

# taller de redacción III



CECILIA NIETO DE RANGEL

HOMERO FDO. VILLARREAL ALANIS

BERTHA LAURA R. DE GONZALEZ

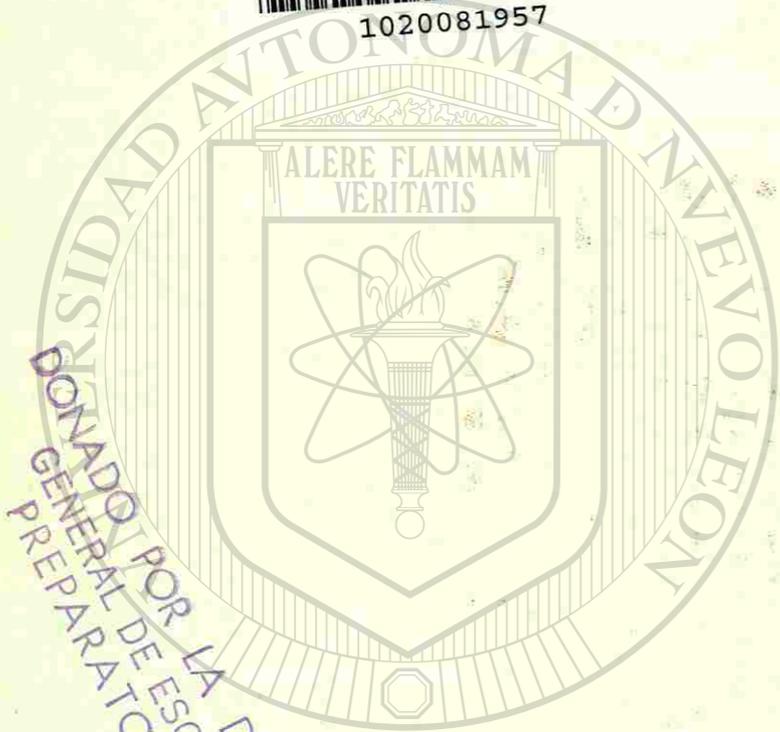
PC4410

N5

AL



1020081957



DONADO POR LA DIRECCION  
GENERAL DE ESCUELAS  
PREPARATORIAS

# U A N L

DONADO POR LA DIRECCION  
GENERAL DE ESCUELAS  
PREPARATORIAS

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

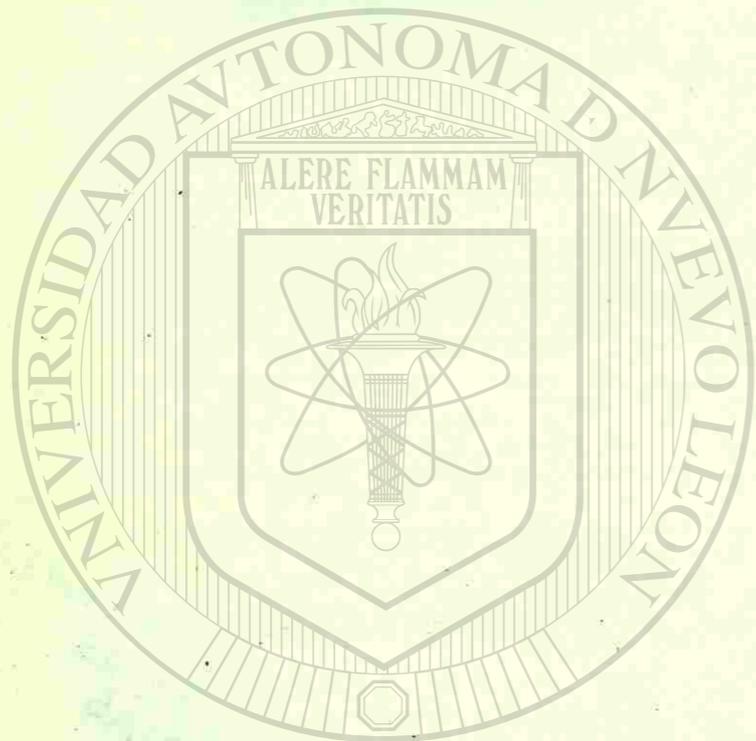
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS



SITARIO

732





Dirección

General

de

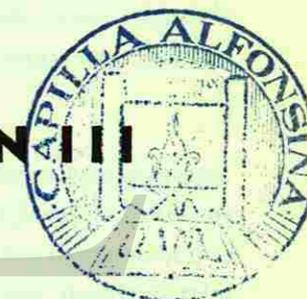
Escuelas

Preparatorias.

U.A.N.L.

# U A N L

**TALLER DE REDACCION III**



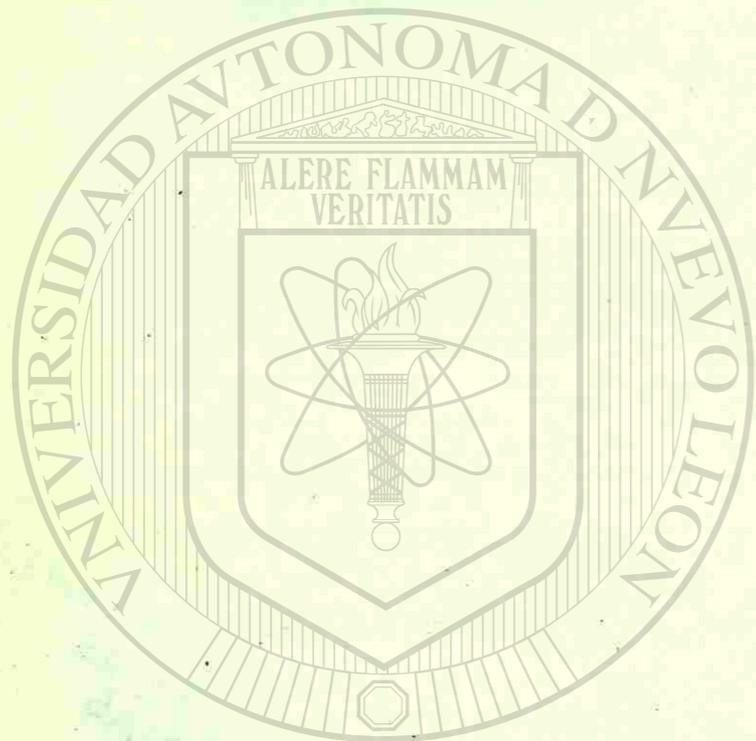
FONDO UNIVERSITARIO

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN 84732

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Cecilia Nieto de Rangel <sup>®</sup>  
Homero Fernando Villarreal Alanís  
Bertha Laura Rangel de González

Ilustraciones: Daniel Cantú Sierra



Dirección

General

de

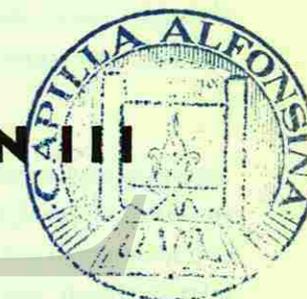
Escuelas

Preparatorias.

U.A.N.L.

# U A N L

**TALLER DE REDACCION III**



FONDO UNIVERSITARIO

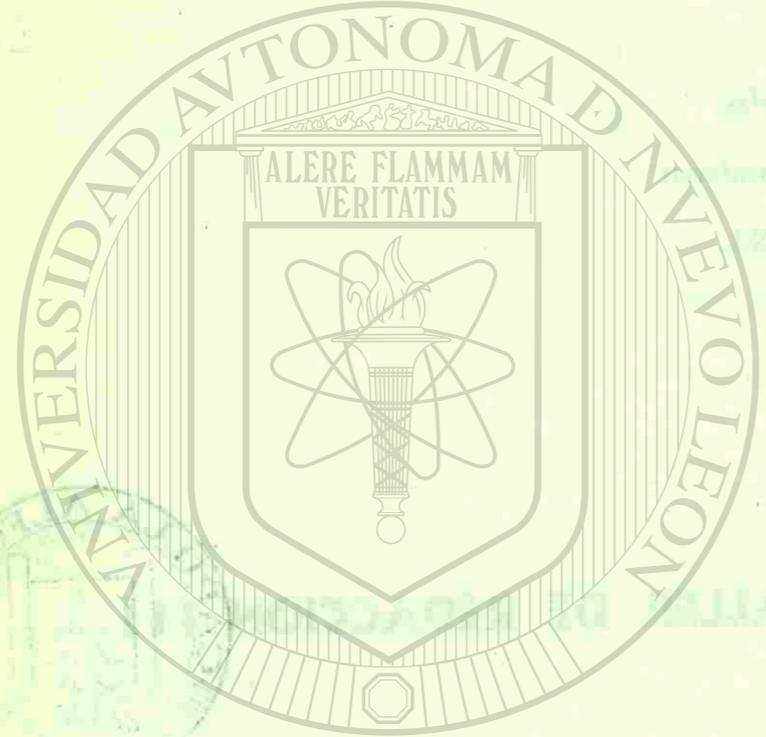
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN 84732

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Cecilia Nieto de Rangel <sup>®</sup>  
Homero Fernando Villarreal Alanís  
Bertha Laura Rangel de González

Ilustraciones: Daniel Cantú Sierra

PC 4410  
N5



### PRESENTACION

*La direccion General de Escuelas Preparatorias presenta su edición de los libros de Taller de Redacción, corregida y modificada.*

*Siendo una realidad, la importancia que tiene la Educación Media Superior para la formación integral y adquisición de conocimientos que le servirán al estudiante para continuar sus estudios a nivel profesional, o en su defecto contar con un mínimo de cultura que podrá utilizar para su desenvolvimiento social.*

*Los Autores, tomando en cuenta esa realidad educativa y su práctica como maestros de la materia, han considerado la necesidad de corregir y aumentar la presente edición que creemos va a facilitar la enseñanza y el aprendizaje del tema.*

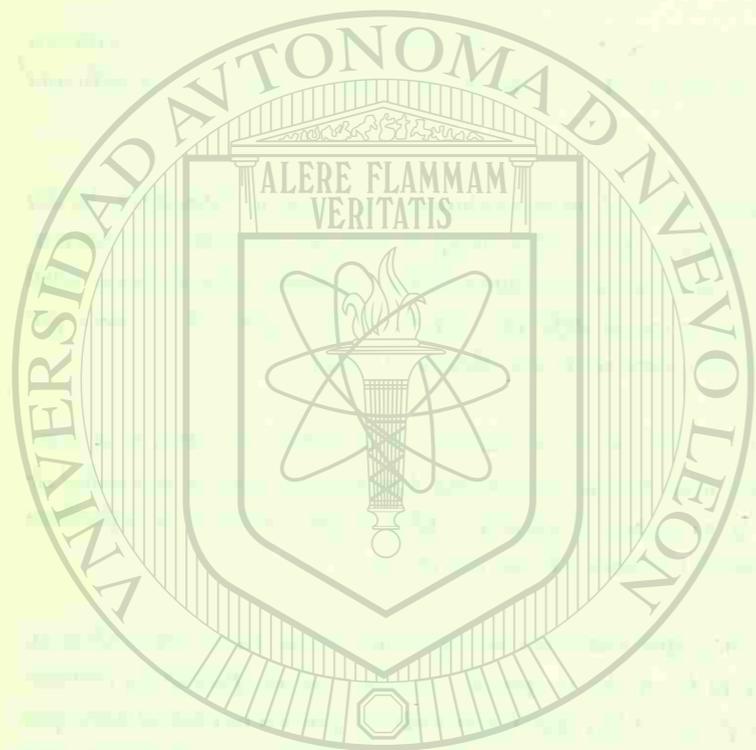
*Por eso, hay que entender la importancia que tiene este esfuerzo, para que la U. A. N. L., pueda cumplir con sus funciones primordiales; y para eso hay que hacer todo lo que sea necesario para que la comunidad Universitaria trabaje en condiciones propicias para el desarrollo de la vida académica.*

*A los maestros, esperamos que este libro sea un importante medio que le ayude a cumplir con su función trascendental.*

DIRECCION GENERAL DE ESCUELAS PREPARATORIAS

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

LIC. ELVA VILLARREAL VILLARREAL.



## MENSAJE

El Taller de Redacción está dividido en las Escuelas Preparatorias en tres semestres, corresponde a nuestro texto manejar los materiales propios del tercero.

Creemos que con la experiencia del estudio del lenguaje que adquiriste en los semestres anteriores, posees las bases necesarias para comprender este tercer curso.

El texto está dividido en seis módulos logrables en el transcurso del semestre, los cuales tienen sus objetivos y actividades propios para su solución.

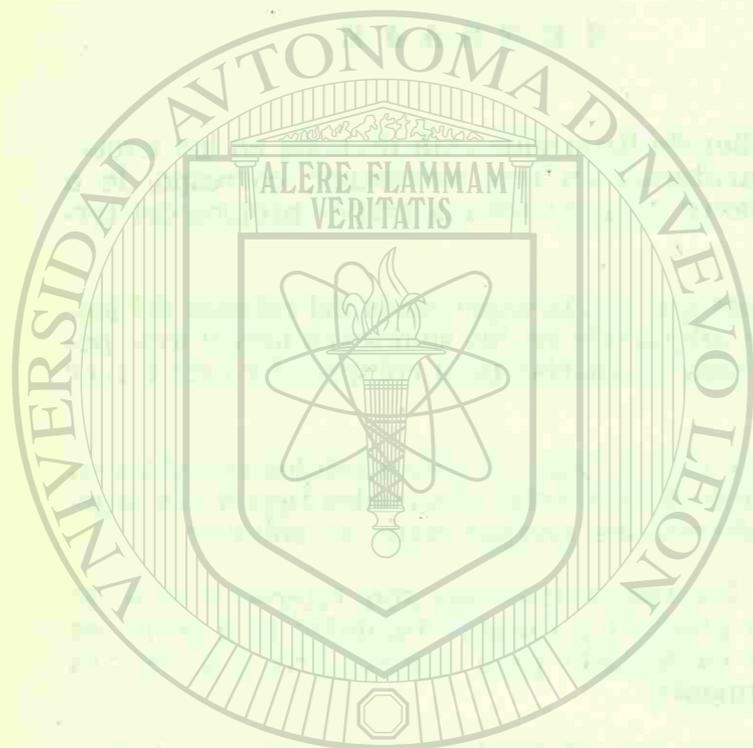
Todos los temas tratados son interesantes y de aplicación práctica y nuestra finalidad primordial es que estés capacitado para comunicarte por escrito inmediatamente.

Esperamos que al finalizar este curso te sientas más preparado en lo que a comunicación se refiere ya que esto redundará en excelentes relaciones humanas.

¡ Adelante !



DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS



## MODULO I

### OBJETIVOS GENERALES

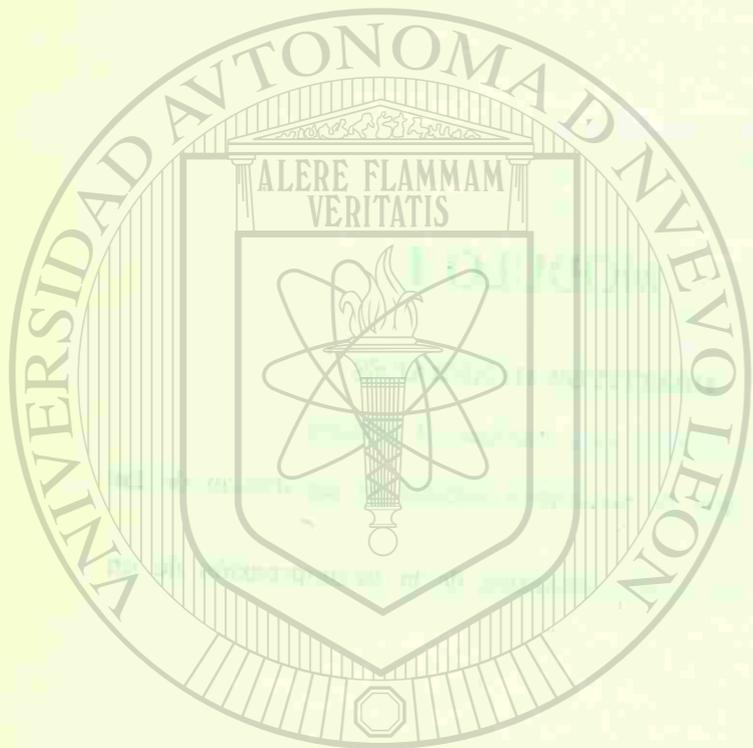
Al terminar de estudiar este módulo, el alumno:

1. Reconocerá que la Semántica estudia el significado de las palabras.
2. Reconocerá la causa semántica de la incompreensión de un mensaje.

---

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

# MODULO I

## Los Campos Semánticos

### INTRODUCCION

Con la presente unidad pretendemos que aprecies y te familiarices con tu idioma y te des cuenta de que nuestra lengua se enriquece cada día con nuevas palabras, mientras que otras van desapareciendo.

En este módulo, advertirás cómo una palabra puede tener un valor relativo para cada hablante (1) y las nociones y asociaciones que produzca en cada uno, dependerán no sólo del contexto sino de su propia experiencia personal.

### SECUENCIA TEMATICA 1

Al estudiar este módulo, el alumno deberá alcanzar los siguientes:

#### OBJETIVOS ESPECIFICOS

- 1.1. Formará campos semánticos a partir de ciertos temas dados.
- 1.2. Utilizará apropiadamente palabras sinónimas, homónimas y antónimas.
- 1.3. Comprenderá que una palabra adquiere distinto significado según el contexto en que se encuentre expresada.

#### Esquema



Lee el siguiente:

Texto motivador.

Sabia virtud de conocer el tiempo;  
a tiempo amar y desatarse a tiempo;  
como dice el refrán; dar tiempo al tiempo...  
que de amor y dolor alivia el tiempo.

Aquel amor a quien amé a destiempo  
martirizóme tanto y tanto tiempo  
que no sentí jamás correr el tiempo  
tan acremente como en ese tiempo.

Amar queriendo como en otro tiempo  
—ignoraba yo aún que el tiempo es oro—  
—cuánto tiempo perdi —¡ay!— cuánto tiempo.

Y hoy que de amores ya no tengo tiempo,  
amor de aquellos tiempos, cuánto añoro  
la dicha inicua de perder el tiempo...

RENATO LEDUC

De "Omnibus de poesía mexicana"

El texto anterior exprésalo con las mismas ideas del autor pero de manera diferente.

1.1. La Semántica es la ciencia que estudia el significado de las palabras. Su estudio es muy importante en la lexicografía donde es fundamental descubrir y definir los significados básicos de las palabras (2).

Se pueden considerar varios criterios para explicar los diferentes significados que tienen las palabras ya que del uso que les demos depende su valor real.

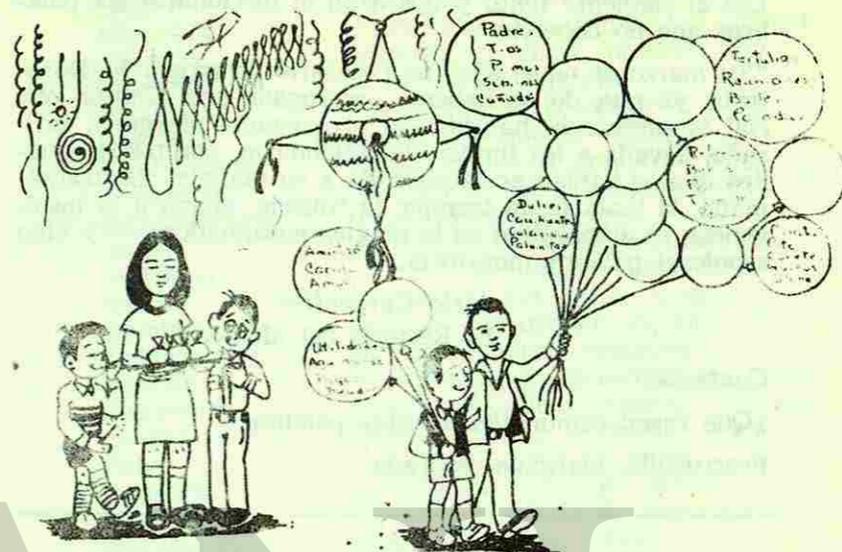
Una palabra aislada tiene un significado general y dentro del contexto, tiene un significado concreto.

Las diferentes significaciones dependen también de nuestra realidad histórica, cultural, política y económica.

Los objetos y las cosas se pueden agrupar clasificándolos por su clase, precio, utilidad, categoría, etc. Si penetramos a un supermercado nos daremos cuenta de que hay diferentes departamentos: latería, carnes, verduras, etc.

Las palabras cuyos significados se relacionan entre sí forman campos semánticos o sea la relación de unos signos con otros y el funcionamiento de estos signos dependerá de la realidad particular o comunidad particular de cada hablante.

Ejemplo:



FIESTA NAVIDEÑA MEXICANA

## FIESTA NAVIDEÑA MEXICANA

En los campos semánticos hay rasgos comunes y rasgos distintivos.

En el ejemplo anterior: piñata, pitos, cohetes, globos, el rasgo común es el adorno navideño y los rasgos distintivos son:

piñata: Olla de barro hecha para colgarse y quebrarse, adornada de papeles de colores, formando diferentes figuras.

gorros: Sombreritos hechos de papel.

pitos: Silbatos.

globos: Cuerpos redondos y huecos, en este caso, de hule llenos de aire.

cohetes: Cartuchos de cartón llenos de pólvora e impulsados por combustión.

1.2. La semántica estudia los sinónimos, homónimos y antónimos.

Lee el siguiente texto y busca en el diccionario las palabras que no conozcas.

“En marzo de aquel año fue necesario prorrogar la Moratoria, ya que, de no haberse prorrogado por decisión oficial la moratoria habría sido prorrogada, alargada, estirada, llevada a los límites del calendario, por todos aquellos que se habían acostumbrado a su manejo. La traquiña, la mala fe, la trampa, la fullería, aliada a la insolencia, se amparaban en la mágica ensalmadora — y algo sepulcral palabra moratoria.

Alejo Carpentier.  
El Recurso del Método.

Contesta:

¿Qué rasgo común tienen estas palabras?  
prorrogada, alargada, estirada.

Parfrasea la locución.

“Llevada a los límites del calendario.

1.2.1. Los sinónimos son palabras que tienen coincidencia en el significado y distinta estructura fonética. Algunos tienen idéntico significado como jumento y borrico.

En tus trabajos de redacción los utilizarás para dar mayor fuerza expresiva a tus descripciones; pero debes fijarte bien en elegir los sinónimos correctos, conocer sus significados y además deberás tomar en cuenta el nivel socio-económico y cultural del personaje que describes.

A continuación te damos una lista de las palabras sinónimas más usadas:

abandono:	cesión, renuncia, negligencia, indolencia.
abaratamiento:	rebaja, depreciación, desvaloración.
abastecer:	surtir, proveer, equipar, dotar.
abreviar:	reducir, resumir, sintetizar.
abstenerse:	inhibirse, contenerse, callar.
acervo:	montón, cúmulo, aglomeración.
adusto:	retraído, austero, severo.
afín:	contiguo, inmediato, semejante.

agotado:	flaco, débil, cansado, exhausto.
agresión:	acometida, asalto, atraco.
ahorro:	economía, reserva, alcancía.
alegre:	jocoso, divertido, festivo.
altruismo:	generosidad, filantropía, humanidad.
aplicado:	diligente, estudioso, perseverante.
banquete:	ágape, fiesta, agasajo.
batallar:	luchar, pelear, combatir.
benévolo:	afable, bondadoso, indulgente.
bonificación:	abono, beneficio, ganancia.
camarada:	compañero, colega, acompañante.
característico:	típico, peculiar, propio.
carta:	mensaje, misiva, correspondencia.
coordinar:	arreglar, metodizar, acomodar.
deber:	responsabilidad, carga, trabajo.
denotar:	apuntar, presuponer, marcar.
dialogar:	platicar, charlar, comunicar.
director:	conductor, guía, principal.
discusión:	debate, polémica, disputa.
escuela:	plantel, colegio, academia.
fino:	selecto, exquisito, correcto.
grotesco:	ridículo, extravagante, bufón.
hipótesis:	supuesto, posibilidad, conjetura.
hospitalidad:	acogida, amparo, cobijo.
imaginativo:	soñador, idealista, utopista.
juego:	deporte, descanso, recreación.
justicia:	derecho, igualdad, razón.
leal:	fiel, constante, confiable.
libro:	obra, volumen, ejemplar.
localidad:	asiento, butaca, sitio.
máquina:	aparato, artefacto, invento.
noticia:	suceso, novedad, aviso.
oscuro:	lóbrego, umbroso, humilde, confuso.
paráfrasis:	amplificación, interpretación, explicación.
patrimonio:	herencia, bienes, legado.
quiebra:	bancarrota, apremio, embargo.
registro:	matrícula, exploración, búsqueda.
renovación:	reforma, reemplazo, resurrección.
sabio:	docto, culto, erudito.
tasar:	evaluar, apreciar, justipreciar.
temerario:	atrevido, audaz, osado.
travieso:	juguetero, inquieto, retozón.
urgente:	apremiante, imperioso, inminente.
útil:	provechoso, beneficioso, favorable.
vagabundo:	callejero, errante, nómada.
variable:	inconstante, mutable, veleidoso.
vocablo:	expresión, término, locución.
yerro:	errata, descuido, torpeza.
zutano:	fulano, mengano, perengano.

Las palabras adquieren otro significado cuando forman parte de una locución. Ejemplo:

dar la lata:	molestar
dar la puntilla:	acabar
pisar los talones:	acosar
no levantar la cabeza:	afanarse
olla de grillos:	desorden
írsele los ojos:	desear
bailarle los ojos:	alegrarse
abrirle los ojos:	desengañar

### 1.2.2. Los antónimos expresan ideas contrarias u opuestas.

He aquí algunos ejemplos:

abaratamiento	encarecimiento
absuelto	condenado
abulia	actividad
activo	pasivo
adusto	sociable
alegre	triste
altruista	egoísta
desatento	cortés
descifrar	ignorar
grandeza	miseria
laborioso	holgazán
legítimo	falso
malo	bueno
nuevo	viejo
optimismo	pesimismo
permiso	prohibición
universal	parcial
vicio	moralidad
vida	muerte
zurdo	derecho

Los prefijos in, des, ante y contra, forman los antónimos en muchas palabras.

### 1.2.3. Las palabras homónimas son las que tienen el mismo plano de expresión pero distinto plano de contenido. Pueden ser:

- a) Homófonas: palabras que se pronuncian igual pero que tienen diferente significado.
- b) Homógrafas: palabras que tienen la misma escritura pero diferente significado.
- c) Polisémicas: palabras que tienen la misma escritura pero varios significados.

Ejemplos:

- a) cena: Comida, que se toma por la noche.
- Sena: Nombre de río.
- casar: Unir a dos personas en matrimonio.
- cazar: Perseguir animales para matarlos.
- pollo: Cría de las gallinas.
- poyo: Banco de piedra o de otra materia, arriado a las paredes, junto a las puertas de las casas.
- b) vino: Bebida alcohólica fermentada de diversos zumos vegetales.
- vino: Inflexión del verbo venir.
- pluma: Instrumento de metal u otra materia que sirve para escribir.
- pluma: Cada una de las producciones tegumentarias de que está cubierto el cuerpo de las aves.
- sierra: Herramienta.
- sierra: Serie de montes o picos cortados de gran elevación.
- c) operación: Intervención quirúrgica.
- operación: Contrato de valores o mercancías.
- operación: Marchas militares.
- operación: Acción de sumar, restar en matemáticas.
- pico: Cúspide aguda de una montaña.
- pico: Instrumento para remover tierras duras.
- pico: Parte saliente de la cabeza de las aves que termina generalmente en punta y les sirve para tomar alimento.
- pico: Parte puntiaguda que sobresale en el borde o en el límite de alguna cosa.

Después de leer esta secuencia, te habrás dado cuenta de que la Semántica trata las normas por medio de las cuales, elegimos las palabras y expresiones exactas para transmitir mensajes con significados concretos.

En la práctica, no podrás manejar el lenguaje sin tomar en cuenta el significado, si deseas comunicarte con sentido. Este conocimiento es indispensable para que los lectores te entiendan, y te acepten.

## ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

Que el alumno:

- 1.— Explique cuál de los dos planos del signo lingüístico corresponde a la Semántica.
- 2.— Intercambie un mensaje con sus compañeros y compruebe si éste fue comprendido.
- 3.— Distinga la diferencia que existe entre la palabra aislada y la palabra dentro del contexto. Que el maestro dé un modelo y el alumno aporte ejemplos.
- 4.— Explique porqué una palabra puede tener diferentes significaciones de acuerdo con el tipo de comunidad en que se usa.
- 5.— Forme campos semánticos intercambiando ideas con sus compañeros de equipo sobre temas tales como: La sobrepoblación, la educación rural, el petróleo de México.
- 6.— Se forme el hábito de consultar el diccionario siempre que lo necesite.
- 7.— Practique ejercitándose con las palabras que consulte y busque homónimos, sinónimos y antónimos.
- 8.— Que separe los sinónimos, y antónimos homónimos y explique la diferencia entre unos y otros.
- 9.— Realice un estudio semántico en la comunidad a que pertenece respecto al tipo de actividades que realizan.
- 10.— Redacte enriqueciendo sus posibilidades lingüísticas con un léxico correcto.

## SECUENCIA TEMÁTICA 2

Al estudiar esta secuencia, el alumno deberá alcanzar los siguientes

### OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- 2.1. Comprenderá lo que es la actitud del hablante.
- 2.2. Relacionará diferentes clases de enunciados con la actitud del hablante.

	Esquema	
Actitud		Enunciado
enunciativa	«—————»	Enunciativo
interrogante	«—————»	Interrogativo
de deseo	«—————»	Desiderativo
de duda	«—————»	Dubitativo
de mando, ruego	«—————»	Exhortativo

Texto motivador  
¡Quién supiera escribir!

- Escribidme una carta señor cura.  
— Ya sé para quién es.  
— ¿Sabéis quién es, porque una noche oscura nos visteis juntos? — Pues....

— Perdonad, mas... — No extraño ese tropiezo.  
la noche... la ocasión...  
Dadme pluma y papel. Gracias. Empiezo:  
Mi querido Ramón:

— ¿Querido?... Pero, en fin, ya lo habéis puesto.  
— Si no queréis... ¡Sí, sí!  
— ¡Qué triste estoy! ¿No es eso? — Por supuesto.  
¡Qué triste estoy sin ti!

Una congoja, al empezar, me viene.  
— ¿Cómo sabéis mi mal?...  
— Para un viejo, una niña siempre tiene  
el pecho de cristal.

¿Qué es sin ti el mundo? Un valle de amargura.  
¿Y contigo? Un edén.  
— Haced la letra clara señor cura:  
que se entienda eso bien.

El beso aquel que de marchar a punto  
te di... — ¿Cómo sabéis?...  
— cuando se va y se viene y se está junto.  
siempre... no os afrentéis...

Y si volver tu afecto no procuro,  
tanto me harás sufrir...  
— ¿Sufrir y nada más? No, señor cura,  
que me voy a morir!

— ¿Morir? ¿Sabéis que es ofender al cielo?...  
— pues, sí, señor, ¡morir!  
— No, no pongo morir. ¡Qué hombre de hielo!  
¡Quién supiera escribir!....

## II

¡Señor rector, señor rector! en vano  
me queréis complacer,  
si no encarnan los signos de la mano  
todo el ser de mi ser.

Escribidle, por Dios, que el alma mía  
ya en mí no quiere estar;  
que la pena no me ahoga cada día...  
porque puedo llorar.

Que mis labios, las rosas de su aliento,  
no se saben abrir;  
que olvidan de la risa el movimiento  
a fuerza de sentir.

Que mis ojos, que él tiene por tan bellos,  
cargados con mi afán,  
como no tienen quien se mire en ellos  
cerrados siempre están.

Que es, de cuantas tormentas he sufrido  
la ausencia el más atroz;  
que es un perfecto sueño de mi oído  
el eco de su voz...

Que siendo por su causa el alma mía  
¡goza tanto en sufrir!...  
¡Dios mío! Cuántas cosas le diría  
si supiera escribir.

## III

### Epílogo

— Pues señor, ¡bravo amor! Copio y concluyo:  
A Don Ramón... en fin

que es inútil saber, para esto — arguyo —  
ni el griego ni el latín.

RAMON DE CAMPOAMOR

¿Podrías distinguir un enunciado exhortativo?

- 2.1. El enunciado se denomina como un conjunto de palabras con independencia sintáctica (Concepto Sintáctico), se inicia con mayúsculas y termina en punto (C. Ortográfico) termina en cambio de entonación y pausa (C. Fonológico) es una unidad de comunicación con actitud del hablante. (C. Semántico).

El hombre al intentar comunicarse, expresa sus enunciados con cierta actitud al hablar, cierta intención, así en ocasiones afirmamos, negamos, expresamos un deseo, una pregunta, una orden o un ruego. Después de realizado el concepto de enunciado debemos incluir la actitud del hablante.

- 2.2. A) Enunciado Enunciativo.— Es cuando se da a conocer algo, se afirma o se niega una situación, se narra lo sucedido simplemente...

Hoy es 18 de septiembre de 1980.  
La asamblea estuvo bastante lucida.  
Nunca volveremos a este lugar.  
El barco se perdió en la lejanía.

Si observamos los enunciados dados, te darás cuenta que en ellos se te da a conocer algo, se te afirma o

se te niega una idea, también observa que los verbos utilizados en cada enunciado están conjugados en modo **indicativo**.

- B) Enunciado Interrogativo.— Es cuando se pregunta o interroga algo, la actitud del hablante es interrogante. Lleva escritos los signos de interrogación al principio y al final del enunciado.

¿Qué hora es?  
¿Cómo sigue tu padre?  
¿Piensas viajar en este invierno?  
¿Cuánto cuesta esta maleta?

Fijate en la ortografía de cada enunciado y observa que aquí también están los verbos conjugados en modo **indicativo**.

- C) Enunciado Desiderativo.— En este enunciado se expresa una actitud de deseo.

Ojalá goces de unas divertidas vacaciones.  
Que obtengas el primer lugar.  
Que seas muy feliz.  
Ojalá pudiéramos cenar contigo.

Debes tomar en cuenta que en todos ellos, la actitud del hablante es de deseo y los verbos manejados, están conjugados en modo **subjuntivo**.

- D) Enunciado Dubitativo.— Es cuando el hablante expresa duda, inseguridad en lo que dice, ni se afirma, ni se niega, existe cierta vaguedad.

Quizás salgamos hoy.  
Tal vez salga aprobado en T. R.  
Probablemente llueva en la región.  
Es posible que hagamos la fiesta.

Observa que el hablante no está seguro de lo que dice y que los verbos utilizados pueden estar conjugados en modo **indicativo o subjuntivo**.

- E) Enunciado Exhortativo.— Son aquellos enunciados que expresan ruego, mandato, consejo, exhortación.

Sal inmediatamente de aquí.  
Por favor, ayúdame con este tema.  
Abrígate en esta temporada.  
Todos pueden participar en el concurso.

Observa la actitud del hablante en cada enunciado. El verbo puede estar conjugado en modo **indicativo, subjuntivo o imperativo**. La exhortación puede hacerse

también con enunciados unimembres y de predicado no verbal.

¡Silencio!

El distraído, fuera del salón.

Observa que en ocasiones algunos enunciados pueden caber en dos o más clasificaciones.

## ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

Que el alumno:

1. Defina lo que es enunciado.
2. Distinga el concepto de enunciado según los criterios Sintáctico, Semántico, Fonológico y Ortográfico.
3. Explique con sus palabras lo que entiende por actitud del hablante.
4. Separe los enunciados que localice en un párrafo.
5. Clasifique los mismos enunciados de acuerdo a la actitud del hablante.
6. Aporte al grupo ejemplos de enunciados de cada clase.
7. Identifique en el texto motivador los tipos de enunciados existentes.

## SECUENCIA TEMÁTICA 3.

### 3.1. Agrupación de palabras en clases:

Las palabras, por su significado se agrupan en las siguientes clases: El verbo, el sustantivo, el pronombre, el adjetivo, la interjección, la preposición y la conjunción.

### OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Al concluir esta secuencia, el alumno:

1. Clasificará las palabras en clases con criterio semántico.
2. Distinguirá las clases de palabras de acuerdo al contexto en que estén empleadas.

### TEXTO MOTIVADOR

#### 3.2. Lee el siguiente texto:

"Desde entonces no tuvo un instante de reposo. Levantada desde el amanecer, recurría a quien estuviera disponible. Puso al sol las escasas ropas que todavía estaban en condiciones de ser usadas, ahuyentó las cucarachas con sorprendentes ataques de insecticida, raspó las venas del coméjen en puertas y ventanas y asfixió con cal viva a las hormigas en sus madrigueras. La fiebre de restauración acabó por llevarla a los cuartos olvidados: Hizo desembarazar de escombros y telarañas la habitación donde a José Arcadio Buendía se le secó la mollera buscando la piedra filosofal, puso en orden el taller de platería que había sido revuelto por los soldados y por último pidió las llaves del cuarto de Melquiades para ver en que estado se encontraba".<sup>(1)</sup>

Gabriel García Márquez  
Cien Años de Soledad

Ahora subraya con color azul los verbos, con rojo los sustantivos y con verde los adjetivos, ¿terminaste? A continuación veremos las diferentes clases de palabras según su significado.

#### 3.2.1. El sustantivo.

Semánticamente sustantivos son las palabras que designan seres materiales e inmateriales y se clasi-

(1) Los ejemplos para esta secuencia han sido tomados de la obra Cien Años de Soledad, de Gabriel García Márquez.

fican en comunes, propios, concretos, abstractos, individuales y colectivos.

a) Comunes: Nombran seres haciendo referencia a sus características: Los **niños** tenían la **mirada** triste.

b) Propios: Nombran seres, pero no hacen referencia a sus características: **Macondo** sería arrasado por el viento.

c) Concretos: Nombran seres que se pueden percibir con los sentidos: El **hielo** parecía un diamante.

d) Abstractos: Nombran seres que no se pueden percibir con los sentidos: La **soledad** era insoportable.

e) Individuales: Nombran estando en singular, un solo ser: Un **dromedario** triste.

f) Colectivos: Nombran, estando en singular, un conjunto de seres: El **pelotón** de fusilamiento.

### 3.2.2. Adjetivo.

Semánticamente los adjetivos son las palabras que indican la cualidad del sustantivo y se dividen en pronominales y no pronominales.

a) Pronominales: su significado es ocasional y se clasifican en:

1) Posesivos: Su significado es de posesión y pertenencia: **Sus** necesidades cotidianas.

2) Demostrativos: Su significado es de lugar: **Aquella** noche interminable.

3) Indefinidos: Indican cantidad de un modo vago e impreciso: Gastón tenía **cierto** proyecto bastante avanzado.

4) Relativos: Repiten el significado de una o varias palabras del contexto. Desbarató **cuanto** obstáculo le atravesaron.

5) Interrogativos y Exclamativos: Repiten el significado de una o varias palabras del contexto, pero con actitud interrogativa o exclamativa: ¡**Qué** desgracia!

b) No pronominales: Su significado es fijo y se clasifican en:

1) Adjetivos calificativos: Nombran cualidades de los seres: Una ciudad **ruidosa**.

1.1. Los grados de significación del adjetivo

1.1.1. Positivo: Nombra la cualidad de un ser: Mariposas **amarillas**.

1.1.2. Comparativo: Compara la misma cualidad en dos seres: Rebeca Remedios era **mayor** que Amaranta Ursula.

1.1.3. Superlativo: Nombra la cualidad en alto grado: Las begonias quedaron en **pésimas** condiciones.

2) Numerales: Indican cantidad y número exacto. Se clasifican en:

2.1. Cardinales: Expresan número: Llovió **cuatro** años **once** meses y **dos** días.

2.2. Ordinales: Expresan orden: Aureliano Amador era el **último** sobreviviente.

2.3. Múltiplos: Expresan producto: Aureliano Segundo llevaba **doble** vida.

2.4. Partitivos: Expresan división: Dio **media** vuelta y salió del cuarto.

2.5. Distributivos: Expresan distribución: **Cada** año los gitanos atravesaban la selva para llegar a la aldea.

3) Gentilicios: Indican país, región o la comarca de origen: tres emperatrices **japoneses**. Era un hombre **flamenco**.

### 3.2.3. El pronombre.

Los pronombres tienen un significado ocasional y se clasifican en:

a) Personales: Significan las personas gramaticales: **Me** casaré contigo. ®

b) Posesivos: Dan idea de posesión o pertenencia: Los pergaminos escritos en sánscrito eran **suyos**.

c) Demostrativos: **Allí** permaneció más del tiempo necesario. (Idea de lugar).

d) **Indefinidos:** Significan cantidad de un modo vago e impreciso.

**Nadie** sospechó que Ursula estaba completamente ciega.

e) **Relativos:** Repiten el significado de una o varias palabras del contexto.

El **cual** quedó flotando en un limbo de indecisión.

f) **Interrogativos y Exclamativos:** Son los pronombres relativos excepto **cuyo**; con actitud interrogativa y exclamativa. ¿Quiénes son?

3.2.5. **El Adverbio:** Es el que expresa ideas pendientes de las palabras que modifica, según su significado se estudian las siguientes clases de adverbios:

a) **De tiempo:** Expresan tiempo (¿cuándo?): **Todavía** estaban en condiciones de ser usadas.

b) **De lugar:** (¿dónde?)  
La muerte estaba **cerca**.

c) **De Modo:** (¿cómo?) **Apenas** vistió su traje civil al ser nombrado corregidor en Macondo.

d) **De cantidad (¿cuánto?):** Pasó **mucho** tiempo antes de que consiguieran ver el rostro de Remedios la Bella.

e) **De afirmación (Af.):** **Sí**, Aureliano parecía preferir el encierro y la soledad.

f) **De negación (Neg.):** **Nunca** reconoció el fracaso de su empresa.

g) **De duda (duda):** **Tal vez** nadie supo a ciencia cierta si hablaba de lo que sentía.

3.2.6. **La Conjunción:**

Las conjunciones son enlaces coordinantes, tienen cuatro clases:

a) **Copulativas:** Relacionan unos elementos con otros (y, e, ni): Enseñó al pequeño Aureliano a leer y a escribir.

b) **Disyuntivas:** Relacionan elementos de tal manera que uno excluye al otro (o, u, ya-ya, ora, ora); Si el que va a nacer es varón que

le ponga José Arcadio o si nace mujer que le ponga Remedios.

c) **Adversativas:** Relacionan unos elementos entre los que existe oposición (mas-pero, sin embargo, sino, no-obstante): **“Pero** la señal es muy clara: “cuidate la boca”.

d) **Consecutivas:** Relacionan unos elementos cuando uno es consecuencia del otro (luego, así, que, conque): **Así que** hubo que esperar a que escampara.

3.2.4. **El verbo.-**

Semánticamente, verbo es la palabra que dice el comportamiento del sujeto con indicaciones de tiempo. Este comportamiento puede ser:

1) Una acción: Ursula **ahuyentó** las cucarachas.

2) Un estado: Rebeca y Amaranta eran dos adolescentes.

3) Un proceso: Petra Cotes **envejecía** sin alegría ni resentimiento.

Se conocen las siguientes clases de verbos: auxiliares, copulativos, recíprocos, reflexivos, intransitivos y transitivos.

a) **Auxiliares:** Verbos que completan el significado de otros verbos: ¿Cuánta vida les **había** costado encontrar el paraíso de la soledad compartida!

b) **Copulativos:** Verbos que sirven para unir el predicativo al sujeto: Ursula **estaba** demasiado vieja.

c) **Recíprocos:** Verbos en los que dos sujetos ejecutan la acción: Renata Remedios y Mauricio Babilonia se **amaban**.

d) **Reflexivos:** Verbos cuya acción recae en la misma persona: Remedios la bella se **vestía** con un balandrán de cañamazo.

e) **Intransitivos:** Verbos cuyo significado es completo: Rebeca **murió** el mismo año que Ursula.

f) **Transitivos:** Verbos cuyo significado es incompleto, ya que su acción pasa del sujeto a otra persona: Melquiades **hizo** un daguerrotipo familiar.

### 3.2.7. La Interjección.

La interjección es una palabra o expresión que denota estados de ánimo, se clasifica en:

- a) Simple: Tiene una palabra: ¡Carajo! ¡Váyase!, ¡Ah!
- b) Compuesta: Tiene más de una palabra: ¡Qué desgracia! ¡Bendito sea Dios!

### 3.2.8. La preposición.

Las preposiciones son un enlace subordinante; tienen las siguientes clases:

- a) De Movimiento: Se dirigió **hacia** Riohacha.
- b) De lugar: Ahí te dejamos **a** Macondo.
- c) De Tiempo: Amaranta Ursula regresaría **para** Diciembre.
- d) De Modo: Todavía estaban **en** condiciones de ser usadas.
- e) De Precio: Se formaron sociedades para comprar billetes **a** cien pesos cada uno.
- f) De causa: Recurría **a** quien estuviera disponible.
- g) De posesión: Unos viejos zapatos **de** Ursula.
- h) De pertenencia: El tijeeteo **de** la polilla en los roperos.
- i) De materia: Aureliano le dio catorce pescaditos **de** oro.

Hizo desembarazar **de** escombros y telarañas la habitación.

- j) De procedencia: Rebeca Montiel llegó **desde** Manaure.

### Los Pronombres:

Personales.	yo	me	mí	nosotros	nos
	tú	te	ti	nosotras	os
	usted	lo	sí	vosotros	los
	él	la	conmigo	ustedes	las
	ella	le	contigo	ellos	les
	ello	se	consigo	ellas	se
Posesivos	mío	tuyo	suyo	nuestro	vuestros
	mía	tuya	suya	nuestra	vuestras
	mi	tu	su	nuestros	
	míos	tuyos	suyos	nuéstras	
	mías	tuyas	suyas	vuestro	
	mis	tus	sus	vuestra	
Demostrativos	éste	ésa	aquello	ahí	ésas
	ésta	eso	aquellos	allí	éstos
	esto	aqué	aquellas	allá	éstas
	ése	aquella	aquí	esos	
Indefinidos.	algo	poco	alguien	alguno	muchos
	nada	uno	nadie	ninguno	cualquiera
	todo	varios	bastante	quienquiera	demasiado
Relativos:	que	cual	quien	cuyo	
Interrogativos:	qué	cuál	quién		
Exclamativos.					

### Los Adverbios.

	aún	después
	ya	anoche
	hoy	mañana
De tiempo.	recién	entonces
	ayer	luego
	ahora	pronto
	antes	cuando
	arriba	lejos
	abajo	cerca
	delante	acá
De lugar.	detrás	allá
	enfrente	aquí
	encima	ahí
	dentro	allende
	fuera	junto
	tan	muy
	tanto	poco
De cantidad.	cuanto	mucho
	casi	algo
	además	nada
	excepto	harto
	sí	también
De afirmación	cierto	realmente
	ciertamente	seguramente
	verdaderamente	
	no	jamás
De negación	nunca	tampoco
	nada	
	quizá	tal vez
De duda:	quizas	acaso

### Las Preposiciones.

a, ante, de, desde, por, sin, sobre, hasta, para, tras bajo, con, contra, mediante, en, entre, hacia,

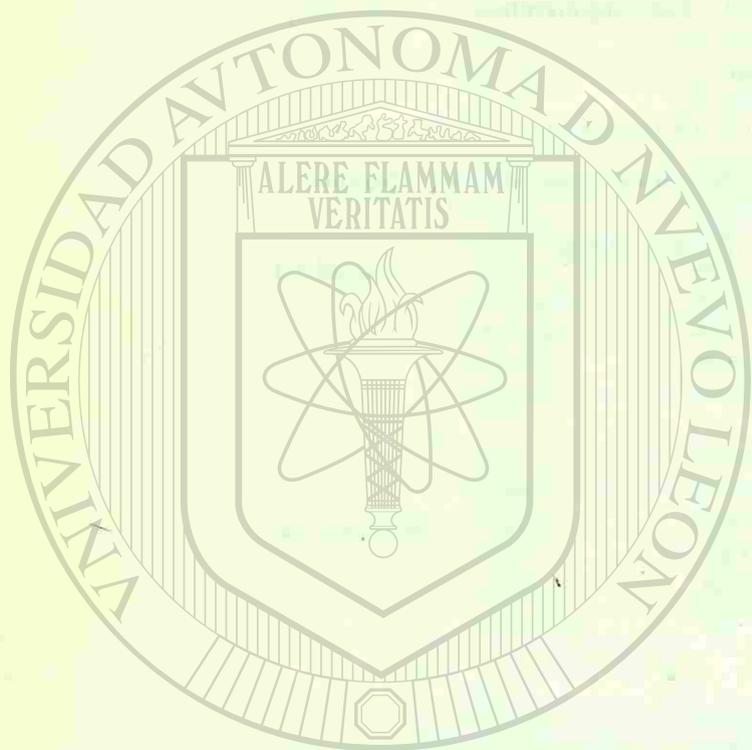
### Las conjunciones:

Copulativas: y, e, ni.

Disyuntivas: o-o, u-u, ya-ya, ora-ora.

Adversativas: mas-pero, sin embargo, sino, no obstante.

Consecutivas: luego, así que, conque.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

## ACTIVIDADES

Que el alumno:

- 1.— Enliste los sustantivos que encuentre en un texto y los clasifique.
- 2.— Escriba enunciados que contengan varios adjetivos.
- 3.— Identifique los adjetivos pronominales y los no pronominales y comprenda su significado.
- 4.— Escriba verbos que localice en un texto y los clasifique de acuerdo a la clase que pertenezcan.
- 5.— Investigue en un texto donde pueda encontrar pronombres, adverbios y los utilice escribiendo enunciados.
- 6.— Explique el significado de la conjunción e interjección y elabore oraciones.
- 7.— Redacte descripciones y narraciones donde practique las diferentes clases de palabras.

## BIBLIOGRAFIA

- (1) Malmberg, Bertil.— Los nuevos caminos de la lingüística  
Siglo XXI. Editores, S. A. 7a. Edición, México, 1974.
- (2) Cerda Masso, Ramón.— Lingüística hoy. Editorial Teide,  
S. A. Barcelona, España, 1972.
- (3) Espejo, Alberto. Lenguaje, pensamiento y realidad. Edito-  
rial Edical, S. A. A.N.U.I.E.S. México, 1975.
- (4) Sáinz de Robles, Federico.— Ensayo de un Diccionario Es-  
pañol de Sinónimos y Antónimos. Editorial Aguilar,  
España, 1967.
- (5) Vivaldi, G. Martín.— Curso de Redacción. Edit. Paraninfo.
- (6) García Márquez, Gabriel.— Cien Años de Soledad. Edito-  
rial Sudamericana, México, 1975.

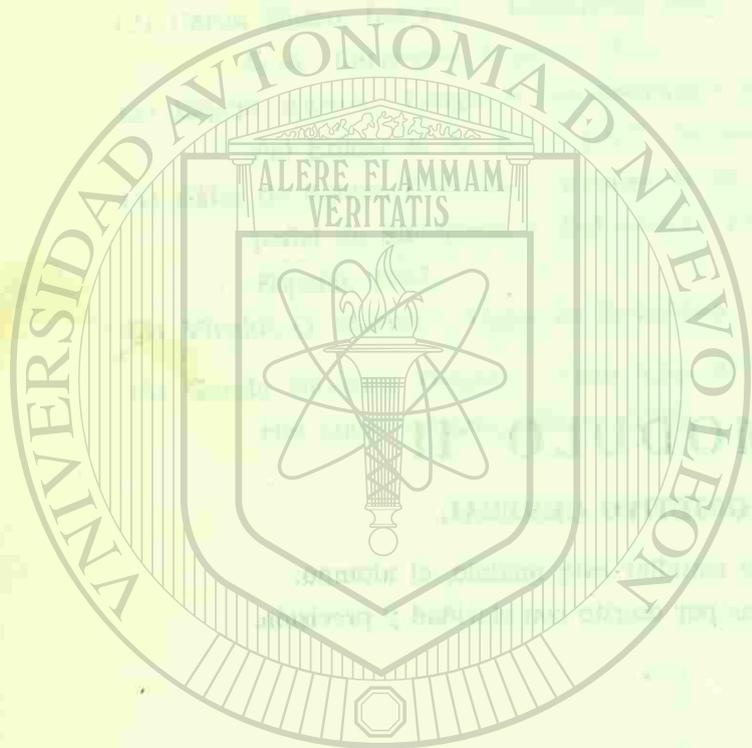
## MODULO II

### OBJETIVO GENERAL

Al terminar de estudiar este módulo, el alumno:  
Expondrá temas por escrito con claridad y precisión.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS



## MODULO II

### EXPOSICION Y ARGUMENTACION.

#### INTRODUCCION:

En este módulo nos ocuparemos de una de las formas de expresión literaria: La Exposición, que consiste en desarrollar un tema partiendo de una idea e ideas que surjan en el momento de redactar con el propósito de informar, de explicar un concepto, comunicar resultados científicos o de algunas investigaciones.

Argumentar es deducir cómo una idea se deriva de otra como consecuencia natural al opinar, revelar o demostrar una proposición.

En este módulo pretendemos presentarte algunos procedimientos y ejemplos que te sirvan en la práctica de la redacción.

Secuencia Temática 4.  
Objetivos específicos.

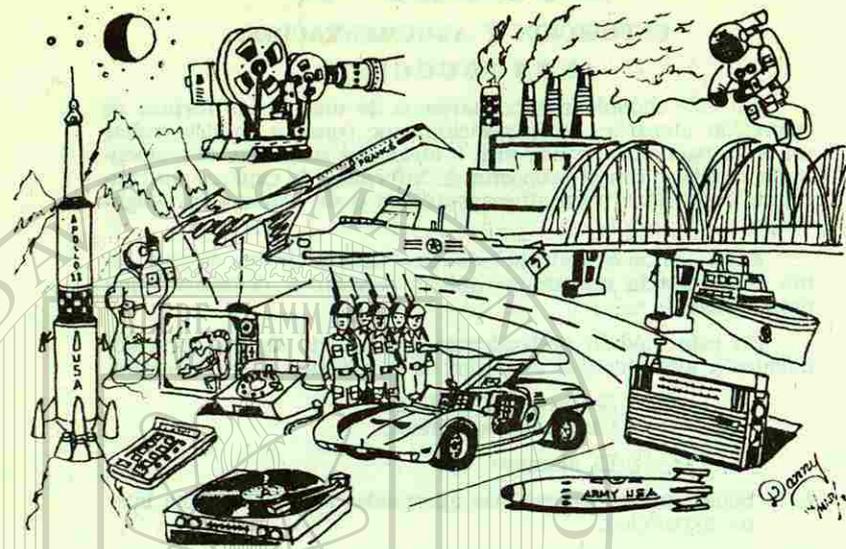
El alumno:

- 4.1. Señalará las técnicas más apropiadas para lograr una buena exposición.
- 4.2. Distinguirá la parte expositiva de la parte argumentativa de un texto dado.
- 4.3. Valorizará la claridad en la expresión como indispensable en la exposición de temas.
- 4.4. Señalará los recursos que se usan con más frecuencia.
- 4.5. Explicará las exigencias semánticas y sintácticas de la exposición.

Esquema general para un texto expositivo.

Esquema general para un texto expositivo

Técnica	Condiciones	Problemática
		Notas
		Esquema
		Interés
		Naturalidad
		Contenido
		Postura
		Limitaciones
		Claridad
		Reelaboración <sup>®</sup>
Exposición		Introducción
		Desarrollo
		Conclusión
Recursos	Semánticos	
	Sintácticos	



4.1. Lee el siguiente texto expositivo:

### El Partido de Prometeo

Hace de esto una o dos generaciones, era raro que se pusiera seriamente en duda que la ciencia, manifestación de las calidades más elevadas del espíritu humano, fuera la fuente más fecunda de beneficios naturales y espirituales. Es cierto que la difusión popular del conocimiento científico encontró siempre poderosos enemigos entre los mantenedores de las místicas imperativas y entre aquellos cuyos privilegios y provecho tenían en temerosa ignorancia a unos seres a los que dominaban. A pesar de las primeras dificultades y de las primeras injusticias debidas a malos usos del progreso científico, la confianza popular en la ciencia iba creciendo sin cesar.

La historia de los últimos cincuenta años ha visto modificarse sensiblemente esta actitud general. Cada vez con más frecuencia, desde finales del siglo XIX, se expresan inquietudes y angustias ante algunas consecuencias nefastas de la ciencia. Algunos llegan incluso a poner en duda el valor de la ciencia como factor de civilización. Los hechos recientes relacionados con la bomba atómica han venido a aumentar aún la confusión general frente a la ciencia, creando esta confusión hasta en los mismos sabios.

A pesar de los ejemplos que la historia y los hechos re-

cientos nos ofrecen de los malos usos de la ciencia, yo soy de los que piensan y, felizmente este grupo es generoso, que la ciencia ha permitido ya alcanzar un grado muy elevado de liberación material, condición necesaria a nuestra liberación espiritual.

Para resumir, diré que el conocimiento científico puro nos proporciona la paz del alma, desechando las supersticiones, liberándonos de los temas insensibles, dándonos una conciencia cada vez más exacta de nuestra situación en el universo. La ciencia es, además, y es uno de sus títulos más altos, un elemento fundamental de unidad entre los pensamientos de los hombres dispersos por el globo. No hay, a mi parecer, otra actividad humana en la que el acuerdo entre los hombres se adquiere siempre con tanta certeza. Las observaciones científicas se traducen por las mismas reacciones de pensamiento, cualesquiera que sean la longitud y la latitud. Y podría preguntarse si no ocurría lo mismo en otros seres vivos de nuestro universo, si existen, por muy diferente que sea su forma de la nuestra, desde el momento en que estuviesen dotados de la facultad de pensar. Esa es la universidad de la ciencia.

Si el papel moral y social de la ciencia pura, de la ciencia fundamental, es, en general, reconocido, la crítica descansa sobre las aplicaciones y la ciencia es considerada como moral o inmoral según su uso sea bienhechor o destructor.

En realidad, sería más conveniente hacer recaer ese juicio, no sobre la ciencia, sino sobre los hombres que la aplican y la utilizan. Estos no son, en general, científicos. Este doble aspecto de la ciencia puede ilustrarse de muchas maneras. La máquina, el procedimiento nuevo, pueden provocar, o bien una crisis dolorosa de paro, o bien la liberación de los trabajadores sumergidos en un trabajo penoso.

En el mismo campo de la guerra, el estudio sistemático de las alteraciones permitió descubrir aceros nuevos que, en forma de blindajes, protegen a los combatientes, y, en forma de cañones más poderosos, contribuyen a destruirlos.

La biología nos suministrará ejemplos aún más sorprendentes.

La bomba atómica misma, cuyos terribles efectos sobre Hiroshima y Nagasaki ustedes conocen, es el final de una larga serie de investigaciones que deben igualmente conducir a unas aplicaciones pacíficas en el dominio de las

fuentes de energía y de la nueva química de los radioelementos.

De hecho, es innegable que las dificultades de nuestra época son debidas a los malos usos de la ciencia, a lo que yo llamaría desviaciones de la ciencia, las crisis económicas y el paro que provocan las guerras; las destrucciones masivas por la aviación y por la bomba atómica son otros tantos signos gravísimos que deben alarmarnos y provocar en cada uno de nosotros reacciones saludables.

¿Bastaría, pues, como se ha sugerido, cerrar los laboratorios, suprimir los medios de trabajo de los sabios, a falta de colgarlos, y contentarse con explotar los conocimientos adquiridos considerados ampliamente suficientes?

La naturaleza se encargaría, pronto o tarde, de hacer nos medir cruelmente los medios de semejante actitud. Es cierto que seríamos presa de dificultades aún más trágicas si la ciencia no hubiera progresado.

Pero volviéndonos hacia el futuro sabemos por ejemplo, que los recursos de energía conocidos, en la tierra, se agotan rápidamente. Es importante pensar en ello y proseguir las investigaciones que harán brotar otras nuevas.

Puede que mañana, una bacteria ataque la especie humana e intente destruirla, como ocurrió con otras especies que han desaparecido ya. Existe una clase de hierba, el zooster, que, en dos años, ha desaparecido casi completamente de todas las costas del globo. Este accidente ocurrido a una especie vegetal puede cernerse mañana sobre el hombre.

Para poder combatir eficazmente estos azotes eventuales, no hace falta acumular una reserva considerable de resultados científicos.

No sólo sería un intento loco encadenar de nuevo a Prometeo, sino que, por el contrario, nos hace falta aplicar el espíritu científico, para encontrar soluciones a los difíciles problemas de nuestra existencia presente.

Frédéric Joliot

Después de haber leído el texto anterior, subraya las ideas más importantes.

#### 4.1. Técnica de la exposición. Obras expositivas.

Existen muchas clases de obras expositivas ya que por su contenido, pueden abarcar cualquier área del conocimiento humano.

En esta secuencia nos referiremos a las obras científicas, de divulgación, didácticas y de consulta.

Las obras científicas se encargan de explicar la naturaleza y sus fenómenos, generalmente emplean un lenguaje técnico dirigido a personas de la especialidad.

Las obras de divulgación son de contenido variado y están escritas para ser entendidas por toda clase de personas que se interesan en temas científicos, didácticos, etc.

Muchas de las revistas de la actualidad contienen artículos de divulgación, ejemplo: Selecciones del Reader's Digest.

Las obras de consulta son las que informan sobre diversos campos del conocimiento. Pueden ser enciclopedias, diccionarios o catálogos. (2)

El núcleo de las obras expositivas son las ideas.

Para que el escritor desarrolle sus ideas con éxito debe tomar en cuenta las siguientes condiciones:

- 1a. Ubicarse en la problemática que encierra el tema, consultando fuentes adecuadas.
- 2a. Preparar notas (Fichas, papeletas).
- 3a. Traducir en un esquema el contenido de sus ideas, según su jerarquía.
- 4a. Motivar el interés de los lectores con temas que despierten su atención y obtengan por lo mismo satisfactores.
- 5a. Naturalidad en la exposición. Decir lo necesario con sencillez evitando las expresiones gastadas.
- 6a. Tomar una postura personal, de ser posible, demostrarla con hechos; pero sin cerrarse, de tal modo que lo que escriba motive nuevas ideas.
- 7a. Redactar el contenido para dar a conocer su mensaje.®
- 8a. Conocer sus limitaciones. Deberá tomar en cuenta que en todo texto expositivo, cada asunto depende de la importancia del tema y de la profundidad que se le puede dar, de acuerdo con el conocimiento de la persona que expone.

9a. Claridad. Seleccionar expresiones que tengan una interpretación concreta, precisa, que no provoquen dudas ni equívocos, utilizando frases sencillas para explicar conceptos difíciles, evitando la ambigüedad y la obscuridad.

10a. Reelaborar lo escrito en forma creativa, propia, haciendo además una limpieza de expresiones suprimiendo palabras innecesarias.

Para desarrollar un texto expositivo puedes seguir los siguientes pasos:

- 1o.— Introducción. Se presenta el tema en general, se plantean problemas o como antecedente, se narran experiencias, historias o datos que deben conocerse. El propósito de la introducción es anunciar el tema que se va a desarrollar.
- 2o.— Desarrollo. Utilizando un lenguaje claro y apropiado, se van probando las afirmaciones planteadas al principio siguiendo una secuencia lógica pero sin solución final.
- 3o.— Conclusión. Se resumen los detalles que se analizaron, se reafirma la idea principal o se redondea dando solución a los problemas y fin al asunto.

#### 4.2. La Argumentación.

Es una forma que sigue la exposición cuando se exteriorizan pensamientos, se defienden razones, se dan o se niegan opiniones sobre diferentes temas. El autor para organizar sus pensamientos puede partir de una idea general para llegar a una particular o viceversa.

Ejemplo: Lee el siguiente texto:

... "Menos que ninguna de las nobles artes, la novela no puede ser obra de inspiración momentánea; ni de casualidad feliz o improvisación audaz. El novelista no es narrador ameno de experiencias más o menos mezcladas con fantasías, tampoco simple psicólogo, doctrinario ni apologista; en si solos le son insuficientes los datos de observación, por penetrante que se le suponga, y el caudal de sentimientos e ideas, aun cuando sean magníficas.

Tarea de grandes síntesis, el arte del novelista se asemeja al del arquitecto, el músico y el muralista unidos; pero todavía excede la problemática de la novela, con sus dobles dimensiones de tiempo y espacio de dicción y realidad. Sí, la novela es como una catedral, como una sinfonía, como un extenso fresco; pero algo más: la vida misma recreada por el poder del artista, y una visión del cosmos encerrada en términos precisos, aquí y ahora; por eso las grandes novelas al mismo tiempo son universales y nacionales; limitadas en atmósferas muchas veces precarias por exceso de localismos, respiran aires de eternidad, en la medida en que cifran la vida humana valiéndose de personajes y situaciones con autenticidad imprescriptible.

Más que ninguna de las nobles artes, la novela es larga paciencia; requiere consagración absoluta en que se asocie la riqueza vital y el dominio del oficio, el sentido de la realidad y la intuición estética, el análisis de las cosas menudas y la soberana síntesis de la armonía".

Sigue el autor su exposición y termina con las siguientes ideas:

Como la del músico, la del pintor, la del arquitecto, la principal actividad del escritor debe ser escribir; por ella y para ella debe vivir". (3)

Agustín Yáñez  
De la novela.

Para demostrar la validez de su idea, el autor parte de una idea general para llegar a una particular.

- 1o. Toda obra artística requiere talento y trabajo. La tarea del novelista se asemeja a la del arquitecto, el músico y el muralista unidos.
  - 2o. Que el novelista debe entregarse por completo a su obra creativa, y no trabajar en los espacios que le deja libre otra ocupación principal; sino que la actividad principal del escritor debe ser escribir.
- 4.3. Recursos de la exposición.

Los recursos de la exposición son todos los que permiten a la persona que expone, expresar sus ideas en forma clara y comprensible logrando la perfecta coherencia en los párrafos.

Cuidar el uso de las palabras: cosa, algo, nunca, siempre, ningún, todo y otras parecidas. También debe practicar la puntuación y cuidar la ortografía.

Limitar el escrito a las exigencias de la exposición como se plantea en la introducción. Conceder a cada tema la importancia y la profundidad que requiera.

A continuación te damos algunos recursos que deberás emplear en forma cuidadosa, pues acuérdate que los debes aplicar para ejemplificar y para dar mayor claridad a los pensamientos.

A. Recursos semánticos: Comparación, metáfora y antítesis.

**Comparación:** Relación de comparación entre dos términos utilizando el nexa "como".  
Fórmula A es como B.

**Metáfora:** Relación de semejanza entre dos términos, fórmula A es B.

**Antítesis:** Consiste en oponer dos ideas contrarias. Ejemplo verdad-error. Fórmula A «—» B.

Lee con atención el texto 4.2 y observarás cómo el autor emplea los siguientes recursos:

**Comparación:** "La novela es como una catedral"  
La novela es como un extenso fresco.

La novela es como una sinfonía

**Metáfora:** La novela es larga paciencia.

Es una visión del cosmos  
Es la vida.

B. Recursos sintácticos: La construcción de frases cortas bien encadenadas y estructuradas, cuidando que los párrafos introductorios queden bien enlazados con los de desarrollo y conclusión.

**Debes evitar el hipérbaton y la elipsis.**

**Hipérbaton:** Consiste en cambiar o alterar el orden lógico de las palabras en el enunciado.  
Ejemplo: En la exposición la coherencia y la claridad esenciales son:

La construcción correcta debe quedar así:  
La coherencia y la claridad son esenciales en la exposición.

**Elipsis:** Consiste en suprimir palabras para hacer más ligeras y breves las expresiones.  
Ejemplo: ¿Vienes? —Sí, —¿Cuándo?  
—Mañana.

Joven estudiante, tú deberás buscar temas para tu exposición y es necesario que dispongas de una bibliografía suficientemente amplia donde puedas consultar, guiado por tu maestro quien te aconsejará libros actualizados de buena calidad; revistas y periódicos de acuerdo con tu tema de investigación.

Puedes consultar en la biblioteca de la escuela o en otras bibliotecas y hemerotecas, si es una investigación de campo; en el mismo lugar del acontecimiento o fenómeno que vas a describir en tu exposición.

Para conocer los datos que vas a utilizar en diferentes libros y periódicos, necesitarás de fichas que formarán parte de la bibliografía de tu trabajo.

Las fichas son tarjetas de 12.5 x 7.5 donde deberás consignar los datos obtenidos de las fuentes que te han servido de consulta efectiva en tu trabajo de investigación.

Las papeletas son tarjetas de 14 cms. por 21 cms., donde consignarás ideas tomadas de diversos autores e ideas propias que irás anotando y que más tarde organizarás y explicarás mejor de acuerdo a tus necesidades.

Las fichas pueden clasificarse entre otras formas en fichas bibliográficas, fichas hemerográficas y papeletas.

En las fichas bibliográficas se consignan los siguientes datos más importantes:

1o. Nombre del autor o autores.

Cuando es un autor, se escribe primero el apellido o apellidos y después el nombre, separando estos datos con una coma. Si son dos autores, el nombre del primero se anota en la forma anterior y el nombre del segundo se anota en su forma común. Ejemplo:

Valdés Becerril, Francisco y Juan Hernández Olvera.

2o. Título de la obra.

Se escribirán con mayúsculas sólo la palabra inicial y las iniciales de los nombres propios. Ej.:

Español I  
Taller de Redacción III  
Pérez Galdós Benito

3o. Si hay colección, ésta debe ir entre paréntesis.

Ejemplo:

La ciudad Antigua  
(Col. Sepan Cuantos, No. 181)

El número del volumen va dentro del paréntesis.

4o. Nombre de la editorial. Ejemplo:

Fondo de Cultura Económica  
Editorial Kapelusz.

5o. Número de la edición. Ejemplo:

La ciudad antigua  
2a. Edición.

6o. Ciudad donde se editó y año  
México, 1974, Madrid, 1977

B. Ficha hemerográfica.

En la ficha hemerográfica se consignan los siguientes datos:

1.— Apellido y nombre del autor.

2.— Título de la colaboración.

3.— Nexo en.

4.— Logotipo y lema.

5.— Año.

6.— Número.

7.— Número del volumen.

8.— Lugar y fecha.

9.— Número de la página.

Ejemplo:

Castellanos Rosario "Oficio de Tinieblas"  
en Revista Kena: La Revista de la Superación  
Femenina. Año XII, Núm. 261. (México, D. F.,  
1a. Quincena de Junio de 1974) pág. 81.

## ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

Que el alumno:

1.— Proponga distintos procedimientos para encontrar ideas sobre un tema de exposición.

2.— Disponga las ideas en textos propuestos por el profesor.

3.— Seleccione temas para desarrollar, consignando los datos en fichas.

4.— Redacte algunas exposiciones donde se apliquen las técnicas conocidas.

5.— Redacte de nuevo algunas exposiciones y tomando como base algunas ideas, argumente y dé su interpretación y conclusión personal.

6.— Escriba temas para exposición donde aplique los recursos estilísticos.

7.— Elabore planes de exposición sobre un tema.

8.— Haga ejercicios de temas expositivos por medio de un esquema breve.

**SECUENCIA TEMATICA 5**  
**OBJETIVOS ESPECIFICOS**

- 5.1. Señalará los diversos modelos de exposición.
- 5.2. Distinguirá las características de los modelos.
- 5.3. Resumirá el contenido de los esquemas.
- 5.4. Distinguirá el orden interno y la estructura que presentan los temas resumidos.
- 5.5. Seleccionará temas para elaborar esquemas.

**5.1. ESQUEMAS GENERALES PARA LA EXPOSICION.**

5.1.1. El esquema es un plan o guión que te dará una visión del tema que vas a desarrollar.

En el desarrollo de los temas expositivos se utilizan diferentes modelos, algunos de los cuales te ofrecemos a continuación.

5.1.2. Características de los modelos.  
Procedimientos:

- |              |                    |                 |
|--------------|--------------------|-----------------|
| 1. a) Tesis  | Naturaleza         | 3. a) Inductivo |
| b) Antítesis | 2. a) Antecedentes | b) Deductivo    |
| c) Síntesis  | b) Causas(s)       |                 |
|              | c) Consecuencias   |                 |

o explicados así:

- 1. Tesis «—» Antítesis —» Síntesis.
- 2. Antecedentes —» Causas —» Consecuencias.
- 3. Inductivo «—» Deductivo.

1. En este esquema se exponen ideas en oposición y se obtiene una conclusión final.

2. Se exponen diferentes motivos generados de una idea y se llega a una conclusión. Pueden exponerse medidas que den solución a los problemas planteados.

3. Se expone una idea particular y se llega a una conclusión general.

Se expone una idea general y se llega a una conclusión particular.

5.1.3. Basados en el texto motivados del punto 4.1. veremos los siguientes esquemas:

Ejemplo:

- a) Antecedentes: Actitud general respecto a la ciencia en los últimos cincuenta años.
- b) Causas: Ideas positivas y negativas de la ciencia.
- c) Consecuencias:

- a) Positivas: Actitud humana liberadora.
- b) Negativas: Destrucción y muerte.

Medidas Debemos aplicarla para resolver los problemas de nuestra existencia.

Ejemplo:

Tesis.— { La ciencia, a través de una serie de investigaciones, descubre algunos dominios de las fuentes de energía y la nueva química de los radioelementos.

Antítesis.— { Las mismas investigaciones descubrieron a la bomba atómica.

Síntesis.— { En realidad, el juicio no debe recaer sobre la ciencia, sino sobre los hombres que la aplican y la utilizan.

Ejemplo: Inductivo «—» Deductivo.

de lo particular a) { Existe una clase de hierba, el zooster, que en dos años, ha desaparecido casi completamente de todas las costas del globo.

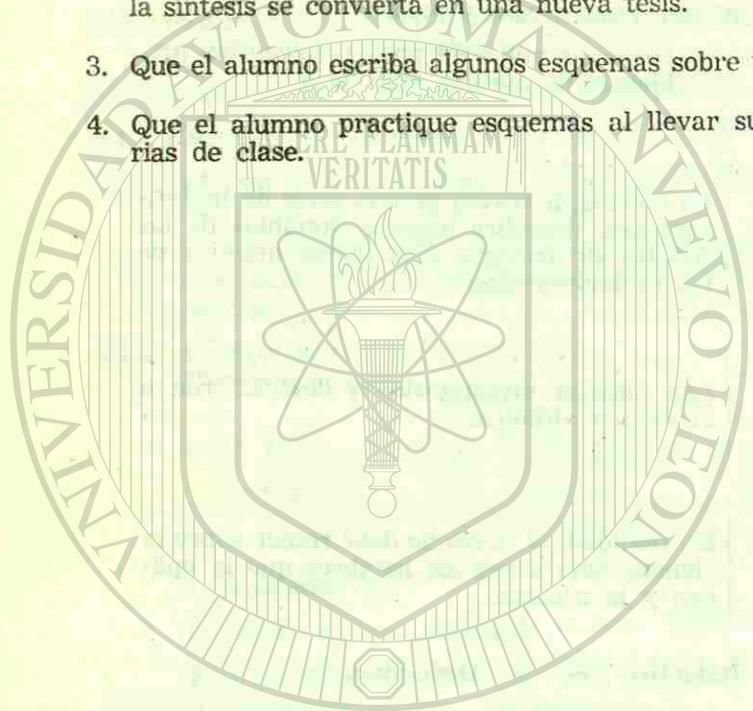
a lo general { Este accidente ocurrido a una especie vegetal puede cernerse mañana sobre el hombre.

b). de lo general { Los recursos de energía conocidos, en la tierra, se agotan rápidamente.

a lo particular { El petróleo se agota rápidamente.

## ACTIVIDADES

1. Que el alumno elabore esquemas de exposición sobre un tema.
2. Que el alumno exponga en forma oral, un tema previamente preparado en equipo. Que cada equipo estudie en dinámica la tesis y la antítesis para hacer una síntesis del tema, y que la síntesis se convierta en una nueva tesis.
3. Que el alumno escriba algunos esquemas sobre temas dados.
4. Que el alumno practique esquemas al llevar sus notas diarias de clase.



## BIBLIOGRAFIA

- (1) JOLIOT FREDERIC  
**Panorama de las ideas contemporáneas.** Picón, Gaetán.  
Edit. Guadarrama, Madrid, 1965. Pág. 808.
  - (2) DEL VALLE MONTEJANO MARGARITA  
**Metodología de la Lectura**  
Cempae, Monterrey, 1975.
  - (3) YAÑEZ, AGUSTIN  
De la Novela  
**Revista de la Universidad de México**  
Páginas 20, 21, Vol. XXX, Números 8 y 9 Abril-Mayo  
México, 1976.
  - (4) FUASTINELLI MARIO  
**Las Artes para todos,** Pág. 101  
Edit. Santillana, Madrid, 1967.
- ALONSO MARTIN  
**Redacción, Análisis y Ortografía**  
Edit. Aguilar, 9a. Edición  
Madrid, 1974.
- VIVALDI, G. MARTIN  
**Curso de Redacción**  
Edit. Paraninfo  
Madrid, 1976.
- CASTAGNINO, RAUL H.  
**El Análisis literario**  
5a. Edición  
Edit. Nova, Buenos Aires, 1967.
- (5) DE GORTARI FLORES, SERGIO y EMILIANO OROZCO  
GUTIERREZ  
**Hacia una comunicación administrativa integral**  
Ed. Trillas, México, 1973.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN  
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

## MODULO III

### Fonema, sílaba, acento y entonación

#### OBJETIVO GENERAL:

Conocerá el signo lingüístico, el fonema y la sílaba.

#### Introducción al tema

En este módulo, queremos que entres al terreno de la Fono-  
logía y la Fonética.

Que puedas comprender perfectamente qué es un fonema,  
que aprendas a utilizarlos formando signos lingüísticos.

Conociendo al fonema, comprenderás lo que es un sonido  
y cómo éstos unidos forman morfemas y después palabras, lle-  
gando luego al enunciado.

Podrás adquirir el conocimiento de la sílaba, su función  
y sus clases y llegarás a diferenciarlas del morfema.

Consideramos que esto te ayudará a saber lo que pronun-  
cias, lo que expresas y lo que quieres dar a entender cuando  
te comunicas con tus semejantes.

Aprenderás a utilizar el acento, observando la clasifica-  
ción de las palabras según el mismo.

Entrarás al campo de la Entonación, Grupos Fónicos, y  
Grupos de Intensidad, conociendo ya lo que es la actitud del  
hablante.

#### SECUENCIA TEMATICA 6

#### OBJETIVOS ESPECIFICOS

El alumno:

- 6.1. Distinguirá entre un signo cualquiera y un signo lingüístico.
- 6.2. Señalará los elementos fónicos (fonemas y sílabas) que aparecen en la formación de los signos lingüísticos.
- 6.3. Explicará las propiedades de los fonemas.
- 6.4. Distinguirá fonemas y sílabas en oraciones dadas.
- 6.5. Clasificará los fonemas con criterio científico.

A)

Fonema	Letra	Ejemplo	Fonema	Letra	Ejem.:
a	a	amor	n	n	nene
b	b	barco	ñ	ñ	moño
	v	vaso	o	o	osos
	w	volkswagen			
ch	ch	chicos	p	p	pájaro
d	d	dedo	r	r	moras
e	e	elefante	rr	rr	rosa
f	f	foça	s	c	carro
g	g	gato		s	cerillo
	gu	guerra		z	sala
i	h	huesos	t	t	zapato
	i	imán	u	u	tina
	y	rey			úvas
j	j				
	g	genio			
	x				
k	k	kilo			
	q	queso			
	c	casa			
l	l	leña llama			
ll	y, ll	yeso			
m	m	muela			

22 fonemas

b)  
Fonema

Unidad mínima  
distintiva del  
nivel inferior o  
de la segunda  
articulación del  
signo lingüístico

Propiedades  
del  
Fonema

Forma signos  
lingüísticos.  
Distingue signos  
lingüísticos.  
Carece de  
significado.

c)

Clasificación  
del  
Fonema

Consonántico  
Vocálicos

d)

Sílaba

El menor im-  
pulso de voz  
en la cadena  
hablada con  
núcleo silábico.

Clases  
de  
Sílabas

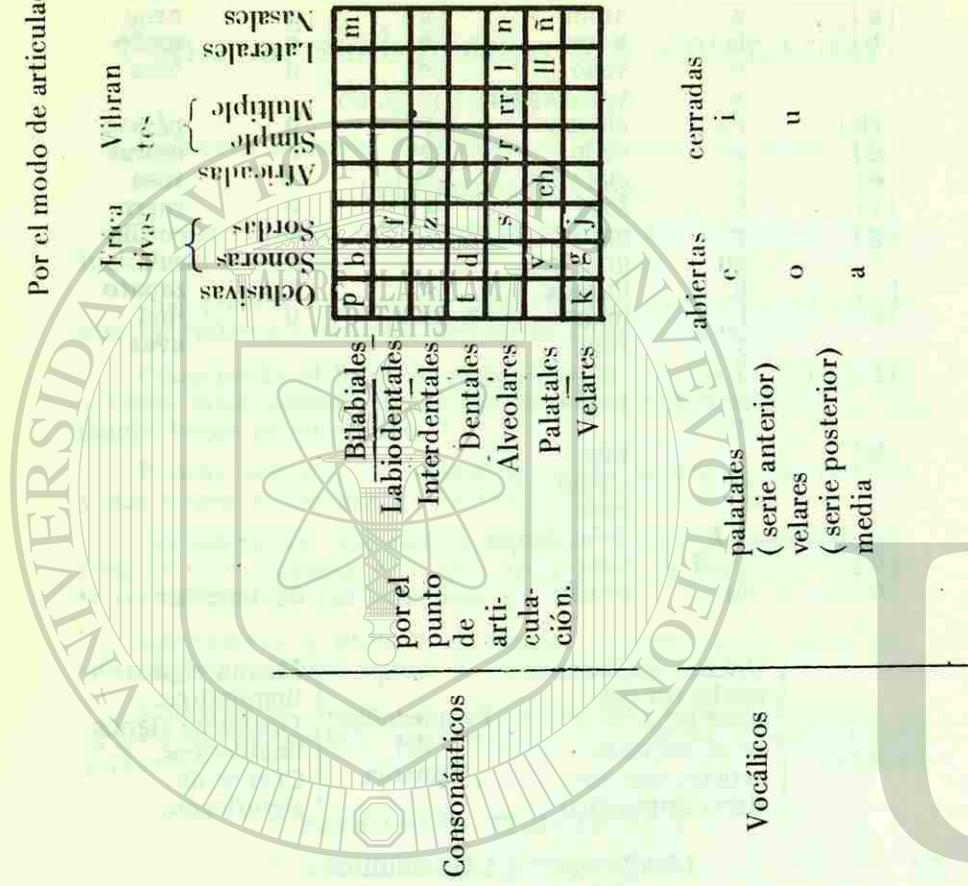
Libres  
o  
Abiertas  
Trabadas  
o  
Cerradas

Las que  
terminan  
en vocal.  
Las que  
terminan  
en conso-  
nante.

Diptongo = Dos vocales en una sola sílaba

Triptongo = Tres vocales en una sola sílaba

Por el modo de articulación



Clasificación del  
Fonema

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECA

TEXTO MOTIVADOR

Abecé del amor

Amar y nonrar al marido  
es letra de este abecé  
siendo buena por la **B**,  
que es todo el bien que te pido.  
Haráte cuerda la **C**,  
la **D**, dulce y entendida  
la **E**, y la **F** en la vida  
firme, fuerte y de gran fe.

La **G** grave, y para honrada  
la **H**, que con la **I**  
te hará ilustre si de ti  
queda mi casa ilustrada.

Limpia será por la **L**,  
y por la **M** maestra  
de tus hijos, cual lo muestra  
quien de sus vicios se duele.

La **N** te enseña un no  
a solicitudes locas;  
que éste no que aprenden pocas,  
está la **N** y la **O**.

La **P** te hará pensativa,  
la **Q** bien quista, la **R**  
con tal razón, que destierre  
toda locura excesiva.

Solicita te ha de hacer  
de mi regalo la **S**  
La **T** tal que no pudiese  
hallarse mejor mujer.

La **V** te hará verdadera,  
la **X** buena cristiana,  
letra que en la vida humana  
haz de aprender la primera.

Por la **Z** has de guardarte  
de ser celosa, que es cosa  
que nuestra paz amorosa  
puede, Casilda, quitarte.

Aprende este canto llano  
que con aquesta cartilla  
tú serás flor de la villa  
y yo el más noble villano.

Félix Lope de Vega.

Joven alumno, como te podrás dar cuenta en este poema, Lope de Vega utiliza todas las letras del abecedario, letras o grafías que antes de ser escritas o pronunciadas, estuvieron en la mente del autor como simples fonemas.

I.—El hombre emite una serie de sonidos o ruidos como el estornudo, el llanto, el ronquido, etc., que no sirven para formar signos lingüísticos.

En cambio produce otros sonidos que sí sirven para formar signos lingüísticos (n, a, s, t, l, o, r, j) a estos últimos los estudia la Fonología.

Observa el análisis de la siguiente cadena hablada.

- |    |   |                    |
|----|---|--------------------|
| a) | L/a n/i/ñ/a e/s/t/u/d/i/a M/a/t/e/m/á/t/i/c/a/s | Fonemas            |
| b) | La niñ-a estudi-a Matemátic-a-s                 | Morfemas           |
| c) | La ni-ña es-tu-dia Ma-te-má-ti-cas              | Sílabas            |
| d) | La -niña -estudia -Matemáticas                  | Palabras           |
| e) | La niña -estudia Matemáticas                    | Sujeto y Predicado |
| f) | La niña estudia Matemáticas -                   | Cadena hablada     |
- (Enunciado)

El mismo enunciado se ha analizado en diversas formas, con la intención de que observes que se ha partido de sonidos simples o unidades mínimas a las que llamamos fonemas.

En síntesis, podemos decir, que el fonema es la parte más pequeña en que puede ser dividido el signo lingüístico. Se encuentra en la segunda articulación o nivel inferior. No es signo lingüístico porque posee expresión pero carece de contenido. La palabra /m/e/s/e/r/o/ está compuesta de seis fonemas que puedes pronunciarlos, pero en ningún momento te dan significado. Fíjate que el fonema se representa entre barras para que no lo confundas con la grafía o letra.

Se puede definir como la imagen acústica que se halla en la mente de los que hablan un mismo idioma. No se ve, ni se oye. Se representa entre barras.

El Fonema presenta las siguientes Propiedades o Funciones:

- . Forma signos lingüísticos.
- . Distingue signos lingüísticos.
- . Carece de significado.

Con pocos fonemas, la lengua es capaz de construir infinidad de signos. Ejemplo: (r, c, a, n, i, o, t,) nos dan: carita, ratón, tina, tacón, Anita, etc. Esto puede servir de ejemplo de la primera función del fonema; en cuanto a la distinción de un signo y otro, con solo que observes las palabras: paja, pala, pata, pana, paca, etc., podrás darte cuenta lo distinta que es una palabra de otra, tan solo por el cambio de un fonema, por esto se dice que el fonema es una unidad mínima **distintiva**; al observar cualquier palabra, podrás darte cuenta de que está constituida por fonemas y visto cada uno aisladamente, podrás fijarte que no tiene significado. Ejemplo:

/l/á/p/i/z/ - Toma cualquier fonema y podrás pronunciarlo pero no tendrá significado.

Muestra clara de que el fonema no es signo lingüístico, pues tiene expresión pero no contenido.

El fonema puede ser de dos clases: Consonántico y vocálico. A la primera clasificación pertenecen los fonemas que por sí solos son incapaces de formar palabras o sílabas. Necesitan para ello de la ayuda de una o más vocales. Consonante quiere decir (sonar con). Ejemplo: **Alas de plata y oro**. Observarás que la vocal sí puede ir sola, la consonante no. (la "y" fonéticamente funciona como vocal).

Los fonemas vocálicos son aquellos que por sí solos pueden funcionar como palabras o sílabas. Ejemplo:

**Viajo a Europa o a Asia**. Cuando se producen estos fonemas, el aire no encuentra ningún obstáculo.

LAS VOCALES PUEDEN CLASIFICARSE EN:

a).- Palatales. Son las que se articulan aproximándose la lengua al paladar, (e, i,) distintas entre sí por el mayor o menor grado de aproximación y por la mayor o menor abertura de los labios.

b).- Velares. Son las que se articulan aproximándose la lengua al velo del paladar, (o, u, ) Diferentes una de otra, por el grado de aproximación y por la abertura de los labios.

c).- Media. Es la que se articula aproximando ligeramente la lengua a un punto neutro, entre el paladar y el velo del paladar, quedando los labios, al mismo tiempo, más abiertos que en las otras vocales, (a).

La e y la i, constituyen la serie anterior o palatal, por ser en la parte anterior de la boca (paladar) donde se produce su articulación.

La o y la u, forman la serie posterior o velar, por ser en la parte de atrás de la boca (velo del paladar) donde se articulan. La a cuya articulación es intermedia se llama vocal media o neutra. Según el grado de abertura de los labios, las vocales pueden ser: abiertas o fuertes (e, o, a,) y cerradas o debiles (i, u,)

## II LAS CONSONANTES PUEDEN CLASIFICARSE EN:

### I.- Sonoridad.-

- a).- Sordas. Las que se articulan sin vibración de las cuerdas vocales (p, t, k, f, z, s, j, ch,)
- b).- Sonoras. Las que se articulan con vibración de las cuerdas vocales (son las demás consonantes).

### II.- Modo de Articulación.-

- a).- Oclusivas. Es cuando el aire, detenido un instante en su marcha hacia el exterior y acumulado entre el obstáculo, sale violentamente al removerse éste, produciéndose entonces una pequeña explosión. (p, t, k, b, d, g,)
- b).- Fricativas. Es cuando el aire sale sin interrupción, pero con dificultad, por un estrecho conducto, produciendo un frotamiento que puede prolongarse mucho (f, z, s, j,) o poco (b, d, g, y,).
- c).- Africadas. Es cuando el aire ha sido detenido un instante pero en vez de salir libremente de golpe, se escapa poco a poco por un pasaje estrecho. Puede decirse que las africadas son consonantes fricativas pero cuyo aumento inicial es oclusivo (ch, y,)

d).- Vibrantes Se producen por el rapidísimo toque de la punta de la lengua en los alvéolos, toque que puede ser simple (r) o múltiple (rr).

e).- Laterales.- Son las que no dejan salir el aire por un canal central, sino por los lados de la lengua, (l, ll,).

f).- Nasales. Es cuando el aire, obstuido el paso por la boca, encuentra salida, gracias a un movimiento del velo del paladar hacia adelante, por la cavidad nasal (m, n, ñ).

## III. PUNTO DE ARTICULACION.

a).- Bilabiales. Los dos labios son órganos activos (p, b, m,).

b).- Labiodentales. El órgano activo es el labio inferior, y el pasivo, los dientes superiores (f)

c).- Interdentales. El órgano activo es el ápice de la lengua, se sitúa entre los incisivos superiores e inferiores.

d).- Dentales. El órgano activo es el ápice de la lengua, se apoya en el órgano pasivo que es la cara posterior de los incisivos superiores. (t, d,)

e).- Alveolares. El órgano activo es el ápice de la lengua y se apoya en el órgano pasivo que son los alvéolos superiores (s, r, rr, l, n,).

f).- Palatales. El órgano activo es el predorso de lengua y se apoya en el órgano pasivo que es el paladar. (y, ch, ll, ñ,).

g).- Velares. El órgano activo es el postdorso de la lengua y se apoya en el órgano pasivo que es el velo del paladar, (k, j, g,).

La sílaba se comprende como el menor impulso de voz en la cadena hablada. Cualquier persona, culta o impreparada, de cualquier edad, es capaz de separar silábicamente un enunciado; esto se debe a que los movimientos del acto de hablar son impulsivos. Cada impulso es una sílaba. Todo impulso está compuesto de dos partes: a) momento de tensión creciente y b) momento de tensión decreciente; en la sílaba encontramos estos dos momentos. Ejemplo:

dul ce Observa que se inicia con más fuerza y luego decrece. Toda sílaba tiene lo que llamamos núcleo silábico, es decir, el lugar en que aparece la vocal.

Existen dos clases de sílabas: Libres o abiertas, son las sílabas que terminan en vocal y trabadas o cerradas, las sílabas que terminan en consonante. Ejemplo: por-ta-fo-lios. Las sílabas en negro son abiertas y las blancas son cerradas.

En nuestro idioma las sílabas de mayor uso son las abiertas, es decir, las terminadas en vocal. El 73% de las sílabas españolas son abiertas y el 27% son sílabas cerradas.

Algo que tú ya conoces es que existen sílabas que tienen dos vocales (diptongo) y algunas poseen tres vocales (triptongo). Ejemplo: cielo, nuevo, despreciáis, continuéis. Ya sabemos que la vocal "a" es abierta, "e" y "o" semiabiertas y "i" y "u" son cerradas; debemos tomar esto en cuenta para la construcción del diptongo y triptongo.

Los diptongos se construyen con una vocal cerrada y otra abierta o semiabierta, o las dos cerradas.

Ejemplo: sueño - "u", cerrada, "e" semiabierta.  
cuidado - "u", cerrada, "i" cerrada.

En ocasiones una de las vocales va acentuada y se destruye el diptongo - (tío), si el acento recae en las vocales débiles.

En español sólo existen cuatro triptongos:

(uai, uei, iai,iei) vocal cerrada, vocal abierta o semiabierta y vocal cerrada.

## ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

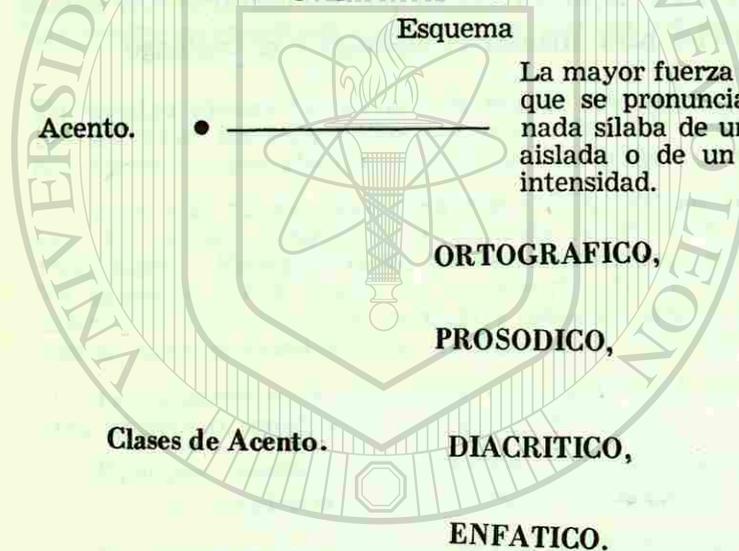
Que el alumno:

1. Analice varios enunciados sintáctica, morfológica y fonológicamente.
2. Distinga entre fonemas y sonido.
3. Diferencie lo que es un fonema y morfema.
4. Fundamente la idea de sílaba y sus partes.
5. Realice ejercicios para afianzar el diptongo y el triptongo.

**SECUENCIA TEMATICA 7.**  
**OBJETIVOS ESPECIFICOS**

El alumno:

- 7.1. Señalará al acento y entonación como elementos fónicos que aparecen en la formación de los signos lingüísticos.
- 7.2. Captará la idea general de acento y grupo de intensidad.
- 7.3. Clasificará las palabras según la posición del acento.
- 7.4. Aprenderá la importancia de la entonación desde el punto de vista semántico.
- 7.5. Conocerá los grupos fónicos y de intensidad.



La mayor fuerza de voz con que se pronuncia determinada sílaba de una palabra aislada o de un grupo de intensidad.

**Funciones del Acento.**

**DISTINTIVA,**  
**ENFATICA.**

Clasificación de las palabras según el acento.	• ———	Aguda.	Si el acento recae en la última sílaba.
	• ———	Llana.	Si el acento recae en la penúltima sílaba.
	• ———	Esdrújula.	Si el acento recae en la ante penúltima sílaba.
Grupo de Intensidad	• —————		Palabras o palabras que se apoyan en un sólo acento de intensidad.
Entonación.	• —————		La línea melódica de un grupo fónico.
Grupo Fónico.	• —————		Parte de la cadena hablada comprendida entre dos pausas.

**Texto motivador**

Por odio a la Ortografía  
que olvidó, si la sabía  
mi buen amigo Barrientos  
ha dado en la atroz manía  
de suprimir los acentos.  
Ayer desde Ponticosa  
esta posdata me endosa  
al fin de un pliego enlutado:  
— Chico me tiene alelado  
la pérdida de mi esposa.

Vital Aza

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

CONSTITUTIVA,

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

### En el teatro.

- Celebré con una copa, el poder ver esta célebre obra.
- Yo no sé si lo celebre, pues no me agrada el actor; sé que le aconsejaron no mascarar ante el público, pero él de todos modos mascarará.
- Yo no publico en mi crítica nada de esto, pues lo más seguro es que en este número él usará máscara.
- Ahora que recuerdo, usted publicó que el empresario no numeró las butacas, así que si usted quiere, las numero yo.
- No gracias, no me perdonaría que usted cascara su cabeza, al pisar esa cáscara.

Anónimo.

En estas dos lecturas, observarás la importancia del acento. Si se omite o si se coloca en otra sílaba, la palabra puede cambiar totalmente de sentido.

I. Siempre que hablamos nos damos cuenta de que en las palabras que decimos hay sílabas en las que recargamos la fuerza de la intensidad espiratoria. Esa sílaba se destaca de entre las demás que tiene la palabra. A esa intensidad espiratoria que se le da a una sílaba de una palabra se le llama: acento.

Observando este fenómeno podemos deducir que toda palabra posee una sílaba acentuada (tónica) y puede tener una, dos, o más sílabas inacentuadas (átonas). Ejemplos: escuela, sillón, mariposa, lágrima. La sílaba subrayada es la tónica y el acento puede ser ortográfico o prosódico y las demás sílabas átonas.

El acento puede ocupar la última, penúltima y antepenúltima sílaba de una palabra y de esa forma aparece la clasificación de las palabras en: agudas, llanas y esdrújulas; también se habla de las sobreesdrújulas. Ejemplos:

amar, café, recitó, jaguar = agudas (última sílaba).  
dulce, cafetera, Juárez, línea = graves (penúltima sílaba).  
sílaba, lámpara, átona, rústico = esdrújulas (antepenúltima sílaba).  
entregámelo, quitátelo, sálgaseme, súrtemela = sobreesdrújulas (antes de la antepenúltima sílaba).

Toda palabra que se analice aisladamente lleva acento, pero cuando éstas se encadenan formando enunciados, nos damos cuenta de que algunas de ellas pierden su acento, apoyándose, en el acento de otra palabra. Ejemplo:

La pintura es muy interesante.

La palabra "La" pierde su acento y se adhiere al acento de "pintura", "es y muy" también hacen a un lado su acento apoyándose en el acento de "interesante".

De esta idea se deduce que en la cadena hablada existen dos grupos de palabras:

Llenas = las que llevan acento. (pintura e interesante).  
Vacías = las que no llevan acento. (la, es muy).

A pesar de que la cadena hablada se pronuncia en forma continua, presenta sus elementos formando grupos. Estas palabras se agrupan de acuerdo a los distintos acentos que van apareciendo en la cadena hablada.

Este conjunto de palabras que se pronuncian subordinadas a un mismo acento se llaman: Grupos de intensidad. Gráficamente, el ejemplo anterior se representa así. — . . . —

II Acento Ortográfico.- Es la línea inclinada que va sobre la vocal de la sílaba acentuada. Se escribe y se pronuncia.

Acento Prosódico.- No se escribe, únicamente se pronuncia.

Estos dos acentos forman lo que se llama "función constitutiva" ya que entran en la constitución y formación de las palabras, ejem: rubí, lágrimas, caseta, robar.

Es interesante señalar que aunque en nuestro idioma todas las palabras llevan acento, en la cadena hablada hay palabras que pierden su acento porque se apoyan en el acento de otra palabra, ejem: Te lo compraron en México ("Te y lo" se apoyan "compraron" y "en" se apoya en "México").

Por lo tanto al efectuar el mensaje se puede hablar de dos clases de palabras:

Llenas.- Las que llevan acento.

Vacías.- Las que no llevan acento.

Acento Diacrítico.- Es un acento escrito que sirve para diferenciar dos palabras de idéntica escritura pero diferente función.

Ejem. el, él 'sí, sí - número, numero, - tiro, tiró - de - dé mas, más -.

Este acento constituye lo que se llama "función distintiva" ya que una misma secuencia de fonemas tiene significaciones diferentes. Esta función se ejerce según la posición del acento.

**Acento Enfático.**- Es el acento escrito que se utiliza para recalcar o resaltar cierta palabra en la expresión. Es común en los enunciados interrogativos y exclamativos, aunque a veces sólo lo usamos para dar más énfasis a la comunicación. Ejems:

¡Qué cuadro tan bello!

¿Cómo dices?

Te dije que NO iré

Este acento cumple con la "función enfática" ya que pretende como ya se dijo recalcar o enfatizar cierta palabra de un mensaje.

III Entonación es la línea musical que se presenta en la cadena hablada. Es la sucesión de tonos de todos los sonidos que forman palabra por palabra en el enunciado. Es muy importante la entonación ya que el mismo significado del enunciado cambia según la entonación que se le dé. Recordemos que en un tema anterior se habló de enunciados afirmativos, interrogativos, exclamativos, etc., esta clasificación se hizo según la actitud del hablante, es decir, según la entonación dada al enunciado; también puede expresar dolor, alegría, temor, súplica, etc.

En el circuito del habla es muy importante la entonación y tanto el hablante como el oyente, deben conocer el sistema de entonación de su lengua para poder comunicar su mensaje.

En ocasiones al pronunciarse el enunciado se hallan dos o más pausas que dividen los sonidos de esta cadena hablada, es decir, tiene dos o más grupos a los que se les llama: Grupo fónico. Podemos definir al grupo fónico, como la parte melódica del discurso comprendida entre dos pausas. Ejemplo:

Quando te saludé/ no me hiciste caso

Observa que en este enunciado hay dos grupos fónicos.

En el primero existe un grupo de intensidad y en el segundo se encuentran dos grupos de intensidad. Es común que dos o más grupos de intensidad formen un grupo fónico.

## ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

El alumno:

1. Defina lo que entiende por acento.
2. Forme una colección de palabras agudas, llanas, esdrújulas, sobre-esdrújulas.
3. Realice ejemplos en donde localice grupos de intensidad.
4. Comente con sus compañeros lo que entiende por entonación.
5. Distinga grupo fónico de grupo de intensidad.

## BIBLIOGRAFIA

1. **Aguilar A. Alonso F., Asensi J. y otros.** Norma 6.— **Lenguaje. Libro de Consulta**, Ed. Santillana, España, 1972.
2. **Forgeone José de.** **Ortografía intuitiva.**— Método vis-audomotorgnósico, Ed. Kapelusz, 1945.
3. **Moguel I. Murillo G.** **Nociones de Lingüística estructural, Reforma educativa**, Industria Editorial, México, 1973.

Módulo III

Seco, Rafael

Manual de Gramática Española,  
Ed. Aguilar, Madrid, 1978.

Amgio, Lourdes  
y otros

Norma 8 Lenguaje, Ed. Santillana,  
Madrid. 1973.

## MODULO IV

**OBJETIVO GENERAL:** Manejará la prosa y el verso y la combinación de las dos formas rítmicas.

### INTRODUCCIÓN

Con los conocimientos adquiridos con anterioridad, tú podrás con facilidad comprender en este módulo, lo que se refiere a la prosa y al verso como formas rítmicas.

Distinguirás de ser posible, un escrito en verso de un escrito en prosa aplicando los recursos propios de cada uno, conociendo de antemano diversos ejemplos para tu ayuda misma.

En este módulo podrás practicar el hecho de convertir en prosa, una obra corta escrita en verso, logrando expresar con tus propias palabras lo que un gran autor dejó escrito en verso para la posteridad.

Finalmente leerás y harás tuyas algunas lecturas de autores de renombre universal, que han sido consideradas como prosa poética.

Todos los contenidos y lecturas seleccionadas para ti, se han revisado con la mejor de las intenciones. ¡Suerte!

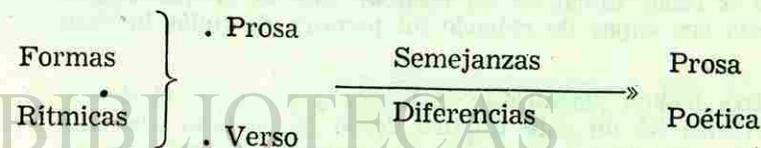
### SECUENCIA TEMATICA 8

#### OBJETIVOS ESPECIFICOS

El alumno:

- 8.1. Distinguirá los recursos propios de la narración en prosa y en verso.
- 8.2. Conocerá ejemplos de prosa poética.
- 8.3. Prosificará algunos escritos poéticos.
- 8.4. Escribirá poesías sencillas en las que exprese sentimientos personales.

#### Esquemas



## BIBLIOGRAFIA

1. **Aguilar A. Alonso F., Asensi J. y otros.** Norma 6.— **Lenguaje. Libro de Consulta**, Ed. Santillana, España, 1972.
2. **Forgeone José de.** **Ortografía intuitiva.**— Método vis-audomotorgnósico, Ed. Kapelusz, 1945.
3. **Moguel I. Murillo G.** **Nociones de Lingüística estructural, Reforma educativa**, Industria Editorial, México, 1973.

Módulo III

Seco, Rafael

Manual de Gramática Española,  
Ed. Aguilar, Madrid, 1978.

Amgio, Lourdes  
y otros

Norma 8 Lenguaje, Ed. Santillana,  
Madrid. 1973.

## MODULO IV

**OBJETIVO GENERAL:** Manejará la prosa y el verso y la combinación de las dos formas rítmicas.

### INTRODUCCIÓN

Con los conocimientos adquiridos con anterioridad, tú podrás con facilidad comprender en este módulo, lo que se refiere a la prosa y al verso como formas rítmicas.

Distinguirás de ser posible, un escrito en verso de un escrito en prosa aplicando los recursos propios de cada uno, conociendo de antemano diversos ejemplos para tu ayuda misma.

En este módulo podrás practicar el hecho de convertir en prosa, una obra corta escrita en verso, logrando expresar con tus propias palabras lo que un gran autor dejó escrito en verso para la posteridad.

Finalmente leerás y harás tuyas algunas lecturas de autores de renombre universal, que han sido consideradas como prosa poética.

Todos los contenidos y lecturas seleccionadas para ti, se han revisado con la mejor de las intenciones. ¡Suerte!

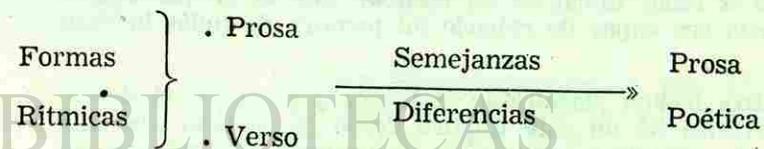
### SECUENCIA TEMATICA 8

#### OBJETIVOS ESPECIFICOS

El alumno:

- 8.1. Distinguirá los recursos propios de la narración en prosa y en verso.
- 8.2. Conocerá ejemplos de prosa poética.
- 8.3. Prosificará algunos escritos poéticos.
- 8.4. Escribirá poesías sencillas en las que exprese sentimientos personales.

#### Esquemas



- Recursos } . Personificación  
 Narrativos } . Hipérbole  
 } . Epíteto  
 } . Comparación  
 } . Metáfora
- Prosificación = Convertir en lenguaje natural y sencillo, lo que está escrito en verso.

**Texto Motivador**

**"Verso"**

Un soneto me manda hacer Violante  
 y en mi vida me he visto en tal aprieto;  
 catorce versos dicen que es soneto;  
 burla burlando van los tres delante.  
 Yo pensé que no hallaría consonante,  
 y estoy en la mitad de otro cuarteto;  
 mas si me encuentro en el primer terceto,  
 no hay cosa en los cuartetos que me espante.  
 Por el primero terceto voy entrando,  
 y aún parece que entré con pie derecho,  
 pues fin con este verso le voy dando.  
 Ya estoy en el segundo y aún sospecho  
 que estoy los trece versos acabando  
 contad si son catorce y ya está hecho.

Lope de Vega

**"Prosa"**

399. La Oración de la Maestra.

Señor! Tú, que enseñaste, perdona que yo enseñe; que lleve el nombre de maestra, que Tú llevaste en la Tierra.

Dame el amor único de mi escuela; que ni la quemadura de la belleza sea capaz de robarle mi ternura de todos los instantes.

Maestro, hazme perdurable el fervor y pasajero el desencanto. Arranca de mí este impuro deseo de justicia que aún me turba, la mezquina insinuación de protesta que sube de mí cuando me hieren. No me duela la incomprensión ni me entristezca el olvido de los que enseñé.

Dame el ser más madre que las madres, para poder amar y defender, como ellas, lo que es carne de mis carnes. Dame que alcance a hacer de una de mis niñas mi verso perfecto y a dejarte en ella clavada de mi más penetrante melodía para cuando mis labios no canten más.

Muéstrame posible tu evangelio en mi tiempo, para que no renuncie a la batalla de cada día y de cada hora por él.

Pon en mi escuela democrática el resplandor que se cernía sobre tu corro de niños descalzos.

Hazme fuerte, aún en mi desvalimiento de mujer, y de mujer pobre; hazme despreciadora de todo poder que no sea puro, de toda pasión que no sea la de tu voluntad ardiente sobre mi vida.

¡Amigo, acompáñame! ¡Sosténme! Muchas veces no tendré sino a ti a mi lado. Cuando mi doctrina sea más casta y más quemante mi verdad, me quedaré sin los mundanos; pero Tú me oprimirás entonces contra tu corazón, él, que supo harto de soledad y desamparo. Yo no buscaré sino en tu mirada la dulzura de las aprobaciones.

Dame sencillez y dame profundidad; librame de ser complicada o banal en mi lección cotidiana.

Dame el levantar los ojos de mi pecho con heridas al entrar cada mañana a mi escuela. Que no lleve a mi mesa de trabajo mis pequeños afanes materiales, mis mezquinos dolores de cada hora.

Aligérame la mano en el castigo y suavízame la más en la caricia. Reprenda con dolor, para saber que he corregido amando!

Haz que haga de mi espíritu mi escuela de ladrillos. Envuelva la llamarada de mi entusiasmo su atrio pobre, su sala desnuda. Mi corazón le sea más columna y mi voluntad más oro que las columnas y el oro de las escuelas ricas.

Y, por fin, recuérdame, desde la palidez del lienzo de Velázquez, que enseñar y amar intensamente sobre la tierra es llegar al último día con el lanzazo de Longinos en el costado ardiente de amor.

Gabriela Mistral: Desolación, pág. 173  
 Ed. Instituto de las Españas en los Estados Unidos, Nueva York, 1922.

I. a) Podemos decir que una obra está escrita en prosa, cuando se mantiene la estructura del lenguaje hablado, natural, cotidiano. En prosa, el contenido de lo que se

escribe pertenece al mundo real, es una verdad absoluta. El objeto de la prosa es ilustrar el entendimiento y perfeccionar la voluntad y en cuanto a su fin, la prosa trata de instruir preferentemente y después agradar. En la prosa, las imágenes son solo un adorno que debe usarse con moderación; el lenguaje debe ser suelto, sencillo y natural con un cuidado minucioso en las reglas, especialmente de la sintaxis.

A continuación te presentamos un fragmento literario escrito en prosa, para que tú puedas observar y analizar cada uno de los detalles que aquí se te mencionan.

#### Retrato de varios ausentes

Tomado de "Tiempos de Arena" de Jaime Torres Bodet.

A fuerza de apuntes y de incisiones, la cubierta de mi pupitre había ido adquiriendo un aspecto de carta de mareas. Trazadas con una pluma indecisa (la mía de entonces) afloraban máximas escolares: "Conócete a tí mismo", "No dejes para mañana lo que puedes hacer hoy"... Alternaban con tales preceptos, escogidos sin duda por la voluntad pedagógica de mi madre, ciertos nombres históricos: Morelos, Juárez, Simón Bolívar. Y, más abajo, casi en el ángulo de la mesa, un apellido modesto: Duval.

¿Quién era el extranjero al que ese apellido correspondía? ¿Y por qué lo incluía mi infancia en el catálogo de sus héroes?

Se trataba del tenedor de libros de una joyería afamada de la ciudad de México. Tras de nacer en no recuerdo ya qué rincón de Francia, estudiar en París y ganar varios miles de pesos en la Argentina, había llegado a esta capital acompañado por su mujer y por sus dos hijos, con un diploma de contador en el fondo de su maleta, bajo un rímero de traducciones de Rudyard Kipling, varios frascos de sales y de loción inglesas y, dentro de su estuche forrado de felpa roja, una flauta que le servía ciertas mañanas, después del baño, para animar el silencio de su recámara con esas gráciles entelequias que, al conjuro de los aficionados menos expertos, surgen de las partituras de Mozart y de Beethoven.

Pero tiempo después de llegar a la capital, falleció su esposa.

Recuerdo de ella un perfil distante: el del retrato que conservaban sus hijos en el cajón de una antigua

cómoda. Desvaida fotografía que —al casarse más tarde, con la hermana de la difunta— había dejado emigrar al Señor Duval del salón a la biblioteca, de la biblioteca al velador de su primogénito y, de ahí, a la oscuridad de aquel mueble tácito.

He alterado la cronología de mis contactos con la familia Duval. En realidad, durante el período que este capítulo abarca el señor Duval vivía solo. La que había de ser su segunda mujer residía en París. Sus hijos —los nombraré aquí Enriqueta y Miguel— se hallaban en el colegio de Londres.

Para atenuar los efectos de ese aislamiento, el señor Duval aceptaba con gratitud la hospitalidad de mis padres y de mis tíos. Casi todos los domingos iba a almorzar con nosotros. Y después del café, cuando no se organizaba en alguna partida de bridge o de dominó, nos invitaba al cinematógrafo, a admirar a Gabriela Robinne en la Reina de Saba o a sonreír con las tribulaciones cómicas de Max Linder.

Para mí, aquéllas eran horas de intensa delectación. Me pasaba la inmovilidad en el palco oscuro, frente a la pantalla en cuyo rectángulo plateado seguían mis ojos las aventuras de un pueblo mudo, elástico y transparente. En la sombra, las manos del invisible pianista acariciaba las olas de un viejo vals, los olanes de una mazurka o los polvos pliegues de raso de un minueto. La música de aquel piano (no exenta de notas falsas) se avenía a veces muy mal con los argumentos de las películas.

La amistad entre mi familia y el señor Duval se hizo tan estrecha que éste decidió instalarse cerca de nuestra casa, en un departamento de la calle de Independencia. Aquella proximidad me dio pronto ocasión de ir a visitarle los domingos por la mañana. Mientras él se vestía para llevarme a pasear a Chapultepec, me asomaba yo por el balcón al patio interior. Habitaban el mismo inmueble dos o tres solterones empedernidos: un profesor de baile, veneciano de origen, de cuya cocina salían, junto con trozos de barcaolas, asoleados olores de queso y de tórtolas con polenta, y una mujer tapatía, delgada, alegre, segunda tiple del Principal, a quien visitaban señores de edad proyecta y que, entre las jaulas de sus canarios y las romanzas de su fonógrafo, vivía una vida sin objeciones, sin prisas y sin corsé.

A veces el señor Duval ensamblaba su atril portátil y me ofrecía un concierto de autores clásicos. Esa parte

de mis visitas no me halagaban excesivamente. Nuestro amigo tocaba sin entusiasmo, quizás para no olvidarse de lo que había aprendido cuando era joven. Mientras oprimía nerviosamente las teclas metálicas de su flauta, las guías de su bigote, negras y erectas, le daban un humorístico aspecto de músico militar. Como llevaba el compás con el pie derecho, la extremidad posterior de su zapatilla se le desprendía rítmicamente del talón, obligándome a atestiguar, por momentos, el refuerzo robusto del calcetín.

Al descubrir mi primer bostezo, se detenía.

"Voy a acabar de vestirme", exclamaba entonces: como sólo ese indicio de aburrimiento le hubiese hecho apreciar lo breve de la mañana, desaparecía un momento en su alcoba. Y regresaba enfundado en un traje negro al que, en ocasiones, cuando había recibido alguna felicitación de sus jefes o alguna carta de su cuñada, añadía un clavel violento, sólidamente hundido en la válvula del ojal.

El hábito de verme le inspiró la resolución de hacer venir de Londres a sus dos hijos. Fuimos a recibirlos a Buenavista. Miguel, el mayor, me saludó con lacónica displicencia. Le pareció inadecuado, sin duda, mi traje de marinero y sonrió de mi boina, de mi impermeable y de mi manera de pronunciar el apellido de su papá. Su hermana me llevaba sólo un año de edad. Pero parecía ya una señorita; o, por lo menos, el proyecto de una señorita, con su falda larga, sus ojos verdes, su tez morena y, en el manguito de nutria, sus manos disimuladas y friolentas.

En el coche, el señor Duval se sentó al lado de Enriqueta y escuchó con satisfacción los comentarios de Miguel sobre el largo viaje. Se le veía orgulloso de ser el padre de esos muchachos acostumbrados a viajar en barcos de primer orden y asistir a colegios de primer orden, en suma; a vivir una vida de primer orden, con mermelada en el desayuno, batas de seda en el guardarropa, partidas de tenis todos los jueves y, fuera del plan de estudios, clases particulares de piano y de equitación.

Para eso trabajaba él de las 8 a las 19 todos los días, frente a aquel escritorio en que me gustaba, cuando iba a verle a la joyería, buscar las plumas largas y negras con que sus manos acumulaban cifras y cifras sobre el papel resonante de los registros. Para que Miguel llamase a la avena porridge, week-end a los

sábados por la tarde. Más que todo, para que le escribiese Enriqueta esas cartas encantadoras, que él recibía de Londres cada semana y que, aprovechando un paréntesis musical, solía enseñarme ciertos domingos, con un sentimiento en que se mezclaban —en proporciones que no discernía mi impaciencia— la nostalgia de un padre crédulo y las ortográficas acechanzas de un catedrático riguroso.

La compañía de sus hijos y el anuncio del próximo arribo de su cuñada persuadieron al señor Duval de la necesidad de buscar nuevo alojamiento. Lo eligió en la colonia Roma: una casa moderna, en cuyas habitaciones no tardaron en alinearse todos los muebles que había adquirido al llegar a México y que, desde la muerte de su primera esposa, yacían en una bodega de Peralvillo.

La alegría con que Miguel y Enriqueta ambulaban entre esas camas y esos armarios no era tan honda como mi gozo. Con pretexto de ayudarles, fui a pasar con ellos tardes enteras junto a los tapiceros y los pintores que había congregado la esplendidez del señor Duval. El olor del barniz reciente, el yeso fresco, el golpe de los martillos y hasta el chirrido de los punzones y de las sierras formaban en torno nuestro un conjunto extraño.

Aunque menor que Miguel, Enriqueta se oponía a mis consejos con mejor táctica. A veces discutíamos largamente en qué pared convendría colgar tal cuadro, en qué rincón de la sala se abriría de manera más convincente determinado biombo o en qué lugar del vestíbulo debería reinar cierta mecedora. Desdeñoso de nuestras indecisiones, Miguel iba a buscar en silencio el único mueble que le gustaba —un enorme sofá tapizado de seda color de rosa—, sobre el cual se extendía, de largo a largo, a leer una eterna novela de Conan Doyle.

La merienda le arrancaba difícilmente del mundo lleno de bruma y de gendarme al que sus lecturas detectivescas lo transportaban. Volvía a nosotros como de un sueño. Y su padre tenía que presentarle dos o tres veces la cafetera, antes de que acertase a verter en su taza aquel líquido delicioso que, por lo negro y por lo bien hecho, le recordaba sin duda algún crimen no descifrado por Sherlock Holmes.

A menudo, el señor Duval obtenía de mi madre el permiso de retenerme a pasar la noche en lo que

llamaba, no sin amable pompa, "El cuarto de los huéspedes imprevistos".

Noches magnificas, esas, en las que nada importante podía ocurrirme y que, sin embargo, por lo variable de mi carácter y lo rutinario de mi niñez, me conmovían como un peligro, me seducían como un paseo y me alarmaban como un examen! Parece que estoy contemplándome aún, en el óvalo del espejo colocado frente a la cama tendida por Guadalupe, la recamarera de los Duval. Un olor a naftalina impregnaba las sábanas y las mantas. Sobre la mesa de noche, coja de nacimiento, al menor paso —o, desde la calle, la más leve trepidación del tranvía hacia resonar la botella y el plato de una soberbia "polca" de vidrio azul.

A la izquierda, en la habitación vecina, dormía el señor Duval. Su tos frecuente golpeaba la noche con intervalos. Del otro lado del corredor, en la alcoba de enfrente, Miguel leía. Por las rendijas de la puerta, el brillo de su lámpara deslizaba una luz delgada, puntiaguda y sangrienta como un puñal. A la derecha, se dilataba un misterio vago, que nacía del vestíbulo solitario, que encañonaba el cubo de la escalera y luego, ya en la despensa, temía romperse contra los ecos que prolongaba la servidumbre en su afán de lavar a esa hora los platos y los cubiertos de la merienda.

Poco a poco el silencio iba adueñándose de las provincias últimas de la casa. Qué lejos me sentía yo de mí mismo, de mis costumbres y del mundo pacífico de mi hogar! Me decidía a cerrar los ojos. Unas estrellas amarillas, cárdenas, verdes, se encendían bajo mis párpados. Sin saber de qué modo ni en qué minuto, la conciencia se me borraba, un zumbido lejano me ensordecía. ¿Sería ya el sueño? ¿Era yo quien, al fin, naufragaba en mí?

b) Debes saber que una obra escrita en verso, tú puedes diferenciarla de otra escrita en prosa, en una forma puramente visual. Una obra escrita en verso presenta un contenido que pasa del terreno de lo ideal, lo iluso, pero lleno de radiante belleza; las poesías (obras escritas en verso) intentan halagar la imaginación y ejercitar la sensibilidad, revistiendo sus creaciones de formas bellas, ya naturales, ya ficticias, sin llegar a exagerar. El fin primordial de la poesía es el de agradar, antes que instruir. Si bien ni la prosa ni el verso, pueden prescindir por completo del agrado o instrucción. En la poesía, las imágenes son una necesidad y es la

profusión de las figuras la que afecta directamente a la imaginación. En la poesía, el lenguaje es seleccionado, pulido simétrico y cadencioso; aquí es más común, la licencia gramatical: emplea el hipérbaton, utiliza epítetos, maneja voces y construcciones que en prosa no se permiten.

En seguida te incluimos unas rimas de Gustavo Adolfo Bécquer para que observes las características propias de una obra escrita en verso.

### XXI

¿Qué es poesía? - dices mientras clavas  
en mi pupila tu pupila azul - :  
¿qué es poesía?, ¿y tú me lo preguntas?  
Poesía... eres tú.

### XXIII

Por una mirada, un mundo;  
por una sonrisa, un cielo,  
por un beso... yo no sé  
que te diera por un beso!

### XXXVIII

Los suspiros son aire, y van al aire.  
Las lágrimas son agua, y van al mar.  
Dime, mujer cuando el amor se olvida,  
¿Sabes tú a dónde va?

### ELEMENTOS DEL VERSO

1.- **Estrofa.**- Se llama así al conjunto de versos, que se repiten periódicamente, según cierta medida. Según algunos críticos la estrofa más pequeña es la de dos versos y la más grande alcanza más de diez versos.

A la estrofa de dos versos se le llama dístico o pareado.

A la estrofa de tres versos se la llama terceto y también tercerilla, según el metro y la rima.

A la estrofa de cuatro versos se le puede llamar: cuarteta, redondilla, serventesio y cuarteto, según el metro y la rima.

A la estrofa de cinco versos se le puede designar: quintilla, quinteto y lira, según el metro y la rima como se ha venido repitiendo.

Sextina y sexteto, según el metro y la rima, se les denomina a las estrofas de seis versos.

Seguidilla y septina, a las estrofas de siete versos, según el caso.

Las estrofas de ocho versos se llaman: octavilla, octava y octava real según la rima y el metro.

Las estrofas de diez versos se les llama décimas o espinelas.

Existen muchas estrofas con rima y metro variados y así podemos hablar de las liras, estancias, letrillas, etc.

**Metro.**- El esquema métrico de una poesía existe independientemente de su realización mediante la palabra. En forma más o menos completa indica el número de sílabas de cada verso, el número y clase de los pies, la posición de los acentos y cesuras, la construcción de la estrofa, la posición de la rima y la estructura de todo el poema.

**Ritmo.**- Para Rius, el ritmo es la realización del poema dentro del tiempo. El ritmo puede ser producido por la aparición periódica de los siguientes elementos: pies métricos, acentos, cesuras, pausas, rimas, aliteraciones, etc.

En los poemas antiguos y en los escritos antes del siglo XX, observando el tono, la cantidad, la intensidad y el timbre, se conseguía el ritmo; actualmente en la mayor parte de los poemas se puede observar que no existe el ritmo, ya que hoy en día, los poetas no aceptan sujetarse a reglas y prefieren la libertad total de creación.

El ritmo en los poetas contemporáneos no se observa exteriormente, sino en el contenido o significado del poema. Este ritmo interior sumado al ritmo exterior constituyen lo que se llama verso libre.

**Rima.**- Es la igualdad o semejanza en la terminación de las palabras desde la vocal acentuada inclusive.

Rima consonante (perfecta) .- Cuando todos los sonidos, vocales y consonantes, son iguales a partir de la vocal acentuada.

Rima asonante (imperfecta).- Cuando solo las vocales son idénticas, a partir de la vocal acentuada.

Se puede hablar en forma general de una rima "final", ya que se localiza al terminar el verso; en ocasiones se puede manejar el término rima "interior" cuando los versos son largos y se ha utilizado la cesura.

También según la posición de la rima es una estrofa, la podemos clasificar en:

- a).- Pareada si riman dos versos seguidos.
- b).- Alternante si riman el primero con el cuarto y el segundo con el cuarto.
- c).- Cruzada si riman el primero con el cuarto y el segundo con el tercero.
- d).- Interpolada cuando en seis versos, el tercero rima con el sexto, el primero con el segundo y el cuarto con el quinto.
- e).- Encadenada cuando en una composición, el primer verso rima con el tercero, el segundo con el cuarto y sexto, el quinto con el séptimo y noveno y así sucesivamente.

II. Sólo hemos seleccionado algunos recursos expresivos del lenguaje literario que se utiliza tanto en prosa como en verso.

a) Personificación: Recurso literario que consiste en dotar a seres inanimados, animales, dioses o a simples conceptos de los atributos propios de las personas. Este recurso se utiliza comúnmente en el teatro antiguo, en la fábula y en el auto sacramental. Ejemplo:

El oso, la mona y el cerdo.  
(fragmento)

Un oso, con que la vida  
ganaba un piamontés,  
la no muy bien aprendida  
danza ensayaba en dos pies.  
Queriendo hacer de persona,  
dijo a una mona... "¿Qué tal?"  
Era perita la mona  
y respondióle: "muy mal".

Tomás de Iriarte

- b) **Hipérbole:** Recurso psicológico que consiste en aumentar o disminuir las cualidades de un objeto literario a un grado increíble, pero pleno de sugerencia. A veces se exagera la descripción de las cualidades de las personas de quien se habla. Ejemplo:

Trueno de nuestras nubes que nos bañan  
de locura, enloquece a la montaña,  
requiebra a la mujer, sana al lunático  
incorpora a los muertos, pide el viático...

Ramón López Velarde.

- c) **Epíteto:** Adjetivo explicativo. Se une al sustantivo para destacar la cualidad fundamental que le interesa al autor en un momento dado. Es una cualidad exacta, propia, inherente al sustantivo, como un traje hecho a la medida. Ejemplo:

En esta ocasión la lenta tortuga, fue contrincante del feroz tigre, quienes en una gran carrera se disputarán el triunfo. El tímido venado no quiso concursar ya que le tenía miedo a su pareja, la astuta zorra. El premio consistía: en un frasco con dulce miel y un ácido limón para mezclarlos y formar un jarabe medicinal.

- d) **Comparación:** Recurso psicológico que consiste en poner de manifiesto la semejanza entre dos o más objetos. Requiere de dos elementos: aquello de lo que se habla y aquello con lo que se compara, unidos por el nexo comparativo "como". Ejemplo:

Rima XII

Porque son, niña, tus ojos  
verdes como el mar, te quejas;  
verdes los tienen las náyades,  
verdes los tuvo Minerva,  
y verdes son las pupilas  
de las huris del profeta.

Gustavo A. Bécquer.

- e) **Metáfora:** Recurso semántico que consiste en nombrar un objeto o fenómeno con palabras que le son ajenas, pero siempre observando una relación de semejanza. Ejemplo:

	Significado
Era del año la estación florida,-	(la primavera)
en que el mentido robador de Europa,-	(el toro)
media luna las astas de su frente -	(los cuernos)
y el sol todos los rayos de su pelo -	(el brillo)
en campos de zafiro pase estrellas... -	(opaca)

Luis de Góngora.

- III. Como un comentario especial, debes saber, que en la actualidad, la mayor parte de los poetas han hecho a un lado las reglas necesarias y estrictas que se necesitan para hacer un poema. Podrás observar que en revistas y periódicos actuales es muy común ver poemas, sin rima ni metro y con una cadencia y ritmo, muy parecidos al de la prosa. Lo mismo ocurre con muchos prosistas como Gabriel Miró, Gabriela Mistral, Juan Ramón Jiménez, Antonio Azorín, y otros más, que al escribir sus obras en prosa, lo hacen de una manera tan bella, con un lenguaje tan puro y pulimentado que han logrado para nosotros, una lectura ágil, amena e interesante que deja de ser una prosa sencilla para convertirse en una "Prosa poética".

Ejemplos de los dos casos.

- a) "Visitas"

A través de la noche urbana de piedra y sequía  
entre el campo de mi cuarto  
Alarga brazos verdes con pulseras de pájaros,  
con pulseras de hojas.  
Lleva un río de la mano.  
El cielo del campo también entra,  
con su cesta de joyas acabada de cortar,  
y el mar se sienta junto a mí,  
extendiendo su cola blanquísima en el suelo.  
Del silencio brota un árbol de música.  
Del árbol cuelgan todas las palabras hermosas,  
que brillan, maduran, caen.  
En mi frente, cueva que habita un relámpago...  
Pero todo se ha poblado de olas.  
Dime, ¿es de veras el campo que viene de tan lejos  
o eres tú, son los sueños que sueñas a mi lado?

Octavio Paz

- b) La Novia (fragmento) Juan Ramón Jiménez

400. La Novia

El claro viento del mar sube por la cuesta roja, llega al prado del cabezo, ríe entre las tiernas florecillas blancas; después se enreda por los pinetes sin limpiar y mece, hinchándolas como velas sutiles, las encendidas telarañas celestes, rosas, de oro... Toda la tarde es ya un viento marino. Y el sol y el viento dan un blando bienestar al corazón!

Platero me lleva, contento, ágil, dispuesto. Se dijera que no le peso. Subimos, como si fuésemos cuesta abajo,

a la colina. A lo lejos, una cinta de mar, brillante, incolora, vibra, entre los últimos pinos, en un aspecto de paisaje isleño. En los prados verdes, allá abajo, saltan los asnos, trabados, de mata en mata.

Un estremecimiento sensual vaga por las cañadas. De pronto, Platero yergue las orejas, dilata las levantadas narices, replegándolas hasta los ojos y dejando ver las grandes habichuelas de sus dientes amarillos.

Está respirando largamente, de los cuatro vientos, no sé qué honda esencia que debe de transirle el corazón. Sí, ahí tiene ya, en otra colina, fina y gris sobre el cielo azul, a la amada. Y dobles rebuznos, sonoros, largos, desbaratan con su trompetería la hora luminosa y caen luego en gemelas cataratas.

He tenido que contrariar los instintos amables de mi pobre Platero. La bella novia del campo lo ve pasar, triste como él, con sus ojazos de azabache cargados de estampas... Inútil pregón misterioso, que ruedas brutalmente, como un instinto hecho carne libre, por las margaritas! Y Platero trota indócil, intentando a cada instante volverse, con un reproche en su refrenado trotecillo menudo: "Parece mentira, parece mentira, parece mentira..."

(Juan Ramón Jiménez: Platero y yo, pág. 82. Ed. Signo, Madrid, 1934).

Prosificar es una tarea sencilla en el arte de escribir, consiste en convertir en lenguaje natural, y sencillo, una obra que está escrita en verso.

Para prosificar se deben seguir los siguientes pasos:

- 1o. Se analiza el texto, separando las oraciones que lo constituyen.
- 2o. Separada la oración se hacen equivalencias de sentidos en cada una y
- 3o. Se realiza un escrito en prosa, uniendo el material desglosado. (oraciones y equivalencias).

Como ejemplo puedes tomar cualquier rima de Bécquer de las que ya están escritas y ayudado de tu maestro, intenta prosificarla siguiendo los pasos mencionados.

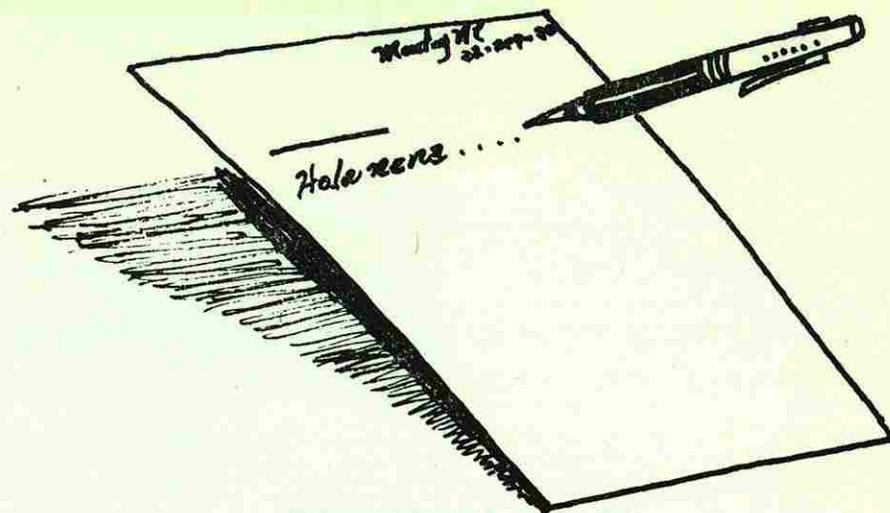
## ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

Que el alumno:

- 1o. Lea y comente obras escritas en verso y en prosa.
- 2o. Maneje los recursos propios del verso.
- 3o. Prosifique un soneto o un madrigal.
- 4o. Versifique un tema sencillo escrito en prosa.
- 5o. Distinga el epíteto de los demás adjetivos.
- 6o. Practique los pasos de una prosificación.
- 7o. Lea en forma coral los poemas: León Felipe (163-165).

## BIBLIOGRAFIA

- Basulto, Hilda      **Curso de redacción dinámica**, Ed. Trillas, México, 1976.
- Aguilar, A.        **Area del lenguaje**, Fichas de trabajo, Ed. Santillana, Madrid, 1974.
- Asensi, J.         **Literatura Hispanoamericana III**, Ed. Herrero, México, 1971.
- Torres, H.
- Jiménez, M.      **Obras escogidas**, Fondo de Cultura Económica, México, 1961.
- Vizcaíno, Pérez J.  
Torres, Bodet, J.
- Alonso, Martín.   **Ciencia del lenguaje y Arte del estilo**, Ed. Aguilar, 7a. edición, España, 1966.
- Módulo IV.
- Seco, Rafael.     **Manual de Gramática Española**, Ed. Aguilar, Madrid, 1978.
- Kayser, Wolfgang. **Interpretación y análisis de la obra literaria**. Ed. Gredos, Madrid, 1976.
- Amigo, Lourdes  
y otros.            **Norma 8 Lenguaje**, Ed. Santillana, Madrid, 1973.
- 
- Rey Juan.         **Preceptiva Literaria**, Ed. Sol Terrae, Santander, 1969.





## MODULO V

### Redacción de temas

#### OBJETIVO GENERAL:

Al terminar de estudiar este módulo el alumno:  
Redactará cartas y documentos tratando de alcanzar un porcentaje elevado de eficiencia.

---

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS



## MODULO V

### Redacción de temas

#### INTRODUCCION

Ya hablamos en el módulo II de las cualidades, la técnica y los recursos de una buena exposición.

Ahora te mostraremos varios modelos de escritos de uso común, teniendo en cuenta que tu tendrás la necesidad de escribir algún comunicado en alguna ocasión.

Aparentemente, es fácil escribir mensajes escritos; pero si bien lo meditas, comprenderás que requiere de cierta disposición y conocimiento.

La diferencia entre los diversos tipos de escritos dependerá del objetivo de cada uno de ellos y, por lo tanto, su aplicación no se podrá generalizar. Trataremos de exponer los rasgos más significativos de las diferentes clases de cartas y otros documentos para que te sirvan de modelos en esta forma de comunicación.

Redacción de temas	La Carta	Estructura	<ul style="list-style-type: none"> <li>. Lugar y fecha</li> <li>. Encabezamiento</li> <li>. Saludo</li> <li>. Exposición del asunto</li> <li>. texto</li> <li>. Despedida</li> <li>. Firma</li> </ul>	Introducción desarrollo
		Clases Fines prácticos	<ul style="list-style-type: none"> <li>. Familiares</li> <li>. Sociales</li> <li>. Oficiales</li> <li>. Comerciales</li> </ul>	
		Fines estéticos	<ul style="list-style-type: none"> <li>. Literarias</li> </ul>	
	Documentos administrativos, comerciales y profesionales.		<ul style="list-style-type: none"> <li>. Solicitud</li> <li>. Telegrama</li> <li>. Recibo</li> <li>. Giro</li> <li>. Memorando</li> <li>. Pagaré</li> <li>. Informe</li> <li>. Acta</li> </ul>	®

## SECUENCIA TEMÁTICA 9

- 9.1. La Carta.
- 9.2. Documentos de uso frecuente.

### OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Al concluir el desarrollo de este módulo el alumno:

- 9.1.1. Distinguirá la carta como instrumento de comunicación.
- 9.1.2. Aprenderá a estructurar bien las cartas de acuerdo a sus elementos.
- 9.1.3. Reconocerá distintas cartas de diferente contenido y características.
- 9.1.4. Practicará cartas que correspondan a los diferentes tipos de relaciones humanas.
- 9.2.1. Explicará la finalidad y uso de distintos documentos y formas de comunicación.
- 9.2.2. Redactará documentos de uso común.
- 9.2.3. Aprenderá el valor de la claridad de los pensamientos antes de comenzar a escribir.

#### Texto Motivador

México, D. F.  
8 de Agosto de 1980.

Asunto:  
Solicito Examen  
a Título de Suficiencia.

Sr. Director de la Preparatoria.  
Presente.

Con toda atención y respeto...

¿Podrías continuar esta carta?

## 9.1. La carta.

- 9.1.1. La carta es un escrito que sirve para comunicarnos con una persona ausente, con un propósito determinado; puede ser de índole familiar, íntima, de negocios o asuntos oficiales para informar, convencer, agradecer, consolar, promover, etc., y es por lo tanto, uno de los principales trabajos en la composición escrita en lo referente a las relaciones humanas.

La persona que escribe la carta se llama remitente y la persona a quien se destina, recibe el nombre de destinatario y así se establece la correspondencia al contestar el destinatario la carta recibida.

### 9.1.2. Estructura y elementos de la carta.

Debemos elaborar nuestro trabajo observando lo siguiente:

1. Precisar el objetivo, concretando el motivo de la carta.
2. Ordenar las ideas debidamente.
3. Habilidad para puntuar y colocar correctamente el saludo, la introducción, etc.
4. Cuidar la ortografía y espaciar correctamente dejando márgenes y sangrías.
5. Escoger las palabras justas y las expresiones necesarias para cada escrito evitando las expresiones ya en desuso.
6. Escribir con sencillez, amabilidad, y siempre en un lenguaje correcto.
7. No olvidar que la claridad, la precisión y el estilo propio son las cualidades esenciales en toda carta.

Los elementos de que se compone una carta son:

#### 1. Lugar y fecha.

Se escriben en la parte superior derecha del papel precisando el pueblo, ciudad, zona o distrito. Se escribe el lugar, día, mes y año.

#### 2. Encabezamiento.

Dejando un espacio de cuatro centímetros, se escribe en la parte superior izquierda el nombre completo de la persona o personas a quien va dirigida la carta, lo más usual es poner el título o cargo que desempeña, si son dos, se escogerá el más importante. Enseguida el nombre de la calle, número y población.

3. Saludo. Cada persona deberá elegir el que considere más apropiado: Querida amiga; Estimado colega: Enseguida del saludo se escriben dos puntos.

4. Introducción.- Frases breves con las que se inicia la carta.

Ayer recibí tu carta y me da gusto saber que pasaste tus exámenes.

5. Exposición del asunto. Contiene toda la comunicación o asunto que se desea tratar y corresponde al texto o contenido.

6. Despedida.- Es la parte o partes finales de la carta. A veces incluye un saludo, petición, agradecimiento que dependen de la confianza que se tengan los que escriban.

**Se deben evitar fórmulas vacías de contenido. Las despedidas deben ser breves y expresivas.**

Un abrazo de:

Besos:

Atentamente:

Lugar y fecha 1 | Monterrey, N. L., Dic. 5 de 1980.

Encabezamiento.

2 | Lic. Rafael González S.  
Reforma 630  
Unidad Tlatelolco  
México 3, D. F.

Saludo 3 | Estimado Colega:

Introducción 4 | Tengo el gusto de informarte lo siguiente:

Me fue concedida la beca que había estado deseando por tanto tiempo y sólo espero arreglar algunos problemas de trabajo para trasladarme a esa ciudad.

T  
e  
x  
t  
o

5 | Ya conseguí el cambio para una de las oficinas de la misma firma en Tlalnepantla, Estado de México.

Te agradezco muchísimo los informes y la ayuda que me facilitaste.

Despedida 6 | Apenas llegue te llamaré.  
Saludos para tu esposa y demás familia.  
Un fuerte abrazo de tu amigo.

Firma 7 | Raúl Salazar.

### 9.1.3. Clases de cartas.

#### 1. Familiares:

Estas cartas pertenecen a nuestra correspondencia particular, son generalmente afectuosas, están escritas en un lenguaje sencillo, natural y propio de las charlas familiares. Carecen de formulismos, pueden ser de información de noticias, de felicitación, pésame, excusa, etc., comunicando los asuntos más diversos.

En ellas suprimiremos la dirección y el destinatario y comenzaremos con el saludo y la introducción. Ejemplo:

Monterrey, N. L. Enero 5 de 1980.

Querida mamá:

Sé que estás preocupada por nosotros y por eso te escribo.

Estamos bien, el viaje ha sido maravilloso, hacía tiempo que no disfrutaba tanto. ¡Qué hermosos paisajes tienen las costas mexicanas! sobre todo las de Veracruz, estuvimos en esa ciudad dos días.

Llegamos a Villahermosa el día 3, hacía un calor como el que hace en Monterrey en el mes de Agosto.

Fuimos a visitar las ruinas de Palenque, nos quedamos impresionados al visitar la tumba del rey maya.

¡Qué interesante es ver de frente la historia en esas piedras antiquísimas que revelan nuestra cultura ancestral!

Tenías razón, el viaje en automóvil ha sido cansado, pero estamos muy contentos porque ha valido la pena. Arturo manejó desde Tuxpan hasta Coatzacoalcos y Alejandro desde ahí hasta Villahermosa.

Mañana salimos para Mérida si es que no estamos muy cansados. Ya te escribiré desde allá.

Estamos bien de salud, muy contentos no se preocupen.

Salud y abrazos de Juany, Arturo y Alejandro para papá y demás familia y

Besos de mi parte.

Hilda.

2. Cartas sociales o amistosas.

Se les considera también familiares. Pertenecen a esta clase las cartas de felicitación, pésame, excusa, invitación, recomendación, etc.

a) Felicitación.

Las escribimos manifestando alegría por algún suceso: boda, cumpleaños, graduación, ascenso, etc.

b) Pésame.

En estas cartas debemos expresar nuestro afecto y consideración para quienes perdieron un ser querido, deseando que nuestras palabras sirvan de consuelo.

c) Excusa.— En ellas se da a conocer el problema por el cual es imposible aceptar la invitación, oferta, etc., o la disculpa por una falta cometida.

d) Invitación o participación.— En estas cartas además de las indicaciones generales, se debe señalar correctamente el día, la hora y el lugar del acontecimiento.

La redacción debe ser cuidadosa y breve.

e) Recomendación.

En estas cartas se escribe claramente el nombre, quien es el portador de la carta y se resaltan las cualidades del recomendado sin faltar a la verdad. Puede ser individual o general (a quien corresponda).

Esta clase de cartas es importante escribirlas con oportunidad y tratando siempre de causar una buena impresión en quien las recibe. Ejemplos:

Saltillo, Coah., 3 de Oct. de 1981

Sr. Vicente Castro J.

Gerente de Motores Mexicanos, S. A.

Presente:

Querido amigo:

El portador de la presente es un buen amigo y compañero de estudios.

Solicita empleo en esa compañía. Es responsable y eficiente, estudió administración de empresas y quiere iniciarse en esa profesión. Cualquier ayuda que puedas ofrecerle te la agradeceré muchísimo.

Te anticipo las gracias y estoy a tus órdenes.

Tu amigo  
Julián Solís M.

Montemorelos, N. L. 7 de Noviembre de 1981

Sra. Josefina Ruvalcaba de Cantú  
Rayón No. 236,  
Puebla, Pue.

Estimada Sra.:

Me informaron ayer de la muerte de su esposo. Sé que estos momentos son muy difíciles para usted. Tanto yo, como todos los amigos de Raúl lo teníamos en la más alta estimación, así que su partida nos causó una profunda pena.

Que el recuerdo de la bondad y amistad que a todos nos brindó así como la compañía y el cariño de sus hijos le sirvan de consuelo.

Atentamente

Enrique Noriega

El Club de Caza, Tiro y Pesca

Invita a su Gran Baile de aniversario que tendrá verificativo el día 18 de Diciembre a partir de las 21 Hrs., amenizando la Orquesta Casino y la participación del famoso trío Sensación, intérpretes de la canción romántica.

Cena, Baile y variedad

Compañero: Ven y diviértete con tu familia en el salón Embajadores del Casino Español.

Reservación de Mesas a los Tels.,  
37-82-09 y 39-50-30

Cooperación por persona \$ 350.00

La Comisión

San Luis Potosí, S. L. P., Diciembre de 1979

3. Cartas oficiales.

Se refieren a asuntos del Estado, pueden ser nombramientos, citas, invitaciones, informes, etc.

Asunto \_\_\_\_\_

Nombramiento \_\_\_\_\_<sup>®</sup>

Exp. \_\_\_\_\_

Orden \_\_\_\_\_

Por acuerdo de la Dirección General de Educación Primaria del Estado, a partir del 1o. de Septiembre próximo, serán utili-

zados sus servicios como profesor de la Escuela Benito Juárez perteneciente al Municipio de Garza García, N. L.

A la vez recomiendo a usted comunique a esta Inspección la fecha en que se presentó a su trabajo.

Protesto a usted mi atenta consideración.

Sufragio Efectivo No Reección  
Monterrey, N. L., a 17 de Agosto de 1982  
El Inspector Escolar del 10° Distrito

Francisco Escobar

EL REPUBLICANO AYUNTAMIENTO DE HUALAHUISES, NUEVO LEÓN, TIENE EL HONOR DE INVITAR A USTED AL ACTO SOLEMNE QUE TENDRA VERIFICATIVO EL DIA 21 DEL PRESENTE MES A LAS 18:30 HORAS, CON MOTIVO DE LA INAUGURACION DEL CENTRO CIVICO IGNACIO ZARAGOZA UBICADO EN LA COLONIA DEL MISMO NOMBRE.

AGRADECEREMOS SU PRESENCIA

HUALAHUISES, N. L., OCTUBRE DE 1982

PRESIDENTE MUNICIPAL SRIO. DE AYUNTAMIENTO

#### 4. Cartas Comerciales.

La redacción comercial es muy importante en los negocios pues en ocasiones, el éxito de los mismos se debe a la habilidad con que se dieron a conocer sus artículos utilizando la correspondencia y otros recursos publicitarios.

Los temas de las cartas comerciales son diversos y sus objetivos son la realización de operaciones comerciales. Pueden ser cartas de venta, tarjetas de venta, de acuse de recibo, solicitud de crédito, cobros, información, asuntos bancarios, etc., según se trata de vender, comprar artículos o promoverlos. Se trata de influenciar al lector a actuar de acuerdo al remitente.

El redactor de cartas comerciales debe adoptar la actitud de usted, y escribir con pulcritud, corrección y cortesía. Debe además ser capaz de ofrecer o promover productos empleando expresiones comunicativas de gran interés humano escritas con buen gusto.

Las cartas deben ser breves, directas, procurando que el mensaje se comprenda con facilidad.

Las tendencias actuales son de evitar la impersonalidad. A veces, se utiliza el nombre de un empleado para darle

“ese toque personal”.

Ejemplo:  
Cecy's

Cta. a.p. 12/27/79  
Cecy's de Puebla, S. A.

¡Gracias por el reciente cargo a su cuenta! Abajo mostraremos su saldo en esta fecha y su nueva mensualidad y el día en que vencerá su pago. Agradecemos la preferencia que tiene con nosotros y esperamos que continúe haciendo de Cecy's su almacén favorito.

Sra. Lilia Barrera de		
Guerra	Compra (Inc. Recargos)	\$ 845.00
Ave. Revolución 717	Saldo nuevo	\$ 2,827.00
Col. Primavera	Pago mensual	\$ 200.00
Puebla, Puebla	Próximo vencimiento	1-12-80
	Teléfono 56-37-55	

Número de Hacienda

Muy atentamente  
Srita. Alicia Vega  
Gracias por su compra.

Observarás que la tarjeta anterior tiene escrita la dirección en el lado izquierdo. Estas tarjetas o cartas se colocan cuidando que la dirección interior se vea a través de un espacio cortado del sobre y cubierto con papel transparente. A estos sobres se les conoce como sobres de ventanilla, se utilizan mucho porque ahorran tiempo.

El sobre es la envoltura externa de la carta. Su color y tamaño están sujetos a normas fijadas por Correos.

En el sobre se escribe la dirección del destinatario, nombre y el título. Ejemplo:

Ing. Carlos Fernández  
Priv. Alameda 313  
Monterrey, N. L.

O pueden dirigirse al Apartado de Correos. Ejemplo:

Dr. Jaime Contreras  
Apartado No. 282  
San Antonio Tuxtla, Ver.

Estructura y elementos de una carta comercial.

Las cartas comerciales deben escribirse cuidando la limpieza y la ortografía. No deben llevar raspaduras. Se deben escribir dejando márgenes y sangrías. El color del papel debe ser blanco de preferencia.

Se utilizan diferentes formas para estructurar las cartas.

La forma de bloque completo es aquella en la que todos los elementos de la carta están alineados en el margen izquierdo.

La forma de bloque modificado es la más común.

Todo el contenido de la carta se coloca en el margen izquierdo menos el lugar y fecha, el saludo final y la firma.

Otra forma menos utilizada es la siguiente:

Elementos de una carta comercial:

- 1o. Membrete y Logotipo.
- 2o. Lugar y fecha.
- 3o. Encabezamiento.
- 4o. Saludo.
- 5o. Exposición del asunto, texto o contenido.
- 6o. Saludo cumplido final.
- 7o. Nombre de la compañía.
- 8o. Nombre del que escribe.

Otras partes:

- 9o. Línea o referencia.
- 10o. Posdata.
- 11o. Adjuntos.
- 12o. Iniciales del que dicta.
- 13o. Iniciales del que escribe.

1. Logotipo y Membrete.

El logotipo es una imagen distintiva comercial con significado. ®

El membrete es el nombre o título de una persona, corporación o industria impreso en que la parte superior izquierda o en la parte central del papel, al que se agregan datos como domicilio, teléfonos, etc. Ejemplo:

MAR

56-10-75	REFACCIONES	TE, S. A.	56-76-16
56-10-76		MOTOR CRAFT	56-42-15
56-14-27	AVE. COLON 277	APDO. 1072	72-20-06
75-63-89		MEXICO, D. F.	

2. Lugar y fecha. Es común mecanografiarla a la derecha.
3. Encabezamiento. Incluye la dirección interior con fines prácticos, nombre de la persona o empresa, calle, número, zona, distrito, Estado, país.
4. Saludo. Puede ser apreciable cliente, Estimado(a) cliente. Estimado lector, etc. Pueden colocarse dos puntos u omitirlos.
5. Texto. El primer párrafo es importante, pues, es la oportunidad para ganar la atención del lector. Puede introducirse con una pregunta o utilizando otros medios.  
¿Cree usted que necesita mayor orientación para invertir su dinero?  
Tiene razón.  
Por esto estamos poniendo a su disposición...  
Debe conectar inmediatamente con el contenido.  
El segundo párrafo y los que siguen deben lograr el objetivo propuesto al escribir la carta. Esto dependerá si la carta es de venta, de cobro, solicitud, etc.  
El párrafo final puede resumir el mensaje:  
Multiplan de inversiones le ofrece la respuesta completa a sus particulares necesidades de inversión.
6. Saludo o cumplido final. La forma debe significar una expresión cordial.

Con nuestro respeto y mejores deseos,  
o Atentamente o Cordialmente.

7. Nombre de la Compañía y nombre del que escribe. La firma del que escribe debe ser personal, de preferencia en línea, abajo el nombre de la compañía y el puesto que ocupa el firmante.

Carlos Gómez  
Aceros Mexicanos.  
Gerente de Producción.

9. Línea de referencia. Contiene la síntesis, el tema de la carta.

10. Adjuntos. Son los elementos agregados como folletos, cheques, etc.

11. Iniciales. Son útiles en la práctica para archivar. Estimado cliente(s)

ACEMEX, S. A.  
Ave. Gonzalitos 708  
Monterrey, N. L.  
Tel. 46-07-09

Monterrey, N. L. 8 de Septiembre de 1981  
Ref. Presentación de cuchillería  
Lafin.

Sr. Félix Doria  
Ave. Juárez 382  
Morelia, Mich.  
Estimado Sr. Doria:

Lo felicitamos por su bien conocida empresa. Gracias por su orden de Agosto 10.

¿Ya conoció nuestro nuevo producto? No, pues no puede faltar entre sus existencias la cuchillería "Lafin" de la que estamos orgullosos. Viene en un estuche elegante y bien presentado. Son 48 piezas elegantemente diseñadas, fuertes y durables, en tres modelos distintos a escoger, sabemos que le van a gustar.

Le invitamos a visitar la exposición de nuestros artículos en los bajos del Hotel Regiomontano.

Adjunto a ésta va la propaganda impresa con los modelos y los precios así como las hojas de pedido que estamos seguros usted llenará.

Esperamos sus noticias y nos ofrecemos atentamente.

Lic. Hugo Yáñez  
Aceros Mexicanos, S. A.  
Gerente de Ventas.

adj. folleto ilustrado

Nota. Si desea comunicarse por teléfono puede hacerlo por la extensión 207 lo atenderá con gusto, su seguro servidor o mi secretaria la Señorita Moya.

G.G.L/v.r.

ACEROS DE MONTERREY AL SERVICIO DE MEXICO

**AUTOMOVILES Y CAMIONES, S. A.**

Ave. Las Américas 115 Fraccionamiento Norte  
Apdo. 208 Guadalajara, Jal.

2 de Febrero de 1982

Sr. Javier Martínez  
Sierra del Fraile 347  
Fracc. Cumbres  
Ciudad.

Estimado cliente(s)

Adjunto se servirán encontrar copia de su 8-24 documento que está por vencer.

Esta carta es simplemente un recordatorio, si el documento antes mencionado fuese liquidado antes de recibir la presente, no tendrá ninguna validez.

A t e n t a m e n t e

Luis B. Charles

Departamento de Créditos y Cobranzas

**ALMACENES DEL CENTRO, S. A.**  
APARTADO No. 827 MORELOS Y ALLENDE  
TELEFONO 77-03-36

CULIACAN, SIN., MEX.

Junio de 1981

ESTIMADO CLIENTE:

Fácil y rápido puede comprar a crédito en Almacenes del Centro en Morelos y Allende, únicamente nos presenta una credencial de identificación y comprará a su gusto.

Ropa y Calzado para toda la familia, Perfumería, Abanicos, Licuadoras, Planchas, Radios, Telas en General, Plásticos, Cristalería, Carreolas, Estufas de Petróleo, Antecomedores, Consolas, Box Spring, Relojes, Colchones, Roperos, Vitri-  
nas, Camas, Gabinetes, Medios Gabinetes, Lubricantes para automóviles, Artículos de Barro, Juguetes, Etc., Etc.

Además al presentar esta carta, usted gozará de un 10% de Descuento.

Esta Promoción termina el 31 de Agosto de 1981,

LE ESPERAMOS CON SU FAMILIA...

ATENTAMENTE

ALMACENES DEL CENTRO, S. A.

Horario

Lunes a Sábado

9:30 a 12:30

3:00 a 8:00

4. Cartas literarias.

Las cartas literarias pertenecen al género epistolar. Difieren de las cartas familiares y de negocios por sus objetivos puramente literarios. Son expresiones espirituales de grandes escritores. Son famosas las cartas de Cicerón, las epístolas de San Pablo, Santa Teresa, las cartas amistosas de Don Juan Valera, de Amado Nervo.

Presentamos una carta del epistolario de "Diario de Amor" de Gertrudis Gómez de Avellaneda, escritora cubana del siglo pasado que manejó muy bien este género.

Carta VII

No me será posible decir verbalmente nada de tu carta porque ya me conoces: soy propensa a conmovirme hablando de los objetos que me interesan. Prefiero tomar la pluma para darte las gracias por la pura alegría que me has hecho sentir con tu carta tierna, entusiasta y lisonjera.

¡Yo la acepto!, yo acepto esa amistad que me lisonjeo merecer y la correspondo con la mía. La mía exclusiva, que no partirás con nadie, que poseas sólo, único. Cuando fuese preciso retirarla no sería para colocarla en otro, no; ¡ningún hombre después de ti la obtendrá de mí!" ¡Ninguno, querido mío! Cuando se apague en mi corazón este santo fuego que tu has encendido, incapaz quedaría de otro alguno; sólo muriendo a todo sentimiento podrá cesar de amarte a ti.

Esta confesión no me causa ni rubor ni embarazo, porque te creo digno de oírla y capaz de comprenderla. El sentimiento que me anima no necesita rodeos misteriosos para expresarse ni deber ser ultrajado con arterias.

Cuando te digo que te amo te lo digo sin turbación ni inquietud, porque este amor no es el amor vulgar de una mujer a un hombre, es el casto y ardiente amor de una alma pura y apasionada a otra alma digna de ella. Sentirlo, inspirarlo, me llena de orgullo, me engrandece a mis ojos y me hace probar un placer indefinible, celestial que debe semejarse a la felicidad de los ángeles.

¡Querido de mi corazón!, perdóname por haber interpretado siniestramente algunas acciones tuyas, haber dudado momentáneamente de tu afecto y sinceridad. Ya se disiparon todas mis dudas y temores: tu carta ha bastado. Cada letra tuya es a mis ojos un sello de sentimiento y de verdad. Yo he llorado sobre ella, dulce amigo, lágrimas deliciosas cuando no han salido otras de mis ojos; he llorado y hubiera querido en aquel momento verte y que llorases también. ¡Ese llanto hace tanto bien! Mi corazón desde entonces está tranquilo; gozoso, feliz! . . . .

Cuarenta o cincuenta días pasarán sin vernos, yo quiero que ese tiempo lo consagres al estudio; lo quiero, pero no lo deseo. Mi razón forma un voto y otro mi corazón. Yo que no tengo estudios forzosos me prometo pensar mucho, muchísimo, en mi amigo ausente.

Adiós, recibe mi más tierno adiós, pues no podré dártelo sino muy frío verbalmente, y ojalá que aun así pueda dominarme lo bastante para no manifestar una emoción demasiado visible! Los ojos indiferentes que nos observan verían en mi enternecimiento el dolor de una mujer que se separa de su amante, y esa suposición sería una injuria, una profanación.

Tú solamente, tú eres el que sientes como yo, y el que apreciarás este adiós que te doy sólo a tí; recíbelo, yo imprimo en él mis labios y deposito en él la expresión más tierna del más puro y santo afecto.

## 9.2. Documentos de uso frecuente.

Los documentos son escritos que prueban asuntos diversos que pueden ser recibos, solicitudes, constancias, actas, informes, etc.

Los esqueletos son los documentos impresos ya con la redacción a los que les falta llenar los datos indispensables en unos espacios marcados.

Estas formas son generales y deben llenarse con los datos particulares de la persona que los necesite.

Te presentaremos algunos de los esqueletos y documentos que se usan comúnmente.

### 9.2.1. La solicitud.

Es un documento por medio del cual pedimos o solicitamos trabajo, crédito, préstamo, etc.

Las solicitudes deben expresar motivos y datos claros y precisos. Si es impreso-solicitud se deben leer las instrucciones atentamente antes de llenarlo.

Se escriben primero los datos correctos del solicitante y del destinatario. (nombre, profesión, dirección, pueden escribirse en primera persona a manera de carta o de tercera persona, el que suscribe, los que abajo firman). Enseguida la apertura con el fin de llamar la atención.

Se expone después el asunto y la petición, enfatizando las referencias de su trabajo que ofrece mostrar en una entrevista. Ejemplo:

Industrias González y Garza, y Co.  
Ave. San Jerónimo No. 1076

Juan Francisco Rodríguez  
Ave. Los Angeles 530  
Cd. Guadalupe, N. L.

Octubre de 1981

Muy señores míos:

El Lic. Oscar Cantú Garza, empleado suyo en el departamento de Cobranzas, me informó que existe una vacante en el Departamento de Almacén. Tengo tres años de experiencia como almacenista y mi interés en entrar a trabajar a su compañía es el siguiente:

Soy un estudiante de 21 años y acabo de terminar el bachillerato en Comercio y Administración en una escuela Preparatoria Nocturna.

Los horarios que ustedes tienen me permiten cumplir tanto con mi trabajo como con mis estudios ahora que ingreso a la Facultad de Comercio.

¿Podrían concederme una entrevista? Con gusto estaré en disposición de contestar a todas las preguntas que me hagan.

Agradeciendo sus atenciones. ®

Juan Francisco Rodríguez

### SOLICITUD DE ALMACEN.

Departamento solicitante: Oficinas Generales. No. 828  
 Aut. de Inver-  
 sión. No. 30

Fecha: 10 de septiembre de 1980. Orden No. 26

Cargo \_\_\_\_\_ Crédito \_\_\_\_\_

Cantidad	Descripción del Artículo	Valor	
2,000	Hoj. Bond tamaño oficio	\$ 260.00	
2	Cajas stenciles	\$ 170.00	
2,000	Sobre con ventanilla	\$ 500.00	
			Recibi
			Aprobado

### SOLICITUD DE PRESTAMO

SUCURSAL \_\_\_\_\_ SOLICITUD No. \_\_\_\_\_

HACE \_\_\_\_\_ MESES ME CONCEDIERON PRESTAMO POR \$ \_\_\_\_\_

SOLICITO UN PRESTAMO  PERSONAL  ADQUISICION DE BIENES CONSUMO DURADERO

IMPORTE \$ \_\_\_\_\_ QUE DESTINARE A: \_\_\_\_\_

PAGADERO EN \_\_\_\_\_ ABONOS MENSUALES IGUALES LOS DIAS  1o.  16

NOMBRE Y DOS APELLIDOS \_\_\_\_\_ EDAD \_\_\_\_\_ AÑOS

DOMICILIO ACTUAL \_\_\_\_\_ ENTRE LAS CALLES: \_\_\_\_\_ CASA PROPIA

COL. Y Z. P. \_\_\_\_\_ TIEMPO DE VIVIR AQUI \_\_\_\_\_ AÑOS. TEL. \_\_\_\_\_

DOMICILIO ANTERIOR \_\_\_\_\_  
 (Sólo si tiene menos de 3 años en el actual)

COL. Y Z. P. \_\_\_\_\_ TIEMPO DE VIVIR AHI \_\_\_\_\_ AÑOS

PROPIETARIO  EMPLEADO  RENTISTA  PROFESION  \_\_\_\_\_ REG. FED. DE CAUS. \_\_\_\_\_

TRABAJO EN: \_\_\_\_\_ DOMICILIO \_\_\_\_\_

COL. Y Z. P. \_\_\_\_\_ TELEFONO \_\_\_\_\_ ANTIGUEDAD \_\_\_\_\_ AÑOS

PUESTO QUE OCUPO \_\_\_\_\_ DEPARTAMENTO \_\_\_\_\_

TRABAJO EN \_\_\_\_\_ DOMICILIO \_\_\_\_\_  
 (Sólo si tiene menos de 3 años en el trabajo actual)

COL. Y Z. P. \_\_\_\_\_ TELEFONO \_\_\_\_\_ ANTIGUEDAD \_\_\_\_\_ AÑOS

INGRESO FIJO MENSUAL \$ \_\_\_\_\_ PAGO DE  RENTA  HIPOTECA \$ \_\_\_\_\_  
 (Anexar comprobante) (Anexar comprobantes)

OTROS INGRESOS COMPROBABLES \$ \_\_\_\_\_ GASTOS FIJOS \$ \_\_\_\_\_  
 (Anexar comprobante) (Agua, Luz, Tel., Comida, Colegiatura)

INGRESO FIJO ESPOSO(A) \$ \_\_\_\_\_ GASTOS AUTOMOVIL \$ \_\_\_\_\_

TOTAL DE INGRESOS: \$ \_\_\_\_\_ TOTAL DE GASTOS \$ \_\_\_\_\_

ESTADO CIVIL: \_\_\_\_\_ EDAD DE LAS PERSONAS QUE DEPENDEN DE MI ECONOMICA-  
 MENTE \_\_\_\_\_ NOMBRE DE MI ESPOSO(A) \_\_\_\_\_

TRABAJO ESPOSO(A) \_\_\_\_\_ PUESTO \_\_\_\_\_ ANTIGUEDAD \_\_\_\_\_ AÑOS

DOMICILIO \_\_\_\_\_ TEL.: \_\_\_\_\_

NOMBRE DE MIS PADRES O FAMILIAR CERCANO QUE NO VIVE EN MI DOMICILIO \_\_\_\_\_

DOMICILIO \_\_\_\_\_ COL. Y Z. P. \_\_\_\_\_ TEL.: \_\_\_\_\_

PERSONAL DEL BANCO QUE PUEDE DAR REFERENCIAS MIAS \_\_\_\_\_ OFICINA \_\_\_\_\_  
 SOY USUARIO DE \_\_\_\_\_

CUENTA DE AHORROS No. \_\_\_\_\_ BANCO \_\_\_\_\_ SUCURSAL: \_\_\_\_\_ SALDO: \$ \_\_\_\_\_

CUENTA DE CHEQUES No. \_\_\_\_\_ BANCO \_\_\_\_\_ SUCURSAL: \_\_\_\_\_ SALDO: \$ \_\_\_\_\_

RECIBI de FINANCIERA DEL SUR, S. A.

Gratificación por el ejercicio de 1978, de acuerdo con el Reglamento de Trabajo de los Empleados de las Instituciones de Crédito y Organizaciones Auxiliares, más compensación adicional.

Impuesto \$ \_\_\_\_\_  
Percepción Neta: \$ \_\_\_\_\_

Monterrey, N. L., Diciembre de 1978

Núm. \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_  
RECIBI de \_\_\_\_\_  
La cantidad de \$ \_\_\_\_\_  
RECIBI de Sr. \_\_\_\_\_  
la cantidad de \_\_\_\_\_  
por \_\_\_\_\_  
de \_\_\_\_\_ de 19 \_\_\_\_\_  
19 \_\_\_\_\_

9.2.3. El telegrama es un documento impreso que contiene un mensaje breve. Es una forma de comunicación rápida y económica muy útil en las actividades comerciales. La redacción del mensaje debe ser escueta, sintetizada y clara. No debe exceder de diez o quince palabras, de acuerdo con el asunto, recuerda que cada palabra cuesta dinero.

Para reducir el número de las palabras del mensaje podemos suprimir los artículos, los pronombres y las preposiciones. Ejemplo: Llego avión 21 horas, besos Luis.

9.2.4. Giros.

Quando necesitamos enviar dinero a otra ciudad o país, empleamos el giro. Podemos emplear el giro postal o el giro telegráfico.

El giro telegráfico es igual que un telegrama.

Entregas el dinero al empleado de la oficina de telégrafos, llenas el documento impreso con los datos del

beneficiario y del remitente, la fecha, especificas la cantidad que vas a enviar en un texto adicional y puedes agregar cinco palabras aclaratorias. Ejemplo:

Promesa cumplida. Gracias comunicate oficina.

El giro postal.- Este esqueleto se llena y se envía en una carta certificada. Ejemplos:

T.G.N. \_\_\_\_\_



Núm.	PALABRAS	VALORES	H. D.
(ANOTE USTED AQUI CLASE DE SERVICIO QUE DESEE UTILIZAR)			
PROCEDENCIA		EL	DE 19
SR.			
DOMICILIO		TELEFONO NUM.	
DESTINO			



DIRECCION GENERAL DE TELEGRAFOS NACIONALES

SERVICIO DE GIROS

SOLICITUD

FORMA DG TN 42

SELLO FECHADOR

INDICACIONES DE SERVICIO PARA USO EXCLUSIVO DE LA OFICINA

NUMERO DE GIRO \_\_\_\_\_ PALABRAS \_\_\_\_\_

CLASIFICACION \_\_\_\_\_ TARIFA \_\_\_\_\_

SEGUNDO PRECIO \_\_\_\_\_ REG. OFNA. EXPEDIDORA \_\_\_\_\_

HORA DE DEPOSITO \_\_\_\_\_

CLAVE CON LETRA \_\_\_\_\_

REG. OFNA. PAGADORA \_\_\_\_\_

ORDINARIO \_\_\_\_\_ URGENTE \_\_\_\_\_

INDIQUE CON UNA "X" LA CLASE DEL SERVICIO DESEADO

DE \_\_\_\_\_ EL \_\_\_\_\_ DE \_\_\_\_\_ DE 19 \_\_\_\_\_

DATOS DEL BENEFICIARIO

SR. \_\_\_\_\_

NOMBRE Y APELLIDOS COMPLETOS

DOMICILIO \_\_\_\_\_

CALLE, NUMERO, COLONIA, BARRIO

DESTINO \_\_\_\_\_

NOMBRE DE LA POBLACION, ZONA POSTAL, ESTADO

VALOR DEL GIRO

CON NUMERO

CON LETRA

TEXTO ADICIONAL \_\_\_\_\_

MAXIMO CINCO PALABRAS

DATOS DEL REMITENTE

\_\_\_\_\_

NOMBRE Y APELLIDOS COMPLETOS

DOMICILIO \_\_\_\_\_

CALLE, NUMERO, COLONIA, BARRIO, ZONA POSTAL

TELEFONO \_\_\_\_\_

FIRMA \_\_\_\_\_

DATOS DEL REMITENTE

NOMBRE \_\_\_\_\_

DOMICILIO \_\_\_\_\_

FIRMA \_\_\_\_\_

PARA USO DE LA OFICINA

NUM. DEL GIRO \_\_\_\_\_

DESTINO \_\_\_\_\_

VALOR \_\_\_\_\_



GIRO POSTAL

FORMA DGC-113

S. C. T.

SERVICIO POSTAL MEXICANO

GIROS POSTALES MEXICANOS

SOLICITUD

NUMERO \_\_\_\_\_

A \_\_\_\_\_ DE \_\_\_\_\_ DE 19 \_\_\_\_\_

POR LA CANTIDAD DE \$ \_\_\_\_\_ M.N.

(Con número)

(Repita la cantidad con letra)

DATOS DEL BENEFICIARIO

NOMBRE \_\_\_\_\_

(Escribase aquí el nombre completo de la persona o Asociación a quien se envía el dinero)

DOMICILIO \_\_\_\_\_

(Calle y número)

DESTINO \_\_\_\_\_

(Población y Estado a que pertenece.

Si se trata del Distrito Federal, cítese el número de la Administración Pagadora)

DATOS DEL REMITENTE

NOMBRE \_\_\_\_\_

(Nombre completo del remitente con toda claridad)

DOMICILIO \_\_\_\_\_

(Calle y Número)

POBLACION \_\_\_\_\_

Sello

(Firma del solicitante)

T.G.N.

REEMBOLSO NUM. \_\_\_\_\_ AL \_\_\_\_\_

(Se llenará sólo cuando se trate de liquidar Reembolsos)

### 9.2.5. Memorandos.

Son escritos sintetizados cuya redacción es sencilla y breve. Su objeto es recordar asuntos, comunicar información para uso interno en una organización.

Su fórmula puede ser. Ejemplo:

De Dr. Angel Reynoso Fecha 8 de Agosto de 1979  
A Lic. Andrés Cantú Ref. \_\_\_\_\_  
Asunto: Revisar radiografías

Ruégole presentarse a mi consultorio a las 15 horas del día 19 de agosto.

Cortesía final.

Atentamente:

\_\_\_\_\_  
Dr. Angel Reynoso  
firma

### 9.2.6. El Pagaré.

Es un documento de obligación que contraemos y que nos permite poder pagar una cuenta en determinados períodos con condiciones especiales o en un plazo previamente establecido.

Se llena con los siguientes datos:

- 1o. Cantidad a pagar.
- 2o. Lugar y fecha en que se libra.
- 3o. Nombre a cuya orden se manda hacer el pago.
- 4o. Fecha en que deberá ser pagado.
- 5o. Otros conceptos aprobados por ambas partes.

Ejemplo:

Pagaré Mercantil Núm. 68 de una serie de 84 por \$ 970.00.  
Vence el día 1o. de Agosto de 1978.

Por este Pagaré nos comprometemos solidaria y mancomunadamente a pagar en esta ciudad a Empresas Martínez, S. A., a su orden, en sus oficinas ubicadas en Washington 1280 Pte., o bien en el lugar que elijan nuestros acreedores a elección de los mismos, la cantidad de:

— NOVECIENTOS SETENTA PESOS 00/100 M.N. —  
el día 1o. de Agosto de 1978. Si no fuere pagado totalmente el mismo a su vencimiento, quedamos obligados a pagar durante

todo el tiempo que permaneciere total o parcialmente insoluto, intereses moratorios a razón de 1.5 por ciento mensual.

Monterrey, N. L., a 13 de noviembre de 1972.

Nombre: Ing. Alberto Ruiz

Dirección: Guayalejo 825, Col. Brisas

Nombre: Sra. Adela Vázquez

Dirección: Mitras 104, Col. Mitras Nte.

### 9.2.7. El acta.

Es un documento formal en el que se refieren los asuntos y acuerdos adoptados por los miembros de una reunión. Registra las intervenciones de los participantes sobre los problemas que se plantean.

Datos que se registran.

- 1o. Lugar, fecha y hora de la reunión.
- 2o. Nombre de la organización.
- 3o. Nombre de los asistentes.
- 4o. Objetivos.
- 5o. Orden del día.
- 6o. Exposición, puntos que se van a discutir.
- 7o. Acuerdos tomados.
- 8o. Firma del presidente y el secretario y de todos los asistentes.

Ejemplo:

Acta de la reunión de los pequeños propietarios del Poblado La Cruz, Municipio de Montemorelos, Nuevo León.

En el Poblado La Cruz siendo las 18:30 horas del día 8 de agosto de 1979 en el local que ocupa la Escuela primaria Ignacio Zaragoza ubicada a un lado de la carretera que atraviesa dicho poblado:

Se reunieron 25 de los pequeños propietarios previa convocatoria que se expidió el día 10 del presente mes, con el objeto de tratar lo referente a La Petición de los servicios de Agua Potable.

En dicha reunión se levantaron los siguientes acuerdos:

- 1o. Trabajar en forma conjunta para reunir \$ 60,000.00 (sesenta mil pesos), valor correspondiente a la tercera parte del costo de la obra.
- 2o. Se nombró una comisión formada por las siguientes personas: Gabriel Escobar, Faustino Espinosa y David

Aguirre, para entrevistarse con el Ing. Israel Garza Contreras, encargado de la Comisión de Agua potable del Municipio.

- 3o. Se acordó citar a una nueva reunión para el día 10 de septiembre a las 18:30 horas.
- 4o. Leídos y aprobados los anteriores acuerdos y sin más asuntos que tratar, se levantó la sesión; y para que así conste, firmaron la presente acta el Presidente y el Secretario de la junta, así como los asistentes.

Firmas

Presidente

Secretario

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

9.2.8. El informe.— Elaboración y estructura.

El informe es un documento que se elabora para dar a conocer el resultado de una investigación. Puede ser un escrito presentado por un superior a sus subordinados o asociados dentro de una institución, para dar una exposición de la situación en la que ésta se encuentra. La persona que expone en este tipo de escritos, es ayudada por personas que ejercen puestos de planeación y asesoría dentro de la misma institución y son los que proporcionan los datos que sirven para estructurar el informe. Estos pueden ser periódicos o finales, pueden informar o presentar estados financieros, administrativos y académicos.

Se expone primero el problema, la necesidad del informe, se dan a conocer observaciones, experiencias empleadas y los alcances logrados; se defienden posturas, debiendo hacerlo con bastante objetividad. Al finalizar, se brindan conclusiones y recomendaciones dando a conocer la cooperación obtenida de sus asociados o subordinados y dando las gracias se termina.

La técnica es la misma de la exposición estudiada en el Módulo II.

Te ofrecemos algunas frases utilizadas en los informes.

1.— Introducción.

Comparezco ante ustedes para informar de las actividades administrativas de esta institución...

2.— Antecedentes.— Durante el tiempo que he estado al frente de esta compañía hube de enfrentarme a numerosos problemas que tuve que controlar...

3.— Desarrollo.— Informo a ustedes con satisfacción que hemos logrado aumentar las ventas en un 30%.

— Hubo que imponer reformas y lograr este éxito, no fue fácil...

— Se consultó y se implantó el sistema x que dio excelentes resultados...

4.— Conclusiones.— Se aceptó la unificación de las firmas ----- y a nuestra compañía podemos ahora presentarla como ejemplo de organización...

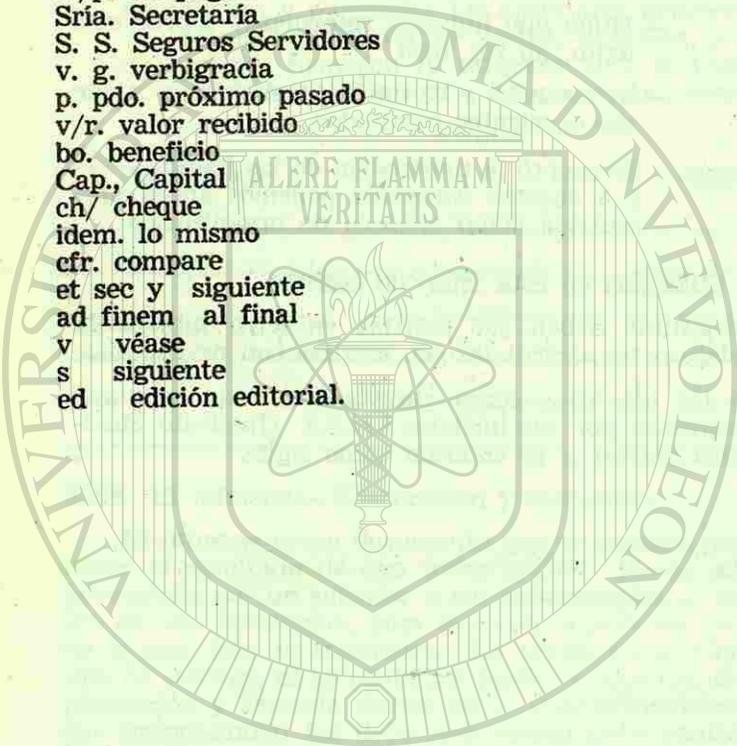
Abreviaturas utilizadas en esta clase de escritos.

Las abreviaturas deben ser escritas en letra mayúscula cuando las palabras no abreviadas son escritas con mayúsculas.

El punto las identifica como abreviaturas. Los nombres múltiples se abrevian por sus iniciales I.M.S.S. (Instituto Mexicano del Seguro Social) y se conocen como siglas.

- Sr. Señor
- Sra. Señora
- Srita. Señorita
- C. Ciudadano
- No. número
- Dcha. Derecha
- Izda. Izquierda
- Admón. Administración
- Afmo. Afectísimo
- Atto. Atento
- Cía. Compañía
- Col. Colonia
- Excmo. Excelentísimo
- Exa. Excelencia
- Fr. Fray
- Mons. Monseñor
- Gob. Gobierno
- hnos. hermanos
- Lic. Licenciado
- Rvdo. Reverendo
- pág. página
- P. Posdata
- p.ej. por ejemplo.
- Profr. Profesor
- q.e.p.d. que en paz descanse

S. A. Sociedad Anónima  
f. r. favor  
g/ giro  
n/cta. nuestra cuenta  
s/o. su orden  
m/p. mi pagaré  
Sria. Secretaria  
S. S. Seguros Servidores  
v. g. verbigracia  
p. pdo. próximo pasado  
v/r. valor recibido  
bo. beneficio  
Cap., Capital  
ch/ cheque  
idem. lo mismo  
cfr. compare  
et sec y siguiente  
ad finem al final  
v véase  
s siguiente  
ed edición editorial.



## ACTIVIDADES

Que el alumno.

10. Escriba diferentes clases de cartas describiendo las partes estructurales de cada una.
20. Mencione motivos para escribir cartas familiares, sociales, comerciales y oficiales.
30. Explique los elementos de una carta.
40. Explique las características de las cartas comerciales.
50. Diferencie las cartas literarias.
60. Cite varias clases de documentos y redacte un ejemplo de cada uno.
70. Trabaje con documentos reales llenando esqueletos presentados por el maestro.
80. Coleccione modelos de documentos.
90. Redacte documentos con ideas propias.
100. Redacte un acta de alguna reunión efectuada en su grupo.
110. Redacte un informe como organizador de un viaje de estudios al mar, realizado por un grupo de estudiantes de la Preparatoria.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

## BIBLIOGRAFIA

DR. AÑORGA L. JOAQUIN

Conozca su idioma

Edit. Minerva 139 Edición 10

México, 1976.

ALONSO MARTIN

Redacción, Análisis y Ortografía

9a. Ed. Edit. Aguilar

Madrid, España, 1974.

MEJIA SANCHEZ ERNESTO

Lecturas Universitarias Núm. 13

Prosa en lengua española Siglo XIX

Universidad Nacional Autónoma de México, 1972, Pág. 83.

FLORES DE GORTORI SERGIO y

EMILIANO OROZCO GUTIERREZ

Hacia una comunicación administrativa integral

Edit. Trillas

México, 1973.

LENGUAJE 8

Edit. Santillana

Madrid, 1974.

ZUBIZARRETA G. ARMANDO

La aventura del Trabajo intelectual

Fondo Educativo Interamericano, S. A.

Lima, Perú, 1969.

## MODULO VI

### Periódico Imagen - Palabra - Cine

#### OBJETIVOS GENERALES

Al terminar de estudiar este módulo, el alumno:

- Considerará al periódico como un instrumento de aprendizaje.
- Comprenderá la importancia del mensaje visual con relación a la palabra escrita.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

CAFE KO DELICIOSO

**El Porvenir**  
EL PERIODICO DE LA FRONTERA  
Monterrey, N.L., Lunes 5 de Mayo de 1980 No. 21,954

TALE LA PENA HACER UN PAPE ESPECIAL  
**Joe Brand**  
LITERO WALKER

# Muere Josip Broz Tito, Presidente de Yugoslavia

Las autoridades yugoslavas en un comunicado expresaron su profundo dolor por la muerte del presidente Josip Broz Tito, quien falleció el día de ayer a las 11:55 horas en su residencia de la ciudad de Belgrado, a los 88 años de edad. Tito, quien gobernó Yugoslavia durante 35 años, fue el primer presidente de la República Socialista de Yugoslavia. Su muerte fue el resultado de una larga enfermedad.

## EL NORTE

Reglamentarán con cuidado el Derecho a la Información

**EL DIARIO DE MONTERREY**

Paran Maestros el 15  
Protesta por Rezo en Solarios

# Metro en Monterrey

Está en la industria la solución de los problemas de México

LA LETRA Y LA IMAGEN

**EL UNIVERSAL**  
EL GRAN DIARIO DE MEXICO

AMSA \$21.00

The News  
EL MEJOR DIARIO EN INGLES DE AMERICA LATINA

**NOVEDADES**  
EL MEJOR DIARIO DE MEXICO

FIMSA \$21.00

No. 14,127 ARO XXXIX MEXICO D.F., MARTES 6 DE MAYO DE 1980

LP: no Vamos en Busca de Comprensión  
Con Europa, una Unión Amistosa.

Josip Broz Recibe el Tributo de su Pueblo  
A lo Largo de 500 Kilómetros, Millones de Yugoslavos se Despiden de su Líder

La Embajada de Irán Rescatada: 5 Muertos

**EL HERALDO DE MEXICO**

Las Multitudes Adoran al Vicario de Cristo

Descarta JLP una Intervención Militar de EU en México

Canadá Ofrece a México Financiamiento y Tecnología Para Plantas Nucleares

EL AVISO DE OCAASION VENTA MOVILES

**EXCELSIOR**  
EL PERIODICO DE LA VIDA NACIONAL

FIMSA \$21.00

## MODULO VI

### Periódico Imagen - Palabra - Cine

#### INTRODUCCION

El siglo XX representa una era de progreso dentro de la comunicación.

Gracias a los inventos y descubrimientos científicos se han abolido las distancias y la información que recibimos es inmediata.

La facilidad de moverse de un lugar a otro permite a algunos reporteros viajar constantemente.

El dar y recibir información por medio de las agencias noticiosas ha convertido a la Radio, la Televisión, la Prensa y el Cine en los principales medios masivos de comunicación.

En este módulo nos ocuparemos de los principios generales de la técnica informativa y te daremos una idea general de lo que es un guión.

Deseamos proporcionarte los medios para que tu mismo asimiles y estructures la información que te llegue de diferentes lugares a través de los diferentes medios de comunicación.

#### SECUENCIA TEMATICA 10

#### EL PERIODICO.

#### OBJETIVOS ESPECIFICOS

- Al concluir el desarrollo de este módulo el alumno:
- 10.1. Explicará las características de diversas clases de periódicos y revistas.
- 10.2. Identificará los elementos estructurales de un periódico y una revista.
- 10.3 Diferenciará el artículo, la noticia, el editorial, la columna y demás géneros en periódicos y revistas.
- 10.4 Identificará la técnica de la redacción informativa.
- 10.5. Identificará las siglas empleadas en escritos periodísticos.

Observa los encabezados de la página anterior y contesta: ¿Conoces estos periódicos? ¿Sabes los requisitos que deben reunir los titulares?

## Esquema

### Periodismo

#### Periódico

#### Revista

#### Radio

#### Cine

#### Televisión

### Imagen

- . Noticia
- . Artículo
- . Editorial
- . Columna
- . Entrevista
- . Crítica
- . Reportaje
- . La Palabra y la Imagen
- . El Guión

## SECUENCIA TEMÁTICA 10

### El Periodismo

10.1. Periodismo es el conjunto de publicaciones encaminadas a informar, comentar y a veces hasta explicar e interpretar noticias y asuntos de interés general. Es por esto una obra de servicio a la comunidad e influye grandemente en la cultura actual.

Los principales medios de comunicación periodísticos son: **periódicos, revistas, boletines y murales.**

10.1.1. El Periódico es un impreso que se publica diariamente y cuyas funciones son: informar oportunamente, orientar a la opinión pública respecto a la situación de los diferentes grupos sociales, anunciar para su venta diferentes artículos y entretener al lector.

10.1.2. Estructura del periódico.  
Los periódicos se presentan comúnmente en estas dos formas:

1a. En tamaño grande: Ocho columnas (de 5 cm. de ancho y 50 a 58 cm. de largo).

2a. En tamaño mediano o taboide: (cinco columnas de ancho y 38 cm. de largo).

El diario se divide en cuatro secciones: **Noticias internacionales y nacionales, locales, sociales y deportes.**

Sus temas:

- a) Política internacional.
- b) Política nacional.
- c) Noticias locales, financieras, espectáculos.
- d) Noticias de policía.
- e) Secciones culturales.
- f) Sociales.
- g) Dibujos o historietas.
- h) Deportes.
- i) Avisos clasificados.

El periódico se identifica por el **nombre, logotipo, lema, la fecha, el número del periódico, año, tomo y volumen.**

La primera plana del periódico es para las informaciones más importantes del momento, como noticias de última hora mundiales y nacionales que se resumen en los titulares. La noticia más importante ocupa todo lo ancho de la plana: Ocho columnas.

La primera plana incluye también fotografías con pie de grabado que las explica y columnas especiales con informaciones que destaquen de las demás.

La información del titular es corta pero fundamental ya que anuncia lo básico del tema. Su tamaño depende del hecho noticioso: El título y el subtítulo reciben el nombre de encabezados. El subtítulo debe explicar los demás elementos. Ej.

Título: DESCENSO EN LAS INVERSIONES Y EL NUMERO DE NEGOCIOS EN 1977.

Subtítulo: Capitales emigran a otros Estados.

No se debe sorprender el lector con engaños. Lo que señala el titular debe ser explicado en la exposición de la noticia.

Las otras planas explican problemas del exterior y artículos de fondo. Las páginas interiores continúan las noticias que pasan de la primera plana y de otros que no alcanzaron espacio. Intercalados en las páginas, se incluyen anuncios comerciales y en secciones aparte, los avisos de carácter oficial y particular así como sociales, deportes y anuncios clasificados. Los textos se dividen en columnas que se separan con líneas y recuadros.

Los principales periódicos agregan los domingos una sección especial donde colaboran los más connotados escritores sobre diversos temas: ensayos, críticas, cuentos, novedades y tiras cómicas.

### 10.2.1. Cuerpo de redacción de un diario.

Son muchas las personas encargadas de hacer un periódico pero la base del departamento de redacción son los reporteros.

Este departamento lo dirige un jefe de Redacción quien trabaja con el material revisado por el Director del periódico. El jefe de Redacción es el encargado de guiar al personal de redacción destacando reporteros especiales para determinados asuntos.

El jefe de información es quien señala a cada reportero la fuente que debe cubrir y debe estar al tanto de todo lo que acontezca leyendo y revisando el material que llega al periódico. También debe estar en comunicación con personas claves para recibir información de la ciudad y del extranjero. Hay agencias que prestan sus servicios a diferentes medios informativos. Sin ellas no se podría conocer lo que sucede en el mundo. Informan por medio de corresponsales, cables teletipos, telex, teléfono, las noticias a la redacción de los periódicos.

El departamento de redacción está relacionado con los departamentos de Dibujo, Fotografía y Talleres.

Otros colaboradores regulares son: subjefe de redacción, correctores de estilo, redactores de cables, de sociales, de la sección policiaca, deportiva, reporteros gráficos, articulistas, columnistas, editorialistas, jefes de talleres, linotipistas, etcétera.

Hay también colaboradores irregulares que envían sus artículos al periódico; son profesionistas y expertos en diferentes materias, así como escritores de reconocido prestigio.

Los principales periódicos de la América Latina son: El Excelsior, El Novedades y El Universal, en México; La Nación, La Prensa y La Razón, en Argentina; y El Mercurio y La Unión, en Chile.

En Monterrey, los periódicos principales son: El Porvenir, El Norte, El Diario, El Sol, El Tiempo, Mas Noticias y Tribuna.

### 10.2.2. Las revistas son periódicos que se editan cada semana, mes o año en fecha fija. Informan sobre diferentes asuntos para diversos grupos de lectores.

Las revistas no tienen una existencia corta como el periódico, sino que se leen, se guardan o se pasan de mano en mano.

Su contenido es variado, pero de una u otra forma queda dentro de un género determinado. Las revistas de temas muy diversificados ya pasaron de moda.

Su temática es arte, cine, radio, televisión, modas, decoración, pedagogía, deportes y novedades en general.

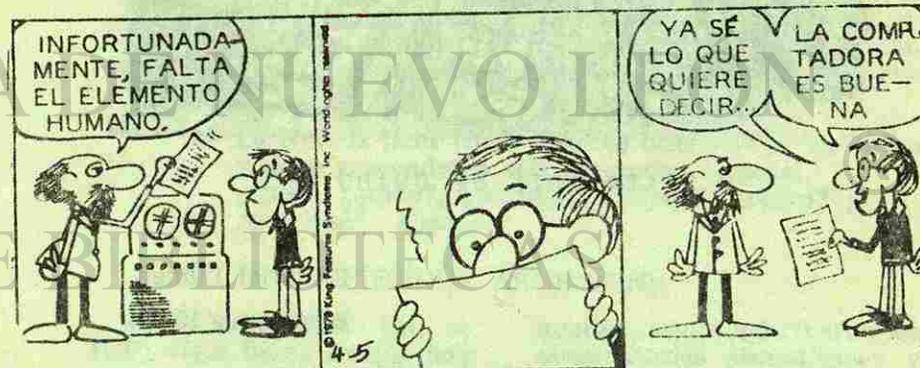
Hay revistas especiales para técnicos, ingenieros, médicos, políticos, científicos, amas de casa y las hay para damas y para caballeros, también hay publicaciones literarias cuyo objetivo es divulgar trabajos literarios.

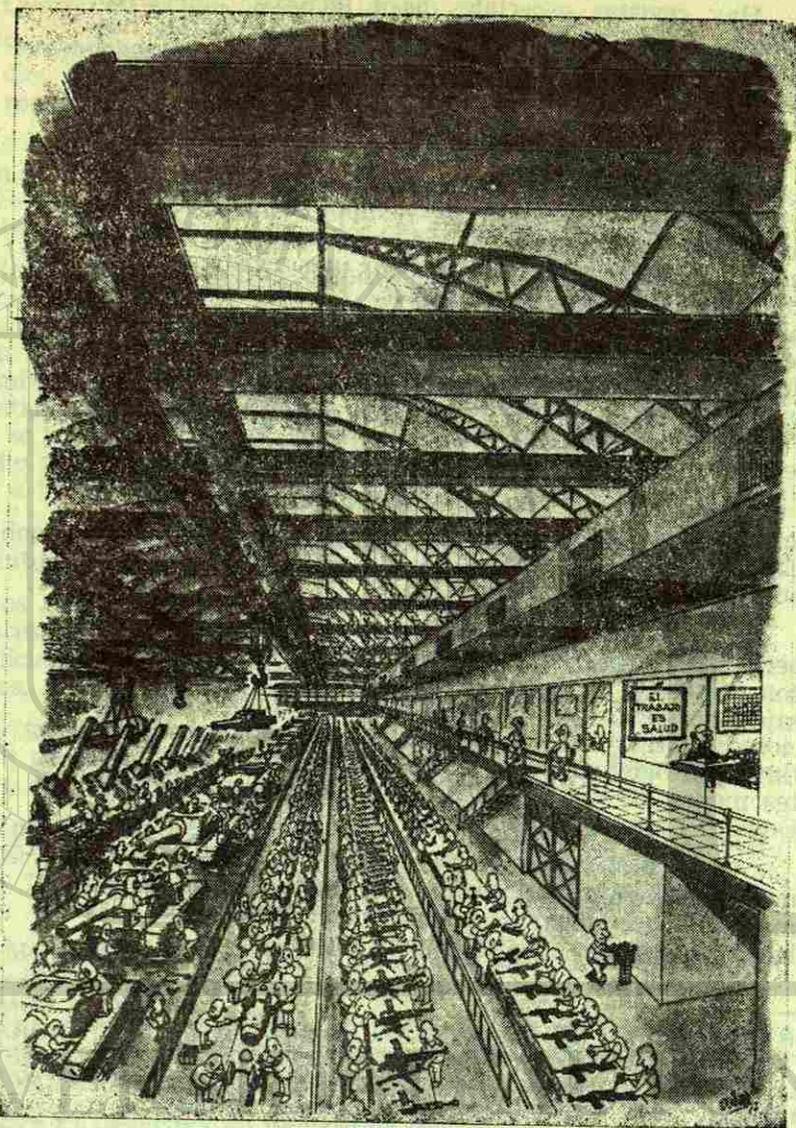
El papel utilizado para las revistas es más costoso. Las gráficas son muy importantes, pues debido a la prisa con que vivimos en este tiempo, nos atrae la imagen, la foto de una revista que se anuncia y la compramos. Los logotipos para identificar una revista así como su portada son muy importantes. En la portada podemos distinguir el nombre, el logotipo, el lema, número de la edición, fecha y los artículos principales que contiene. Se ilustra generalmente con la foto de un modelo, artistas, paisajes, caricaturas, personajes políticos y demás ilustraciones, dependiendo de la revista que se trate.

El Sumario de una revista contiene el resumen de los títulos de los artículos y reportajes de que se trata. En sus páginas hay secciones fijas así como anuncios y novedades.

Las revistas de historietas son uno de los artículos periodísticos más vendidos en nuestra época. Sus temas son de simple entretenimiento. Contienen a veces mensajes morales o positivos. Otras son altamente tendenciosas o utilizadas como vehículos de propaganda. Influyen grandemente en el público presentando diferentes modos de vida. Ej. Mafalda, Dick Tracy, El Pato Donald, Lorenzo y Pepita, etc.

La historieta es un género del siglo XX que además de elemento de diversión constituye un instrumento masivo de educación si se combina la imagen con la palabra y con mensajes altamente positivos.





Historieta de QUINO

Editorial Lumen.  
Barcelona, 1976.

10.2.3. El Boletín es una publicación periodística de diferentes organismos oficiales y particulares para informar sobre asuntos especiales. Es una revista breve.

10.2.4. Los Noticieros son la forma de periodismo televisado donde toda una organización de periodistas día a día realizan programas novedosos. Tienen mucha aceptación y crédito por parte del público.

Este tipo de periodismo tiene una redacción especial. Se redacta en forma directa para que las noticias resulten impactantes.

10.2.5. El Periódico Mural es el que se fija en las paredes. Se emplea cuando surge un problema social y en este caso constituye una forma de expansión y comunicación popular o de protesta. Se utiliza para anunciar citas, juntas, etc.

El Periódico Mural tiene también usos didácticos para que los estudiantes se inicien en las escuelas en las labores periodísticas. Sirve también para anunciar eventos deportivos, festejos, viajes de estudios, para exponer sus trabajos de las diferentes materias: Química, Biología, Talleres o presentar a los alumnos más destacados. En fin, se puede informar en él todo lo que interese y motive al estudiante.

Los principios fundamentales para toda redacción periodística son los comunes a todo trabajo de redacción: claridad, sencillez, empleo de frases cortas, no emplear adjetivos excesivamente, uso correcto de las palabras y buena puntuación para ayudar a la comprensión de los textos.

### 10.3. Los Géneros Periodísticos.

Son formas de expresión periodísticas cuyo objetivo es la información. De la capacidad y la habilidad para manejar el lenguaje depende un buen trabajo de redacción. Los géneros periodísticos son: la noticia, el artículo, editorial, la columna, la entrevista, el reportaje y la crítica.

1) La Noticia tiene como objetivo informar de un hecho y debe responder a seis preguntas básicas: ¿Qué?, ¿quién?, ¿cuándo?, ¿dónde?, ¿cómo? y ¿por qué? Ejemplo:

BUENOS AIRES. Dic. 5.  
(UP).—La tierra tembló hoy  
en un vasto sector de la Ar-

TIEMBLA ARGENTINA

gentina, según informaron los  
observatorios sismológicos y  
meteorológicos de esta capital

y varias ciudades del interior.

Voceros del observatorio de Villa Ortuzar, en las afueras de Buenos Aires, informaron que a las 12:45, "saltaron las agujas" de sus sismógrafos.

Ello indica que había ocurrido un temblor de gran intensidad en alguna parte del País o en un país vecino.

Por el momento no había datos para calcular con exactitud el lugar del epicentro.

De "El Norte", 6 de Diciembre de 1977.

## 2. El Artículo.

El artículo trata diferentes temas que pueden ser políticos, sociales, científicos y culturales. El articulista lo interpreta y lo analiza. Los diarios se ven en la necesidad de encontrar especialistas colaboradores para escribir artículos sobre educación, medicina, asuntos urbanos y demás.

El Lic. Manir González Martos, ex-rector de la Universidad Autónoma de Nuevo León, catedrático destacado de la misma institución y colaborador de algunos periódicos de la localidad escribe el siguiente artículo:

### ENERGETICOS

Por el Lic. Manir González Martos.

Los energéticos garantizan el desarrollo y la productividad de un País.

México se encuentra en pleno proceso para industrializar lo que el subsuelo le está entregando.

Para integrar esta Industria tenemos que buscar dinero en otros países. Por ahora estamos descapitalizados.

Somos un País con carencias, pero no estamos al borde de la desesperación.

Nadie tiene derecho a establecer condiciones frente a nuestros apremios.

La Secretaría de Relaciones Exteriores es conducto en estos momentos para defender el precio del esfuerzo y patrimonio nacionales.

El que no sabe cobrar no puede ganar. Llega para nuestro País la etapa y el momento para administrar escrupulosamente los energéticos.

Tenemos la llave del futuro en la mano y se nos puede ir si no combatimos el derroche y las supuestas "conquistas sindicales" de quienes manejan con sus manos el patrimonio de la Nación.

Nuestros energéticos son recursos no renovables. Estamos obligados a cuidarnos desde el hogar, la calle y el trabajo.

Hemos tenido que importar tecnología y maquinaria del extranjero a muy alto precio y el pueblo lo resiste día a día.

No hemos llegado al punto de racionar los energéticos y podemos caer en este abismo si cada uno de los mexicanos no asume responsablemente su uso.

Nuestro Gobierno debe desde ahora tomar las medidas necesarias para evitar su derroche, por encima de intereses personales o gremiales. Países más ricos y poderosos ya lo están haciendo.

Necesitamos medidas que frenen la voracidad política y sindical, medidas de aplicación general que el pueblo debe respetar y honestidad y defensa permanente de nuestro patrimonio nacional.

Estamos festinando lo que tenemos. El no cuidarlo se convertirá en dolorosa tragedia nacional.

Diciembre de 1977.

Centro de Estudios Sociales  
del Estado (CESE)

De "El Norte", Monterrey, Nuevo León.  
¿Qué analiza y enfatiza el autor de este artículo?  
¿Qué clase de artículo es?

### EDITORIAL

### DOS AÑOS

Los esfuerzos por controlar el crecimiento demográfico de nuestro País serán cruciales en los próximos dos años.

Si en esos 24 meses la tasa anual promedio es reducida de 3.2 a 2.5 por ciento, cualquier esfuerzo posterior resultará inefectivo: en nada alterará el resultado final para el año 2000.

Según cifras del Consejo Nacional de Población, es imprescindible que el control de la población parta de una población base de 74 millones en 1982, de lo contrario, aún con tasas muy bajas posteriores, en el año 2000 seremos 130 millones de mexicanos.

Los expertos del Gobierno estiman que la tasa de crecimiento demográfico anual promedio, ideal para el País, es la siguiente; en 1982, 2.5; en 1985, 2.2; en 1990, 1.7; en 1995, 1.3; y en el año 2,000, 1.0.

Ello significa, respectivamente, poblaciones de 73.7, 79.2, 87.4, 94.4 y 100.2 millones de habitantes.

Empero, la cifra que torna preocupante el panorama es el siguiente: desde 1960 a 1978 la población económicamente inactiva, aquella que no crea riqueza, ha aumentado constantemente, de 67.55 por ciento de la población en 1960, al 72.88 por ciento en 1978.

Es decir, la población crece más aprisa que la economía, lo que hace imposible crear la riqueza suficiente para erradicar la miseria y el hambre que afectan, ya, a cuando menos 20 millones de mexicanos.

Crecer ilimitadamente en estas condiciones equivale a condenar, antes de nacer, a millones de mexicanos a una irremediable pobreza.

De el Norte 6 de Mayo de 1980.

#### 4. Columna.

La columna es un artículo que tiene un lugar fijo dentro del periódico. Su presentación difiere de los demás artículos en que lleva su nombre para identificarla. Generalmente el que escribe comenta el mismo tipo de temas y los publica en forma periódica.

El Profr. Pedro Reyes Velázquez, destacado maestro y reconocido escritor regiomontano, en su columna Sopa de Letras, analiza el papel de la mujer y su significado dentro de varias obras literarias.

El Porvenir. Lunes 9 de enero de 1978. 2-B  
Sopa de Letras. por PIT.

Los ensayos reunidos en el volumen titulado "La Mujer: Símbolo del Mundo Nuevo", que aparece bajo el signo de las ediciones García Cambeiro, de Buenos Aires, fueron presentados por el Centro de Estudios Latinoamericanos, en Villa Allende, Provincia de Córdoba.

Los tres primeros exploran la significación mítico-religiosa de la Mujer, y más específicamente de María como paradigma cristiano, con las siguientes denominaciones: "María y su Magnificat", de Vicente Cichitti; "Misión de la mujer en una edad sombría", de Jorge Torres Roggero, y "La Virgen, anunciadora de tiempo nuevo", de Graciela Maturo. (Este último señala la preeminencia mariana en los cultos populares y el simbolismo literario).

La segunda parte del volumen comprende cinco trabajos de hermenéutica y análisis literario, bajo el título general de "Significación de la Mujer en la Literatura Latinoamericana". Ellos son: "Leopoldo Marechal: La misión metagónica", de Gaspar Pío del Corro; "Lo femenino en "Abaddón, El exterminador", de

Elisa Calabrese; "Significación simbólica en Los Tumultos", de Alicia Chilbán; "La mujer en el teatro argentino", de Norma Pérez Martín, y "La Mujer en "Pedro Páramo", de Liliana Befumo Boschi. (La novela "Los Tumultos", de la escritora argentina María Granata, fue publicada por Emecé, de Buenos Aires, en 1974).

Entre las obras de teatro que estudia Norma Pérez Martín en su ensayo, menciona "El amor del mundo", de Alfonsina Storno, que fue estrenada en 1927 en el Teatro Nacional Cervantes y le valió a la escritora severas críticas, no precisamente literarias, porque se trata de una trasposición escénica de su conocido poema:

"Tu me quieres alba, —Me quieres de espumas—, Me quieres de nácar.—Que sea azucéna— Sobre todas, casta. —De perfume tenue—. Corola cerrada.

Ni un rayo de luna —Filtrado me haya—, Ni una margarita —Se diga mi hermana—; Tú me quieres blanca, —Tú me quieres nivea—, Tú me quieres casta... etc.

Sobre el ensayo titulado "La Mujer en "Pedro Páramo", de Liliana Befumo Boschi, cabe recordar que la misma investigadora, juntamente con Violeta Peralta, había publicado en 1975 "Rufio. La soledad creadora" (que fue reseñada oportunamente por esta columna). Conoce, pues, a fondo, la obra del narrador mexicano y puede potenciar con certeros enfoques analíticos la función básica de la mujer, como "mediadora". Pero oigamos a la propia maestra argentina:

"La función básica de la mujer es, pues, la de mediadora y si indudablemente es ella quien a Juan Preciado hace penetrar en el abismo de la soledad primigenia y a encontrarse con la Mujer con quien ha comenzado la culpa y la mancha —Eva— también es innegable que será ella la que le permita el acceso a otro nivel superior, por medio de su incorporación en la zona del ensueño, por donde inevitablemente él deberá transitar. Es evidente, por lo tanto, que se superponen las imágenes de Eva y María, símbolos inequívocos de la culpa y de la purificación provenientes de la tradición judeo-cristiana. Pero es importante advertir que se realiza, además, el cuestionamiento básico de la mujer mexicana, quien desde su pasado histórico social simultáneamente arrastra la culpa y el castigo de ser la "desterrada" de su propia tierra".

#### 5. La entrevista.

La entrevista como fuente de información es una comunicación personal entre el periodista y el entrevistado entablándose un diálogo.

La intención no es hacer un retrato sino más bien lo que interesa en el campo periodístico es conocer las opiniones del entrevistado sobre determinado asunto.

Lo importante es el cuidado y la habilidad al formular las preguntas para que la entrevista resulte interesante.

Según Vivaldi se pueden seguir dos métodos:

1) **El impresionista:** Es el que se emplea para dar una visión instantánea del tema y la persona, destacando los detalles más importantes. Conviene este método en las entrevistas diarias para los periódicos y para la televisión.

2) **El expresionista:** Es el método empleado para entrevistas que se meditan de antemano, y que requieren un estudio especial.

Tanto el entrevistado como el entrevistador deben poseer ciertas cualidades entre las cuales anotamos las siguientes:

El entrevistador:

- a) Tener autoridad para llevar a cabo la entrevista.
- b) Saber establecer una atmósfera de confianza.
- c) Tener tacto.
- d) Ser cortés.
- e) Saber escuchar y ser buen observador.
- f) Seleccionar las preguntas y ser exacto en las respuestas.

El entrevistado:

- a) Interesarse y colaborar con el entrevistador.
- b) Comunicar sus ideas con honestidad.
- c) Destacar en la entrevista comunicando con habilidad y cortesía.
- d) Tener buena memoria.

Carlos Fuentes, el destacado novelista mexicano, autor de "La Región más transparente del Aire" y otras novelas de renombre, nos da un ejemplo de entrevista en su novela Zona sagrada, donde se entrevista a una "estrella" quien refleja su personalidad a través de mal intencionadas preguntas del entrevistador e inteligentes y hábiles respuestas de ella:

Entrevista impresionista

—¿Qué se siente ser estrella?

—Es algo que se quema en silencio, pero que se quema despacio.

—¿Es cierto que va tomar clases de dicción?

—Los diamantes no son cotorras, señor.

—¿Qué modas prefiere?

—La que sólo el espejo ha visto.

—¿Prefiere a los hombres o a las mujeres como amistades?

—A las mujeres, si todos los hombres fueran como usted.

—¿Qué tipo de hombre prefiere?

—Al que olvido más rápido.

—¿Qué es el placer?

—La manera de aceptar las cosas.

—¿Tiene muchos enemigos?

—Toda la gente que me debe un favor.

—¿Y muchos amigos?

—Toda la gente que todavía espera un favor de mí.

—¿Qué se siente ser madre?

—Tener lo que a usted le falta.

—De no haber sido Claudia Nervo, ¿qué le hubiera gustado ser?

—Una admiradora de Claudia Nervo.

—¿Qué es una buena película?

—La que el espectador cree haber soñado cuando sale del cine.

—¿Qué opina del público?

—Que va a durar más que yo.

—El tiempo, Claudia, el tiempo...

—Hay que dejar que nos enfríe, pero no que nos endurezca.

—¿Le gustaría volver a tener quince años?

—Sí, para perder otra vez la inocencia.

—¿Qué edad declara en su pasaporte?

—Señor: ¿tengo aire de necesitar pasaporte?

—¿Ha destruido a muchos hombres?

—Todas mis medallas las he ganado en defensa propia.

—¿Qué opina de los hombres mexicanos?

—Se aman demasiado a sí mismos.

—¿Y los hombres norteamericanos?

—Aman demasiado a sus mamás.

—¿Y los Italianos?

—Se sienten sultanes, pero en mi harén mando yo.

—¿Cree en la sinceridad?

—Es la forma menos obvia de la hipocresía.

—¿Cuál ha sido su error más grave?

—Todavía no lo cometo. Sería contestar su pregunta.

—¿Nunca ha pensado en el suicidio?

—¿Yo? ¿Y luego cómo me entero de los comentarios?

—Anda, Claudia, dínos tu edad.

- Un día más que ayer...
- ¿Qué usa para conservar la belleza?
- Zacate y piedra pómez.
- ¿Nos vá a extrañar?
- Como México no hay dos.
- ¿Qué opinas de Fellini?
- Divino, divino, divino.
- ¿Le gustó que la dirigiera Buñuel?
- Los caracoles y las arañas me robaron cámara.
- ¿No piensa retirarse?
- ¿A dónde?
- ¿Es usted muy rica?
- Cien millones de glóbulos rojos.
- ¿Qué tanto lleva en sus petacas?
- La Enciclopedia Británica.
- ¿Es cierto que ésta será su última película?
- Ya ven que sí, pues no.
- ¿Romance con el galán?
- Todavía no leo el script.
- ¿Cuánto vale su vestuario?
- Un poco menos que la percha..."

#### Entrevista expresionista

Beatriz Espejo, directora y fundadora de la revista El Rehilete, Maestra de literatura en la Escuela Nacional de Maestros en México, colaboradora en varias revistas mexicanas entrevista para la revista Kena al escritor mexicano Agustín Yáñez, autor de conocidas novelas: Al filo del Agua, La tierra pródiga, Las tierras Flacas, La Creación y otras, a quien pregunta sobre la vocación del escritor y la relación de sus novelas con la provincia mexicana y sus tradiciones:

entrevista con

**AGUSTIN YAÑEZ**

por Beatriz Espejo

Hace ya bastantes años, cuando conocí a Yáñez me pareció sólido como una pirámide teotihuacana. Fue durante unos cursos de la Facultad de Filosofía y Letras en los cuales daba clases de composición literaria. Sin pretensiones ni alardes, puedo confesar que junto con Humberto Batis me convertí en su discípula favorita. Las clases se tornaron un diálogo entre tres personas que compartían una pasión, la literatura. Y así, con verdadero placer, comentábamos sin preocuparnos mucho por los demás, dos novelas difíciles y maravillosas: **Moby Dick** y **La regenta**. A Yáñez le debo, lo reconozco agradecida, haberlas leído en aquella mi época de estudiante.

Después de tanto tiempo, me pide Kena que entreviste a don Agustín. Lo hago con gusto y con cariño, aunque sé que tanto Emmanuel Carballo como otros críticos lo han hecho innumerables veces, y que es muy difícil que un escritor, por muy agudo que sea, no se repita. Con el paso del tiempo, la pirámide ha sufrido algún pequeño deterioro, pero sigue conservando su enorme y majestuosa vanidad y su magnífica voz.

—Don Agustín, para empezar, quiero que me cuente cosas relacionadas con su infancia.

—Toda mi infancia fue dichosa; entonces descubrí mi vocación, mis incentivos y algo muy importante: el lenguaje de mi madre, el lenguaje campesino. Años después, en sucesivos viajes a Yahualica, entres penosas jornadas a lomo de burro, descubrí también los dichos, las canciones de los arrieros. Ellos me enseñaron muchos de los términos que utilicé a lo largo de mi obra narrativa.

—¿A qué edad descubrió su vocación?

—Muy temprano. Más o menos a los seis o siete años. A los nueve comencé a hacer periódicos locales, que mis padres me pagaban. Así dejé impresas las primeras imágenes y circunstancias de mi vida.

—¿Se conservan algunos de esos textos?

—Ignoro si en Guadalajara se conservan algunos textos del periódico que entonces redactaba. Lo titulé: **El mensajero de San Luis**, en sus páginas recogía las incidencias de mi casa.

—¿Y en la escuela no se distinguió como un niño que hace composiciones y al que le encomiendan los pequeños discursos obligados en las fiestas?

—Alguna vez lo he dicho ya. El primer recuerdo de composición literaria que tengo fue el que escribí en las dos caras de una pizarra durante el segundo año de primaria. La maestra doña Mercedes Esparza nos dio una clase hablando del Virrey Revillagigedo. Nos pidió un resumen sobre el tema para esa misma tarde. Fui el único alumno que lo llevó. Es la primera memoria que tengo de una composición.

—¿Y la primera cosa que escribió usted, ya con una intención literaria propiamente dicha?

—Escribí muchos ensayos y un drama inspirado en la historia de Santa Inés; pero mi primera obra, publicada en 1921, se tituló: **Ceguera roja**; más tarde, **Llama de amor viva**. Hay ejemplares con ilustraciones de Esteban Cueva Brambila. **Divina floración** la hice para participar en un homenaje al obispo Juan

Ruis de Cabañas, fundador del famoso hospicio de Guadalajara. Cuando se celebró su centenario, tanto en el Teatro Degollado como en el propio hospicio, pronuncié piezas oratorias que conservo afectuosamente.

—¿Alguna vez ha manejado usted el verso?

—No, nunca. Siempre me he valido de la prosa como vehículo expresivo.

—Por los títulos que usted ha mencionado, se me ocurre preguntarle esto: ¿tiene marcada influencia de los clásicos castellanos?

—Por supuesto. Estudié desde a los poetas primitivos hasta los autores de la gran generación en la que concurren Azorín, Valle-Inclán y, luego, Gabriel Miró. Se me convirtieron en maestros por su búsqueda, su empeño de dominar el idioma.

—¿Qué otros autores lo influyeron posteriormente?

—Los novelistas considerados como "autores ríos": Balzac, Zola... todos los que traen, en relatos distintos, personajes antiguos a los que reviven en circunstancias distintas. He compartido tal propósito. Fijese usted como desde *Al filo del agua* surgen personajes que en el curso de otras novelas reaparecen bajo nuevos enfoques. Por ejemplo, María, Micaela, Damián andan por las páginas de *La creación*, *Las tierras flacas*, *La tierra pródiga*. Algunas veces mueren. En *Al filo del agua* mueren unos personajes; sin embargo, otros se conservan vivos. Y pretendo que surjan aún en novelas posteriores.

—En una conversación anterior usted me explicó que le gustaría dejar en su literatura una especie de gran mural, algo similar a *La comedia humana*. ¿Cuál de sus novelas le parece la más lograda?

—Equivale a preguntarme cuál de mis hijos me deja más satisfecho. Todos tienen diversos motivos para mi familiar satisfacción. Entre mis novelas, *Al filo del agua* ha sido desde luego la más traducida. Sus personajes se derivan a muchas otras... Creo que *Las tierras flacas* conjunta a personajes de gran profundidad tales como la madre Matiana o como don Epifanio Trujillo, el cacique del pueblo. El panorama donde se desarrolla la acción, que por cierto hace poco recorri, constituye un pedazo de la tierra de nadie, de la cual todos se sienten dueños.

—Una de las escenas más alabadas por la crítica y gustadas por los lectores de *Al filo del agua* es la de las campanas. ¿Siente usted que existe alguna relación con la escena de las campanas de Víctor Hugo en *Nuestra señora de París*?

—No. Efectivamente, no. Desde muchacho, desde siempre, me ha obsesionado el ritmo de las campanas. Uno de los grandes riesgos de mi vida consistió en subir a una escalera desvenecijada para tocar las campanas de cierta iglesia vecina. Experimenté ese placer singular y aquel repique se me convirtió en una música sinfónica, motivo de inspiración.

—¿Qué relación tiene esta fijación por el ritmo de las campanas con el idioma que usted maneja en su literatura, un idioma barroco y sonoro?

—Para mí, las campanas tienen en primer lugar relación con la eternidad. He dicho en varias páginas que cuando las campanas de Guadalajara o de los pueblos en los cuales he vivido sigan vibrando, yo no existiré más; pero de alguna manera estaré en su sonido. Por otra parte quiero explicarle algo, rechazo el título de barroco que se da a mi obra conforme a la idea de lo insustancial que encierra el barroco. Lo acepto en cuanto que todo arte mexicano tenga algo de barroco, desde sor Juana hasta nuestros días, quizá en su deseo de agotar el afán expresivo. Las campanas, con su insistencia, alborotan la alegría de los pueblos. Acabo de escuchar en San Juan de los Lagos y en Yahualica, repiques de esquilas, de campanas mayores que podrían resucitar a los muertos.

—Hace un momento mencionó usted a don Epifanio Trujillo, el cacique de *Las tierras flacas*. A últimas fechas, ha brotado en la literatura latinoamericana una epidemia de caciques que dan tema a novelas importantes...

—Me parece que don Epifanio es un precursor debido a un fenómeno social, económico y político. En mis funciones como gobernador del Estado, desarraigué a los caciques de Jalisco. ¡Claro! Las condiciones sociales del país permiten que se reproduzca este fenómeno. Al poco tiempo de que dejé el gobierno, advertí que resurgían en diversas regiones de la entidad.

—Precursores de los caciques literarios fueron más bien algunos personajes de Mariano Azuela y Pedro Páramo, imaginado por otro escritor también jalisciense. ¿No?

—Pedro Páramo aparece como un cacique muerto, aunque su herencia la pueden disfrutar los descendientes en línea directa.

—Una pregunta un poco elemental pero muy esclarecedora: ¿qué pinta usted mejor, los caracteres femeninos o los masculinos?

—El novelista debe ser introspector de caracteres y buscar un equilibrio. Crear mundos en los que se establezca un concierto con mujeres y hombres. Creo que lo he conseguido. Entre Damián Limón y Micaela, entre todos los diversos tipos

que he manejado en mis novelas, existe esa conjura natural, fundamental.

—Con todo, usted tiene una serie de novelas cortas sobre distintos arquetipos femeninos.

—Corresponde al deseo de fundir, en torno a un personaje femenino, la idea de universalidad con lo nacional; por eso, Aída, Isolda, Melibea, doña Inés, son personajes de la literatura universal que me dieron tema para mis relatos. La misma intención se repite, en cierto modo, en un libro que ahora termino: **La ladera dorada**, historias de dioses y héroes. Enfoco el momento de la senectud, del declive: cuando Júpiter ya no opera con sus rayos porque por ahí anda un descamisado que predica una religión de amor; cuando Hércules pierde sus fuerzas y lo ha derrotado Dionisio; cuando Fausto ha sido dominado, no por Mefistófeles, sino por una bella mujer. Intento expresar todo en dos dimensiones, la nacional y la universal. Y esta intención me acompañó siempre. Quise que en toda mi obra a través de lo nacional se encontrara lo universal.

—¿Qué tipos de paisaje trasciende a sus páginas?

—El paisaje en el cual he vivido, el de las cascadas y las costas de Jalisco, siempre como notas determinantes del carácter humano. Tanto en **La tierra pródiga** como en **Las tierras flacas** el panorama ejerce su influencia; así como en **Ojerosa y pintada** lo hace la ciudad de México.

—Siento que usted relaciona el paisaje con el idioma. Como si uno fijara el estilo del otro. En los paisajes donde pinta las costas jaliscienses —por ejemplo—, emplea un lenguaje exultante, con una gran riqueza expresiva y profundamente relacionado con la vegetación y la violencia del mar que se describen.

—El paisaje constituye una nota determinante en el desarrollo de la narración y la manera como se desenvuelve el idioma. El lenguaje de **Al filo del agua** necesariamente resulta distinto al de **Ojerosa y pintada**, o al de **La creación**. El idioma es un vehículo para conformar caracteres.

—¿Qué le interesa más, la pintura de caracteres o el desarrollo convincente de la trama?

—Ambas cosas se conjuntan. Sí, me interesa fundamentalmente la creación de caracteres; pero éstos carecerían de sentido si no los determinaran el ambiente y la geografía en que se mueven.

—¿Cómo trabaja usted, don Agustín? ¿Cómo suelen terminarse sus obras?

—Los estímulos para escribir son muy variados. Una simple palabra puede evocar algo, el ruido de un río en el fondo

de una barranca, el recuerdo de un personaje conocido o de una circunstancia. Por ejemplo, **Al filo del agua** nació pensando en una novela para otro libro: **Archipiélago de mujeres**. Al redactar **Oriana** escribí veinticuatro páginas que sobreexcedían la proporción de la novela imaginada: encontré una cantera para encerrar un conjunto de vidas. Luego escribí la versión de **Oriana** que figura en **Archipiélago de mujeres**... **La creación**, en cambio, tiene múltiples desarrollos porque no acertaba a encontrar el tono justo para describir el retorno a México de un hombre que había ido a Europa, para estudiar allí música, gracias al patrocinio de una mujer, Victoria. Conservo múltiples páginas como diversos intentos para iniciar esa novela. Los caminos que recorre un escritor resultan muy variados, van desde una sensación hasta un estado de ánimo cualquiera.

—¿Tiene usted muchas obras inconclusas o ha publicado todo lo escrito?

—¡Huy, como dijo la abuela! ¡Tengo tantas obras por allí...! Ahora, como lo explicaba, trabajo en **La ladera dorada**. Completará la tetralogía sobre las edades y los afectos que se inicia con **Flor de juegos antiguos**. Allí se recoge la niñez; **Archipiélago de mujeres** habla de la adolescencia y la juventud. En otras obras se enfoca la madurez y, en esta última la senectud. No la entrego todavía a la imprenta porque quiero incluir a dioses del panteón indígena: Quetzalcóatl, Huitzilopochtli, Coatlicue. Y no hallo la manera de insertar un relato novelesco en las leyendas de estos personajes míticos; además, trabajo en un proyecto de la historia de México iniciado con **Las vueltas del tiempo**. Pienso construir una ambiciosa novela titulada **Crónica de los años heroicos**. Se establecen paralelos en torno a la universidad nacional y la vida política del país, el movimiento vasconcelista del año 1929 y la llegada al poder del primer universitario, Miguel Alemán. Obra muy difícil. En gran parte la tengo hecho con las memorias de uno de los personajes fundamentales de **Al filo del agua**: Pedro Tovar... Trabajo también en otros proyectos, una biografía de Santa Anna intitulada: **Santa Anna espectro de una sociedad**. Espectro porque refleja en parte su descomposición, y porque la palabra significa temor, rencor contra una figura histórica que al final de cuentas resultó negativa para México.

Cuando apareció **Las vueltas del tiempo** los lectores tuvimos la certeza de que la novela había sido escrita mucho tiempo atrás y que permaneció guardada quizá por razones ajenas a la literatura...

—La tuve guardada porque tiene muchos contactos con la vida política de la nación. Después de **Al filo del agua**, fue la primera novela que escribí. Cuando me promovieron para cumplir actividades políticas, pensé que gente de mala fe podría

esgrimir determinados paisajes para perjudicarme. La publiqué finalmente, cuando salí del ejercicio político... Me parece que entre mis novelas es una de las que tiene mayor trabajo de composición. Julián Mariás me hizo un comentario elogioso que me gustó, advirtió que en la obra, lo anecdótico desarrolla una idea permanente: la historia como un eterno retorno.

—¿Y no resultó en detrimento de la novela el tenerla guardada tanto tiempo?

—Al contrario. Creo que esto determinó que se decantara el relato.

—¿Cómo influyeron sus actividades políticas en su literatura?

—La política me enriqueció con experiencias que después expresé literariamente. La tierra pródiga en gran parte es producto de eso. Nació de mis afanes de incorporar a la economía del país la costa de Jalisco. El proyecto se ha ido realizando, hace poco terminaron una carretera sobre el trozo de una brecha que abrí; además me enriquecía con el trato humano. Los problemas de distinta índole me mantenían atento al mundo que me rodeaba y tales experiencias las expresaba primero en deliberaciones políticas y luego en formulaciones literarias.

—¿Mientras usted fue gobernador y ministro lograba escribir con regularidad?

—Siendo gobernador me propuse rescatar tiempo y pude escribir *La tierra pródiga*, gran parte de *Ojerosa y pintada* y *La creación*. En cambio el ministerio de Educación Pública es muy absorbente, me impidió cualquier otra tarea.

Entre los muchos chismes literarios que corren, se dice que usted recogió del mercado una primera versión de *Ojerosa y pintada*.

No, nunca. La primera edición lo publicó Costa-Amic y las posteriores Joaquín Mortiz. Todas circulan.

—¿Qué tanto opera en su literatura el elemento mágico?

—Funciona como algo fundamental. Siempre he sostenido que la creación literaria debe partir de la vivencia; es decir de las experiencias reales, de circunstancias que luego la imaginación creadora se encarga de transformar; pero siempre he trabajado con cierto sistema. Algunas veces escribo directamente a la máquina, ya muy entrada la noche. Cuando tengo tropiezos redacto apuntes para decidir la versión final de alguna frase, de algún puente, de alguna página. Los diálogos se me dan con mayor facilidad. Siempre tendí a escribir teatro, aunque nunca lo hice; sin embargo redacto con una gran fluidez los pasajes

dialogados de mis relatos. De allí también la facilidad que se nota, creo yo, en los momentos cuando hay un monólogo interior de los personajes.

—¿Qué escritores le interesan entre los exponentes de la literatura latinoamericana actual?

—Todos. Me interesan todos porque ofrecen diversos recursos expresivos.

—Esa es una respuesta de político. Yo buscaba la del escritor realmente interesado por algún contemporáneo suyo.

—Bueno, es que yo soy fundamentalmente político. No podría opinar sobre ninguno de mis colegas porque también podría caer en omisiones.

—¿Y los novelistas norteamericanos han influido en usted?

—Claro. Le citará a dos que han sido importantes: John Dos Passos y Faulkner; pero hay otras influencias de novelistas norteamericanos. Quizá porque fundamentalmente me considero un escritor de novela, más que de cuento. Soy muy ambicioso y considero que la novela es una obra poderosa, cuya factura resulta comparable a la composición de una sinfonía, de una gran catedral, de un gran fresco. En cambio un cuento, aunque presenta muchísimos problemas, podría compararse a un cuadro de caballete. Esto supone ciertos talentos de condensación.

—¿A su juicio qué receta debe seguir un escritor para conseguir un buen cuento?

—Buscar la condensación de un vasto plan, en el que se incluyan personajes y circunstancias. Como usted sabe, he trabajado varios cuentos; por ejemplo los tres que publicó Joaquín Mortiz en un volumen y cuyo título: *Tres cuentos*, es un homenaje a Gustavo Flaubert. En pocas páginas procuré componer los estados de ánimo de unos niños ante el misterio de la muerte, ante la crueldad de la naturaleza, ante la venganza humana. Sinteticé esto que hubiera sido objeto de un desarrollo novelesco largo.

—Hace un momento estableció la comparación entre el mural y el cuadro de caballete con la novela y el cuento. ¿Hay pintores que lo influyeron estéticamente?

—Me halagó mucho que alguna vez Justino Fernández comparara la obra de José Clemente Orozco con la mía. Sé que me han inspirado las concepciones plásticas de Orozco, las de Diego Rivera; al mismo tiempo, también he sido estimulado por la música. *Al filo del agua* fue redactada mientras yo escuchaba insistentemente el Réquiem de Gabriel Urbano Fauré. Tengo una colección de unos treinta réquiems de autores diversos: Mozart, Brahms. Me gusta esa música fúnebre, quizá por

predestinación mortal... El ritmo de una secuencia musical está muy reproducida en *Al filo del agua*. El ritmo de los Cantos Gregorianos, en la misa de difuntos que se cantaban en las iglesias según el antiguo ritual.

—¿Hasta qué punto la liturgia, las costumbres religiosas influyen en su literatura?

—Influyen de una manera ostensible. Toda mi obra está inspirada en una herencia familiar de carácter religioso. Allí hacen acto de presencia incluso las supersticiones que ya no tienen nada que ver con la religión. Tal vez porque pasé toda mi infancia y mi adolescencia en Guadalajara en una casa donde se dejaba sentir el ambiente religioso.

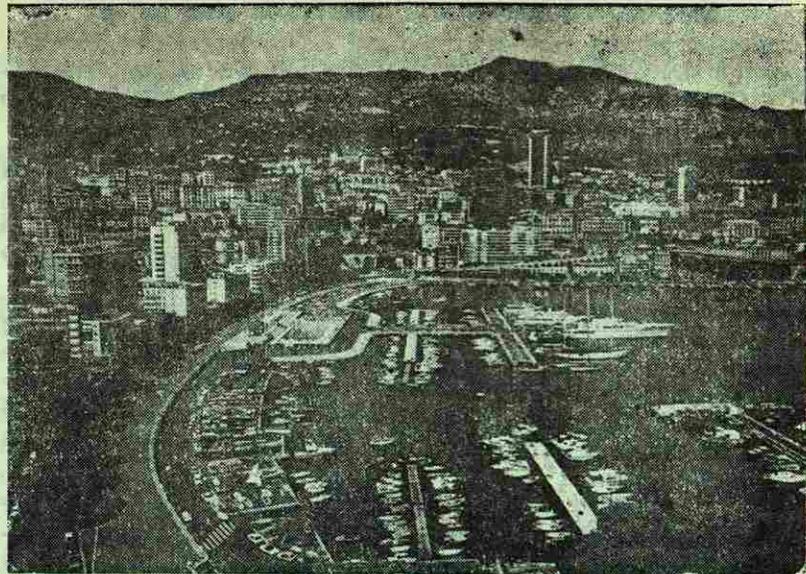
—¿Por qué ha cultivado tanto el gusto por el refrán? —

—Como ya le conté, los aprendí de mi madre y de los arrieros que conocí en mi niñez. Luego, cuando fui gobernador de Jalisco, solía recibir la visita de campesinos con los que pasaba horas enteras. En ocasiones me exponían sus problemas y se explicaban a base de refranes. Mi mujer tiene apuntados los dichos que emplea un amigo nuestro. Claro que en mi obra el uso del refrán acarrea conflictos de traducción. Las tierras flacas había ganado un concurso de críticos sudamericanos promovido por Germán Arciniegas; pero el editor inglés, que también tenía voto, pensó que determinados pasajes eran imposibles de traducir. La novela fue al fin traducida por la Universidad de Texas y, según parece, se entiende muy bien el manejo del idioma refranero.

—¿Qué ideas fundamentales han alentado su obra?

—En primer lugar, la libertad creadora; segundo, la inspiración popular; además, como le he repetido insistentemente, busco concertar lo nacional con lo universal. Me complace ver que he logrado ese esfuerzo. *Al filo del agua* se ha traducido al francés, al checo, al inglés, al italiano...

6. Reportaje. Informa un tema con suficiente amplitud analizando sus antecedentes y sacando conclusiones. Se acompaña a veces de fotografías e incluye entrevistas en ocasiones. Da idea de fechas, datos, lugares y personas. Se le considera la forma más rica en los géneros periodísticos.



MONACO  
Cuatro Mil Súbditos

Desde que el ambiente y la técnica de los Casinos de Las Vegas llegaron a Monte Carlo, el principado de Mónaco, bajo la benévola pero firme mano del Príncipe Rainiero, ha experimentado una serie de cambios sorprendentes. Un recorrido por este legendario y diminuto País muestra que croupiers y Ruletas están tan activos como siempre, pero que hay algo nuevo en el ambiente. La siguiente serie del reportero Donald R. Katz, de Rolling Stone, da a conocer aspectos interesantes de este paraíso enclavado en la siempre elegante Costa Azul.

Las maquinaciones de un grupo homogéneo integrado por algunos ex-funcionarios de los casinos de Las Vegas, graduados de la Facultad de Administración de Harvard, por Onassis, por ex-diplomáticos Estadounidenses y por una ex-actriz de Filadelfia ganadora de un Oscar, han creado un paraíso que rinde excelentes utilidades en un terreno rocoso que en un tiempo fue refugio de personajes acaudalados de todo el mun-

do.

Un grupo de especialistas en Relaciones Públicas ha creado en Mónaco un Mundo Futurista.

El camino que lleva a Mónaco discurre pacíficamente a lo largo de una extensión de la Costa del Mediterráneo que es conocida en el mundo como la Côte Dazur. Al salir de una curva, poco después de haber cruzado Belleau, el camino dobla hacia la izquierda, hacia Mentone y posteriormente hacia Italia, pero si se toma el Ramal de la derecha, el turista se encontrará súbitamente fuera de Francia, y podrá ver el Castillo de la Princesa Carolina, que se alza a 70 metros sobre el mar.

Una hilera de cañones eriza la fachada, y un guardia alto, con uniforme de policía Londinense, camina frente a la verja, pasando frente a las casetas de guardias, pintadas con franjas diagonales, que parecen parte de un reino de juguete.

Todos juegan y la Casa gana. (Primera de cinco partes)

Más allá del Castilío se alcanza a distinguir el paisaje de Mónaco, compuesto por nuevos edificios, muchos de ellos a medio terminar, que surgen de entre las rocas.

Mónaco es un enclave de 187 hectáreas, incrustada en la parte inferior derecha del mapa de Francia. Tiene menos de 25,000 habitantes, de los cuales apenas 4,000 SON SUBDITOS DEL PADRE DE LA Princesa Carolina, el Monarca absoluto llamado Príncipe Rainiero III.

Más allá de la Bahía, el camino asciende hacia una parte de Mónaco llamada Monte Carlo. El solo nombre evoca leyendas de poderío y riquezas, de frivolidad y belleza, pero los monégascos que viven en este aislado risco desde hace muchos siglos, no pueden entrar al casino a menos que sea como empleados.

En la serena y decorada SallePrive del Casino de Monte Carlo, no más de 80 personas, impecablemente ataviadas, arriesgan el dinero que sus antepasados acumularon con sus vidas frugales.

Las resplandecientes ruedas de la ruleta parecen estar hechas de oro puro, y el sonido característico de la pequeña bola de marfil que busca un número, es el único ruido que se escucha.

La escena, para el recién llegado, parece ser parte de un filme. Hombres italianos, esbeltos y vestidos con trajes de seda negros, deambulan entre las mesas. En una mesa de Ruleta, una rubia de vestido rojo fuma sensualmente un delgado puro. Su belleza es monumental, como la de otras mujeres que están a corta distancia de ella.

Todas las mujeres que están en el casino son esbeltas, bellas y sin lugar a dudas europeas. (durante muchos años, el Gerente del Casino decidía personalmente qué mujeres eran dignas de engalanar la sala de juego con su belleza).

Lo cierto es que el juego en Europa es algo más que un pasatiempo o una diversión... Es parte de la tradición de los caballeros, o más bien de los Nobles.

La historia puede respirarse en estas estancias. Durante décadas, desde los casinos de Hamburg, Wiesbaden, Baden y Monte Carlo, los aristócratas de Europa controlaban el mundo.

A intervalos específicos, nobles españoles, franceses y rusos se reunían para hacer tratados y tomar decisiones geopolíticas.

Todos estaban seguros de que su mundo era permanente, inafectable, hasta que la revolución soviética y la primera Guerra Mundial echaron por tierra su mundo.

En la actualidad, el ambiente de poder político ha sido suplantado, en los casinos al menos, por la simple codicia.

### LA FAMILIA GRIMALDI.

Antes de que los aristócratas de todo el mundo llegaran a Monte Carlo, en el siglo XIX, la situación distaba mucho de ser bonancible para la familia Grimaldi. Grimaldi, para quien no lo sepa, es el apellido familiar de la Princesa Carolina, hija de Rainiero y de la Princesa Grace. Los que vivían en el palacio Grimaldi en aquella época estaban arruinados —como tantas otras familias nobles de su tiempo—, y la situación llegó a ser tan desesperada, que trataron de rentar la Bahía, único recurso del principado, a la Marina, de Estados Unidos.

Los norteamericanos, que desde principios del siglo pasado iniciaron sus incursiones oceánicas, consideraron seriamente la posibilidad de utilizar la bahía como base para expulsar a los piratas libios de las playas de Trípoli.

En la primavera de 1855, tras de llegar a la conclusión de que se podía hacer dinero mediante el juego, la Familia Gobernante importó a un brillante ex-presidiario llamado Francois Blanc para que se encargara de crear un establecimiento dedicado al juego.

En 1864, Blanc inauguró el Casino y persuadió al Príncipe Carlos de que la región de Mónaco dedicada al juego fuera llamada Monte Carlo.

El actual casino, empero, fue construido en 1883, y semeja un Pastel de Boda decorado con estatuas de seres grotescos, espejos, madera oscura y otros motivos similares. Es, al mismo tiempo, un monumento y un mausoleo.

La empresa que manejaba el Casino se llamaba La Societe Anonyme Des Bains de Mer Et Du Cercle Des Etrangers a Mónaco (SBM). La empresa aún existe y sigue teniendo el monopolio sobre los Clubes Privados, Instalaciones Deportivas, Restaurantes y Hoteles del Principado.

En los últimos tiempos ha surgido un nuevo Casino de Monte Carlo. Se encuentra a menos de 20 metros de las reliquias del establecimiento original.

### \* LAS VEGAS EN MONACO.

Los promotores de viajes norteamericanos se encargan de or-

ganizar Tours de Visitantes que llevan al Nuevo Hotel Loews, también de estilo americano.

El Loews es el punto central del núcleo de inversiones financieras estadounidenses que se empezaron a enfocar hacia Mónaco desde hace varios años. En los primeros 8 meses del año pasado, Loews fue responsable de un incremento de 20 por ciento del turismo que llega a México. Por primera vez en la historia del principado, son más los estadounidenses que llegan a Mónaco que los turistas franceses e italianos, que antes constituían más del 90 por ciento de los visitantes.

El nuevo casino es un Monumental Trasplante, una construcción que parece sacada desde sus cimientos del desierto de Las Vegas. . . en lugar de los tradicionales Chemin de Fer, Banco y Bacarat, abundan las mesas de juegos de dados, de Blackjack, las Ruletas y las Máquinas tragamonedas —los bandidos de un sólo brazo— que ya son parte del escenario de Las Vegas.

Como en los Casinos estadounidenses, el nuevo establecimiento de juego en Mónaco tiene amplias alfombras de pared a pared, un gran número de detectives en ropa de civil y las inevitables ancianas que, con guante de piel y vasos de plástico llenos de monedas, juegan a las máquinas.

El casino ofrece para sus invitados una Clínica de Juego para aquellos visitantes que deseen profundizar sus conocimientos sobre los juegos de azar de estilo norteamericano que constituyen la principal característica del nuevo establecimiento.

Loews inclusive envió a varias decenas de croupiers europeos a Las Vegas, para que se sometieran durante dos meses a un programa intensivo de adiestramiento dentro del sistema norteamericano de juego, antes de inaugurar el Casino.

Los demás funcionarios y empleados son todos ex-empleados de Las Vegas, y saben su oficio a la perfección.

Puede decirse que si el ambiente de Las Vegas era su objetivo, lo han logrado con creces. El casino resuena constantemente con el clamor de las máquinas, campanas, gritos de jugadores en las mesas de los dados, y el zumbido de Las Ruletas.

(CONTINUARA)

de El Porvenir, 1977.

20.7 Crítica. Se analiza un escrito, una función teatral de cine, de televisión, dando argumentos suficientes para considerar lo positivo o lo negativo de lo que se critica.

## LA GUIA DE LOS MALENTENDIDOS

Los prólogos empezaron a ser cosa usual cuando los libros pasaron a ser productos de consumo masivo. El prólogo tenía la misión de introducir al público nuevo.

Cuando más abundante fue la producción escrita, y se formaron amplios círculos de lectores regulares, los prólogos fueron haciéndose cada vez más complicados, hasta llegar a ser verdaderos pequeños ensayos.

Son famosos los prólogos de Sartre; tanto, que algunos libros fueron conocidos por las extraordinarias introducciones del bizzo francés; tanto que un prólogo a las obras de Jean Genet se convirtió luego en un espeso volumen de quinientas páginas, y uno de los mejores ensayos sobre un escritor.

Pero, o son casos excepcionales, o los tiempos cambiaron o la pedantería se ha elevado a grados insospechados, el caso es que la última docena de libros que nos hemos topado tienen prólogos que son mucho más que siniestros.

Porque no es sólo que sean aburridos o malos, sino que se trata de una verdadera conspiración para asustar a los lectores, para indicarles el peor camino y hacer todo lo posible por cerrarles el acceso a la obra.

Particularmente espantables son los prólogos a las novelas de Conrad, que anuncian a un "perspicaz psicólogo", a un "profundo conocedor de las pasiones animales que habitan en el fondo del ser humano", etc.

Tal como están las cosas, uno siente respiro cuando se encuentra un libro sin prólogo.

Revista de la Semana No. 140  
Director Juan Fco. Ealy Ortiz  
Equipo de redactores  
de El Universal. Enero 8 de 1978.

## TECNICA DE LA REDACCION PERIODISTICA INFORMATIVA

Según John Hohenberg, cuatro factores influyen en la estructura de la nota periodística: El tiempo, el espacio, la forma que asume la noticia y la pericia del redactor.

Es difícil encontrar inestructuras informativas con todos estos factores juntos.

La noticia es un género narrativo por excelencia: es un relato breve de hechos interesantes, acaecidos en tiempo cronológico reciente; por lo tanto, la técnica a seguir es: La observación, selección y disposición de elementos propios de la narración informativa.

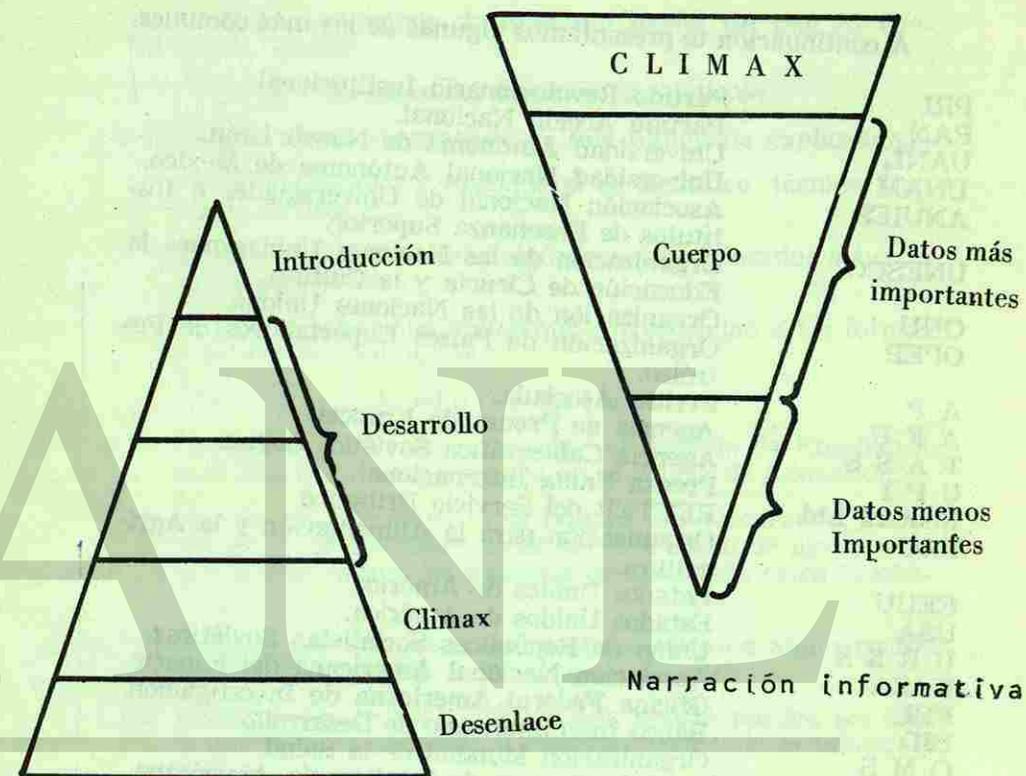
- a).- La observación directa y personal de los hechos, es una de las principales condiciones que debe cuidar el reportero, quien tiene que hacer preguntas y tomar notas.
- b).- Selección. Una vez lograda la nota periodística, deberá vincularse con otras noticias ya conocidas; notas bibliográficas, fechas etc. Se acumulan todos los datos investigados y luego se seleccionan por su importancia y exactitud.
- c).- Disposición. La forma más antigua y más utilizada por los periodistas es la pirámide invertida.

En el relato periodístico, el clímax se sitúa al comienzo para atraer la atención del lector, de tal manera, que el párrafo primero o de entrada es el que inicia y dirige la información. Sigue el cuerpo del relato con los detalles circunstanciales que se van escribiendo por orden decreciente de importancia y corresponden a las seis preguntas básicas de la noticia.

En el cuerpo de la nota informativa, se acostumbra utilizar como recurso principal la descripción. Se describen personas, objetos, percepciones sensoriales, olfativas, auditivas, visuales, etc; necesarias para la correcta información; pero lo esencial es que el relato sea verdadero, claro, sencillo y conciso.

Para otra información de carácter intelectual, se puede emplear el método de presentación: Planteamiento, desarrollo y conclusión u otros ya explicados en el módulo II.

## TECNICA DE LA REDACCION PERIODISTICA INFORMATIVA DISPOSICION DE ELEMENTOS



Narración novelística tradicional

Narración informativa

### 10.5. Siglas.

Las siglas son las letras iniciales que se emplean para abreviar palabras.

Los artículos periodísticos traen en su contexto siglas que corresponden a nombres de agencias noticiosas nacionales o internacionales o a sindicatos, organismos y asociaciones.

A continuación te presentamos algunas de las más comunes:

PRI	Partido Revolucionario Institucional.
PAN	Partido Acción Nacional.
UANL	Universidad Autónoma de Nuevo León.
UNAM	Universidad Nacional Autónoma de México.
ANUIES	Asociación Nacional de Universidades e Institutos de Enseñanza Superior.
UNESCO	Organización de las Naciones Unidas para la Educación de Ciencia y la Cultura.
ONU	Organización de las Naciones Unidas.
OPEP	Organización de Países Exportadores de Petróleo.
AP	Prensa Asociada.
AFP	Agencia de Prensa de Francia.
TASS	Agencia Cablegráfica Soviética Soyuz.
UPI	Prensa Unida Internacional.
Reuters Ltd.	REUTER del Servicio Británico.
FAO	Organización para la Alimentación y la Agricultura.
EEUU	Estados Unidos de América.
USA	Estados Unidos de América.
URSS	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.
NASA	Asociación Nacional Americana del Espacio.
FBI	Oficina Federal Americana de Investigación.
BID	Banco Interamericano de Desarrollo.
OMS	Organización Mundial de la Salud.
CIA	Agencia Central de Inteligencia Americana.
ITT	Teléfono y Telégrafo Internacional.
IMAN	Instituto Mexicano de Asistencia a la Niñez.
DIF	Desarrollo Integral de la Familia Mexicana.
INFONAVIT	Instituto del Fondo Nacional de la Vivienda del Trabajador.
CONASUPO	Comisión Nacional de Subsistencias Populares.
UGOEM	Unión General de Obreros y Campesinos Mexicanos.
FIFA	Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol.
OIT	Oficina Internacional del Trabajo.

### ACTIVIDADES

Que el alumno

- 1.— Lea y comente con sus compañeros diversas formas de redacción periodística.
- 2.— Distinga entre una noticia y un artículo.
- 3.— Redacte una noticia de diferente forma sin que su contenido cambie.
- 4.— Interprete las ideas del autor de un artículo.
- 5.— Escriba el pie de grabado de una fotografía explicándola.
- 6.— Copie un artículo y explique si es científico, técnico, literario, político.
- 7.— Realice una entrevista a algún conocido educador sobre la enseñanza abierta.
- 8.— Recorte y seleccione textos que correspondan a las formas periodísticas estudiadas.
- 9.— Copie un artículo editorial del periódico.
- 10.— Escriba su punto de vista sobre el Sistema de Enseñanza Individualizada que llevamos en el Taller de Redacción.
- 11.— Escriba un reportaje, si es posible con fotografías tomadas por el grupo sobre algún servicio social de ayuda a la comunidad en que los alumnos de la escuela estén tomando parte.
- 12.— Redacte una entrevista que se haya hecho a algún personaje en la televisión y dé su punto de vista.
- 13.— Explique cómo un periódico o una revista pueden ser una fuente de conocimientos y material para todo estudiante.
- 14.— Realice la lectura diaria del periódico para seguir y comentar el desarrollo de algún acontecimiento importante.

## BIBLIOGRAFIA

Hohenberg, John.  
**El Periodista Profesional**  
Edit. Letras, S. A.  
México, 1964.

Vivaldi G. Martín  
**Curso de Redacción**  
Edit. Paraninfo  
Madrid, España, 1976.

Calvimontes, Jorge  
**El Periódico**  
Edit. Edical  
México, 1975.

Charles, Nohoum  
**La entrevista psicológica**  
Edit. Kapelusz, S. A.  
Buenos Aires, 1961.

Fuentes, Carlos  
**Zona Sagrada**  
Edit. Siglo XXI  
México, 1967.  
Pág. 139

Guajardo, Horacio  
**Elementos de Periodismo**  
Promociones Editoriales, S. A.  
México, 1968.

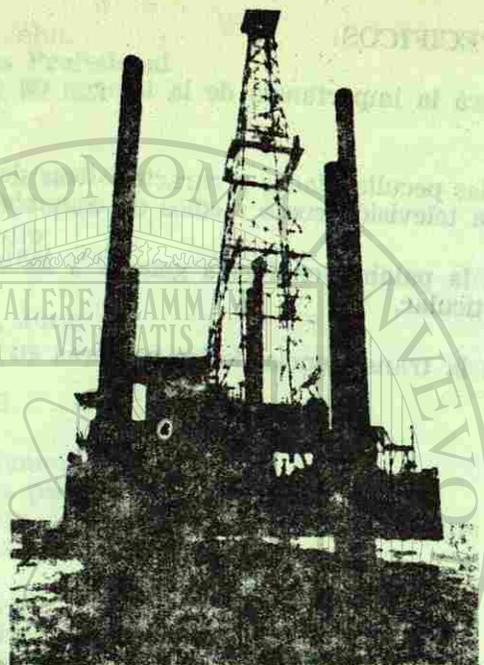
Espejo Beatriz, Entrevista con Agustín Yáñez  
**Revista Kena 300**  
La Revista de la Superación femenina  
Número de Aniversario  
Edit. Ferro, S. A. Año XIII No. 300  
México, D. F., Enero de 1976, Págs. 66 a 70.

Oseguera, Eva Lydia  
**Taller de Lectura y Redacción II**  
Edit. Trillas, México, 1976.

## SECUENCIA TEMATICA II.

### OBJETIVOS ESPECIFICOS:

- 11.1. Comprenderá la importancia de la imagen en el mundo de hoy.
- 11.2. Explicará las peculiaridades y características de la radio, el cine y la televisión como medios de comunicación.
- 11.3. Valorizará la palabra en forma general y la imagen en forma particular.
- 11.4. Aprenderá la transferencia de las palabras en imágenes.



Todo lo que vemos son imágenes reproducidas en el ojo humano, estas imágenes constituyen un medio por el cual el hombre, por imitación, aprende. Las imágenes, lo mismo que los sonidos y las palabras son lo que rodea al hombre y constituye la base principal de los medios de comunicación.

La comunicación así, está formada por imágenes, sonidos y palabras, que nos llegan a través de la radio, cine, televisión, impresos, anuncios, pinturas, poemas, cuadros, escritos literarios, científicos y de información, sirenas de bomberos o simplemente una conversación, todo esto nos da una idea también del mundo que nos rodea de la importancia de la comunicación humana de la imagen en el mundo de hoy.

#### 11.2. Cine, radio y televisión como medios de comunicación.

En el siglo XX, la aplicación de los inventos científicos creados por la revolución industrial, trajo como consecuencia la comunicación a distancia de las imágenes, los sonidos y las palabras. Los hermanos Lumiere, en 1895, patentaron su invento consistente en un aparato que servía para obtener y proyectar imágenes cronofotográficas, Louis Lumiere, el 22 de marzo de 1895, organizó la primera sesión cinematográfica con

la producción "La salida de los obreros". En la nochebuena de 1906, los radiotelegrafistas de las embarcaciones que navegaban por las rutas atlánticas frente a la costa de los Estados Unidos oyeron por primera vez una voz humana resonar en sus audífonos, Reginald A. Fessenden había logrado transmitirla.

El desarrollo del cine fue de 1915 a 1930, fue la época del cine mudo. Los primeros directores, actores, técnicos, genios del cine, fueron Max Linder, Buster Keaton, Charlie Chaplin con su película "Charlot". Una serie sucesiva de inventos trajo como consecuencia el cine sonoro. El cine es un medio de comunicación que transmite sonidos, palabras e imágenes, concentra al público en salas de proyección llamadas cinematógrafos, donde le brinda entretenimiento, enseña y transmite información de mensajes (como en los documentales), modas, hábitos. Un film cinematográfico puede alegrar, entristecer, divertir, conmover, persuadir, en fin, comunicarse con miles de espectadores y ha adquirido, en relativamente corto tiempo, una importancia social, artística y cultural. Las escuelas actuales como las de UANL, cuentan con un salón de proyecciones y películas con temas de las diferentes materias del plan de estudios, para que los alumnos, auxiliados por los métodos audiovisuales, reciban una educación integral.

La radio es un medio de comunicación que transmite sonidos y palabras, su época de oro fue durante las décadas de 1930 y 1940. Actualmente, la radio satisface a su público a horas en que la televisión resulta inadecuada: cuando la gente maneja un automóvil, cuando se levanta por la mañana cuando trabaja, en la playa, en el campo, etc. La transmisión radiofónica cuenta con una programación variada: como programas musicales, entrevistas, noticias, novelas en episodios, propaganda, clases de idiomas, programas humorísticos, etc., y es el principal medio de comunicación del medio rural.

La televisión comenzó a fines de la década de 1940 e hizo disminuir la cantidad de público que asistía a los cinematógrafos, ya que su mensaje llega hasta el hogar del espectador. La televisión es un medio de comunicación que trasmite sonidos, palabras e imágenes, en una sucesión de programas. El espectador se instala cómodamente en su casa frente a la llamada "pantalla chica" a ver el programa, que puede ser un juego deportivo, un teleteatro, una película, anuncios, noticieros, tele-novelas, series en episodios, caricaturas, programas culturales, informativos, módulos televisivos de enseñanza para estudiar secundaria o preparatoria, etc., y si el programa no es de su agrado puede cambiar de ese canal a otro.

Actualmente existen programas especiales y culturales que el televidente puede solicitar por suscripción para su esparcimiento.

Así nacen la radio, el cine y la televisión como medios de comunicación, su importancia consiste en que son medios que transmiten información y cultura, además de entretenimiento.

### 11.3. La palabra y la imagen.

#### La palabra

Las palabras forman el lenguaje con el que nos comunicamos.

#### Ejemplos:

- a) El escritor describe el retrato de una persona.
- b) Por medio de la palabra evocamos un paisaje.

Las palabras, correctamente estructuradas, enlazadas con una secuencia lógica, forman el contexto o contenido de un discurso, historia o narración. Mientras que la secuencia de imágenes nos indica el desarrollo lógico de las representaciones visuales significativas.

La importancia es comprender que las palabras tienen valor general y examinan la realidad bajo diferentes aspectos, en cambio, la imagen tiene valor particular y cada imagen es única.

La educación actual requiere de una nueva educación integral de las personas y vamos a tratar de mostrarte la manera de estudiar un texto literario conociendo la semiótica de la imagen.

### 11.4. Transferencia de las palabras en imágenes.

La transmisión radiofónica, el film cinematográfico y la transmisión televisiva tienen un elemento en común: el guión. El guión literario presenta la historia en forma dialogada, escribiendo en el margen izquierdo el nombre del personaje que habla y haciendo anotaciones acerca de la escenografía y sonido. Un guión no está completo hasta que se plasma en imágenes y sonidos.

#### 1) Guión radiofónico.

La redacción de una transmisión radiofónica se basa en un guión literario con anotaciones técnicas. Según Martín Alonso, debe comenzarse el guión dejando un margen izquierdo de doce centímetros donde irán los nombres de los diferentes perso-

#### La imagen

Las imágenes forman las representaciones visuales significativas.

La imagen nos permite percibir la representación visual de esa persona.

La imagen nos permite percibir la representación visual de ese paisaje.

najes, en letras mayúsculas. Las anotaciones de la música y ruidos deben intercalarse en el guión subrayándose y escribiéndose con letras mayúsculas.

#### Ejemplo:

Guión radiofónico: Serie en episodios. Ejemplo:

#### 1er. Capítulo. (MUSICA ADECUADA) (RUIDO DE LLUVIA)

Narrador: Esto sucedió en un rancho seco y árido de clima extremo, en el que el agua y la tierra no servían, el sistema de riego era una presa y cuando ésta no funcionó vino la sequía, los campesinos hicieron una huelga para ver si la tierra podría salvarse con abonos y estableciendo una cooperativa, pero la huelga se perdió y todos abandonaron el rancho en busca de nuevos medios de subsistencia con excepción de cuatro familias...

Chonita, Cecilia y Ursulo; Adán y la Borrada; Calixto y la Calixta; Jerónimo y Marcela; integran a las cuatro familias que no quisieron abandonar su tierra, su casa, sus escasas pertenencias...

Un día antes había comenzado a llover y la lluvia se había convertido en tormenta, en su casa, Ursulo camina de un lado a otro de la habitación (SONIDO DE PASOS) Desesperado!, de repente se detiene, fija la vista en una silla, junto a la cama de Chonita y dice:

Ursulo: —Está ahí...

Narrador: Ursulo observa a la muerte, que sentada a un lado de la cama de Chonita espera a la niña, pacientemente, y siente cómo la muerte, se va esfumando como un fantasma y desaparece... Cecilia, la madre de Chonita se acerca a la niña y con voz quebrada y entrecortada susurra apenas.

Cecilia: —¡Ha muerto!... (Sollozos ahogados)

Narrador: Ursulo sigue: viendo la silla, no quiere darse cuenta de lo que dijo Cecilia, la sintió decir algo, aunque no supo exactamente lo que dijo, sin embargo, él sabe que Chonita murió, lo supo en el momento en que desapareció la muerte.

Cecilia amortaja con cariño el cuerpo de Chonita, su niña, casi sin darse cuenta de que ha muerto, mientras Ursulo le cierra los ojos. Ella siente ahora rencor hacia su marido, un rencor oculto por muchos años y que por Chonita había olvidado, y le dice:

Cecilia: —Te dije que había que ir por el cura, ahora ya no podrás negarte...

Narrador: Ursulo siente la dureza en la mirada de Cecilia y le responde:

Ursulo: —Pos como no voy a ir...

Narrador: Y observa cómo Cecilia enciende cirios alrededor de la cama de Chonita.

Cecilia: —Traes parafina y mezcal, o aunque sea un poco de alcohol... Tengo que avisarles a los vecinos pa que vengan a velar a la niña.

Narrador: Ursulo estuvo sentado, observando a Cecilia, ahora se levanta, se dirige a la puerta y tomando su jorongu de la alcayata, dice a Cecilia:

Ursulo: —Vendré con el cura al amanecer... ¡Aunque tenga que atravesar el río a nado!

2do. Capítulo.

## 2) Guión cinematográfico.

El cine narra con imágenes, palabras y sonidos. El guionista de cine debe saber traducir los textos en imágenes, teniendo en cuenta que se va a filmar su escrito y seguir los siguientes pasos:

a) Argumento de la obra, interesante, breve y que llegue a un final lógico y humano. Ejemplo:

### ARGUMENTO:

Un rancho árido cuyo sistema de riego era una presa y cuando ésta no funcionó vino la sequía. Los campesinos hicieron una huelga para ver si la tierra podría salvarse con abonos y estableciendo una cooperativa, pero la huelga se perdió y todos abandonaron el lugar en busca de nuevos medios de subsistencia, con excepción de cuatro familias. La obra comienza cuando Chonita (una niña) muere y esta muerte une a las cuatro familias y al cura en el velorio. Un torrencial aguacero que había comenzado un día antes hace que el río se desborde y obligue a las familias y al cura a huir, pero caminan en círculo y llegan a la misma casa. Los sobrevivientes se suben al techo, llevando con ellos a la niña muerta y así pasan los días hasta que los zopilotes los comienzan a devorar.

b) Hacer una sinopsis de la obra, donde se caractericen los personajes, con su aspecto físico y psicológico; los decorados, ya sean aspectos de la decoración señalados o no en el texto; las secuencias, acciones, impresiones y diálogo:

## SINOPSIS

Un rancho árido y sus alrededores, una presa secándose, la gente preocupada, la presa se seca, estalla la huelga, la gente con pancartas e ilusiones, se acaban las ilusiones, pierden la huelga, la gente se va del rancho y quedan sólo cuatro familias: Chonita, Cecilia y Ursulo; Adán y la Borrada; Calixto y la Calixta; Jerónimo y Marcela.

Chonita: La niña muerta, hija de Ursulo y Cecilia, era el único lazo de unión entre todos porque era el símbolo de la muerte.

Cecilia: Madre de Chonita, al morir ésta siente que ha roto todas sus ataduras con el pasado, se siente extranjera en sí misma, vacía.

Ursulo: Padre de Chonita, de carácter solitario y reacciones salvajes. No le perdona a Cecilia que haya amado a Natividad antes que a él.

Adán: Pistolero a sueldo. Le pagaron por matar a Natividad y a Ursulo.

La Borrada: India de rostro intensamente moreno y ojos verdes azules, regalada a Adán por un cacique de la sierra. Desconfiada y recelosa.

Calixto: Hombre insatisfecho de sí mismo y de la vida. En él se describe el machismo mexicano.

La Calixta: Mujer de Calixto (llamada así por eso), sentía un vacío de la vida, su único aliciente era Calixto y al fallarle éste (en el velorio) y al saber que todos iban a morir, prefirió morir ella primero y se tiró a la corriente de las aguas del río.

Jerónimo: Borracho de costumbre, llega al velorio con una botella de mezcal, muere en el camino de intoxicación alcohólica.

Marcela: Esposa de Jerónimo, conformista.

El Cura: Hombre insatisfecho de su carrera, antes de morir reflexiona sobre su vida, mata a Adán con un machetazo detrás de la oreja, y se arrepiente precisamente por no haberse podido conducir bien.

1a. Secuencia. Escena 1. Aparece gradualmente en escena la Casa de Ursulo, él caminando de un lado a otro, desesperado, de repente se detiene, fija la vista en una silla junto a la cama de Chonita y dice:

—¡Está ahí...!

Y observa a la muerte sentada, que comienza a esfumarse como un fantasma y desaparece.

Cecilia, con el rostro pálido, y la mirada ausente, dice:

—Ha muerto....

Ursulo sigue viendo la silla, no quiere darse cuenta de lo que dijo Cecilia, mientras, ésta comienza a amortajar con cariño el cuerpo de la niña. Ursulo se acerca y le cierra los ojos a Chonita, mientras Cecilia le dice:

—Te dije que había que ir por el cura... ahora ya no podrás negarte.

Ursulo contesta con coraje.

—Iré por el cura, pos cómo no voy a ir...

Y observa a Cecilia encender cirios alrededor de la cama de Chonita, mientras Cecilia le dice:

—Traes parafina y mezcál, o aunque sea un poco de alcohol, tengo que avisar a los vecinos pa que vengan a velar a la niña.

Ursulo se dirige a la puerta, y tomando su jorongo de la alcayata dice:

—Vendré con el cura al amanecer... aunque tenga que atravesar el río a nado.

Se esfuma la escena:

Corte: Cambio de escena.

Escena 2.

Aparece gradualmente en escena, en medio de la tormenta, extraviado, Ursulo llega a la cerca de una casa, y golpeándola dice (gritando):

—¿Qué tan lejos queda el río?

Dentro de la casa, casi sin muebles, se despierta Adán, a su lado está la Borrada, y responde, entre desconfiado y molesto:

—¿Qué quiere?

Empapado y miedoso contesta Ursulo:

—Atravesar el río...  
Dentro, la Borrada, desconfiada, dice a Adán:

—Es una celada... toma tu machete...  
Adán toma el machete y contesta a Ursulo:

—¿Con esta tormenta y a estas horas el río?  
Ursulo le contesta angustiado:

—Voy a traer al cura... A Cecilia se le murió la niña.  
Adán coloca su machete en el horcón y dice a Ursulo:

—¡Entra!

Ursulo entra en la casa, con miedo:

—De veras se murió Chonita... tengo que ir por el cura...  
Adán, pensativo y aún desconfiado:

—Te doy mi pésame... ¡ándale! ¡Vamos, pues!

La Borrada toma el machete y mostrándoselo a Adán le dice:

—Adán, tu machete...

Adán la mira con dureza y sale sin el machete en compañía de Ursulo.

Corte. Próxima escena.

Escena 3.-

c) Hacer un guión técnico de la obra, donde se incorporan los cambios de planos y movimientos de la cámara. El guionista debe anotar en su obra las indicaciones para la escenografía brevemente y sin ser demasiado detalladas, ya que ese es trabajo del director de cine y el autor sólo expone su idea acerca de los ángulos o planos generales de las cámaras y deja que el director proceda de acuerdo a sus propias ideas.

Los movimientos de la cámara son los siguientes:

- 1) Panorámica: La cámara gira de derecha a izquierda o de arriba a abajo.
- 2) Travelling: movimiento de la cámara en una dirección determinada: hacia adelante y hacia atrás, lateral o vertical.

Los planos son los siguientes:

- 1) P.G. Plano general. Vista general de los actores, escenografía, etc.
- 2) P.M. Plano medio. El actor se ve de pie.
- 3) P.A. Plano americano. Toma hasta la rodilla del actor.

- 4) G.P.G. Gran plano general. Llega hasta donde se puede alcanzar la vista mirando al aire libre.
- 5) P.P. Primer plano. Muestra el busto del actor.
- 6) P.D. Plano de detalle. Aisla un detalle, especial, ya sea, del actor o de la escenografía.

7) Planificación: Sucesión de imágenes.

Las voces de los diálogos, así como los sonidos, ruidos, música, etc., van incluidos dentro del guión técnico.

#### Guión técnico

1a. Secuencia. Escena 1.  
G.P.E. Música adecuada.

Planificación, música adecuada. Ruidos y sonidos adecuados.

Se esfuma gradualmente la imagen.

P.G. Música adecuada. Ruidos de pisadas fuertes y sonidos de lluvia afuera.

P.A. Música adecuada, sonido de lluvia afuera, voz en off.

Traveling. P.M. música adecuada, sonido de lluvia afuera.

P.G. Música adecuada, sonido de lluvia afuera, voz en off.

#### Guión Literario

Un rancho árido y sus alrededores, una presa secándose, la gente preocupada.

La presa se seca, estalla la huelga, la muchedumbre lleva pancartas alusivas, pierden la huelga, la gente se va del pueblo y quedan sólo cuatro familias.

Aparece gradualmente en escena la casa de Ursulo, él caminando de un lado a otro, desesperado, Chonita tendida en la cama y Cecilia al lado de la cama.

De repente se detiene, fija la vista en una silla y dice:

—¡Está ahí!...

La muerte está sentada en una silla, junto a la cama de Chonita. Comienza a esfumarse lentamente y desaparece...

La muerte está sentada en una silla.

Cecilia, con el rostro pálido y la mirada ausente, dice:  
¡Ha muerto!

P.G. Música adecuada, sonido de lluvia, llanto ahogado, voz en off.

P.P. Música adecuada, sonido de lluvia, llanto ahogado, voz en off.

P.G. Música adecuada, sonido de lluvia, sonido al encender cerillos, voz en off.

P.M. Música adecuada, sonido de lluvia, voz en off.

Se esfuma gradualmente la imagen.  
Corte: Próxima escena.

Escena 2.

G.P.G. Música adecuada, ruidos de tormenta, sopla el viento, voz en off.

Traveling. P.G. corto, música adecuada, ruidos de tormenta y vientos, voz en off.

Traveling P.A. música adecuada, ruidos de tormenta y vientos, voz en off.

Traveling P.P. música adecuada, ruidos de tormenta y vientos, voz en off.

Ursulo sigue viendo la silla, Cecilia comienza a amortajar a la niña con cariño, Ursulo se acerca y le cierra los ojos mientras Cecilia dice:

—Te dije que había que ir por el cura... ahora ya no podrás negarte.

Ursulo: Iré por el cura... pos como no voy a ir...

Observa a Cecilia encender cirios alrededor de la cama de Chonita mientras Cecilia le dice:

—Traes parafina y mezcál, o aunque sea un poco de alcohol... Tengo que avisar a los vecinos pa que vengan a velar a la niña.

—Vendré con el cura al amanecer. ¡Aunque tenga que atravesar el río a nado!

En medio de la tormenta, extraviado, Ursulo llega a la cerca de una casa, la golpea y dice (gritando):

—¿Qué tan lejos queda el río?

Dentro de la casa, casi sin muebles, se despierta Adán, y a su lado está la Borrada, y responde entre desconfiado y molesto:

—¿Qué quiere?

Empapado y miedoso contesta Ursulo.

Traveling, P.P. música adecuada, ruidos de tormenta y vientos, voz en off.

P.P. música adecuada, ruidos de tormenta y vientos, voz en off.

Traveling, P.P. la cara de Ursulo, música adecuada, ruidos de tormenta y vientos, voz en off.

P.G. corto, música adecuada, ruidos de tormenta y viento, voz en off.

Traveling. Planificación, música adecuada, ruidos de tormenta y viento, voz en off.

P.G. música adecuada, ruidos de tormenta y viento, voz en off.

P.G. música adecuada, ruidos de tormenta y viento, voz en off.

Se esfuma gradualmente la imagen.

Corte: Próxima escena.

Escena 3.-

—¡Atravesar el río...!

Dentro, la Borrada, desconfiada, dice a Adán:

—Es una celada... toma tu machete...

Adán toma el machete y contesta a Ursulo:

—¿Con esta tormenta y a estas horas al río?

Ursulo le contesta angustiado:

—Voy a traer al cura... a Cecilia se le murió la niña...

Adán coloca su machete en el horcón y dice a Ursulo:

—¡Entra!

Ursulo entra en la casa, con miedo y dice:

—De veras se murió Chonita... tengo que ir por el cura...

Adán, pensativo y desconfiado:

—Te doy mi pésame...  
¡Anda!

¡Vamos, pues!

La Borrada toma el machete y mostrándoselo a Adán le dice:

—Adán, tu machete...

Adán la mira con dureza y sale sin el machete en compañía de Ursulo.

### 3) Guión de Televisión.

La televisión, igual que el cine, narra con imágenes, palabras y sonidos; pero a diferencia del cine que tiene una duración de hora y media o dos horas, el guionista de televisión debe adaptar su guión a menor tiempo.

En la televisión la programación tiene una duración de una hora si los programas son terminales o de media hora si es una serie de capítulos, teniendo en cuenta que en este tiempo, deben ir incluidos los anuncios comerciales.

Generalmente en series cortas los capítulos son de una hora, en ocasiones, se realizan en programas piloto con duración de una hora y si gustaron al público, el productor pide al guionista elaborar una serie de capítulos más.

Aún cuando el trabajo ya esté terminado, si tiene mucho éxito, el productor pide al guionista que agregue cierto número de capítulos o si no tiene el éxito esperado, que reduzca el número de capítulos.

Tanto en el cine como en la televisión, cuando se filman los guiones, a los actores, puede no sentarles bien el papel o sentirse incómodos con los parlamentos, y en ese caso el guionista debe reelaborar sus diálogos y adaptar el personaje de acuerdo con el temperamento del artista.

El guionista de televisión puede seguir los siguientes pasos:

- Elaborar un argumento de la obra.
- Aprobado el argumento por el productor y hechos los cambios requeridos por el mismo, el guionista hará una sinopsis de la obra, caracterizando física y psicológicamente los personajes. Esto se hace para facilitar la búsqueda de los actores. También aquí, describirá la escenografía, decorados, secuencias, acciones, impresiones y diálogos para poder elaborar con más facilidad los escenarios adecuados.

Se ejemplificaron los guiones con el primer capítulo de la obra de José Revueltas: El Luto humano.



### Actividades:

Que el alumno:

- 1.— Explique la diferencia entre palabra e imagen.
- 2.— Maneje las palabras en relación con las imágenes y los sonidos.
- 3.— Redacte un escrito donde informe de la importancia de la radio en nuestra época.
- 4.— Explique la técnica del guión radiofónico.
- 5.— Que escriba un guión para la radio.
- 6.— Investigue la historia del cine y relate su desarrollo hasta nuestra época.
- 7.— Que narre el argumento de una película reciente que haya visto.
- 8.— Resuma la acción de una secuencia.
- 9.— Explique la importancia de la televisión educativa.
- 10.— Elabore un guión literario y con base a éste elaborar el guión técnico.
- 11.— Escriba un corto guión cinematográfico.

### BIBLIOGRAFIA

Sougeyrollas, P. y G. Cohen- Seat.  
**La influencia del Cine y la Televisión.**  
Fondo de Cultura Económica Breviario No. 189.  
México, 1967.

De Fleur, M. L.  
**Teoría de la Comunicación masiva.**  
Editorial Paidós No. 57.  
Buenos Aires, 1975.

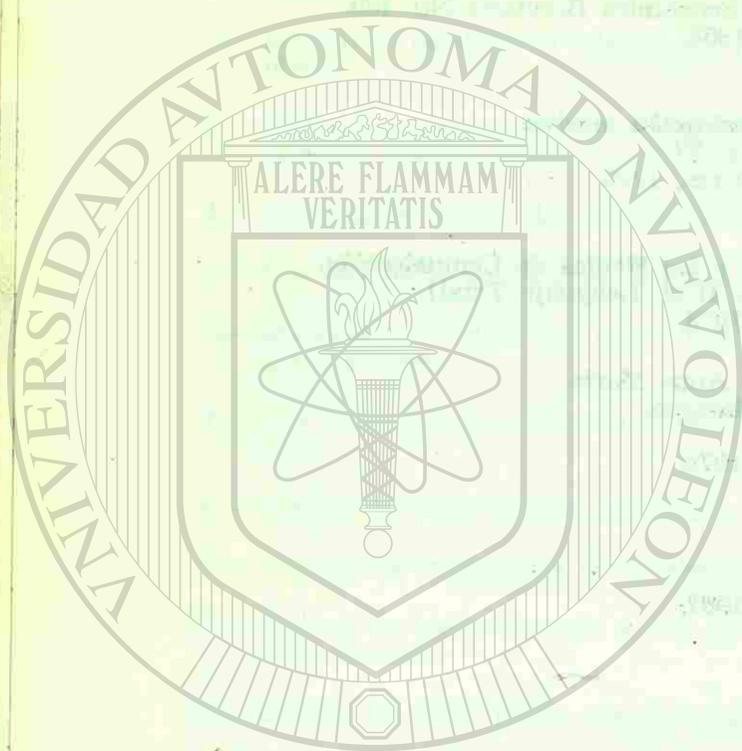
Padilla, Ramón.  
**El Texto Literario y los Medios de Comunicación.**  
Ediciones Paulinas, (Col. Lenguaje Total).  
Bogotá, 1973.

Thihuault- Laulan, Anne Marie.  
**El lenguaje de la imagen.**  
Ediciones Marova.  
Madrid, 1973.

Revueltas, José.  
**El Luto Humano.**  
Editorial Novaro.  
México, 1967.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

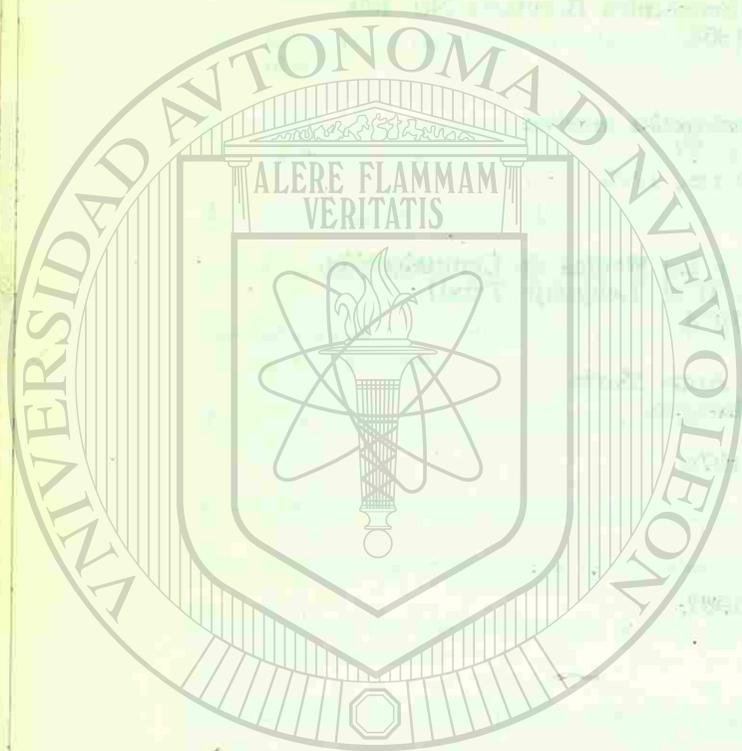


U A N L  
ANEXO

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN



DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

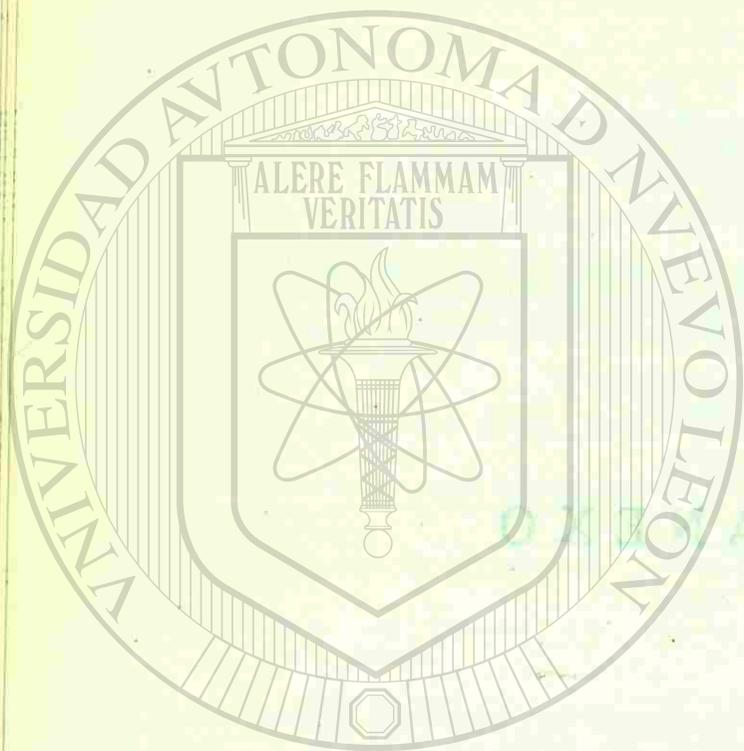


U A N L  
ANEXO

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN



DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE

DIRECCIÓN GENERAL DE B

## TEXTOS EXPOSITIVOS

SAMUEL RAMOS

### EL MEXICANO DE LA CIUDAD

El tipo que vamos a presentar es el habitante de la ciudad. Es claro que su psicología difiere de la del campesino, no sólo por el género de vida que éste lleva, sino porque casi siempre en México pertenece a la raza indígena. Aun cuando el indio es una parte considerable de la población mexicana, desempeña en la vida actual del país un papel pasivo. El grupo activo es el otro, el de los mestizos y blancos que viven en la ciudad. Es de suponer que el indio ha influido en el alma del otro grupo mexicano, desde luego, porque ha mezclado su sangre con éste. Pero su influencia social y espiritual se reduce hoy al mero hecho de su presencia. Es como un coro que asiste silencioso al drama de la vida mexicana. Pero no por ser limitada su intervención deja de ser importante. El indio es como esas sustancias llamadas «catalíticas», que provocan reacciones químicas con sólo estar presentes. Ninguna cosa mexicana puede sustraerse a este influjo, porque la masa indígena es un ambiente denso que envuelve todo lo que hay dentro del país. Consideramos, pues, que el indio es el «hinterland» del mexicano. Mas por ahora no será objeto de esta investigación.

La nota del carácter mexicano que más resalta a primera vista, es la desconfianza. Tal actitud es previa a todo contacto con los hombres y las cosas. Se presenta haya o no fundamento para tenerla. No es una desconfianza de principio, porque el mexicano generalmente carece de principios. Se trata de una desconfianza irracional que emana de lo más íntimo del ser. Es casi su sentido primordial de la vida. Aun cuando los hechos no lo justifiquen, no hay nada en el universo que el mexicano no vea y juzgue a través de su desconfianza. Es como una forma a priori de su sensibilidad. El mexicano no desconfía de tal o cual hombre o de tal o cual mujer; desconfía de todos los hombres y de todas las mujeres. Su desconfianza no se circunscribe al género humano; se extiende a cuando existe y sucede. Si es comerciante, no cree en los negocios; si es profesional, no cree en su profesión; si es político, no cree en la política. El mexicano considera que las ideas no tienen sentido y las llama despectivamente «teorías»; juzga inútil el conocimiento de los principios científicos. Parece estar muy seguro de su sentido práctico. Pero como hombre de acción es torpe, y al fin no da mucho crédito a la eficacia de los hechos. No tiene ninguna religión ni profesa ningún credo social o político. Es lo menos «idea-

lista» posible. Niega todo sin razón ninguna, porque él es la negación personificada.

Pero entonces, ¿por qué vive el mexicano? Tal vez respondería que no es necesario tener ideas y creencias para vivir... con tal de no pensar. Y así sucede, en efecto. La vida mexicana da la impresión, en conjunto, de una actividad irreflexiva, sin plan alguno. Cada hombre, en México, sólo se interesa por los fines inmediatos. Trabaja para hoy y mañana, pero nunca para después. El porvenir es una preocupación que ha abolido de su conciencia. Nadie es capaz de aventurarse en empresas que sólo ofrecen resultados lejanos. Por lo tanto, ha suprimido de la vida una de sus dimensiones más importante: el futuro. Tal ha sido el resultado de la desconfianza mexicana.

En una vida circunscrita al presente, no puede funcionar más que el instinto. La reflexión inteligente sólo puede intervenir cuando podemos hacer un alto en nuestra actividad. Es imposible pensar y obrar al mismo tiempo. El pensamiento supone que somos capaces de esperar, y quien espera está admitiendo el futuro. Así, la vida mexicana está a merced de los vientos que soplan, caminando a la deriva. Los hombres viven a la buena de Dios. Es natural que, sin disciplina ni organización, la sociedad mexicana sea un caos en el que los individuos gravitan al azar como átomos dispersos.

#### LA VICTIMA PROPICIATORIA

**La víctima propiciatoria.** El concepto de "víctima propiciatoria" procede del Antiguo Testamento. Periódicamente los pecados de una tribu eran transferidos con las adecuadas ceremonias a una cabra, que luego era conducida a un lugar agreste donde se le hacía sufrir por los pecados de los hombres.

La práctica de hallar una víctima para colocar sobre ella el baldón de nuestras desdichas y con ello hacerle objeto de nuestra agresividad es familiar. El niño puede vengarse en un ser favorito cuando es frustrado por sus padres o compañeros de juego. A Hitler le pareció conveniente acusar a los judíos de los males de Alemania; los industriales atribuyen a los sindicatos el alza de los precios; éstos censuran a los capitalistas el originar las depresiones económicas; los granjeros censuran a los políticos por los duros tiempos derivados de las malas cosechas. La "víctima propiciatoria" viene a ser un mecanismo de agresión desplazada.

¿Cómo entran los fenómenos de grupo en la selección de "víctimas propiciatorias"? En un análisis sobre este tema, G. W. Allport subrayó las cuatro características siguientes que hacen de algunas personas víctimas fáciles:

1. Los miembros del grupo que van a ser objeto de agresión tienen que ser fácilmente identificables. El color de la piel de los negros les hace mucho más vulnerables al ataque que si fueran blancos. Una diferencia perceptible es suficiente para favorecer la separación de la figura y del fondo y para servir como recuerdo de la posibilidad de diferencias entre el grupo interior y el grupo exterior. A veces la identidad es impuesta, como cuando Hitler exigió a los judíos que llevaran una insignia especial.

2. Los miembros del grupo exterior han de ser accesibles. El mecanismo del desplazamiento requiere que sustituyamos el blanco inaccesible por otro accesible. Cuando Hitler tuvo que buscar un enemigo a quien atacar antes de que Alemania se rearmara, se volvió contra los judíos que vivían en la nación.

3. Los elegidos como víctimas propiciatorias han de ser incapaces de tomar represalias. Si el agresor tiene miedo de que le van a castigar, se aleja y encuentra una víctima incapaz de devolver la agresión. En una situación autoritaria, el jefe puede ser responsable de gran parte de la frustración de los miembros del grupo. Pero el jefe se halla en una posición protegida y poderosa. De aquí que la agresión se dirija contra algunos individuos de menos importancia.

4. Las "víctimas propiciatorias" lo han sido, en general anteriormente. Las personas y las naciones suelen prepararse para justificar sus agresiones. El vulgar incidente provocador es muchas veces demasiado trivial, o la responsabilidad de la víctima propiciatoria demasiado remota para justificar la amplitud de la agresión, a menos que esté basada en un antagonismo anterior. Un incidente muy pequeño es a menudo la excusa para una nueva agresión, porque persiste una corriente oculta de hostilidad desde el pasado. El turco puede atacar al armenio, lo mismo que el japonés al coreano, en parte porque ya lo han atacado antes.

Si una comunidad quiere proteger a un grupo habitualmente elegido como víctima propiciatoria, además de invocar las sanciones usuales que protegen la libertad individual, es necesario que haga frente a las cuatro condiciones que se han señalado antes. Los cambios son cuestión de grado. Las características raciales que identifican a algunos miembros de un grupo son imborrables. Pero las costumbres en materia de vestidos y gestos que hacen diferentes unos grupos étnicos de otros se pueden modificar de forma que el grupo minoritario se adapte más a las prácticas del grupo dominante, con una consiguiente reducción en la distancia social.

La accesibilidad a los grupos-víctimas disminuye cuando lo hace la segregación. Los motines raciales en el norte de los

Estados Unidos han tenido lugar casi exclusivamente en ciudades en que existe un alto grado de segregación, como en Chicago donde la gente baja puede encontrar una comunidad negra que atacar. Los fenómenos de fronteras se agrandan cuando las fronteras son geográficamente visibles.

La ley debe aumentar la fuerza de represalia de las víctimas de la agresión. Podemos comprobar el mecanismo de desplazamiento sólo con realizar una agresión contra el grupo exterior punible del mismo modo que la agresión del grupo interior.

La cuarta condición es tratable sólo por medio de la educación. Cuantas más personas se den cuenta de la irracionalidad de la acción del grupo y de las injusticias cometidas contra grupos minoritarios, más resistirán los abusos futuros.

Hilgard, Ernest R.  
Psicología social.

### LA VIÑA

Virgilio

El poeta habla a los trabajadores de las viñas y de ellas les dice:

Mientras en su tierna juventud deja brotar sus primeras hojas, hay que cuidar de su fragilidad; y mientras, simple vástago aún, se inclina con toda alegría hacia las brisas, encaminándose sin frenos en el aire puro, no hay que hierirla con el corte de la podadera, sino arrancar sus hojas con la punta de los dedos, aquí y allí, con atención. Más tarde, cuando sus sarmientos vigorosos, abundantes, abracen los olmos, entonces corta sus cabellos, entonces corta sus brazos; antes, siente miedo al hierro. Pero ha llegado el momento en que tienes que reinar como dueño tiránico y reprimir la exuberancia de su ramaje.

Hay, además, otro tipo de trabajo que te exigen las viñas, un trabajo que jamás se agota: pues cada año es menester labrar tres y cuatro veces el viñedo entero y romper continuamente los terrones con el extremo de la azada. Es un círculo de esfuerzos que sin cesar retornan; y el año vuelve, parecido a sí mismo, con sus propios caracteres. Y cuando, finalmente, hacia el atardecer, se han desprendido de la cepa las últimas hojas y el soplo frío del Aquilón ha arrebatado su corona a los bosques, ya debes estar trabajando en previsión del año que se acerca: la curva podadera de Saturno en la mano, sigue las hileras de viñas de aspecto desolado, pódalas y descortézalas.

Sé el primero en cavar tu tierra, el primero en limpiar tu viña, en quemar los viejos sarmientos, en atar las ramas a las estacas... y sé el último en vendimiar.

## POESÍA

Un niño me preguntó: ¿Qué es la hierba?, trayéndola a manos llenas,

¿Cómo podría contestarle? Yo tampoco lo sé.

Sospecho que es la bandera de mi carácter tejida con esperanzada tela verde.

O el pañuelo de Dios,

Una prenda fragante dejada caer a propósito,

Con el nombre del dueño en alguna punta, para que lo veamos y lo notemos y nos preguntemos, ¿de quién?

O sospecho que la hierba misma es un niño, el recién nacido de la tierra.

O un jeroglífico uniforme,

Que significa: crezco por igual en las regiones vastas y en las estrechas,

Crezco por igual entre los negros y los blancos,

Canadiense, piel roja, senador, inmigrante, a todos me entrego y a todos los recibo.

Y ahora se me figura que es la cabellera suelta y hermosa de las tumbas.

Te usaré con ternura, hierba curva.

Acaso hayas brotado del pecho de los jóvenes,

Acaso, si estuvieran aquí, yo los amaría,

Acaso hayas brotado de los ancianos, o de los niños arrancados del regazo de la madre,

Y ahora eres el regazo de la madre.

Esta hierba es demasiado oscura para haber brotado de los cabellos blancos de las madres ancianas,

Más oscura que las descoloridas barbas de los ancianos,

Demasiado oscura para haber brotado de sus pálidos paladares.

¡Ah! Percibo al fin otras tantas lenguas que hablan,

Y comprendo que no han nacido en vanos de esos paladares y de esas bocas.

Walt Whitman  
Hojas de Hierba.

## CIVILIZACION

UN HOMBRE MUERE en mí siempre que un hombre  
muere en cualquier lugar, asesinado  
por el miedo y la prisa de otros hombres.

Un hombre como yo: durante meses  
en las entrañas de una madre oculto;  
nacido, como yo,

entre esperanzas y entre lágrimas,  
y —como yo— feliz de haber sufrido,  
triste de haber gozado,  
hecho de sangre y sal y tiempo y sueño.

Un hombre que anheló ser más que un hombre  
y que, de pronto, un día comprendió  
el valor que tendría la existencia

si todos cuantos viven  
fuesen, en realidad, hombres enhiestos,  
capaces de legar sin amargura  
lo que todos dejamos  
a los próximos hombres:

el amor, las mujeres, los crepúsculos,  
la luna, el mar, el sol, las sementeras,  
el frío de la piña rebanada  
sobre el plato de laca de un otoño,

el alba de unos ojos,  
el litoral de una sonrisa  
y, en todo lo que viene y lo que pasa;  
el ansia de encontrar

la dimensión de una verdad completa.

Un hombre muere en mí siempre que en Asia,

o en la margen de un río  
de Africa o de América,

o en el jardín de una ciudad de Europa,

una bala de hombre mata a un hombre.

Y su muerte deshace

todo lo que pensé haber levantado

en mí sobre sillares permanente:

la confianza en mis héroes,

mi afición a callar bajo los pinos,

el orgullo que tuve de ser hombre

al oír —en Platón— morir a Sócrates,

y hasta el sabor del agua, y hasta el claro

júbilo de saber

que dos y dos son cuatro...

Porque de nuevo todo es puesto en duda,

todo

se interroga de nuevo

y deja mil preguntas sin respuesta

en la hora en que el hombre

penetra —a mano armada—  
en la vida indefensa de otros hombres.

Súbitamente arteras,

las raíces del ser nos estrangulan.

Y nada está seguro de sí mismo

—ni en la semilla el germen,

ni en la aurora la alondra,

ni en la roca el diamante,

ni en la compacta oscuridad la estrella,

¡cuando hay hombres que amasan

el pan de su victoria

con el polvo sangriento de otros hombres!

Jaime Torres Bodet.

Veinte Poemas.

## POESIA

Poesía, verdad, poema mío,

fuerza de amor que halló tus manos, lejos,

en un vuelo de junio pulió espejos

y halló en la luz la palidez, el frío.

Yo rebosé los cántaros del río,

paré la luz en los remansos viejos,

di órdenes a todos los reflejos;

Junio perfecto dio su poderío.

Poesía, verdad de todo sueño,

nunca he sido de ti más corto dueño

que en este amor en cuyas nubes muero.

Huye de mí, conviérteme en tu olvido,

en el tiempo imposible, en el primero

de todos los recuerdos del olvido.

Carlos Pellicer.

Antología Poética.

XXXI

¡Qué

pena

si este camino

fuera

de muchísimas

leguas

y siempre

las mismas

cuestas,

las mismas

praderas,

los mismos rebaños,

las mismas recuas,

los mismos pueblos,  
 las mismas ventas!...  
 ¡Qué  
 pena  
 si esta vida  
 tuviera  
 —esta vida  
 nuestra—  
 mil años  
 de existencia!...  
 ¿Quién la haría hasta el fin  
 llevadera?  
 ¿Quién la soportaría toda  
 sin protestas?...  
 ¿Quién lee diez siglos en la Historia  
 y no la cierra  
 al ver las mismas cosas siempre  
 con distinta fecha?...  
 Los mismos hombres,  
 las mismas guerras,  
 los mismos tiranos,  
 las mismas cadenas,  
 los mismos esclavos,  
 las mismas protestas,  
 los mismos farsantes,  
 las mismas sectas  
 y los mismos,  
 los mismos poetas...  
 ¡Qué  
 pena,  
 qué  
 pena  
 que  
 sea  
 así todo siempre,  
 siempre de la misma manera.

León Felipe.

**"NO ME CONTEIS MAS CUENTOS"**

- (M) Ya se han contado todos.  
 (M) Todos se han dicho y se han escrito,  
 (M) Y todos se han ovillado y archivado.  
 (H) Hay réplicas exactas de todas las tragedias,  
 (H) discos fonográficos de todas las salmodias,  
 (H) y placas fotográficas de todos los naufragios.  
 (T) Ningún cuento se ha perdido. Estad tranquilos.  
 (S) Todos se han registrado.  
 (S) Y todos están vivos todavía. Ahí pasa el pregonero:  
 (M) "¡Cuentos!... ¡Cuentos!... ¡Cuentos!..."

- (M) Es aquel viejo narrador de sombras y de risas  
 (M) que ahora pregona cuentos.  
 (M) Pero yo no quiero cuentos.  
 (T) No me contéis más cuentos.  
 (S) Yo no sé muchas cosas, es verdad.  
 (S) Digo tan sólo lo que he visto.  
 (S) Y he visto:  
 (M) que la cuna del hombre la mecen con cuentos...  
 (M) Que los gritos de angustia del hombre  
 los ahogan con cuentos...  
 (H) Que el llanto del hombre lo taponan con cuentos...  
 (M) Que los huesos del hombre los entierran con cuentos.  
 (H) Y que el miedo del hombre...  
 (T) ha inventado todos los cuentos.  
 (S) Yo sé muy pocas cosas, es verdad.  
 (T) Pero me han dormido con todos los cuentos...  
 (T) Y sé todos los cuentos.  
 (H) No me contéis más cuentos,  
 (H) que vengo de muy lejos  
 (H) y sé todos los cuentos.  
 (T) No me contéis más cuentos.  
 (M) Contad  
 (M) y recontadme este sueño.  
 (H) Romped  
 (H) Rompedme los espejos,  
 (M) deshacedme los estanques,  
 (S) los lazos,  
 (S) los cercos,  
 (S) las redes,  
 (S) las trampas.  
 (T) Y todos los caminos paralelos.  
 (M) Que no quiero  
 (M) que no quiero  
 (M) que no quiero que me arrullen con cuentos;  
 (H) que no quiero que me sellen la boca y los ojos  
 con cuentos;  
 (M) que no quiero que me entierren con cuentos;  
 (H) que no quiero verme clavado en el tiempo,  
 (M) que no quiero verme en el agua,  
 (T) que no quiero verme en la tierra tampoco,  
 (T) Quiero verme en el viento,  
 (T) quiero verme en el viento.  
 (M) Quiero. (H) ¡quiero! (M) sueño (H) sueño. ®  
 (S) Soy un hombre que sueña... y sueño...  
 (T) ¡verme un día volando en el viento!

LEÓN FELIPE

## LAS NANAS DE CEBOLLA

Desperté de ser niño:  
nunca despiertes.  
Triste llevo la boca,  
riete siempre  
siempre en la cuna,  
defendiendo la risa  
pluma por pluma.  
Ser de vuelo tan alto,  
tan extendido,  
que tu carne es el cielo  
recién nacido.  
¡Si yo pudiera  
remontarme al origen  
de tu carrera!  
Vuela niño en la doble  
luna del pecho:  
el triste de cebolla,  
tu, satisfecho,  
no te derrumbes,  
no sepas lo que pasa  
ni lo que ocurre.

MIGUEL HERNANDEZ

## CREPUSCULO DE LA CIUDAD

Devora el sol final restos ya inciertos  
el cielo roto, hendido, es una fosa;  
la luz se atarda en la pared ruidosa;  
polvo y salitre soplan sus desiertos.

Se yergen más los fresnos, más despiertos  
y anochece en la plaza silenciosa,  
tan a ciegas palpada y tan espesa  
como herida de bordes siempre abiertos.

Calles en que la nada desemboca,  
calles sin fin andadas, desvarío  
sin fin del pensamiento desvelado.

Todo lo que me nombra o que me evoca  
yace, ciudad, en tí, yace vacío,  
en tu pecho de piedra sepultada.

OCTAVIO PAZ

## ROMANCE DE LA LUNA, LUNA

La luna vino a la fragua  
con su polizón de nardos.  
el niño la mira, mira  
el niño la está mirando.  
En el aire conmovido  
mueve la luna sus brazos

y enseña, lúbrica y pura,  
sus senos de duro estaño.  
Huye luna, luna, luna.  
Si vinieran los gitanos,  
harían con tu corazón  
collares y anillos blancos.  
Niño, déjame que baile.  
Cuando vengan los gitanos  
con los ojillos cerrados.  
Huye luna, luna, luna,  
que ya siento sus caballos.  
Niño, déjame, no pises  
mi blancor almidonado.  
El jinete se acercaba  
tocando el tambor del llano.  
Dentro de la fragua el niño  
tiene los ojos cerrados  
por el olivar venían,  
bronce y sueño, los gitanos.  
Las cabezas levantadas  
y los ojos entornados.  
Cómo canta la sumaya,  
¡ay como canta en el árbol!  
Por el cielo va la luna  
con un niño de la mano  
dentro de la fragua lloran,  
Dando gritos los gitanos  
El aire la vela, vela  
El aire la está velando.

FEDERICO GARCIA LORCA

## PUENTES

Puentes —arcos de acero azul a donde vienen  
a dar su despedida los que pasan—

por arriba los trenes,  
por abajo las aguas,  
enfermos de seguir un largo viaje  
que principia, que sigue y nunca acaba.

Cielos —arriba— cielos,  
y pájaros que pasan  
sin detenerse, caminando como  
los trenes y las aguas.  
¿Qué maldición cayó sobre vosotros?  
¿Qué esperáis en la noche densa y larga  
con los brazos abiertos como un niño  
que muere a la llegada de su hermana?  
¿Qué voz de maldición pasiva y negra  
sobre vosotros extendió sus alas,

para hacer que siguieran  
el viaje que no acaba  
los paisajes, la vida, el sol, la tierra,  
los trenes y las aguas,  
mientras la angustia inmóvil del acero  
se hunde más en la tierra y más se clava?

PABLO NERUDA

**NO SE POR QUE PIENSAS TU...**

No sé por qué piensas tú  
soldado, que te odio yo,  
si somos la misma cosa,  
yo,  
tú,  
tú eres pobre, lo soy yo,  
soy de abajo, lo eres tú;  
¿de dónde has sacado tú,  
soldado, que te odio yo?  
Me duele que a veces tú  
te olvides de quien soy yo:  
¡caramba!, si yo soy tú,  
lo mismo que tu eres yo.  
Pero no por eso yo  
he de malquererte, tu:  
si somos la misma cosa,  
yo,  
tú,  
no sé cómo piensas tú,  
soldado, que te odio yo.  
Ya nos veremos yo y tú  
juntos en la misma calle  
hombro con hombro tu y yo  
sin odio, ni yo ni tu,  
pero sabiendo tu y yo  
a dónde vamos yo y tú...  
¡No sé cómo piensas tú,  
soldado que te odio yo!

NICOLAS GUILLEN

**PROSA POETICA**

**YO NO SE SI ESCRIBIR**

Lector: yo soy un pequeño filósofo; yo tengo una cajita de plata llena de fino y oloroso polvo de tabaco, un sombrero grande de copa y un paraguas de seda roja con recia armadura de ballena. Lector: yo emborroño estas páginas en la pequeña biblioteca del Collado de Salinas. Quiero evocar mi vida. Es media noche; el campo reposa en un silencio augusto; cantan los grillos en un coro suave y melódico; las estrellas fulguran en el cielo fuliginoso; de la inmensa llanura de las viñas sube un frescor grato y fragante.

Yo estoy sentado ante la mesa; sobre ella hay puesto un velón con una redonda pantalla verde que hace un círculo luminoso sobre el tablero y deja en una suave penumbra el resto de la sala. Los volúmenes reposan en sus armarios; apenas si en la obscuridad destacan los blancos rótulos que cada estante lleva —Cervantes, Garcilaso, Gracián, Montaigne, Leopardi, Mariana, Vives, Taine, La Fontaine— a fin de que me sea más fácil recordarlos y pedir, estando ausente, un libro.

Yo quiero evocar mi vida; en esta soledad, entre estos volúmenes que tantas cosas me han revelado, en estas noches plácidas, solemnes, del verano parece que resurge en mí, viva y angustiada, toda mi vida de niño y de adolescente. Y si dejo la mesa y salgo un momento al balcón, siento como un agusamiento doloroso de la sensibilidad cuando oigo en la lejanía el aullido plañidero y persistente de un perro, cuando contemplo el titileo misterioso de una estrella en la inmensidad infinita.

Y entonces, estremecido, enervado, retorno a la mesa y dudo ante las cuartillas de si un pobre hombre como yo, es decir, de si un pequeño filósofo, que vive en un grano de arena perdido en lo infinito, debe estampar en el papel los minúsculos acontecimientos de su vida prosaica...

Azorín.

De "Las confesiones de un pequeño filósofo".

**EL POZO**

LII

¡El pozo!... Platero, ¡qué palabra tan honda, tan verdinegra, tan fresca, tan sonora! Parece que es la palabra la que taladra, girando, la tierra oscura, hasta llegar al agua fría.

Mira: la higuera adorna y desbarata el brocal. Dentro, al alcance de la mano, ha abierto, entre los ladrillos con verdín,

una flor azul de olor penetrante. Una golondrina tiene, más abajo, el nido. Luego, tras un pórtico de sombra yerta, hay un palacio de esmeralda, y un lago, que, al arrojarle una piedra a su quietud, se enfada y gruñe. Y el cielo, al fin.

(La noche entra, y la luna se inflama allá en el fondo, adornada de volubles estrellas. ¡Silencio! Por los caminos se ha ido la vida a lo lejos. Por el pozo se escapa el alma a lo hondo. Se ve por él como el otro lado del crepúsculo. Y parece que va a salir de su boca el gigante de la noche, dueño de todos los secretos del mundo. ¡Oh laberinto quieto y mágico, parque umbrío y fragante, magnífico salón encantado!)

—Platero, si algún día me echo a este pozo, no será por matarme, créelo, sino por coger más pronto las estrellas.

Platero rebuzna, sediento y anhelante. Del pozo sale, asustada, revuelta y silenciosa, una golondrina.

Juan Ramón Jiménez.

Platero y Yo.

## LA AMISTAD

Gibrán Jalil Gibrán.

Tu amigo es la respuesta a tus necesidades.

Es el campo que siembras con amor y cosechas con agradecimiento.

El es tu mesa y tu hogar.

Acudes a él con tu hambre y en busca de paz.

En la amistad, todos los pensamientos, todos los deseos, todas las esperanzas nacen y se comparten con regocijo y sin alardes.

Cuando te alejes de tu amigo, no te aflijas, ni te entristezcas.

Lo que en él más se ama, quizá sea más claro en su ausencia, como la montaña lo es desde la llanura para el montañés.

Y no permitas que exista interés alguno en la amistad, salva la compenetración del espíritu.

Porque el amor que no busca sino la revelación de su propio misterio, no es amor, sino red centellante que sólo al inútil pesca.

Y reserva lo mejor de ti para el amigo.

Si ha de conocer el flujo de tu marea, deja que conozca también su reflujo.

No busques al amigo para matar las horas con él.

Búscalo siempre para vivir las horas.

Porque sus horas son para colmar tus necesidades, mas no tu vanidad.

Y que en la dulzura de la amistad haya sonrisas y comunión de placeres.

Porque en el rocío de las cosas pequeñas, el corazón encuentra el frescor de las mañanas.

## EL MONO QUE QUISO SER ESCRITOR SATIRICO

Augusto Monterroso.

En la Selva vivía una vez un Mono que quiso ser escritor satírico.

Estudió mucho, pero pronto se dio cuenta de que para ser escritor satírico le faltaba conocer a la gente y se aplicó a visitar a todos y a ir a los cócteles y a observarlos por el rabo del ojo mientras estaban distraídos con la copa en la mano.

Como era de veras gracioso y sus ágiles piruetas entretenían a los otros animales, en cualquier parte era bien recibido y él perfeccionó el arte de ser mejor recibido aún.

No había quien no se encantara con su conversación y cuando llegaba era agasajado con júbilo tanto por las Monas como por los esposos de las Monas y por los demás habitantes de la Selva, ante los cuales, por contrarios que fueran a él en política internacional, nacional o doméstica, se mostraba invariablemente comprensivo; siempre, claro, con el ánimo de investigar a fondo la naturaleza humana y poder retratarla en sus sátiras.

Así llegó el momento en que entre los animales era el más experto conocedor de la naturaleza humana, sin que se le escapara nada.

Entonces, un día dijo voy a escribir en contra de los ladrones, y se fijó en la Urraca, y principió a hacerlo con entusiasmo y gozaba y se reía y se encaramaba de placer a los árboles por las cosas que se le ocurrían acerca de la Urraca; pero de repente reflexionó que entre los animales de sociedad que lo agasajaban había muchas Urracas y especialmente una, y que se iban a ver retratadas en su sátira, por suave que la escribiera, y desistió de hacerlo.

Después quiso escribir sobre los oportunistas, y puso el ojo en la Serpiente, quien por diferentes medios —auxiliares en realidad de su arte adulatorio— lograba siempre conservar, o sustituir, mejorándolos, sus cargos; pero varias Serpientes amigas suyas, y especialmente una, se sentirían aludidas, y desistió de hacerlo.

Después deseó satirizar a los laboriosos compulsivos y se detuvo en la Abeja, que trabajaba estúpidamente sin saber para qué ni para quién; pero por miedo de que sus amigos de este género, y especialmente uno, se ofendieran, terminó comparándola favorablemente con la Cigarra, que egoísta no hacía más que cantar y cantar dándose las de poeta, y desistió de hacerlo.

Después se le ocurrió escribir contra la promiscuidad sexual y enfiló su sátira contra las Gallinas adúlteras que andaban todo el día inquietas en busca de Gallitos; pero tantas de éstas lo habían recibido que temió lastimarlas, y desistió de hacerlo.

Finalmente elaboró una lista completa de las debilidades y los defectos humanos y no encontró contra quien dirigir sus baterías, pues todos estaban en los amigos que compartían su mesa y en él mismo.

En ese momento renunció a ser escritor satírico y le empezó a dar por la Mística y el Amor y esas cosas; pero a raíz de eso, ya se sabe cómo es la gente, todos dijeron que se había vuelto loco y ya no lo recibieron tan bien ni con tanto gusto.

## CARTAS LITERARIAS

### CARTAS DE MI SOBRINO

19 de mayo.

Gracias a Dios y a usted por las nuevas cartas y nuevos consejos que me envía. Hoy los necesito más que nunca.

Razón tiene la mística doctora santa Teresa cuando pondera los grandes trabajos de las almas tímidas que se dejan turbar por la tentación; pero es mil veces más trabajoso el desengaño para quienes han sido, como yo, confiados y soberbios.

Templos del Espíritu Santo son nuestros cuerpos; mas si se arrima fuego a sus paredes, aunque no ardan, se tiznan.

La primera sugestión es la cabeza de la serpiente. Si no la hollamos con planta valerosa y segura, el ponzoñoso reptil sube a esconderse en nuestro seno.

El licor de los deleites mundanos, por inocentes que sean, suele ser dulce al paladar y luego se trueca en hiel de dragones y veneno de áspides.

Es cierto; ya no puedo negárselo a usted. Yo no debí poner los ojos con tanta complacencia en esa mujer peligrosísima.

No me juzgo perdido; pero me siento conturbado.

Como el corzo sediento desea y busca el manantial de las aguas, así mi alma busca a Dios todavía. A Dios se vuelve para que le dé reposo, y anhela beber en el torrente de sus delicias, cuyo ímpetu alegra el Paraíso y cuyas ondas claras ponen más blanco que la nieve; pero un abismo llama a otro abismo, y mis pies se han clavado en el cieno que está en el fondo.

Sin embargo, aún me quedan voz y aliento para clamar con el Salmista: “¡Levántate, gloria mía! Si te pones de mi lado, ¿quién prevalecerá contra mí?”

Yo digo a mi alma pecadora, llena de quiméricas imaginaciones y de vanos deseos, que son sus hijos bastardos: ¡Oh, hija miserable de Babilonia, bienaventurado el que te dará tu galardón, bienaventurado el que deshará contra las piedras a tus peñuelos!

Las mortificaciones, el ayuno, la oración, la penitencia serán las armas de que me revista para combatir y vencer con el auxilio divino.

No era sueño, no era locura: era realidad. Ella me mira a veces con la ardiente mirada de que he hablado a usted. Sus ojos están dotados de una atracción magnética inexplica-

Después quiso escribir sobre los oportunistas, y puso el ojo en la Serpiente, quien por diferentes medios —auxiliares en realidad de su arte adulatorio— lograba siempre conservar, o sustituir, mejorándolos, sus cargos; pero varias Serpientes amigas suyas, y especialmente una, se sentirían aludidas, y desistió de hacerlo.

Después deseó satirizar a los laboriosos compulsivos y se detuvo en la Abeja, que trabajaba estúpidamente sin saber para qué ni para quién; pero por miedo de que sus amigos de este género, y especialmente uno, se ofendieran, terminó comparándola favorablemente con la Cigarra, que egoísta no hacía más que cantar y cantar dándose las de poeta, y desistió de hacerlo.

Después se le ocurrió escribir contra la promiscuidad sexual y enfiló su sátira contra las Gallinas adúlteras que andaban todo el día inquietas en busca de Gallitos; pero tantas de éstas lo habían recibido que temió lastimarlas, y desistió de hacerlo.

Finalmente elaboró una lista completa de las debilidades y los defectos humanos y no encontró contra quien dirigir sus baterías, pues todos estaban en los amigos que compartían su mesa y en él mismo.

En ese momento renunció a ser escritor satírico y le empezó a dar por la Mística y el Amor y esas cosas; pero a raíz de eso, ya se sabe cómo es la gente, todos dijeron que se había vuelto loco y ya no lo recibieron tan bien ni con tanto gusto.

## CARTAS LITERARIAS

### CARTAS DE MI SOBRINO

19 de mayo.

Gracias a Dios y a usted por las nuevas cartas y nuevos consejos que me envía. Hoy los necesito más que nunca.

Razón tiene la mística doctora santa Teresa cuando pondera los grandes trabajos de las almas tímidas que se dejan turbar por la tentación; pero es mil veces más trabajoso el desengaño para quienes han sido, como yo, confiados y soberbios.

Templos del Espíritu Santo son nuestros cuerpos; mas si se arrima fuego a sus paredes, aunque no ardan, se tiznan.

La primera sugestión es la cabeza de la serpiente. Si no la hollamos con planta valerosa y segura, el ponzoñoso reptil sube a esconderse en nuestro seno.

El licor de los deleites mundanos, por inocentes que sean, suele ser dulce al paladar y luego se trueca en hiel de dragones y veneno de áspides.

Es cierto; ya no puedo negárselo a usted. Yo no debí poner los ojos con tanta complacencia en esa mujer peligrosísima.

No me juzgo perdido; pero me siento conturbado.

Como el corzo sediento desea y busca el manantial de las aguas, así mi alma busca a Dios todavía. A Dios se vuelve para que le dé reposo, y anhela beber en el torrente de sus delicias, cuyo ímpetu alegra el Paraíso y cuyas ondas claras ponen más blanco que la nieve; pero un abismo llama a otro abismo, y mis pies se han clavado en el cieno que está en el fondo.

Sin embargo, aún me quedan voz y aliento para clamar con el Salmista: “¡Levántate, gloria mía! Si te pones de mi lado, ¿quién prevalecerá contra mí?”

Yo digo a mi alma pecadora, llena de quiméricas imaginaciones y de vanos deseos, que son sus hijos bastardos: ¡Oh, hija miserable de Babilonia, bienaventurado el que te dará tu galardón, bienaventurado el que deshará contra las piedras a tus peñuelos!

Las mortificaciones, el ayuno, la oración, la penitencia serán las armas de que me revista para combatir y vencer con el auxilio divino.

No era sueño, no era locura: era realidad. Ella me mira a veces con la ardiente mirada de que he hablado a usted. Sus ojos están dotados de una atracción magnética inexplica-

ble. Me atrae, me seduce, y se fijan en ella los míos. Mis ojos deben arder entonces, como los suyos, con una llama funesta; como los de Amón cuando se fijaban en Tamar; como los del príncipe de Siquén cuando se fijaban en Dina.

Al mirarnos así, hasta de Dios me olvido. La imagen de ella se levanta en el fondo de mi espíritu, vencedora de todo. Su hermosura resplandece sobre toda hermosura; los deleites del Cielo me parecen inferiores a su cariño; una eternidad de penas creo que no paga la bienaventuranza infinita que vierte sobre mí en un momento con una de estas miradas que pasan cual relámpago.

Cuando vuelvo a casa, cuando me quedo solo en mi cuarto, en el silencio de la noche, reconozco todo el horror de mi situación y formo buenos propósitos que luego se quebrantan.

Me prometo a mí mismo fingirme enfermo, buscar cualquier otro pretexto para no ir a la noche siguiente en casa de Pepita, y sin embargo voy.

Mi padre, confiado hasta lo sumo, sin sospechar lo que pasa en mi alma, me dice cuando llega la hora:

—Vete a la tertulia. Yo iré más tarde, luego que despache al operador.

Yo no atino con la excusa, no hallo el pretexto, y en vez de contestar: "No puedo ir", tomo el sombrero y voy a la tertulia.

Al entrar, Pepita y yo nos damos la mano, y al dárnosla me hechiza. Todo mi ser se muda. Penetra hasta mi corazón un fuego devorante y ya no pienso más que en ella. Tal vez soy yo mismo quien provoca las miradas si tardan en llegar. La miro con insano ahínco, por un estímulo irresistible, y a cada instante creo descubrir en ella nuevas perfecciones. Ya los lindos hoyuelos de sus mejillas cuando sonríe, ya la blancura sonrosada de la tez, ya la forma recta de la nariz, ya la pequeñez de la oreja, ya la suavidad de contornos y admirable modelado de la garganta.

Entro en su casa, a pesar mío, como evocado por un conjuro; y, no bien entro en su casa, caigo bajo el poder de su encanto; veo claramente que estoy dominado por una maga cuya fascinación es ineluctable.

No es ella grata a mis ojos solamente, sino que sus palabras suenan en mis oídos como la música de las esferas, revelándome toda la armonía del universo, y hasta imagino percibir una sutilísima fragancia que su limpio cuerpo despide y que supera al olor de los mastranzos que crecen a orillas de los arroyos y el aroma silvestre del tomillo que en los montes se cría.

Excitado de esta suerte, no sé cómo juego al tresillo, ni habla, ni discurro con juicio, porque estoy todo en ella.

Cada vez que se encuentran nuestras miradas se lanzan en ellas nuestras almas, y en los rayos que se cruzan se me figura que se unen y compenetran. Allí se descubren mil inefables misterios de amor, allí se comunican sentimientos que por otro medio no llegarían a saberse, y se recitan poesías que no caben en lengua humana, y se cantan canciones que no hay voz que exprese ni acordada cítara que module.

Desde el día que vi a Pepita en el Pozo de la Solana, no he vuelto a verla a solas. Nada le he dicho ni me ha dicho, y, sin embargo, nos lo hemos dicho todo.

Cuando me sustraigo a la fascinación, cuando estoy solo por la noche en mi aposento, quiero mirar con frialdad el estado en que me hallo, y veo abierto a mis pies el precipicio en que voy a sumirme, y siento que me resbalo y que me hundo.

Me recomienda usted que piense en la muerte; no en la de esta mujer, sino en la mía. Me recomienda usted que piense en lo inestable, en lo inseguro de nuestra existencia y en lo que hay más allá. Pero esta consideración y esta meditación ni me atemorizan ni me arredran. ¿Cómo he de temer la muerte cuando deseo morir? El amor y la muerte son hermanos. Un sentimiento de abnegación se alza de las profundidades de mi ser, y me llama a sí, y me dice que todo mi ser debe darse y perderse por el objeto amado. Ansío confundirme en una de sus miradas; diluir y evaporar todo mi esencia en el rayo de luz que sale de sus ojos; quedarme muerto mirándola, aunque me condene.

Lo que es aún eficaz en mí contra el amor, no es el temor, sino el amor mismo. Sobre este amor determinado que ya veo con evidencia que Pepita me inspira, se levanta en mi espíritu el amor divino en consurrección poderosa. Entonces todo se cambia en mí, y aun me promete la victoria. El objeto de mi amor superior se ofrece a los ojos de mi mente como el Sol que todo lo enciende y alumbraba, llenando de luz los espacios; y el objeto de mi amor más bajo, como átomo de polvo que vaga en el ambiente y que el Sol dora. Toda su beldad, todo su resplandor, todo su atractivo, no es más que el reflejo de ese Sol increado, no es más que la chispa brillante, transitoria, inconsciente, de aquella infinita y perenne hoguera.

Mi alma, abrasada de amor, pugna por criar alas, y tender el vuelo, y subir a esa hoguera, y consumir allí cuanto hay en ella de impuro.

Mi vida, desde hace algunos días, es una lucha constante. No sé cómo el mal que padezco no me sale a la cara. Aunque

me alimento; apenas duermo. Si el sueño cierra mis párpados, suelo despertar azorado, como si me hallase peleando en una batalla de ángeles rebeldes y de ángeles buenos. En esta batalla de la luz contra las tinieblas yo combato por la luz; pero tal vez imagino que me paso al enemigo, que soy un desertor infame; y oigo la voz del águila de Patmo que dice: "Y los hombres prefirieron las tinieblas a la luz", y entonces me lleno de terror y me juzgo perdido.

No me queda más recurso que huir. Si en lo que falta para terminar el mes mi padre no me da su venia y no viene conmigo, me escapo como un ladrón; me fugo sin decir nada.

Juan Valera.  
Pepita Jiménez.

### A MI PADRE

Padre:

No quiero que algún día el corazón me reproche el no haberte escrito hoy, lo que hace tanto tiempo llevo dentro de mí.

El destino puede, en un momento, apagar tu vida o la mía, y de una u otra manera mis palabras ya no tocarían las fibras de tus sentimientos.

De mi inspiración han surgido poemas a mi madre, al compañero de mi vida, a mis hijos; pero a tí, a quien tanto he venerado, nunca te he sabido halagar.

El silencio papá, si bien en ciertas ocasiones es una gran cualidad, ha sido en todo este tiempo mi mayor defecto; porque le he impedido a mi espíritu volcarse entero en el tuyo, negándote el derecho que todo padre tiene, de recibir de sus hijos, sus lágrimas y sus risas.

Te quiero tanto, que escogí en mi esposo tus propias cualidades; tu grandeza viril, tu austeridad, tu infinita caridad, tu enorme valentía, tu profesión.

Te he visto en el transcurso de los años, actuar con la integridad del hombre que busca encontrar su ideal de probidad y de justicia, en su propia ascendente renovación, aún a costa de agrios y crueles comentarios.

Día a día encuentras nuevos valores que alientan tu vida, sin mirar atrás, sin cobijarse en la mediocridad insípida y eso mantiene en mí el deseo de ser mejor, impulsándome optimista hacia el futuro.

Esta noche, súbitamente me siento niña y quiero soñar que

me llevas dormida en tus brazos; tranquila, con el sueño de quien se sabe y se siente amada.

¿Comprendes ahora porqué no hubiera podido decirte estas cosas? Cómo decirtelas si en estos momentos mis ojos y mi alma están llorando porque me has dejado una herencia que el tiempo nunca me podrá robar.

Porque seguirás palpitando en mí mientras yo viva y germinarás nuevamente en mis hijos en donde su padre y tú, dejarán una huella limpia y honrada con proyecciones de eternidad.

ATALA VELA DE MARTINEZ M.

XV

### CARTA A MI HIJO

NO TE ESCRIBO a destiempo. De tus ojos la luz irradia limpia todavía.

(Te escribo de mañana porque ¿sabes? temo que el haz de nuestra compañía se pueda desatar sin previo aviso).

No vestiré tu rostro matutino con la sombra que acecha nuestros pasos.

Y si corto el venero de tu risa será para encender la primavera sobre el rudo zig zag del horizonte.

El instante se esfuma. ¿Qué nos queda de lo que fue el minuto que ha volado?

Quiero amar el renuevo de tu nombre y embarcarme en la luz de tu esperanza.

La aurora te recibe. Mil millones de manos extendidas te saludan;

es el signo que anuncia la presencia de la fraternidad entre los hombres.

¡Bienvenido, hijo mío, te recibo en nombre de la nueva primavera:

la que nace del suelo de los pobres hacia todos los puntos de la tierra!

¡Que penetre en tu pecho sin rencores, con su corte de luz, la primavera!

No te puedo ocultar el alto precio de la luz y el color y la sonrisa:

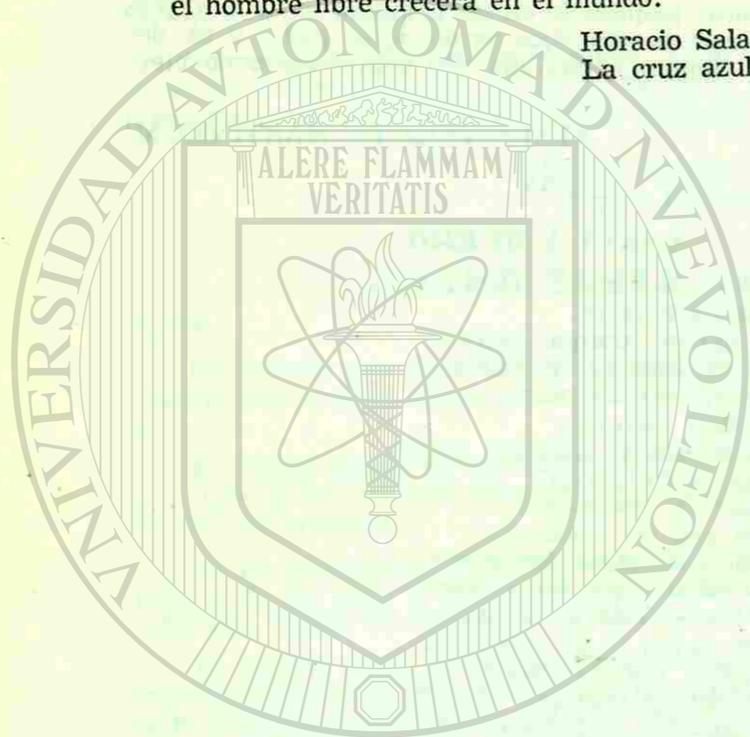
es una cifra negra, que comprende sangre y sudor en sumas increíbles.

Bienvenido, hijo mío. Te recibo con mi saludo pleno de esperanza.

Deseo que tus ojos matutinos puedan besar el rostro de la aurora, y que tengan el amor hacia la especie,

en tu pecho, su cálido baluarte.  
Y todavía más: tendrás que darle  
potentes alas a la fe que nace.  
Sobre el tierno capullo que revienta  
se despeñan las garras de la sombra...  
¡Pero quiero decirte que a la postre  
el hombre libre crecerá en el mundo!

Horacio Salazar Ortiz.  
La cruz azul y otros poemas.



## PERIODISMO

### PERFILES DEL HOMBRE AMERICANO

Un lector de mi reciente crónica acerca del ensayo en que Jorge Luis Borges señalaba algunos errores del "nativismo" literario, me escribe una carta llena de enjundiosos conceptos, rematada por un párrafo que, en cierto modo, resume su pensamiento: "Por medio de la novela localista —me dice— se acabará de perfilar el semblante del hombre americano, en sus distintos estadios de vida. Quiero decir que cuando cada país de nuestro continente posea buenas novelas acerca de la vida del hombre de la montaña, de los llanos, de la costa, de la selva, podremos cobrar, a través de ellas, una mayor conciencia de nuestras características raciales, comunes o particulares, o sea, de los rasgos determinativos de nuestras nacionalidades".

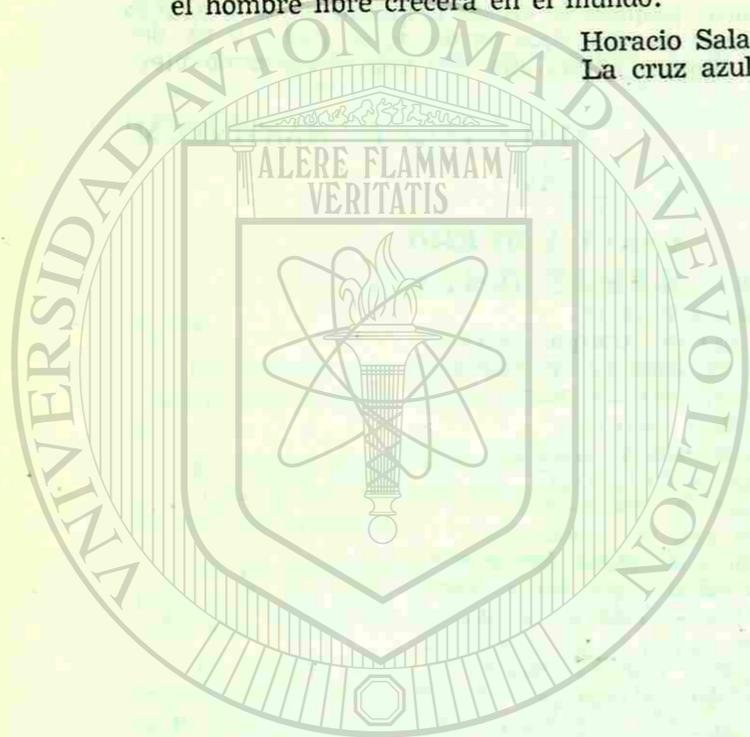
El punto de vista es correcto, puesto que la literatura constituye un medio de conocimiento del hombre. Confieso, además, que compartí ese criterio durante largo tiempo, tratando de ajustarme a él cuando escribí mi primera novela acerca del negro de Cuba. Pero, al cabo de varios viajes por distintas regiones de nuestro continente, me vi llevado a modificarlo en cierto modo —aunque sin rechazar su postulado inicial— ante la evidencia de que los hombres de América, aquellos que puedan considerarse como prototipo, no son tan numerosos como suele creerse.

Tenemos orígenes comunes. El proceso de la Conquista fue semejante en todas partes, con un paralelo desarrollo de las sociedades coloniales. Los mismos romances se difundieron aquí y allá. Las mismas canciones corrieron de boca en boca, a lo largo de estas tierras, viéndose hoy que una misma copla puede escucharse, casi sin variantes, en México, Venezuela o Chile. Los oficios rurales difieren muy poco, unos de otros, yendo de la ganadería a los cultivos, de la minería a la pesca. Y esto ha contribuido a que los hombres de ciertos ámbitos geográficos se parezcan enormemente entre sí, en despecho de las fronteras políticas. Pero ocurre, así mismo que, dentro de una zona que puede ser vastísima, algunos se nos presentan como mejores prototipos humanos, en función del medio, del carácter y de las tradiciones.

Me explico: un guajiro cubano constituye, sin duda un buen personaje de novela. Pero nos encontramos con que el llanero venezolano, por ejemplo, reúne todos los rasgos que pueden resultar interesantes en el guajiro cubano —más especialmente: en el camagüeyano, por las realidades de la monta y la ganadería—, pero le añade factores que lo enriquecen considerablemente: es más músico y acaso más poeta; tiene un folklore más

en tu pecho, su cálido baluarte.  
Y todavía más: tendrás que darle  
potentes alas a la fe que nace.  
Sobre el tierno capullo que revienta  
se despeñan las garras de la sombra...  
¡Pero quiero decirte que a la postre  
el hombre libre crecerá en el mundo!

Horacio Salazar Ortiz.  
La cruz azul y otros poemas.



## PERIODISMO

### PERFILES DEL HOMBRE AMERICANO

Un lector de mi reciente crónica acerca del ensayo en que Jorge Luis Borges señalaba algunos errores del "nativismo" literario, me escribe una carta llena de enjundiosos conceptos, rematada por un párrafo que, en cierto modo, resume su pensamiento: "Por medio de la novela localista —me dice— se acabará de perfilar el semblante del hombre americano, en sus distintos estadios de vida. Quiero decir que cuando cada país de nuestro continente posea buenas novelas acerca de la vida del hombre de la montaña, de los llanos, de la costa, de la selva, podremos cobrar, a través de ellas, una mayor conciencia de nuestras características raciales, comunes o particulares, o sea, de los rasgos determinativos de nuestras nacionalidades".

El punto de vista es correcto, puesto que la literatura constituye un medio de conocimiento del hombre. Confieso, además, que compartí ese criterio durante largo tiempo, tratando de ajustarme a él cuando escribí mi primera novela acerca del negro de Cuba. Pero, al cabo de varios viajes por distintas regiones de nuestro continente, me vi llevado a modificarlo en cierto modo —aunque sin rechazar su postulado inicial— ante la evidencia de que los hombres de América, aquellos que puedan considerarse como prototipo, no son tan numerosos como suele creerse.

Tenemos orígenes comunes. El proceso de la Conquista fue semejante en todas partes, con un paralelo desarrollo de las sociedades coloniales. Los mismos romances se difundieron aquí y allá. Las mismas canciones corrieron de boca en boca, a lo largo de estas tierras, viéndose hoy que una misma copla puede escucharse, casi sin variantes, en México, Venezuela o Chile. Los oficios rurales difieren muy poco, unos de otros, yendo de la ganadería a los cultivos, de la minería a la pesca. Y esto ha contribuido a que los hombres de ciertos ámbitos geográficos se parezcan enormemente entre sí, en despecho de las fronteras políticas. Pero ocurre, así mismo que, dentro de una zona que puede ser vastísima, algunos se nos presentan como mejores prototipos humanos, en función del medio, del carácter y de las tradiciones.

Me explico: un guajiro cubano constituye, sin duda un buen personaje de novela. Pero nos encontramos con que el llanero venezolano, por ejemplo, reúne todos los rasgos que pueden resultar interesantes en el guajiro cubano —más especialmente: en el camagüeyano, por las realidades de la monta y la ganadería—, pero le añade factores que lo enriquecen considerablemente: es más músico y acaso más poeta; tiene un folklore más

rico, dentro de una expresión semejante: se desenvuelve en un medio de naturaleza más ardua, fuente de conflictos más intensos. Por lo tanto, en iguales condiciones de excelencia literaria, una novela sobre el llanero tendría más elementos de universalidad que una novela sobre el guajiro, ocurriendo que la primera, por así decirlo, "quemaría la otra por la banda", restándole mucho interés para quien la leyera después. Invirtamos la proposición: es evidente que, por haber conservado mejor sus tradiciones ancestrales, por tener un folklore musical y coreográfico de una tremenda fuerza, el negro de Cuba y del Brasil, resultan mucho más interesantes que el negro de la costa de Veracruz, pongamos por caso. Luego ocurriría, en este dominio, lo observado en el primer ejemplo: una gran novela de negros cubanos o brasileños, empalidecería de modo considerable cualquier novela de negros veracruzanos, escrita en seguimiento de las anteriores.

Claro está que un lector mexicano percibiría siempre la diferencia existente entre el ambiente propio y el ajeno. Pero todos los lectores de un libro no son mexicanos, ni cubanos, ni venezolanos. Se aspira a que una novela se dirija, por igual, a todos los lectores del orbe. Y para el lector de aquí, como para el de allá, lo importante es el prototipo válido, no el matiz regionalista. Y la realidad es que los prototipos americanos son menos numerosos de lo que nos figuramos. De ahí que una excesiva reiteración de propósitos invalide ciertas temáticas, tal vez nuevas en la literatura de un país, pero ya gastadas, en lo que se refiere a la producción total del continente.

Solfa y Letra.  
Alejo Carpentier.

Editorial del New York Times

### ROCE CON EL DESASTRE ATOMICO

Servicio de The New York Times

NUEVA YORK, 27 (NYT).- El New York Times dijo hoy en un editorial sobre los peligros del "Cosmos 954".

La situación adquirió visos de drama: un satélite militar soviético con un dispositivo nuclear que se desprende de su órbita y se dirige hacia la Tierra, contactos entre expertos soviéticos y norteamericanos que tratan de evaluar los daños que pudieran ocurrir; la prohibición de suministrar información al público para no causar el pánico a millones de personas mientras el errático satélite se acerca, y un final dramático a medida que el satélite choca con la atmósfera en el noroeste de Canadá.

¿Fue este un roce con el desastre, o un suceso trivial en el diario acontecer de la destrucción del medio ambiente por

el hombre? Por la información que actualmente disponemos, no podemos decir sino que los funcionarios norteamericanos, soviéticos y canadienses inicialmente desestimaron la posibilidad de peligros importantes y aún muchos críticos canadienses están de acuerdo. Pero nunca hubo la posibilidad de que hubiera una explosión nuclear —el combustible de uranio enriquecido en el dispositivo, no estaba lo suficientemente enriquecido ni configurado propiamente para detonar.

El principal peligro es la contaminación radiactiva, peligro que pudo haberse minimizado por las circunstancias particulares de este accidente espacial.

El satélite cayó sobre una de las regiones menos habitadas del mundo, pocas si es que algunas, personas están en peligro de estar en contacto directo con los residuos contaminantes que cayeron en la Tierra. ¿Pero qué hay del contacto indirecto? Se cree que la mayoría de los satélites se han desintegrado y quemado en la atmósfera, de ello se desprendería radioactividad nuclear. Los expertos creen generalmente que la radioactividad se disipa alrededor de la Tierra, añadiendo poco a la cantidad que ha "llovido" en el pasado debido a las pruebas de las armas nucleares.

A pesar de todo el drama, el caso del Cosmos 854 será afortunadamente breve. Pero aunque poco haya pasado esta vez, el caso plantea una serie de interrogantes sobre la próxima vez.

¿Qué pasaría si un satélite cae en una gran ciudad? Podría desintegrarse en la parte superior de la atmósfera. Cualquiera parte que caiga en tierra probablemente contaminará solamente el área inmediata causando daños severos pero limitados. Pero es también probable que una nube radioactiva pueda esparcirse en las capas bajas de la atmósfera, causando muertes y lesiones.

¿Debemos preocuparnos por los 16 reactores que los soviéticos tienen aún en órbita y por las nueve naves espaciales norteamericanas que llevan dispositivos nucleares? Lo bastante, como para querer saber más acerca de ellos.

(C) 1978 The New York Times.

El Porvenir, Enero 29 de 1978.

### CRITICA LITERARIA

Ernesto Volkening

#### LOS CUENTOS DE GABRIEL GARCIA MARQUEZ O EL TROPICO DESEMBRUJADO

De Gabriel García Márquez se ha dicho que sus modelos literarios son Joyce, Virginia Wolf, William Faulkner, pero

quién sabe si tales atribuciones no se inspiran en el deseo de inventarle un venerable árbol genealógico, antes bien que en una justa apreciación de los méritos del narrador.

Cuando uno lee los cuentos de Gabriel García Márquez sin adoptar de antemano una actitud preconcebida, o sea ateniéndose al texto en vez de buscar las categorías que, a las buenas o a las malas, le fuesen aplicables, no se ven por ningún lado las presuntas influencias de Joyce o de la Wolf. Las analogías que haya entre la obra del autor colombiano y la de Faulkner las encontramos, no tanto en las peculiaridades temperamentales y en la forma, es decir, en lo que realmente justificaría semejante comparación, cuanto en la temática.

Macondo o como quiera que se le llame a aquel pueblo a orillas del bajo Cauca en donde se sitúa la mayor parte de los eventos relatados por García Márquez, ciertamente nos recuerda en su tristeza, su abandono y las metafísicas dimensiones de su tedio la célebre aldea de Jocnapatauwah en algún recoveco del deep. South. Ambas poblaciones son, por decirlo así, condensaciones de las imágenes superpuestas de infinidad de villorios similares, reconstrucciones ideal-típicas de una realidad compleja o, si se me permite acuñar un término paradójico, abstracciones concretas. En García Márquez como en Faulkner, resalta ese rasgo, merced al eterno retorno de lo igual, hasta en las minucias aparentemente intrascendentes del relato: en los almendros de la plaza, cubiertos de una espesa capa de polvo grisáceo o en la semejanza de ciertos personajes, por ejemplo de la figura arquetípica del ricacho que en *La prodigiosa tarde de Baltasar* y en *La viuda de Montiel* se llama José Montiel, pero se parece, como un huevo a otro sacado de la misma canasta, al obeso, diabético, malhumorado e inescrupuloso don Sabás en *El coronel no tiene quién le escriba*.

Asimismo anda vagando por las páginas del narrador latino la sombra, medio legendaria, medio fantasmal, del héroe de pretéritas guerras intestinas y campeón de una causa perdida, sólo que sus señas son las del coronel Aureliano Buendía en lugar de las de John Sartoris, su faulkeriano *alter ego* en el Ejército Confederado. Ni siquiera falta la evocación de una mítica figura ancestral de la talla de Lucius Quintus Carothers Mc Caslin, fundador de un inextricable embrollo de linajes legítimos y espurios, si bien se le han sustituido a su semblante de monumental, concupiscente, tenebroso y despósito patriarca del Antiguo Testamento los rasgos matriarcales de una protohembra, la "Mamá grande", cuya formidable humanidad tallada en carne y grasa descuellosa cual roca errática entre los enclenques ejemplares de nuestra especie contemporánea.

Por último, Macondo, lo mismo que Jocnapatauwah para Faulkner, representa para García Márquez algo así como el om-

bligo del mundo, no porque se sienta inclinado a la sentimental idealización de usos y curiosidades regionales —ese periodista viajero, tratamundos e inquieto explorador de lejanos horizontes no es ningún provinciano, aun cuando haya nacido en Aracataca—, sino, sencillamente, porque, escuchando los consejos de su sano y saludable instinto de narrador, se orienta hacia "el punto de reposo en medio de la fuga perenne de los fenómenos", el eje en torno del cual van girando las constelaciones planetarias de su universo narrativo.

El que desee alcanzar otras analogías con no sé qué admirado modelo de las letras anglosajonas, pues, que las busque; por lo que a mí se refiere, confieso no haber logrado descubrir las en las creaciones del cuentista, hasta donde lleguen mis limitados conocimientos de su obra. Más aún, me abstengo, tras maduras reflexiones, de emprender semejante *recherche de la paternité*. Por una parte, la costumbre, desgraciadamente muy arraigada, de juzgar, clasificar y rotular los valores propios, partiendo del parentesco, las más veces ilusorio, con los fenómenos y movimientos literarios de Europa o de la América del Norte constituye una injusticia manifiesta frente al autor criollo que tiene derecho a ser juzgado, primero que todo, en su individualidad, luego a la luz de lo que tenga en común con otros del mismo origen, y solo en último lugar por sus posibles afinidades selectivas con el resto del mundo. Por otra parte, el curioso "delirio de relación" al que sucumben tantos críticos y aficionados en este terreno, implica el peligro de que así se vaya creando un clima artificial, un ambiente en extremo literario, preñado de experiencias de segunda mano, desde la cual ya no lleva ningún camino a la realidad, o sea al mundo propio del autor, tal como lo representa su obra. En resumidas cuentas, mucha gente suele darse por satisfecha con haber establecido la filiación —cuanto más exótica, más preciada— de fulano, y en adelante se cree exonerada de la obligación de leerlo o, a lo sumo, le da sepultura en el mausoleo de los valores consagrados, a no ser que lo entierre sin ceremonias en el cementerio de pobres, cuando se haya quedado atrás en la emulación de supuestos precursores. En el caso de García Márquez ni siquiera cabe preguntar en qué medida se acerque a Faulkner, pues como se veía, sólo puede ser comparado con él en lo temático que, desde luego, se sustrae al juicio valorativo; no así en los aspectos, tan divergentes, del estilo y de los medios de expresión.

En lugar de la contracción esencialmente faulkeriana de frases laberínticas, complicadas, interminables que van cercando su objetivo a modo de espirales cada vez más estrechas y a las cuales podría aplicarse, *mutatis mutandis*, la genial observación hecha por C. G. Jung en su ensayo sobre Ulises respecto del estilo "intestinal" de Joyce, en los cuentos de García Már-

que se usa el giro breve, conciso, lapidar y cristalino que va derecho al grano, dando la impresión de que son las cosas mismas en su "ser así y no de otra manera" las que hablan a través del narrador, según lo enseña, mejor que prolijas explicaciones, un clásico ejemplo de su manera de escribir.

## Las Dos Últimas Semanas

### LA OPERA CARMEN EN ESCENA

Por José P. Saldaña  
Cronista de Monterrey

Se trata de un acontecimiento artístico que ha roto convencionalismos y rutas meramente especulativas. Se impone la referencia, que al sentar un precedente categórico, original, ha de pasar a la historia con los honores que justamente le corresponden.

La señora Elda Cantú de Santos, esposa del Lic. César Santos Santos, Alcalde de la ciudad, en su carácter de Presidenta del DIF de Monterrey, con la colaboración de las damas que integran el Comité, se lanzó a una aventura de perfiles extraordinarios, que a pesar de la nobleza de la causa de que se trataba, corría riesgos de todo orden, desde el económico hasta el artístico.

Se pensó en la Opera Carmen, propia para el entendimiento tanto de los técnicos como de los que son capaces de captar y sentir la trama obra y la melodía arrebatadora del canto y de la música, aun cuando carezcan de la preparación académica.

Magnífica selección; pero aquí entra lo extraordinario, lo que se trataba de realizar fuera de toda norma tradicional.

Escoger como escenario una plaza de toros, y para fijar objetivamente el ambiente, matar allí mismo un toro por un diestro de prestigio internacional, un toro de verdad, alcanza magnitudes especiales.

Se designó para tal efecto la plaza de Toros Monterrey, y a Manolo Martínez, al torero que llenaba con amplitud los requisitos requeridos.

Maravilloso, y los artistas, cuyo tesoro es la voz, ¿serán capaces de actuar en un espacio tan amplio, sin condiciones acústicas?

La idea había sido acogida con entusiasmo, por allí andaba Franco Iglesias, nuestro notable barítono, que ha sabido de los triunfos clamorosos al lado de los más destacados cantantes

de ópera. El de seguro, a sabiendas de que se jugaba una carta muy arriesgada, aconsejaba seguir adelante.

A todo ello, con ser notable hay que agregar la actuación de la Sinfónica de Guadalajara, conjunto que ha merecido encendidos elogios de la crítica, complementándose el conjunto con los coros de la Opera de San Antonio, Texas, cuyo acoplamiento es notable.

Hablar del escenario, que ocupaba casi la mitad de la enorme plaza, sería labor difícil. Baste decir que sorprendió a cuantos lo vieron, algo imposible de realizar en un Teatro, por espacioso que fuese.

Y bien, falta mencionar a las figuras cumbres del espectáculo: Ann Howard, Lucila Sabella, Richard Kness, Franco Iglesias y Robin Stapleton. Personajes que han actuado en los Coliseos de más renombre de Europa y las Américas.

Sin embargo de su experiencia iban a enfrentarse a una situación fuera de lo común. Había expectación y nerviosismo, ingredientes psicológicos que provocaban, además de curiosidad, temor.

Los hechos deciden previsiones, augurios, pronósticos y cuanto significa el futuro. Contra hechos no hay argumentos, dice el proverbio, y en el caso, categórico, elocuente dirían la última palabra.

Llegó el momento culminante de la prueba, noche del 19 de mayo de 1978, que pasará a los anales de la historia con la categoría de lo extraordinario.

Fresco el aire, herencia de la lluvia del día anterior, impresionante la abigarrada concurrencia, que compartía el nerviosismo que se adivinaba entre los artistas, y espectador, con marcado interés, que llegaba casi a la inquietud, esperaba la iniciación de aquella espectacular fiesta del arte.

Un silencio general acogió con interés las palabras del popular-periodista de la Televisión, don Chucho. Explicó el significado del primer acto de Carmen, y cuando describió, con sentida emoción, la forma de entrega en la organización de aquel aparato escénico, de la señora Elda Cantú de Santos, el aplauso atronador, unánime, de la concurrencia, rompió el silencio y acercó los espíritus.

Se inició el espectáculo ante un público ávido de emociones, en su mayoría, sin experiencia en la Opera; pero su sola presencia era demostración palpable de su gusto por la música y por el canto. Que se penetró de ello no cabe duda, pues aplaudía aun cuando no correspondía el momento, signo del entusiasmo incontenido.

A pesar de no ser el local, por cuestión de acústica, el indicado para la representación de una obra de esta magnitud, los artistas se adentraron de tal manera en sus personajes, que lograron en buena parte vencer las dificultades, identificándose con el auditorio de manera de hacerse sentir y admirar. Esa actitud responsable, agregada a su alta categoría artística de cantantes y de músicos, conquistó amplias simpatías, que se tradujeron en aplausos y en vivas.

El acto final, esperado con impaciencia por los taurófilos, y con curiosidad y aún con temor por otras personas, especialmente por los extranjeros, puso la nota cumbre de la emoción.

Aun cuando el toro no reunía las condiciones necesarias para un fácil lucimiento, Manolo Martínez, haciendo buen uso de su maestría, toreó con elegancia y dominio de quien conoce a fondo el arte del toreo.

Cumplió su cometido a plena satisfacción de acuerdo con el libreto de la obra, mereciendo se le otorgaran las dos orejas del toro.

Había llegado el momento del final. De pie los espectadores aplaudían con entusiasmo. Los actores, entre aturridos y emocionados, sentían en lo hondo la satisfacción del triunfo que llegaba en forma de huracán.

El testimonio de miles de personas así lo afirmaba con el estruendo de una desbordada manifestación de entusiasmo, de gratitud y de admiración.

Fue la culminación de una jornada agotadora, en la que, la señora Elda Cantú de Santos, ocupa el más alto lugar. Cuerpo y espíritu se unieron en un esfuerzo gigante. Nadie se detuvo a pensar en el enorme costo de aquella fiesta. ¿Se ganó? ¿Se perdió? ¿Hay manera alguna de valorar un acontecimiento como éste en pesos y centavos?

Lo cierto es que en el ambiente flotaba un sentimiento de satisfacción por la entrega sin reservas de los grandes artistas, entre los que refrendó el cariño del público Franco Iglesias, sin menoscabo de los voces privilegiadas de Ann Howard, Lucila Sabella, Richard Kness y Robin Stapleton.

Una noche de arte que deja recuerdos imborrables.

De El Porvenir - Mayo 28/78.

## ENTREVISTA

### VUELTA A EL LABERINTO DE LA SOLEDAD

Conversación con Octavio Paz

CLAUDE FELL

Es bastante difícil hacerle preguntas sobre **El laberinto de la soledad** que es una obra sumamente coherente, marcada por un balance dialéctico constante, y que sugiere al lector los calificativos de "claridad y transparencia" con los que usted define en el mismo libro la obra de Alfonso Reyes. Sin embargo, con motivo de lo que es algo como un aniversario, a 25 años de la primera publicación del libro, podemos tratar de hacer un balance de los principales problemas planteados por **El Laberinto de la soledad**. Usted mismo, en 1970, después de los acontecimientos de 1968 en México y en otras partes del mundo, sintió la necesidad de volver sobre el libro y darle una "prolongación" titulada **Posdata**, donde escribe: "**El laberinto de la soledad** fue un ejercicio de la imaginación crítica: una visión y, simultáneamente, una revisión. Algo muy distinto a un ensayo sobre la filosofía de lo mexicano o a una búsqueda de nuestro pretendido ser. El mexicano no es una esencia sino una historia".

**Mi primera pregunta será más bien técnica: ¿cuales son las diferencias esenciales entre la primera edición del Laberinto, publicada en 1950, y la segunda, de 1959?**

—Yo no creo que haya ninguna diferencia esencial entre las dos ediciones. Las correcciones más importantes tienden a poner el libro al día. Además, hay correcciones secundarias, una tentativa por darle mayor precisión, mayor concisión. Hay cosas un poco naíves de la primera edición que traté de corregir... Pero fundamentalmente es el mismo libro.

**¿Qué había cambiado en la situación interior mexicana, entre las dos versiones del libro?**

—Creo que cuando hice la segunda versión, ya era visible que habíamos pasado el período activo de la Revolución Mexicana. Estábamos en pleno régimen institucionalista, en esta paradoja de la revolución petrificada o institucionalizada.

**Y en lo que toca a la situación internacional, la oposición entre países desarrollados y países subdesarrollados ¿se había afirmado plenamente?**

Fue algo que me impresionó mucho en esos años. La oposición entre los países pobres y los países ricos quiere decir, desde el punto de vista de la historia y la cultura: países centrales o imperiales y países periféricos o marginales, países sujetos y países objeto. El libro forma parte de esa tentativa de los

marginales para, literalmente, recobrar la conciencia: volver a ser sujetos. Otro tema que no figuraba en la primera edición: la crítica del partido único. Es un libro escrito después de la terrible experiencia del estalinismo. Se trata, sin embargo, de un fenómeno universal: los partidos únicos aparecieron lo mismo en países fascistas (Italia y Alemania) que en países con revoluciones en el poder, como la Unión Soviética o como México. Y ahora el fenómeno, lejos de disiparse, se extiende por todo el Tercer Mundo. Un hecho concomitante ha sido la aparición de los dogmatismos ideológicos. La ortodoxia es el complemento natural de las burocracias políticas y eclesiásticas. Ante las modernas ortodoxias y sus obispos siento la misma repulsión que el pagano Celso frente a los cristianos primitivos y su creencia en una verdad única. Por fortuna, el partido mexicano no es un partido ideológico; como el Partido del Congreso de la India, es una coalición de intereses. Esto explica que en México no haya habido terror, en el sentido moderno de la palabra. Tampoco inquisición. Ha habido violencia estatal y violencia popular, pero nada parecido al terrorismo ideológico del nazismo y el bolchevismo.

**¿Cómo fue acogido el libro al ser publicado?**

—Más bien de un modo negativo. Mucha gente se indignó; se pensó que era un libro en contra de México. Un poeta me dijo algo bastante divertido: que yo había escrito una elegante mentada de madre contra los mexicanos.

**¿Cómo se situaba el libro en relación con la obra de Samuel Ramos y con la producción de lo que se podría llamar la escuela de José Gaos.**

—Este tipo de reflexión sobre los países es tan viejo como la cultura moderna. En Francia, en el siglo pasado, hubo algunos ensayos importantes en este aspecto. En nuestra lengua, la generación española del 98 inició el género. En la Argentina, el ensayo de Ezequiel Martínez Estrada. Cuando escribí *El laberinto de la soledad* no lo había leído; en cambio, sí había leído dos o tres ensayos breves de Borges en los que tocaba, con gracia y rigor, aspectos de carácter y del lenguaje de los argentinos. En México la reflexión sobre estos asuntos comenzó con Samuel Ramos. Las observaciones de Ramos fueron sobre todo de orden psicológico. Estaba muy influido por Adler, el psicólogo alemán, discípulo más o menos heterodoxo de Freud. El centro de su descripción era el llamado "complejo de inferioridad" y su compensación: el machismo. Su explicación no era enteramente falsa pero era limitada y terriblemente dependiente de los modelos psicológicos de Adler.

Después de Ramos, por la influencia del filósofo español Gaos, se insistió mucho en la historia de las ideas. Salieron va-

rios libros, uno de O'Gorman sobre la historia de la idea del descubrimiento de América, otro de Zea acerca del positivismo en México. Este último me interesó particularmente, pues analizaba un período decisivo para el México contemporáneo. Cuando apareció ese libro, publiqué un artículo en *Sur* de Buenos Aires en el que hacía ciertas reservas críticas. El libro es un examen excelente de la función histórica del positivismo en México y explica cómo esta filosofía fue adoptada por las clases dominantes. Lo mismo en Europa que entre nosotros, el positivismo fue la filosofía destinada a justificar el orden social imperante. Pero —y en esto reside mi crítica— al cruzar el mar el positivismo cambió de naturaleza. Allá el orden social era el de la sociedad burguesa: democracia, libre discusión, técnica, ciencia, industria, progreso. En México, con los mismos esquemas verbales e intelectuales, en realidad fue la máscara de un orden fundado en el latifundismo. El positivismo mexicano introdujo cierto tipo de mala fe en las relaciones con las ideas. Equivocó no sólo entre la realidad social —neolatifundismo, caciquismo, peonaje, dependencia económica del imperialismo— y las ideas que pretendían justificarla sino aparición de un tipo de mala fe particular, pues se introducía en la conciencia misma de los positivistas mexicanos. Se produjo una escisión psíquica: aquellos señores que juraban por Comte y por Spencer no eran unos burgueses ilustrados y demócratas sino los ideólogos de una oligarquía de terratenientes.

Hay que mencionar, además, los trabajos de un grupo más joven, el grupo Hiperión. También eran discípulos de José Gaos y en ellos fue muy profunda la influencia de la filosofía que en aquellos años estaba en boga, el existencialismo, sobre todo en la versión francesa de Sartre y Merleau Ponty. Uno de estos jóvenes, Luis Villoro, examinó con penetración la primera etapa de la Independencia desde la perspectiva de la historia de las ideas; quiero decir: analizó la relación entre los caudillos revolucionarios, Hidalgo especialmente, y las ideas que profesaban. Otros hicieron brillantes análisis psicológicos, como el ensayo de Portilla sobre el *relajo*. En general, esos muchachos trataron de hacer una "filosofía del mexicano" o de "lo mexicano". Incluso uno de ellos — una inteligencia excepcional: Emilio Uranga — habló de "ontología del mexicano". En cuanto a mí: yo no quise hacer ni ontología ni filosofía del mexicano. Mi libro es un libro de crítica social, política y psicológica. Es un libro dentro de la tradición francesa del "moralismo". Es una descripción de ciertas actitudes, por una parte y, por la otra, un ensayo de interpretación histórica. Por eso no tiene que ver, a mi juicio, con el examen de Ramos. El se detiene en la psicología; en mi caso, la psicología no es sino un camino para llegar a la crítica moral e histórica.

**Y en el Laberinto, usted dice que la tipología tal como la establece Ramos tendría que ser superada por el psicoanálisis.**

—Sí. Una de las ideas ejes del libro es que hay un México enterrado pero vivo. Mejor dicho: hay en los mexicanos, hombres y mujeres, un universo de imágenes, deseos e impulsos sepultados. Intenté una descripción —claro que fue insuficiente: apenas una ojeada— del mundo de represiones, inhibiciones, recuerdos, apetitos y sueños que ha sido y es México. El estudio de Freud sobre el monoteísmo judaico me impresionó mucho. Hablé antes de moral; ahora debo agregar otra palabra: terapéutica. La crítica moral es autorrevelación de lo que escondemos y, como lo enseña Freud, curación... relativa. En este sentido mi libro quiso ser un ensayo de crítica moral: descripción de una realidad escondida y que hace daño. La palabra crítica, en la edad actual, es inseparable del marxismo y yo sufrí la influencia del marxismo. Por esos años leí los estudios de Caillois y, un poco más tarde, los de Bataille y del maestro de ambos, Mauss, sobre la fiesta, el sacrificio, el don, el tiempo sagrado y el tiempo profano. Encontré inmediatamente ciertas analogías entre aquellas descripciones y mis experiencias cotidianas como mexicano. También me enseñaron mucho los filósofos alemanes que unos pocos años antes había dado a conocer en nuestra lengua Ortega y Gasset: la fenomenología, la filosofía de la cultura y la obra de historiadores y ensayistas como Dilthey y Simel.

Ya en esa época pensaba lo que pienso ahora: la historia es conocimiento que se sitúa entre la ciencia propiamente dicha y la poesía. El saber histórico no es cuantitativo ni el historiador puede descubrir leyes históricas. El historiador describe como el hombre de ciencia y tiene visiones como el poeta. Por eso Marx es un gran historiador (esa fue su verdadera vocación). También lo es Maquiavelo. La historia nos da una comprensión del pasado y, a veces, del presente. Más que un saber es una sabiduría. En fin, mi tentativa fue ver el carácter mexicano a través de la historia de México.

Con esto llegamos a una clave de *El laberinto de la soledad*, es decir, la concepción de la historia que se desprende del libro. Es un libro anti-anecdótico. Usted rehúsa toda historia événementielle, todo determinismo histórico, y trata de determinar lo que ciertos historiadores franceses actuales llaman "intra-historia". Para confirmar esta orientación, se puede citar una de las primeras frases de *Posdata*: "El mexicano no está en la historia, es la historia".

¿Puede usted explicar sobre el particular?

—El español tiene una ventaja un poco desleal sobre el francés: tenemos estar y ser. "Estar en la historia" significa estar rodeado por las circunstancias históricas; "ser la historia" significa que uno mismo es las circunstancias históricas, que uno mismo es cambiante. Es decir, que el hombre no sola-

mente es un objeto o un sujeto de la historia, sino que él mismo es la historia, él es los cambios. Uno de los llamados factores históricos que operan sobre él es... él mismo. Hay una continua interacción. A mí me parece que la expresión "intra-historia" —¿no fueron los españoles los primeros en usarla: Unamuno o Américo Castro?— es más adecuada que otra expresión que ustedes emplean, "historia de las mentalidades". Porque las mentalidades, al menos para una persona de lengua española, son algo externo: tienen que ver con la mente y con las ideas. Yo creo que la historia auténtica de una sociedad tiene que ver no sólo con las ideas explícitas sino sobre todo con las creencias implícitas. Ortega y Gasset distinguía, me parece que con bastante razón, dos dominios: el de las ideas y el de las creencias. Las creencias viven en capas más profundas del alma y por eso cambian mucho menos que las ideas. Por ejemplo, todos sabemos que la Edad Media fue tomista, el siglo XVII cartesiano y que ahora mucha gente es marxista. Sin embargo, en Londres, en Moscú y en París, la gente sigue leyendo tratados de astrología que tienen sus orígenes en Babilonia, o acuden a prácticas mágicas del neolítico. Lo que me interesó en el caso de México, fue a rastrear ciertas creencias enterradas.

Todo esto nos lleva a otra noción esencial, la del mito. ¿Puede concebirse *El laberinto de la soledad* como un "décryptage" de los mitos mexicanos?

—Sí, esa fue mi intención. En esto hay que recordar lo que Lévi-Strauss ha dicho: todo desciframiento de un mito es otro mito. Los cuatro volúmenes de *Le cru et I cuit* son un tratado de mitología sudamericana y, también, son otro mito. Un mito en otro lenguaje. Yo creo que *El laberinto de la soledad* fue una tentativa por describir y comprender ciertos mitos; al mismo tiempo, en la medida en que es una obra de literatura, se ha convertido a su vez en otro mito.

JOSE ALVARADO

### IMAGEN DEL REPORTERO

El reportero está frente a la sustancia de una novela prodigiosa. La vida cobra todas las formas posibles, movida por apetitos, voluntades, amores y sueños. Los hombres pueblan un escenario inmenso, donde la pasión y el júbilo el hambre, la satisfacción, el odio y la concordia tejen un drama abigarrado y multicolor. Músicas y sospechas, silencios y creencias, hipótesis e ideas, llantos y rumores, oraciones y blasfemias, todo sucede bajo la calma de una existencia con apariencia armoniosa o entre la tormenta.

¿Cuántas vidas pasan ante los ojos? La del rencoroso y la del sabio, el gesto del conspirador, la voz del poeta, el rictus del desesperado, la mano del artista, la pupila turbia del homicida, la figura del vanidoso, el perfil del sediento, el ceño del poderoso, la sonrisa del triunfador, la amargura del vencido. . . Efímeras fragancias de vírgenes de moda, glorias en ruina, bellezas perdurables, lujos agonizantes y colores difuntos.

Muere el mundo al apagarse la última lámpara de la noche y nace de nuevo, a la mañana siguiente, con el olor a tinta nueva en la joven noticia. Y todo ello, cada tarde, debe llevarse a la cuartilla desnuda con palabras nítidas. En cada párrafo hay un destello del vivir cotidiano y un reflejo del universo fugitivo.

Ardua, pero bella, fascinante, la tarea del reportero. Quien lo ha sido una vez, no dejará de serlo nunca. Se trabaja a veces, al filo de la madrugada, en los rincones más sombríos de la noche, en medio de la luz de mediodía o en la hora violácea del crepúsculo. El mundo ofrece así todos sus aspectos, el hombre todos los escondrijos del alma. El reportero transforma en tinta todos los jugos de la vida, da aliento a los números e infunde espíritu a las palabras.

Todos los días deja sobre el papel fragmentos de historia y, en muchas ocasiones, una palabra escrita hace percibir todos los ruidos del orbe. La geografía acaricia las páginas del destacado en misión lejana, la política deja oír su conjuro cuando un corresponsal transmite una noticia y la poesía, en ocasiones estremece una frase.

Con el negro de su tinta, el reportero debe pintar todos los colores sobre el planeta y más todavía: los colores no pintados jamás, ni nunca vistos. El color de una catástrofe o el de una apoteosis,

el de un Domingo de Ramos o el de un Viernes de Soledad. Y del rumor de la redacción ha de traducir, en la cuartilla, himnos o elegías, andantes o scherzos.

Se sabe de reporteros románticos y reporteros analíticos, más no se conocen los reporteros tristes, ni hay reporteros fundamentalmente escépticos. Todo reportero de verdad aspira alegría en los olores de las cosas y cree en la armonía de los seres. Todos los objetos poseen brillo ante sus ojos y en cada hecho se adivina un mensaje y un sentido. Todo se torna inteligible y conduce a la emoción. No existen los reporteros ciegos, ni los reporteros sordos.

Cuando un reportero envejece, la nobleza desciende sobre su frente y asoma en sus ojos, reunida a una suave ironía. Ya conoce la edad de todas las glorias y el tránsito de todas las soberbias. Ha visto actos marchitos y hechos desvanecidos en el tiempo. Es testigo de historias muertas y fábulas desechas. Un reportero viejo ha apurado sutilmente la sabiduría.

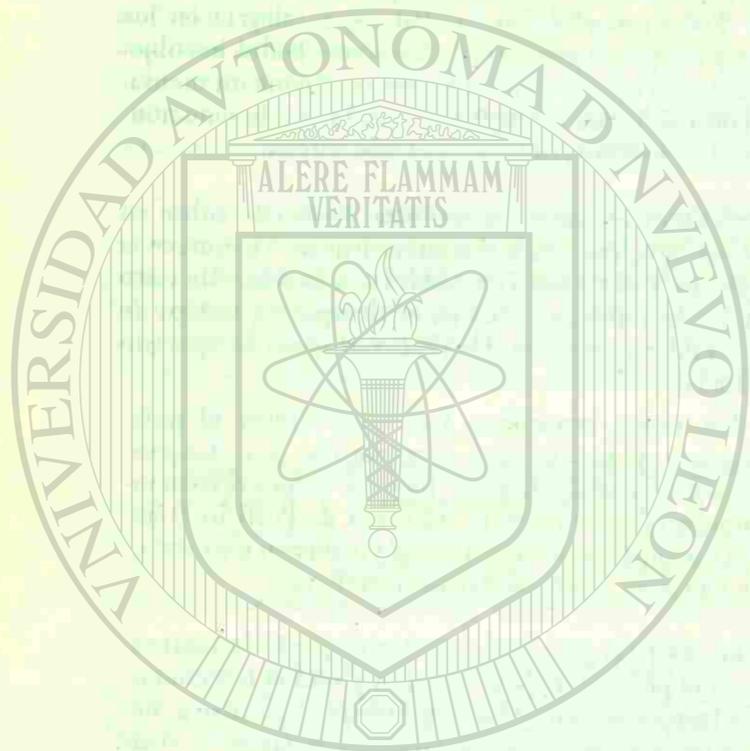
En México, los viejos reporteros han oído crecer el país. Lo conocieron ingenuo y provinciano, embriagado por ilusorias músicas, sintieron caer un castillo ficticio, bajo los golpes revolucionarios; ante sus ojos ardió, todo entero, el mapa de Porfirio Díaz. Se fueron, tocados con chistera, los científicos y vinieron los carrancistas, envueltos en cananas. Se atropellaron las noticias.

En las cuartillas escritas por esos reporteros quedó la lumbre, toda la sangre y toda la pólvora de la revolución y está el testimonio de la violencia y la transformación. Quien pretende explicarse a México, ha de ir a esas páginas, amarillas ya, en busca de las señas vivas.

Pero los viejos reporteros no han dejado su alma envejecer del todo. Conservan en el fondo de ella una sonrisa y todavía contemplan a la escena humana con miradas perspicaces. Todavía son ágiles sus dedos en la máquina de escribir y hay frescura y fulgor en su mente.

Cuando uno de estos viejos reporteros dirige un diario sus columnas palpitan como las hojas de un árbol y circula por ellos una savia noticiera y lúcida.

Cuando un reportero lo ha sido una vez, no deja de serlo nunca. Así son todos.



## GUION RADIOFONICO

Daniel Mir  
y  
Pedro Garfias

rutas  
de  
españa

### NOCHE EN CORDOBA

El poeta nos dijo: Venid aquí cuando sea de noche y veréis tantas y tantas maravillas de luz y de color y de sombras también, que habréis de quedar mudos de asombro.

Y por eso es entonces, cuando ya el sol se ha perdido tras de los montes cercanos, y tácitos fervores se extienden sobre estas calles de piedra, cuando nos damos al intenso placer de recordar a Córdoba que es, a nuestro juicio, toda una exaltación mística y poética bajo el resplandor de esta noche blanca.

La calle en sombra —dice el poeta—. Ocultan los altos  
(caserones

“el sol que muere; hay ecos de luz en los balcones.

“¿No ves, en el encanto del mirador florido,

“el óvalo rosado de un rostro conocido?

“La imagen, tras el vidrio de equívoco reflejo,

“surge o se apaga como daguerreotipo viejo.

“Suena en la calle sólo el ruido de tu paso;

“se extinguen lentamente los ecos del ocaso.

“¡Oh, angustia! Pesa y duele el corazón... ¿Es ella?

No puede ser... Camina... En el azul, la estrella”.

(DISCO de música adecuada)

En este nocturno encantado que es Córdoba en la noche, Juan el gitano lanza al aire sus coplas que son lamentos más bien, canto triste de velorio que él mismo se acompaña con rasgueos de guitarra:

Ya no tengo casa,  
ya no tengo a nadie;

no tengo tan solo  
ni un palmo de tierra  
que muerto me guarde.

Y al terminar el “cañi” hay una emoción profunda entre las gentes que forman el “corro” donde el gitano canta esas canciones suyas de versos elásticos y sueltos como víboras y hace temblar la guitarra en alarido feroz bajo sus largos dedos en movimiento de epilepsia. Y de pronto, del portalón grande de

la casa próxima, surgen dos figuras que una luz incierta, deforma o estiliza a veces. Un hombre alto y flaco es una de esas figuras; una mujer alta también, de pelo negro como ala de cuervo y brillante como el agua del río próximo bajo la luz de la luna, es la otra de las figuras que surgieron. Ambas se destacan al centro del círculo y mientras que él se acomoda en silla de espadaña que le han traído especialmente, ella se ajusta las catañuelas y en el silencio profundo de la noche, brota el rasgueo de la guitarra que "sale por seguidillas", acompañado por el (DISCO de música adecuada) repiquetear de los pañillos".

Se nos ocurre pensar que esta música agrídulce de guitarra que estamos oyendo, es el mismo silencio de la noche que habla y cuando la mujer comienza el baile taconeando suavemente sobre el tablado que se improvisó, pensamos en la serenidad de la noche blanca que se está moviendo.

Enarca la "bailaora" el cuerpo en ondear culebreante y se quiebra y gira en ondas fugitivas elevando los brazos al cielo y doblando el gosne de la cadera curvilínea. En ocasiones llegamos a tener la sensación de que el cuerpo de la mujer ha quedado inmóvil y que solamente su taconeo rítmico es el que pone nota de vida en la solemnidad del acto.

Pero llega un momento en que ella se sienta para que él tome su lugar. Juan el gitano se hace cargo, otra vez, de la guitarra, mientras la mujer acompaña ahora batiendo palmas.

Con los brazos rígidos, pendiendo a los lados, o fijos casi junto a los hombros, el bailarín se nos antoja la figura del sacerdote de un rito extraño. Baila y, de pronto, sus pies abren un repiqueteo del cual parece elevarse en espiral su cuerpo delgado y ceñido. Tiene mucho este baile de místico y de sensual a la vez, en los movimientos felinos e inesperados. Estamos presenciando una danza orgánica, esencial y clásica.

(DISCO de música adecuada).

Al otro lado de Córdoba la Islámica, vive la noche de plata entre las columnas de la Mezquita y al pensar en todo esto que acabamos de oír y de ver, en nuestro regreso por estas callejas de piedra y estas danzas de acentuado sabor andaluz y de Cristos alumbrados por faroles de aceite, llevamos nuestros pensamientos fijos en el pintor del alma y de la pasión cordobesas: Romero de Torres y en el poeta canto de la vida agitada y turbulenta de los gitanos: García Lorca, también pensamos y en otro poeta andaluz, en Antonio Machado.

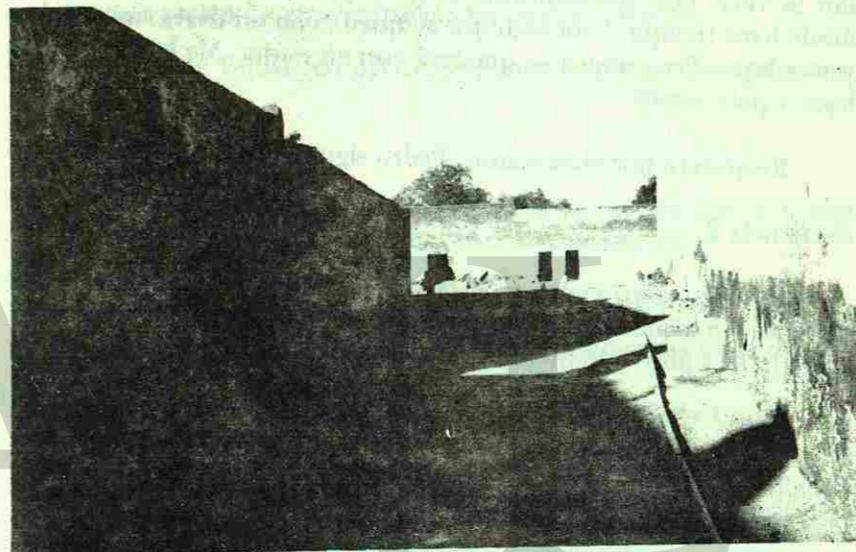
Era una noche del mes  
de mayo, azul y serena.  
Sobre el agudo ciprés  
brillaba la luna llena,

Y una dulce melodía  
vagó por todo el jardín:  
entre los mirtos tañía  
un músico su violín.

iluminando la fuente  
en donde el agua surtía  
sollozando intermitente.  
Sólo la fuente se oía.  
Después se escuchó el acento  
de un oculto ruseñor.  
Quebró una racha de viento  
la curva del surtidor.

Era un acorde lamento  
de juventud y de amor  
para la luna y el viento,  
el agua y el ruseñor.  
"El jardín tiene una fuente  
y la fuente una quimera..."  
Cantaba una voz doliente,  
alma de la primavera.

Adiós, Córdoba la Llana, Córdoba la blanca, de los cipreses; patria de Anneo Séneca y de Don Juan Valera; Córdoba la de los patios blancos y cerrados como los de Arabia, la de los olivares y los naranjos, adiós.



#### GUION CINEMATOGRAFICO

EL DESPOJO

JUAN RULFO

Producción (1960); Cine Foto

Dirección: Antonio Reynoso

Línea Argumental y Diálogos: Juan Rulfo.

Fotografía (blanco y negro) : Rafael Cordiki

Edición: Xavier Rojas

Voz: Jorge Martínez de Hoyos

Intérpretes : no profesionales

Duración: 12 minutos

### Secuencia 1

Pedro, un taciturno campesino indígena que lleva enorme guitarrón a cuestas, va rumbo a un pueblo cercano a través de un paisaje desolado. Hace un alto en el camino. Sentado en una loma, reflexiona.

Voz de Pedro (en off): Ora no puedo volverme atrás. Tengo que llevarme a mi mujer y a mi hijo. Ora que si se me atraviesa Don Celerino, pos ahí Dios dirá. Pero lograré mi propósito. Y si me quitan la vida, pos qué importa. Al fin y al cabo ya le perdí el amor desde hace tiempo. Está bien que se quede con mi tierra, mis adobes y mis tejas. Pero nunca se quedará con mi mujer. Me la llevaré para lejos y para nunca.

Respuesto por el descanso, Pedro sigue bajando al pueblo.

### Secuencia 2

En el pueblo, Pedro se topa con don Celerino, un mestizo prepotente y malencarado, frente al umbral de una casa grande. Su enemigo lo descubre y lo increpa.

Don Celerino: ¿No te dije que no quería verte más por aquí?

Sin previo aviso, Pedro saca su pistola y lo balacea.

Pedro: Nomás he venido a esto.

Antes de doblarse, el moribundo don Celerino le dispara también con su pistolón. Pedro se desploma hacia atrás, herido de muerte. Antes de caer, su imagen se congela, pero la acción, imaginaria, continúa.

### Secuencia 3

Pedro llega a su jacal, agitado. Entra apresuradamente, dirigiéndose adonde se encuentran su esposa Petra y su hijo Lencho, un niño de nueve años. Atropellándose, da órdenes a la mujer.

Pedro: Cújele, Petra. Vine por ustedes. Acabo de acabar con ese hombre que nos trajo la desgracia.

Petra: Pero Lencho no puede andar. Está parálisis desde que lo aporrearon por defenderme.

Pedro: Eso ya lo arreglaremos de algún modo. Junta cuanto tengas. Pero apúrate, que se nos está yendo el tiempo.

Petra condesciende y se afana. Sosteniendo en sus manos un pequeño atado, anuncia a su marido haber concluido su tarea.

Petra: Esto es todo mi guardado.

### Secuencia 4

La pareja inicia la huida. El hombre lleva cargado el cuerpo desmayado, lívido, de su hijo. A la salida de un poblado, creen haber estado a punto de atravesársele a un espíritu maligno.

Voz de Pedro (en off): ¡Qué bueno que no nos cruzamos con El Nahual!

### Secuencia 5

El fatigoso peregrinar de la pareja por la tierra reseca sigue su curso. Al llegar a una cumbre la mujer se desespera.

Petra: ¿Y adónde nos llevas Pedro?

Pedro: A un lugar donde nos libremos para siempre de la gente de Hermida.

### Secuencia 6

Petra y Pedro, con el niño siempre en brazos, deambulan por la desolación de un llano que parece no tener término. El padre trata de darse ánimos consolando al niño desfallecido.

Pedro: Ya estamos cerca. Te aliviarás pronto. Allá donde vamos es tan verde la tierra que hasta el cielo es verde. Allí no te lastimará nadie. Podrás jugar sin que te muerdan las espinas y las víboras.

### Secuencia 7

Los fugitivos bajan por una ladera. Obsesionados sienten que alguien los viene pisando los pasos.

Petra: Apúrale, Pedro.

Pedro: Animo, Lencho, no ves que El Nahual nos viene persiguiendo.

### Secuencia 8

En un recodo del camino, Pedro se siente a frotar frenéticamente el cuerpecito yaciente de Lencho, que ha entrado en agonía. Petra lo mira hacer, sobrecogida.

Petra: Búllelo, búllelo, que se nos esta enfriando.

Los esfuerzos que hace el hombre para evitar la llegada de la muerte son inútiles.

### Secuencia 9

Después de ponerle una rústica cruz de madera a la tumba de su hijo en medio del llano, Pedro se evade mentalmente, alucina, ve a su mujer con el pecho desnudo y los cabellos sueltos, que le sonrío desde un pasado idílico. Música, ruidos estilizados, silencios.

### Secuencia 10

El flujo trastocado del tiempo se remota por fin hasta la imagen congelada con que se interrumpía la secuencia 2, cuando Pedro se desplomaba acibillado por su rival. Se restituye el movimiento de la imagen y el cuerpo del campesino termina ahora de caer, de espaldas, en cámara lenta, con gran pesadez, sobre el enorme guitarrón cuyas maderas crujen en un estridente acorde y lanzan mil astillas por los aires. Varios pies de pueblerinos curiosos se aproximan en torno del cuerpo exánime.

### BIBLIOGRAFIA

HILGARD, E. R. *Introducción a la Psicología*.  
Tomo I Psicología Social, Págs. 292 y 293.

RAMOS, SAMUEL. *El perfil del hombre y la cultura en México*. Sexta edición (Col. Austral No. 1080)  
Espasa-Calpe Mexicana, S. A. Págs. 58 y 59.

SALAZAR ORTIZ, HORACIO. *La Cruz Azul y otros poemas*.  
(Col. Poesía en el mundo No. 114).  
Ediciones Sierra Madre, Monterrey, 1971.

PELLICER, CARLOS. *Antología Poética*.  
Edit. Fondo de Cultura Económica (Col. Popular No. 95)  
México, 1969.

AZORIN, *Prosas Selectas*. Selección y Prólogo de Agustín  
Basave. Biblioteca Enciclopedia Popular No. 88.  
Sría. de Educación Pública, México, 1946, Págs. 69 y 70.

VALERA, JUAN. "Pepita Jiménez".  
Edit. Novaro - México, S. A.  
México, D. F., 1957.

JIMENEZ, JUAN RAMON. *Platero y Yo*.  
Edit. Taurus, Madrid, 1963. Págs. 99 y 100.

WHITMAN, WALT. *Hojas de Hierba*.  
Traducción de Jorge Luis Borges.  
Edit. Lumen, Barcelona, 1969.

CARPENTIER, ALEJO. *Visión de América*.  
Solfa y Letra. (Col. Autores Contemporáneos).  
Ed. Lotus-Mare, Buenos Aires, 1976.

MODULO VI

BIBLIOGRAFIA

ALVARDO, JOSE. Ex-rector de la U.A.N.L. Maestro Universitario  
y magnífico periodista. De su obra "Luces de la  
Ciudad"  
Prólogo del Lic. Raul Rangel Frías.

**MIR, DANIEL y PEDRO GARFIAS.** Destacado filósofo y eminente poeta, respectivamente. De un guión de sus programas radiofónicos titulados "Rutas de España", presentados en la Estación Radiodifusora XEFB.

**CLAUDE, FELL.** Conversación con Octavio Paz: "Vuelta al Laberinto de la Soledad". Revista Plural No. 50.

**VOLKENING, ERNEST.** Los cuentos de García Márquez. El Trópico Desembruado. Edit. Estuario. Serie El Perseguidor. Director Ricardo Piglia. (Col. Narradores Latinoamericanos). Págs. 23, 24, 25 y 26. Buenos Aire, 1969.

Selección poética de los siguientes autores:

JAIME TORRES BODET.  
MIGUEL HERNANDEZ.  
OCTAVIO PAZ.  
FEDERICO GARCIA LORCA.  
PABLO NERUDA.  
NICOLAS GUILLEN.  
GIBRAN JALIL GIBRAN.  
VIRGILIO.  
LEON FELIPE.  
AUGUSTO MONTERROSO.

Revista mensual de Excelsior. Número extraordinario Noviembre de 1975. Págs. 7, 8, 9 y 10. México, 1975.

Y distinguidos colaboradores de diarios locales, nacionales e internacionales.

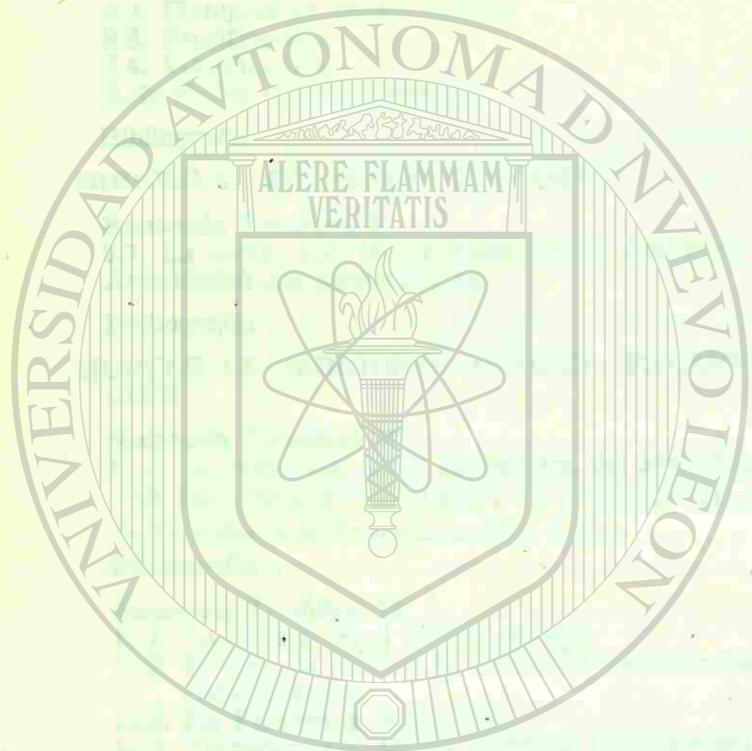
## INDICE DE CONTENIDO

Pág.

<b>MODULO I. LOS CAMPOS SEMANTICOS</b> .....	
<b>Secuencia Temática 1</b> .....	9
1.1. La Semántica. 1.2. Los Campos Semánticos	
1.3. Sinónimos, Homónimos y Antónimos	
Actividades complementarias.	
<b>Secuencia Temática 2</b> .....	17
2.1. Estudio Semántico del Enunciado	
2.2. Clasificación de los Enunciados según la actitud del hablante.	
Actividades complementarias.	
<b>Secuencia Temática 3</b> .....	23
3.1. Agrupación de las palabras en clases.	
3.2. El Sustantivo, el Adjetivo, el Pronombre, el Verbo, el Adverbio, la Conjunción y la Interjección.	
Actividades complementarias.	
Bibliografía .....	34
<b>MODULO II. EXPOSICION Y ARGUMENTACION</b> .....	
<b>Secuencia Temática 4</b> .....	
4.1. Técnica de la Exposición. 4.2. La Argumentación.	
4.3. Recursos de la Exposición.	
4.4. Las fichas de Trabajo.	
Actividades complementarias.	
<b>Secuencia Temática 5</b> .....	48
5.1. Esquemas generales para la exposición. Modelos.	
5.2. Característica de los modelos. Procedimientos.	
5.3. Contenido de los Esquemas.	
5.4. Estructura.	
Bibliografía .....	51
<b>MODULO III. FONEMA, SILABA, ACENTO Y ENTONACION</b> .....	
<b>Secuencia Temática 6</b> .....	52
6.1. El Fonema, elementos, propiedades y clasificación.	
6.2. La Silaba y sus clases.	
Actividades complementarias.	
<b>Secuencia Temática 7</b> .....	62
7.1. Clasificación de las palabras según el acento.	
7.2. La Entonación.	
Actividades complementarias.	
Bibliografía .....	

	Pág.
<b>MODULO IV. POESIA Y PROSA POETICA</b> .....	69
<b>Secuencia Temática 8</b> .....	85
8.1. La Poesía y la Prosa. Recursos propios de la narración en prosa y en verso.	
8.2. Ejemplos de prosa poética.	
8.3. Prosificación.	
8.4. Versificación.	
Actividades complementarias.	
Bibliografía .....	84
<b>MODULO V. REDACCION DE TEMAS</b> .....	91
<b>Secuencia Temática 9</b> .....	90
9.1. La carta. 9.2. Documentos de uso frecuente.	
Actividades complementarias.	
Bibliografía .....	120
<b>MODULO VI. PERIODICO - IMAGEN - PALABRA - CINE</b> .....	105
<b>Secuencia Temática 10</b> .....	123
10.1. El Periódico. 10.2. Estructura del Periódico.	
10.3. Los Géneros Periodísticos. 10.4 Técnica Informativa	
Actividades complementarias 10.5 Siglas.	
Bibliografía .....	154
<b>Secuencia Temática 11</b> .....	155
11.1. La imagen en el mundo de hoy.	
11.2. El cine, la radio y la televisión como medios de comunicación.	
11.3. La Palabra y la Imagen.	
11.4. Transferencia de las palabras en imágenes. El Guión.	
Actividades complementarias.	
Bibliografía .....	169
<b>ANEXO DE LECTURAS</b> .....	
T Secuencia 1 .....	214
Poesía .....	159
Prosa Poética .....	
Cartas Literarias .....	
Periodismo .....	
Guión Radiofónico .....	
Bibliografía .....	217

LAS HOJAS DE TRABAJO Y LOS REACTIVOS DE AUTO EVALUACION ESTAN COMPRENDIDOS EN EL CUADERNO DE TRABAJO.



Dirección

General

de

Escuelas

Preparatorias.

U.A.N.L.

# U.A.N.L.

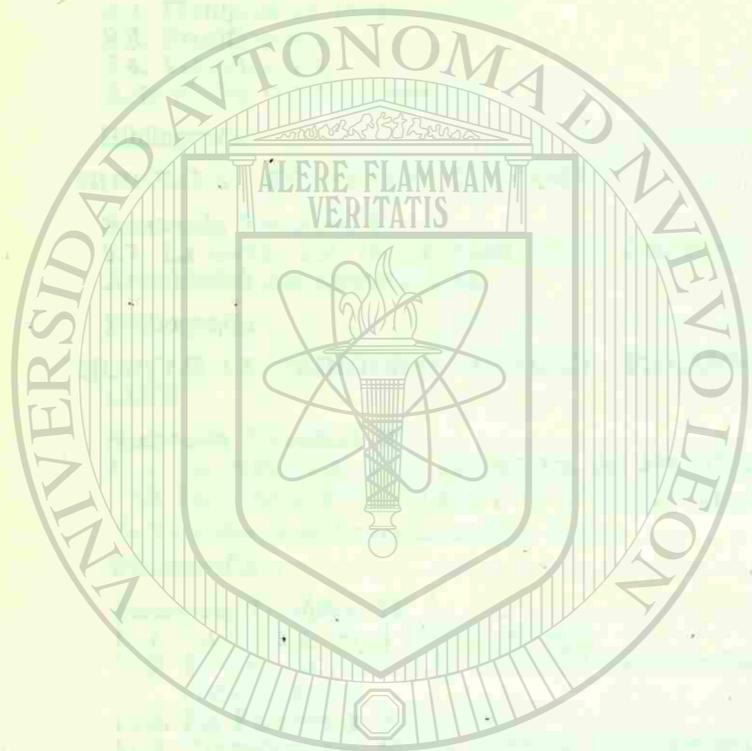
**TALLER DE REDACCION III**  
**(CUADERNO DE TRABAJO)**

---

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Cecilia Nieto de Rangel <sup>®</sup>  
Homero Fernando Villarreal Alanís  
Bertha Laura Rangel de González



Dirección  
General  
de  
Escuelas  
Preparatorias.  
U.A.N.L.

# U A N L

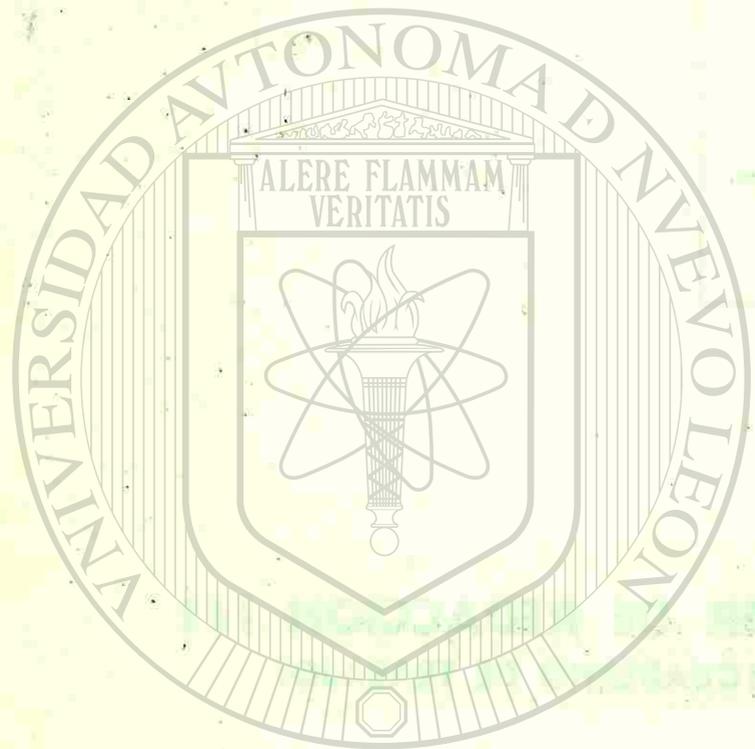
**TALLER DE REDACCION III**  
**(CUADERNO DE TRABAJO)**

---

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Cecilia Nieto de Rangel <sup>®</sup>  
Homero Fernando Villarreal Alanís  
Bertha Laura Rangel de González



# U A N L

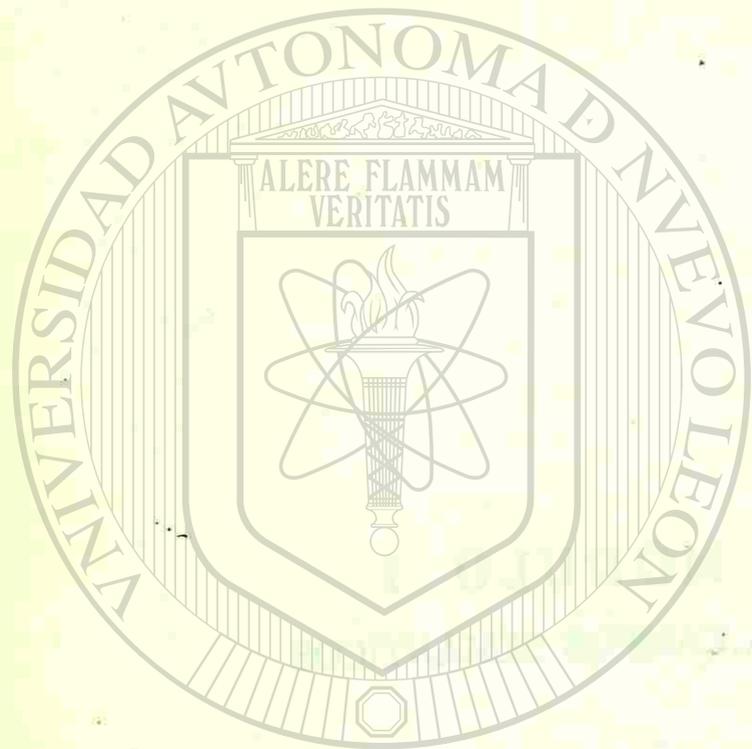
MODULO I  
LOS CAMPOS SEMANTICOS

---

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS





UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

## HOJA DE TRABAJO No. 1

Contesta en forma breve.

- 1.— ¿Qué estudia la Semántica? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 2.— ¿A qué equivale el plano de contenido? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 3.— ¿Qué cambio experimentan las palabras cuando forman parte de un contexto? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 4.— Las palabras cuyos significados se relacionan entre sí forman: \_\_\_\_\_
- 5.— Hacer una explicación, ampliación o interpretación de un texto es: \_\_\_\_\_
- 6.— ¿Cómo se llaman las palabras cuya expresión es la misma pero su contenido es diferente? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 7.— Las palabras que se pronuncian igual pero tienen diferente escritura son llamadas: \_\_\_\_\_
- 8.— Las palabras que tienen idéntica o parecida significación se denominan: \_\_\_\_\_
- 9.— ¿Cómo se les llama a las palabras de significación contraria? \_\_\_\_\_
- 10.— Lee en el anexo de lecturas el poema de Walt Whitman y escribe tres significados que el poeta da a la palabra "hierba". \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

HOJA DE TRABAJO No. 2

Lee con atención la secuencia 1 y contesta:

En las palabras cama, catre, hamaca y petate....

1.— ¿Cuál es el rasgo común? \_\_\_\_\_

2.— ¿Cuál es el rasgo distintivo? \_\_\_\_\_

3.— ¿Qué rasgos comunes y distintivos tiene el hombre americano según Alejo Carpentier? (ver anexo).  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4.— Escribe el significado de las siguientes palabras:

- 1) Semántica \_\_\_\_\_
- 2) Semiótica \_\_\_\_\_
- 3) Código \_\_\_\_\_
- 4) Receptor \_\_\_\_\_
- 5) Connotativo \_\_\_\_\_
- 6) Signo \_\_\_\_\_
- 7) Emisor \_\_\_\_\_
- 8) Icono \_\_\_\_\_
- 9) Sema \_\_\_\_\_
- 10) Mensaje \_\_\_\_\_

Si desconoces el significado de alguna de ellas consulta el diccionario. No olvides consultarlo cada vez que lo necesites.

5.— Agrupa las palabras anteriores cuyos significados tienen algún parentesco.

HOJA DE TRABAJO No. 3

Lee la secuencia 1 y encuéntrale dos sinónimos a cada una de las siguientes palabras:

- Amargo \_\_\_\_\_
- Amparo \_\_\_\_\_
- Argumento \_\_\_\_\_
- Armario \_\_\_\_\_
- Aspecto \_\_\_\_\_
- Automóvil \_\_\_\_\_
- Azotea \_\_\_\_\_
- Bandera \_\_\_\_\_
- Bárbaro \_\_\_\_\_
- Bastón \_\_\_\_\_
- Bebida \_\_\_\_\_
- Beneficio \_\_\_\_\_
- Bromista \_\_\_\_\_
- Brote \_\_\_\_\_
- Cancha \_\_\_\_\_
- Canto \_\_\_\_\_
- Caprichoso \_\_\_\_\_
- Carencia \_\_\_\_\_
- Certificar \_\_\_\_\_
- Clandestino \_\_\_\_\_
- Cobarde \_\_\_\_\_
- Comprensión \_\_\_\_\_
- Conformarse \_\_\_\_\_
- Chanchullo \_\_\_\_\_
- Charro \_\_\_\_\_
- Deporte \_\_\_\_\_
- Detergente \_\_\_\_\_
- Diplomacia \_\_\_\_\_
- Discreción \_\_\_\_\_
- Empleado \_\_\_\_\_
- Envase \_\_\_\_\_
- Espectador \_\_\_\_\_
- Forastero \_\_\_\_\_
- Holgazán \_\_\_\_\_
- Intoxicación \_\_\_\_\_
- Jactancioso \_\_\_\_\_
- Medicación \_\_\_\_\_
- Párrafo \_\_\_\_\_
- Retardar \_\_\_\_\_
- Satisfecho \_\_\_\_\_

HOJA DE TRABAJO No. 4

I INSTRUCCIONES:

1.- Coloca cada una de estas palabras sinónimas dentro de un contexto adecuado.

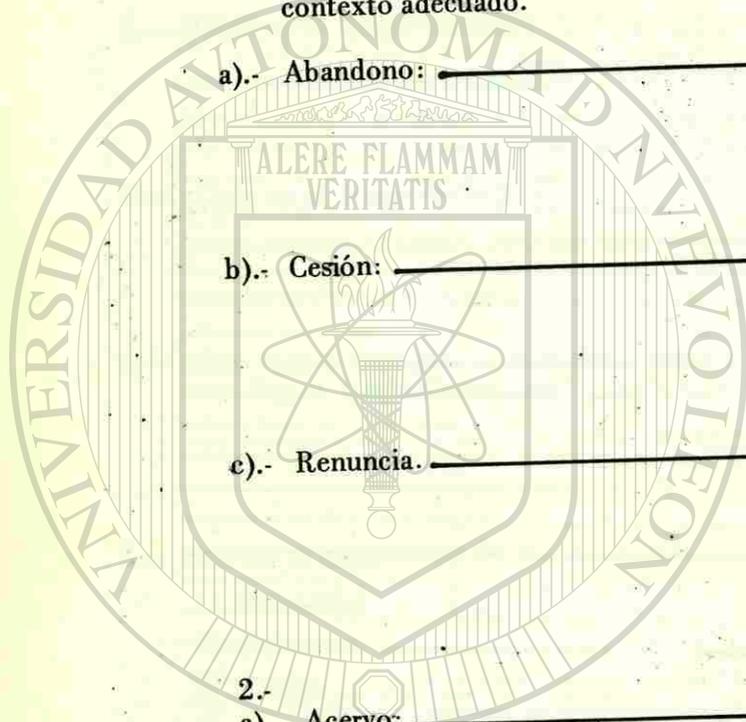
a).- Abandono: \_\_\_\_\_

b).- Cesión: \_\_\_\_\_

c).- Renuncia: \_\_\_\_\_

2.-  
a).- Acervo: \_\_\_\_\_

b).- Montón: \_\_\_\_\_



c).- Cúmulo: \_\_\_\_\_

II.- Analiza semánticamente el siguiente enunciado:

"Hubiera jurado que era Melquiades "

Enunciado: \_\_\_\_\_

Actitud del Hablante: \_\_\_\_\_

Clases de palabras: Hubiera jurado \_\_\_\_\_

y su significado: \_\_\_\_\_

que \_\_\_\_\_

era \_\_\_\_\_

Melquiades

HOJA DE TRABAJO No. 5

Lee la secuencia 1 y reconstruye el siguiente texto, cambiando las palabras subrayadas por sinónimos.

"A la mañana siguiente se me preparaba una gran sorpresa, y a mi ama el más fuerte berrinche que creo tuvo en tu vida. Cuando me levanté vi que don Alonso estaba amabilísimo, y su esposo más irritado que de costumbre. Cuando ésta se fue a misa con Rosita, advertí que el señor se daba gran prisa por meter en una maleta algunas camisas y otras prendas de vestir, entre las cuales iba su uniforme. Yo le ayudé y aquello me olió a escapatoria, aunque me sorprendía no ver a Marcial por ninguna parte.

Benito Pérez Galdós.

Trafalgar

### HOJA DE TRABAJO No. 6

Completa las oraciones siguientes con las palabras homófonas que correspondan:

- 1) El \_\_\_\_\_ es una hermosa y aromática flor.  
(azar - asar - azahar)
- 2) \_\_\_\_\_ tu trabajo sin errores.  
(as - haz)
- 3) A los dieciocho años tiene derecho a \_\_\_\_\_.  
(votar - botar)
- 4) La \_\_\_\_\_ se efectuó en la biblioteca.  
(cesión - sesión)
- 5) Me alegro de que los alumnos \_\_\_\_\_ sido seleccionados en fútbol.  
(hallan - hayan)
- 6) En el Taller de Redacción el \_\_\_\_\_ mínimo es 80.  
(pase - paze)
- 7) ¡Cómo \_\_\_\_\_ de menos mi pueblo!  
(echo - hecho)
- 8) Algunas madres \_\_\_\_\_ a sus hijos.  
(consienten - conscienten)
- 9) El río sigue su \_\_\_\_\_.  
(cause - cauce)
- 10) A \_\_\_\_\_ me gusta caminar.  
(beses - veces)

Escriba la antónima de cada una de las siguientes palabras:

Guerra \_\_\_\_\_ Caliente \_\_\_\_\_

Laborioso \_\_\_\_\_ Viejo \_\_\_\_\_

Maldad \_\_\_\_\_ Violencia \_\_\_\_\_

Nunca \_\_\_\_\_ Morir \_\_\_\_\_

Altruista \_\_\_\_\_ Util \_\_\_\_\_

### HOJA DE TRABAJO No. 7

I.— Instrucciones: Da respuesta corta a las siguientes preguntas.

- 1.— El enunciado es un conjunto de palabras que se inicia con mayúscula y termina en punto, según el criterio \_\_\_\_\_.
- 2.— El enunciado es un conjunto de palabras que terminan en cambio de entonación y pausa, de acuerdo al criterio \_\_\_\_\_.
- 3.— El enunciado es un conjunto de palabras que tienen independencia sintáctica, según el criterio \_\_\_\_\_.
- 4.— El enunciado es una comunicación que posee actitud del hablante, de acuerdo al criterio \_\_\_\_\_.
- 5.— "Hoy es un día muy frío" es un ejemplo de enunciado \_\_\_\_\_.
- 6.— Son aquellos enunciados que manifiestan exhortación, ruego o mandato. \_\_\_\_\_.
- 7.— Este enunciado lleva escritos los signos de interrogación al principio y al final \_\_\_\_\_.
- 8.— "Posiblemente salga aprobado" es un enunciado de tipo \_\_\_\_\_.
- 9.— En este enunciado se expresa una actitud de deseo. \_\_\_\_\_.
- 10.— "Termina tu tarea, rápido", es un ejemplo de enunciado. \_\_\_\_\_.

### REACTIVOS DE AUTOEVALUACION

I. INSTRUCCIONES: Marca con una x las letras que correspondan a la respuesta correcta:

- 1.— La semántica estudia:
  - a) La estructura interna de las palabras.
  - b) La función de las palabras.
  - c) El sonido de las palabras.
  - d) El significado de las palabras. ®
- 2.— ¿Cuál de estos grupos de palabras forman un campo semántico?
  - a) Tíos, primos, abuelos, padres, sobrinos.
  - b) Rosal, agua, sol, clavel, insecticida, aire, nueces.
  - c) Té, café, leche, chocolate, atole.
  - d) Ir, reprobar, sentir, libros, lápiz.

3.— ¿Cuál de estas locuciones significa recelar?

- a) Mirar con buenos ojos.
- b) Traer entre ojos.
- c) Abrir bien los ojos.
- d) Bailarle los ojos.
- e) Irsele los ojos.
- f) A los ojos de todos.
- g) ¡Ojo!

4.— El niño es inquieto, juguetón, vivaracho, las palabras subrayadas son:

- a) Antónimas.
- b) Sinónimas.
- c) Polisémicas.
- d) Homófonas.

5.— El sinónimo de director es:

- a) Conductor.
- b) Colega.
- c) Camarada.
- d) Guía.

6.— Parafrasear significa:

- a) Interpretar.
- b) Apuntar.
- c) Explicar.
- d) Disputar.

7.— Denotar significa:

- a) Marcar.
- b) Dialogar.
- c) Presuponer.
- d) Acomodar.

8.— El antónimo de "altruista" es:

- a) Egoísta.
- b) Humanitario.
- c) Generoso.
- d) Abúllico.

9.— La palabra "pendiente" es:

- a) Homónima.
- b) Sinónima.
- c) Antónima.
- d) Polisémica.

10.— "Hacerse el distraído" significa:

- a) Desengañar.
- b) Abstenerse.
- c) Porfiar.
- d) Necesitar.

## Respuestas

- 1. d
- 2. a, c
- 3. b
- 4. b
- 5. a, d
- 6. a, c
- 7. a, c
- 8. a
- 9. d
- 10. b

## HOJA DE TRABAJO No. 8

I. INSTRUCCIONES: Relaciona ambas columnas, colocando en los paréntesis de la derecha el número que corresponda.

- |                   |                                    |     |
|-------------------|------------------------------------|-----|
| 1.— Enunciativo   | ¿Lograré llegar a la meta?         | ( ) |
|                   | Yo estudio en la escuela.          | ( ) |
| 2.— Interrogativo | Que salgas bien en el examen.      | ( ) |
|                   | Ojalá toque pronto el timbre,      | ( ) |
| 3.— Desiderativo  | Tal vez te agrade esta fotografía. | ( ) |
|                   | Jamás saldré de esta ciudad.       | ( ) |
| 4.— Dubitativo    | De rodillas.                       | ( ) |
|                   | ¿Terminaste tu tarea?              | ( ) |
| 5.— Exhortativo   | Quizás deje de fumar.              | ( ) |
|                   | Escribe rápido esa carta.          | ( ) |
|                   | El gavián volaba por las alturas.  | ( ) |
|                   | Déjame aquí un rato más.           | ( ) |
|                   | Que obtengas muchos triunfos.      | ( ) |
|                   | Probablemente termine el semestre. | (R) |
|                   | ¿Me permites tu texto?             | ( ) |

HOJA DE TRABAJO No. 9

I.— INSTRUCCIONES: Lee detenidamente el texto de Ramón de Campoamor y el poema de Pablo Neruda (anexo) y extrae tres enunciados de clase (si los hay).

1. Interrogativos.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. Exhortativos.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. Dubitativos.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. Desiderativos.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

5. Enunciativos.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

REACTIVOS DE AUTOEVALUACION

I. INSTRUCCIONES: Subraya la respuesta correcta.

- 1.— Enunciado es el conjunto de palabras que expresan una unidad de comunicación y tienen actitud del hablante.  
a) C. Semántico    b) C. Sintáctico    c) C. Fonológico
- 2.— Enunciado es el conjunto de palabras que comienza con mayúsculas y termina con punto.  
a) C. Ortográfico    b) C. Semántico    c) C. Sintáctico
- 3.— Es el enunciado que lanza preguntas y va escrito entre signos de interrogación.  
a) Dubitativo    b) Exhortativo    c) Interrogativo
- 4.— Este enunciado utiliza verbos conjugados en modo indicativo, narra lo sucedido simplemente.  
a) Desiderativo    b) Enunciativo    c) Dubitativo
- 5.— Es el enunciado que expresa ruego, mandato, consejo, etc.  
a) Exhortativo    b) Dubitativo    c) Enunciativo
- 6.— Enunciado es el conjunto de palabras con independencia sintáctica.  
a) C. Semántico    b) C. Ortográfico    c) C. Sintáctico
- 7.— En este enunciado el hablante expresa duda, inseguridad, vaguedad.  
a) Desiderativo    b) Dubitativo    c) Exhortativo
- 8.— Se le llama así, a la intención con que se puede expresar el enunciado.  
a) Actitud del hablante    b) Morfología    c) Fonología

Respuestas

- |   |   |
|---|---|
| 1 | a |
| 2 | a |
| 3 | c |
| 4 | b |
| 5 | a |
| 6 | c |
| 7 | b |
| 8 | a |



HOJA DE TRABAJO NUM. 11

INSTRUCCIONES: Escribe en el renglón de la derecha, si el comportamiento del verbo subrayado indica una acción, un estado o un proceso.

1.- "Era la historia de la familia". \_\_\_\_\_

2.- "La escribió Melquíades". \_\_\_\_\_

3.- "Concentró un siglo de episodios cotidianos". \_\_\_\_\_

4.- "Las begonias crecían". \_\_\_\_\_

5.- "Fue necesario excavar canales". \_\_\_\_\_

6.- "De modo que pudieran secarse los pisos". \_\_\_\_\_

7.- "Raspó las venas del comején". \_\_\_\_\_

8.- "Asfixió, con cal viva a las hormigas". \_\_\_\_\_

9.- "Quitó los ladrillos de las patas de las camas". \_\_\_\_\_

10.- "Pilar Ternera murió en el mecedor de bejuco". \_\_\_\_\_

11.- "Un jueves de enero, a las dos de la madrugada, nació Amaranta". \_\_\_\_\_

12.- "Aureliano estaba seguro de su presagio". \_\_\_\_\_

13.- "El domingo, en efecto, llegó Rebeca". \_\_\_\_\_

14.- "Está lloviendo en Macondo". \_\_\_\_\_

HOJA DE TRABAJO NUM. 12

INSTRUCCIONES: Subraya los verbos que encuentres y clasifícalos:

\ Fue necesario excavar canales para desaguar la casa, y des-  
embarazarla de sapos y caracoles, de modo que pudieran secarse los  
pisos quitar los ladrillos de las patas de las camas y caminar otra vez  
con zapatos.

"Era la historia de la familia, escrita por Melquíades hasta en  
sus detalles mas triviales, con cien años de anticipación. La había  
redactado en sáncristo, que era su lengua materna, y había cifrado  
los versos pares con la clave privada del emperador Augusto, y los  
impares con claves militares lacedemonias. La protección final, que  
Aureliano empezaba a vislumbrar cuando se dejó confundir por el  
amor de Amaranta Ursula, radicaba en que Melquíades no había  
ordenado los hechos en el tiempo convencional de los hombres, sino  
que concentró un siglo de episodios cotidianos, de modo que todos  
coexistieran en un instante".

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

HOJA DE TRABAJO No. 13

I. Subraya los pronombres y adjetivos que encuentres y clasificalos.

C l a s e

1) Aquellas entrevistas determinaban el curso de una guerra.

2) Te va a tocar inaugurar la iglesia con tu boda.

3) Siempre había alguien fuera del círculo de tiza.

4) Un aposento cuyas paredes estaban construidas con ladrillos de oro.

5) Don Apolinar Moscote había vuelto con su mujer y sus hijos.

II. Elabora enunciados con los siguientes pronombres.

1) Nadie \_\_\_\_\_

2) Aquel \_\_\_\_\_

3) Ese \_\_\_\_\_

4) Suyo \_\_\_\_\_

5) Alguien \_\_\_\_\_

6) Nosotros \_\_\_\_\_

7) Cualquiera \_\_\_\_\_

8) Este \_\_\_\_\_

9) Mi \_\_\_\_\_

10) Yo \_\_\_\_\_

III. Escribe de qué clase son los pronombres del ejercicio anterior.

- |          |           |
|----------|-----------|
| 1. _____ | 6. _____  |
| 2. _____ | 7. _____  |
| 3. _____ | 8. _____  |
| 4. _____ | 9. _____  |
| 5. _____ | 10. _____ |

HOJA DE TRABAJO No. 14

I. Escribe cinco enunciados utilizando adverbios de:

1) Tiempo \_\_\_\_\_

2) Lugar \_\_\_\_\_

3) Modo \_\_\_\_\_

4) Duda \_\_\_\_\_

5) Cantidad \_\_\_\_\_

II. Escribe cinco enunciados que contengan interjecciones que denoten los siguientes estados de ánimo.

1) Alegría \_\_\_\_\_

2) Dolor \_\_\_\_\_

3) Coraje \_\_\_\_\_

4) Deseo \_\_\_\_\_

5) Asombro \_\_\_\_\_

INSTRUCCIONES: Contesta en forma breve:

1.— Las palabras semánticamente se agrupan en clases y son:

\_\_\_\_\_

2.— Escribe una oración con estos sustantivos: "ingenieros, topógrafos, agrónomos".

\_\_\_\_\_

3.— ¿Qué indica el adjetivo semánticamente?

\_\_\_\_\_

4.— ¿Qué clase de adjetivo tiene el siguiente ejemplo? "Ocho meses después del último recado".

\_\_\_\_\_

5.— ¿Qué nombre reciben estos sustantivos: "calma, sueños, soledad"?

\_\_\_\_\_

6.— ¿Qué clase de palabra es la palabra subrayada del siguiente ejemplo? "Remedios la bella se rapó la cabeza y les hizo pelucas a los santos".

\_\_\_\_\_

- 7.— ¿Qué clase de verbo es la palabra subrayada?  
 “Pilar Ternera había pagado la otra mitad de sus ahorros.”
- 8.— ¿Los pronombres semánticamente tienen un significado?
- 9.— ¿Qué significado tienen los adverbios?
- 10.— ¿Qué elementos relacionan las conjunciones copulativas?

### REACTIVOS DE AUTOEVALUACION

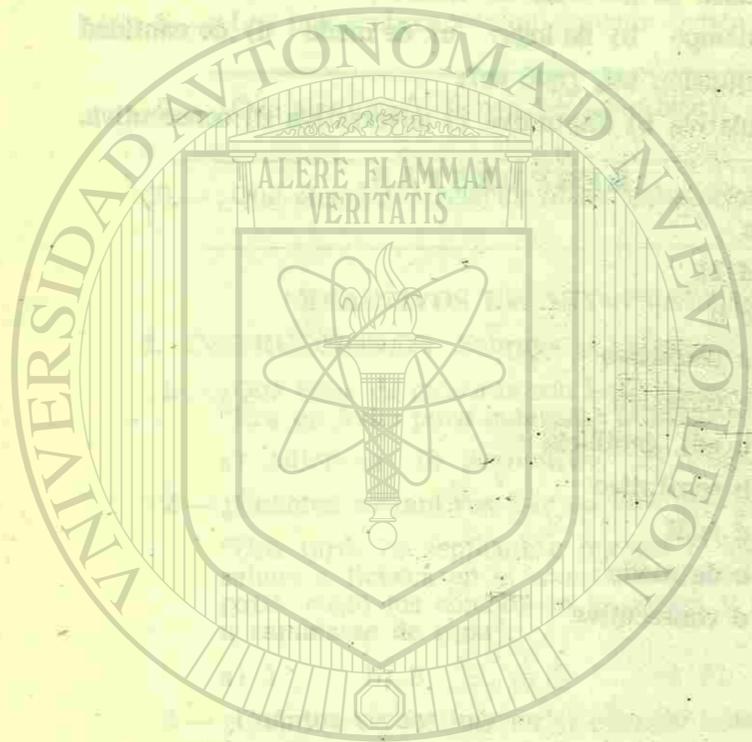
I. INSTRUCCIONES: Subraya la respuesta correcta.

- 1.— ¿Qué clase de palabras son las subrayadas en el ejemplo:  
 “Era un indio puro montaraz analfabeta.”  
 a) Adjetivos b) Sustantivos c) Verbos d) Adverbios
- 2.— ¿Cuántos sustantivos hay en este ejemplo?  
 “Una tarde de septiembre regresó a casa más temprano, saludó a Rebeca en el comedor, amarró los perros en el patio, colgó los conejos en la cocina y fue al dormitorio a cambiarse de ropa”,  
 a) 1 b) 3 c) 5 d) 11
- 3.— ¿Cuántos verbos hay en el ejemplo anterior?  
 a) 1 b) 3 c) 6 d) 8
- 4.— El verbo subrayado es:  
 a) Transitivo b) Copulativo c) Reflexivo d) Recíproco
- 5.— ¿Qué clase de verbo hay en este ejemplo?:  
 “Amaranta se arreglaba al atardecer”.  
 a) Transitivo b) Copulativo c) Reflexivo d) Recíproco
- 6.— “Los tapices persas”. La palabra subrayada es:  
 a) Adj. partitivo b) Adj. gentilicio c) Adj. calificativo  
 d) Adj. posesivo.
- 7.— Los pronombres tienen un significado ocasional según el criterio.

- a) Morfológico b) Semántico c) Sintáctico d) Fonológico
- 8.— ¿Cuál de estos pronombres es relativo?  
 a) éste b) mí c) quién d) cuál.
- 9.— ¿Qué clase de adverbio es cómo?  
 a) de tiempo b) de lugar c) de modo d) de cantidad
- 10.— La conjunción así, ¿qué es?:  
 a) copulativa b) disyuntiva c) adversativa d) consecutiva.

### RESPUESTAS.

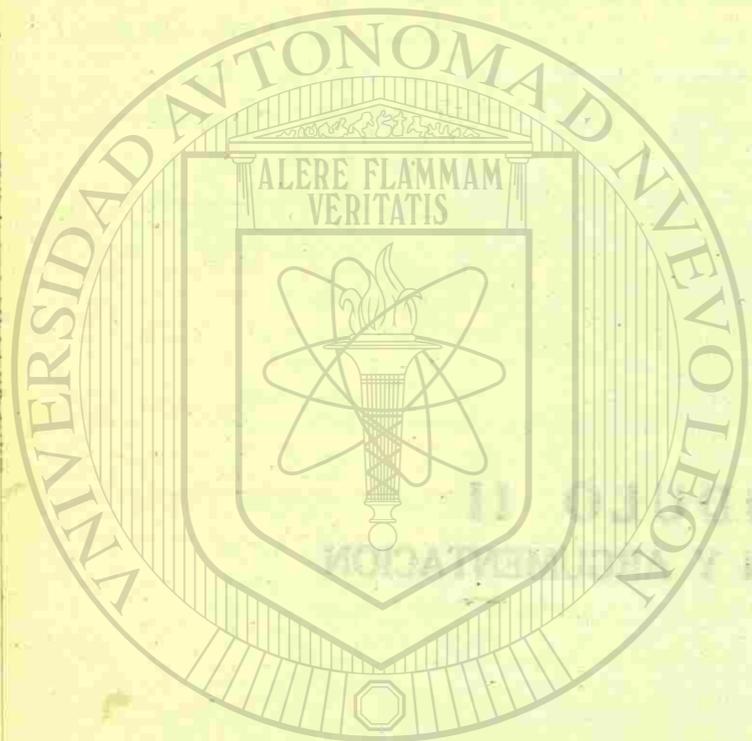
- 1.— a  
 2.— d 11  
 3.— c 6  
 4.— a transitivo  
 5.— c reflexivo  
 6.— b adj. gentilicio  
 7.— b semántico  
 8.— d cuál  
 9.— c de modo  
 10.— d consecutiva



**MODULO II**  
**EXPOSICION Y ARGUMENTACION**

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

HOJA DE TRABAJO No. 15

INSTRUCCIONES: Lee la secuencia temática 4 y contesta en forma breve.

1.— ¿Qué entiendes por exposición? \_\_\_\_\_

2.— ¿De qué tratan las obras científicas? \_\_\_\_\_

3.— Cita dos ejemplos de obras científicas. \_\_\_\_\_

4.— ¿Qué entiendes por obras didácticas? \_\_\_\_\_

5.— Cita dos obras de consulta. \_\_\_\_\_

6.— ¿Cuáles son las técnicas de la exposición? \_\_\_\_\_

7.— ¿Cuándo utilizamos la argumentación? \_\_\_\_\_

8.— ¿Qué recursos se utilizan en la exposición? \_\_\_\_\_

9.— ¿Qué constituye el centro de las obras expositivas? \_\_\_\_\_

10.— ¿Por qué un grupo social se convierte en víctima propiciatoria? (ver anexo). \_\_\_\_\_

**HOJA DE TRABAJO No. 16**

Responde a las siguientes preguntas exponiendo tus ideas.

1.— ¿Por qué crees que puedes cooperar al mejoramiento del ambiente?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2.— ¿Por qué debes trabajar en el taller de Redacción con iniciativa y responsabilidad?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3.— ¿Por qué muchas personas creen que la computadora electrónica es uno de los inventos más notables de esta época?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**HOJA DE TRABAJO No. 17**

1.— INSTRUCCIONES: Lee el tema 4.2 de la Secuencia 4 y escribe una exposición sobre la familia mexicana argumentando que representa la base y ejemplo de nuestra sociedad.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2.— Sintetiza las ideas principales que expone el filósofo Samuel Ramos sobre el mexicano de la ciudad. (ver anexo).

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

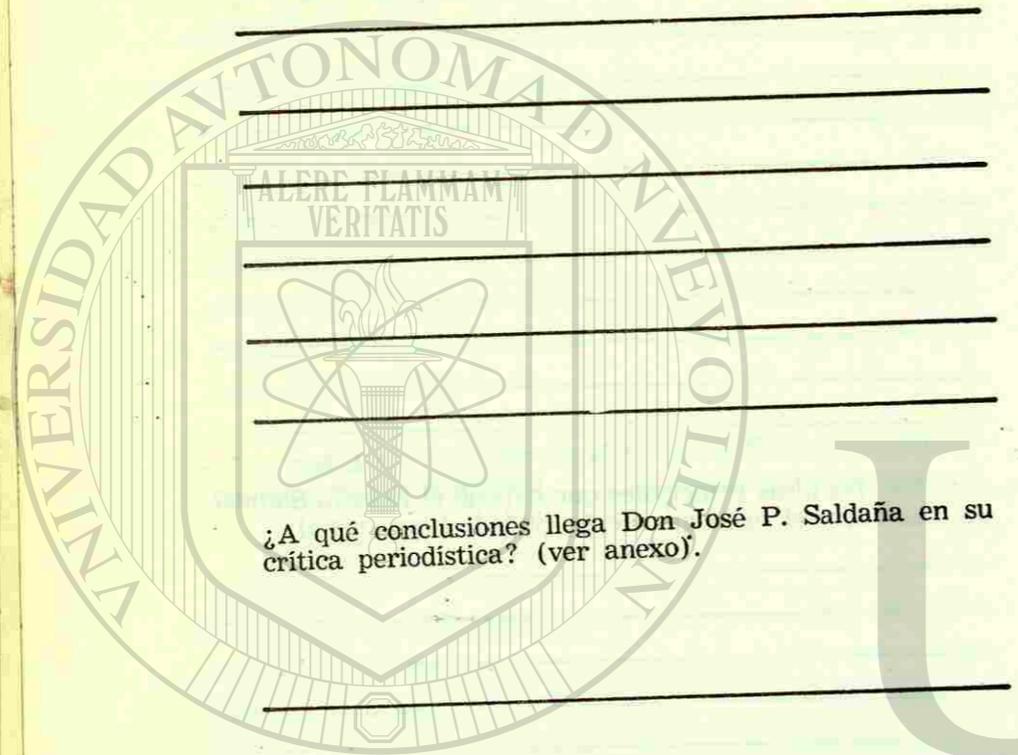
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

¿Qué argumenta en favor del autor criollo E. Volkening?  
(ver anexo).



¿A qué conclusiones llega Don José P. Saldaña en su crítica periodística? (ver anexo).

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Lee el siguiente texto.

“La Segunda Guerra Mundial no provocó al sur del Sahara nada comparable al torbellino que barrió Noráfrica y Asia, pero inició importantes cambios de orden económico e hizo madurar el fermento colonial en Africa. La guerra produjo una gran demanda de productos africanos, pues había allí cobre, hierro, algodón, café, té, cacao y caucho que el mundo necesitaba. Rápidamente crecieron las ciudades que servían como puntos de embarque o donde había zonas de elaboración de materias primas. Esas nuevas ciudades no sólo tenían su propia importancia como centros activos, sino que sirvieron para vincular regiones dispersas, creando la unidad política y económica, a la que también contribuyeron los medios de transporte y comunicación ya mejorados, que siguieron a la urbanización.

Los africanos recuerdan todavía los tiempos en que para hablar por teléfono de una ciudad africana a otra era necesario comunicarse primero con una ciudad europea. Las ciudades africanas no estaban unidas con líneas directas.

En estas nuevas ciudades, por primera vez en la historia del Africa, los portavoces del nacionalismo pudieron dirigirse a las masas. Surgieron líderes versados en las técnicas políticas del Occidente, y crearon partidos políticos”.

Caltm, Joel y redacciones del Time-Life  
El despertar de las naciones.

Haz un esquema sobre el texto anterior y señala los elementos que lo constituyen.

HOJA DE TRABAJO No. 19

Lee la secuencia 4 y responde:

1) ¿Dónde deberás buscar material para tus trabajos de exposición? ¿A qué fuentes deberás recurrir?

\_\_\_\_\_

2) ¿Qué datos se consignan en una ficha bibliográfica?, ¿y en una hemerográfica?

\_\_\_\_\_

3) ¿Qué datos deberás anotar en las papeletas?

\_\_\_\_\_

4) Escribe dos fichas bibliográficas de tus libros de texto y dos de libros de consulta y anéxalas a esta hoja de trabajo.

5) Escribe una ficha hemerográfica.

REACTIVOS DE AUTOEVALUACION

I. INSTRUCCIONES: Cambia la palabra subrayada por la que corresponde y marca con una x la respuesta correcta.

1.— Argumentar es deducir cómo una cosa se deriva de otra.

- a) Material \_\_\_\_\_
- a) Asunto \_\_\_\_\_
- c) Idea \_\_\_\_\_
- d) Generación \_\_\_\_\_

2.— En este módulo te presentamos algo que te sirve para redactar:

- a) Libros \_\_\_\_\_
- b) Modelos \_\_\_\_\_
- c) Técnicas \_\_\_\_\_
- d) Lecturas \_\_\_\_\_

3.— Lee el siguiente párrafo y contesta si pertenece a) a la introducción, b) al desarrollo y c) a la conclusión.

“a pesar de la labor de los científicos de todo el mundo, si seguimos contaminando nuestro planeta y devastándolo como hasta ahora, nosotros y nuestros hijos nos despertaremos día tras día, con el amargo deseo de no haber nacido nunca...”

\_\_\_\_\_

4.— Cambia los verbos hacer y ser por otros más precisos:

- a) La novela \_\_\_\_\_ consagración absoluta.  
es \_\_\_\_\_
- b) Luis \_\_\_\_\_ su tema.  
hizo \_\_\_\_\_

5.— ¿Qué recurso se utiliza en esta oración?

“El novelista es transformista de lo secundario en esencial; de lo mesurable, feo y repugnante, en lo inmarcesiblemente bello”.

- a) metáfora \_\_\_\_\_
- b) comparación \_\_\_\_\_
- c) antítesis \_\_\_\_\_

6.— ¿En cuál de estas oraciones no hay hipérbaton?:

- a) Las ideas y el pensamiento deben marcar el orden en que se coloquen las palabras. \_\_\_\_\_
- b) Del orden en que se coloquen las palabras, las ideas y el pensamiento deben marcar el orden. \_\_\_\_\_
- c) El pensamiento y las ideas del orden en que se coloquen deben marcar las palabras. \_\_\_\_\_

Marca con una x la respuesta correcta. ®

7.— Para que el texto expositivo tenga claridad hay que tomar en cuenta:

- a) Frases complejas \_\_\_\_\_
- b) Palabras inequívocas \_\_\_\_\_
- c) Organizar las ideas \_\_\_\_\_
- d) Utilizar elipsis \_\_\_\_\_

8.— Algunas de las preocupaciones de todo escritor respecto a la exposición son:

- a) La ambigüedad \_\_\_\_\_
- b) La objetividad \_\_\_\_\_
- c) Impersonalidad \_\_\_\_\_
- d) Claridad \_\_\_\_\_

9.— ¿Cuál de estas frases significa conocer?

- a) No tener palabra \_\_\_\_\_
- b) Pisar los talones \_\_\_\_\_
- c) Saber de buena tinta \_\_\_\_\_
- d) Estar en todo \_\_\_\_\_

10.— ¿Qué debe evitarse en toda exposición?

- a) Metáfora \_\_\_\_\_
- b) Antítesis \_\_\_\_\_
- c) Hipérbaton \_\_\_\_\_
- d) Elipsis \_\_\_\_\_

**RESPUESTAS:**

1.— (c)

2.— (b y c)

3.— (c)

4.— a) requiere

b) expuso

5.— (c)

6.— a)

7.— (b y c)

8.— (b y d)

9.— (c)

10.— (c y d)

1.— ¿Qué es un esquema?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2.— Busca en tus libros de texto temas para que practiques la exposición de acuerdo al siguiente esquema:

- A. 1. Tesis
- 2. Antítesis
- 3. Síntesis

3.— Redacta una composición expositiva de acuerdo al siguiente esquema.

- B. 1. Antecedentes
- 2. Causas
- 3. Consecuencias
- 4. Medidas

4.— De acuerdo al esquema anterior ordena el siguiente texto: colocando a la izquierda del párrafo el número que corresponda a cada uno.

\_\_\_\_\_ { Fábricas, astilleros, bloques de apartamentos iniciaron el asedio de los centros históricos, encerrando a la gente en enormes guaridas saturadas de humo y pobreza.

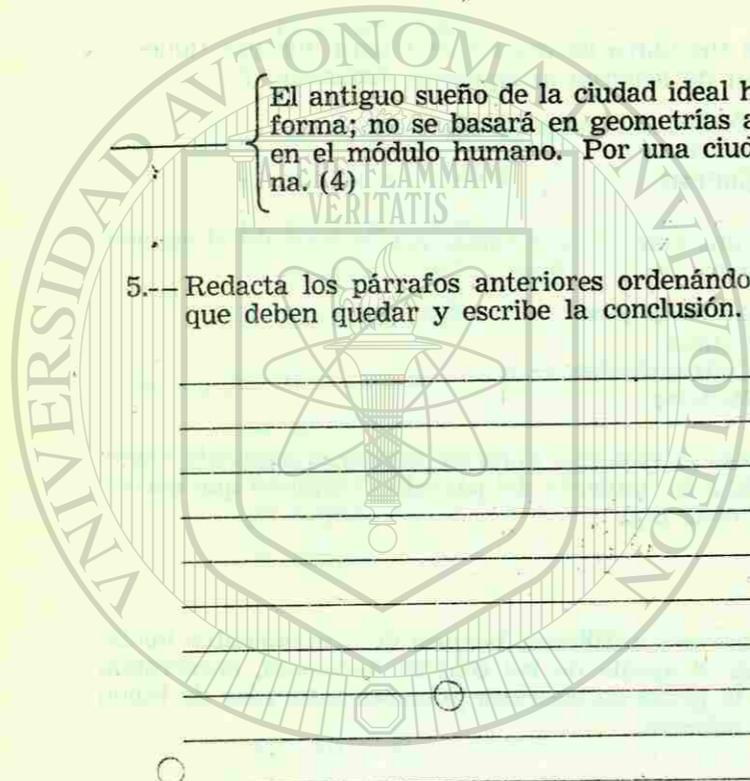
\_\_\_\_\_ { En los comienzos del siglo pasado, cuando la revolución industrial rompe el equilibrio entre el campo y la ciudad y llama a ésta, con el espejismo del trabajo menos fatigoso y mejor retribuido, a grandes masas de campesinos.

\_\_\_\_\_ { Aunque con retraso, en todos los países civilizados, en los últimos tiempos, se han dado leyes urbanísticas que, aun asegurando el desarrollo de la ciudad en el futuro, intentan impedir posibles daños al paisaje y a los tesoros del pasado.

Y las ciudades crecieron como junglas, sin orden y sin ley. La carrera de la especulación de la vivienda, el aumento del tráfico, rompieron los viejos barrios, devoraron los espacios verdes rasgando sin consideración el tejido vital urbano.

El antiguo sueño de la ciudad ideal ha cambiado de forma; no se basará en geometrías abstractas, sino en el módulo humano. Por una ciudad más humana. (4)

- 5.— Redacta los párrafos anteriores ordenándolos como crees que deben quedar y escribe la conclusión.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN  
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

- 6.— En hojas aparte, redacta una composición utilizando el método inductivo deductivo sobre el tema que tu elijas.
- 7.— Lee el siguiente texto: "Las murmuraciones son medios de comunicación, cuya circulación depende de la fórmula  $R = IXA$  o sea importancia por ambigüedad. Pierden detalles de relato en relato y ganan otros.

Constituye una de las desventajas digna de mención que suscita la comunicación informal, y encuentra su campo propicio en la intervención de mediadores.

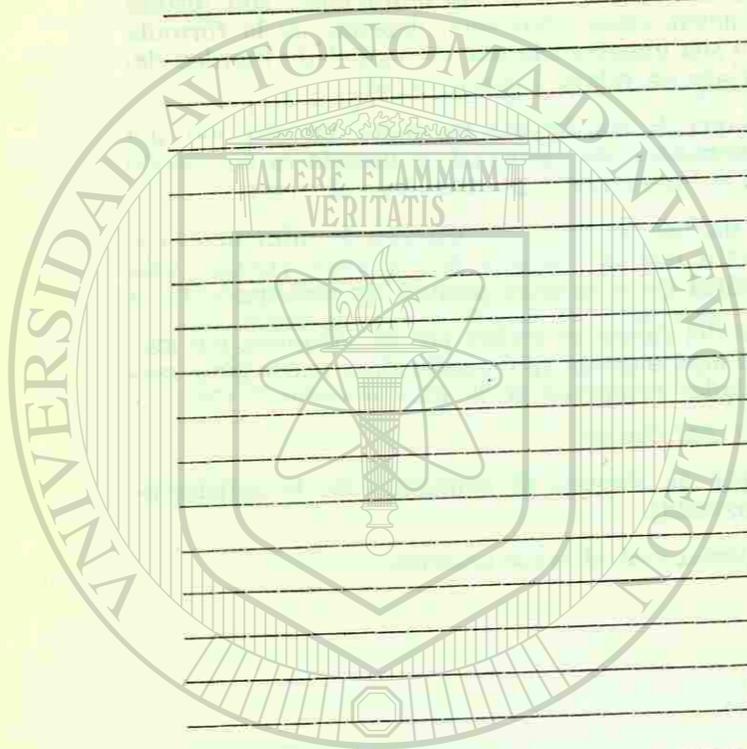
Sólo unas cuantas personas se encargan de difundir el rumor, en tanto que la mayoría por quienes circula, sólo juegan el papel de receptores pasivos de noticias.

El problema del rumor se genera por la comunicación ineficiente. He aquí algunas recomendaciones útiles para restar posibilidades negativas de la murmuración:" (5)

- 1o. Conocer sus causas.
  - 2o. Promover un sistema de comunicación lo suficientemente accesible.
- 8.— Haz un esquema con el texto anterior.

9.— Retoma la idea y argumenta con tus palabras lo que opinas sobre el rumor. Cita ejemplos que conozcas.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

10.— ¿En qué materia te gustaría aplicar estos esquemas?

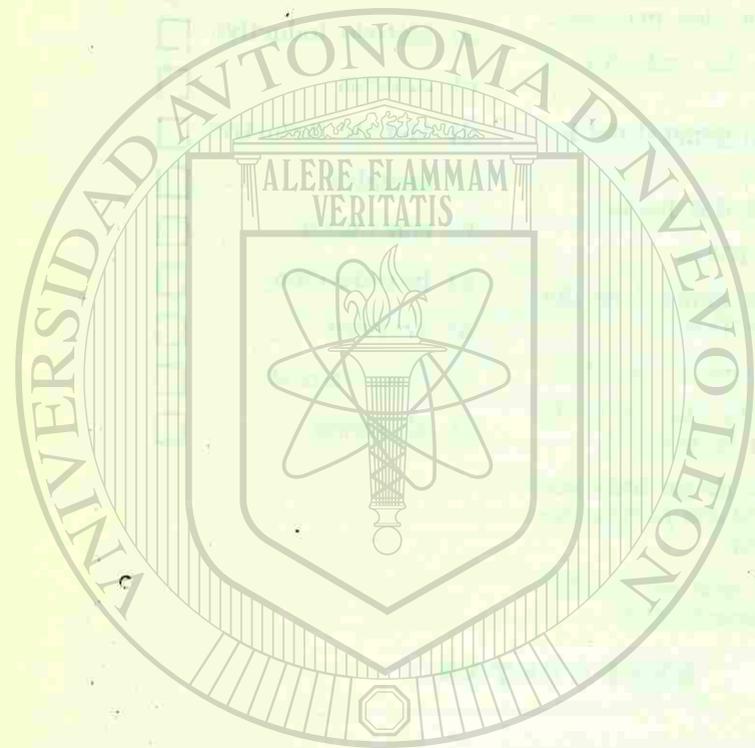
\_\_\_\_\_

### REACTIVOS DE AUTOEVALUACION

1. Relaciona ambas columnas y coloca en el cuadro de la derecha el número que corresponda a la respuesta correcta.
- |  |                     |                          |
|--|---------------------|--------------------------|
| 1. Resumen de detalles. Afirmación de la idea principal.               | a) Tesis            | <input type="checkbox"/> |
| 2. Formas de dar solución a problemas.                                 | b) Método inductivo | <input type="checkbox"/> |
| 3. Presentación general del tema.                                      | c) Síntesis         | <input type="checkbox"/> |
| 4. Oposición de dos juicios.   | d) Método deductivo | <input type="checkbox"/> |
| 5. Cuadro sinóptico.   | e) medidas          | <input type="checkbox"/> |
| 6. De una idea general se llega a una particular.                      | f) conclusión       | <input type="checkbox"/> |
| 7. Hecho que resulta de otro.  | g) introducción     | <input type="checkbox"/> |
| 8. Razonamiento que va de lo particular a lo general.                  | h) antítesis        | <input type="checkbox"/> |
| 9. Composición de un todo por la reunión de sus partes, suma, resumen. | i) consecuencia     | <input type="checkbox"/> |
| 10. Proposición que se mantiene con razonamientos.                     | j) Esquema          | <input type="checkbox"/> |

### RESPUESTAS

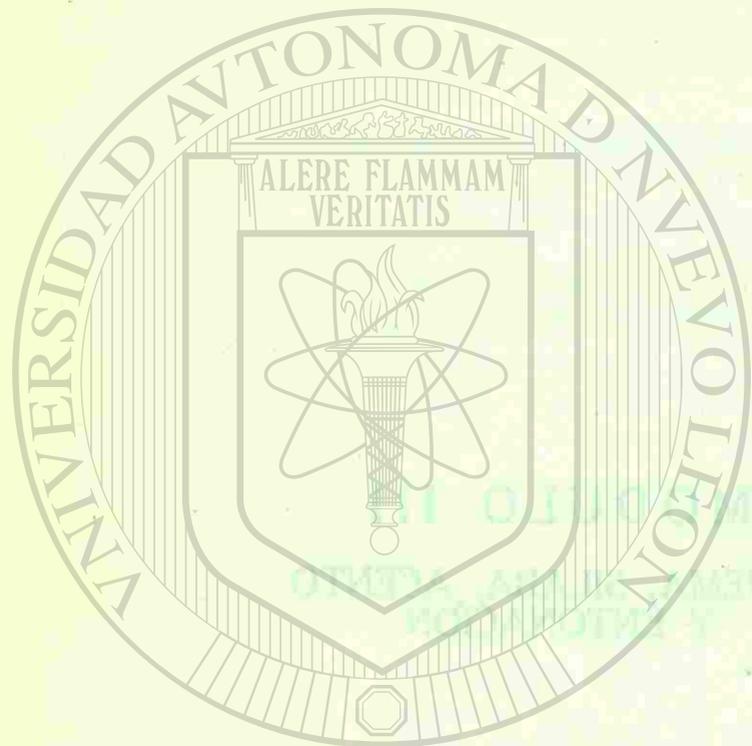
- a) (10)  
b) (8)  
c) (9)  
d) (6)  
e) (2)  
f) (1)  
g) (3)  
h) (4)  
i) (7)  
j) (5)



MODULO III  
FONEMA, SILABA, ACENTO  
Y ÉNTONACIÓN

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

### HOJA DE TRABAJO No. 22

I. Instrucciones: Analiza fonológicamente el siguiente enunciado. Mi casa es grande.

II. Instrucciones: Responde brevemente las siguientes cuestiones.

1.— Escribe un concepto de fonema. \_\_\_\_\_

2.— ¿Por qué consideras que el fonema no es un signo lingüístico? \_\_\_\_\_

3.— Anota las propiedades del fonema: \_\_\_\_\_

4.— Explica lo que es un fonema consonántico y da un ejemplo: \_\_\_\_\_

5.— Define y ejemplifica los fonemas vocálicos. \_\_\_\_\_

### HOJA DE TRABAJO No. 23

III. Instrucciones: Relaciona ambas columnas anotando en el paréntesis el número que haga la respuesta correcta.

- |  |                       |
|--|-----------------------|
| 1.— Menor impulso de voz, en la cadena hablada, con núcleo silábico.         | Cerradas ( )          |
| 2.— Momento en que se inicia, con más fuerza la pronunciación de una sílaba. | e, o ( )              |
| 3.— Sílabas terminadas en vocal.   | Diptongo ( )          |
| 4.— Sílabas terminadas en consonante.  | Acento ( )            |
| 5.— Unión de dos vocales en una sola sílaba.                                 | Tensión creciente ( ) |
| 6.— Vocales que se les considera semi-abiertas.                              | i, u, ( )             |
| 7.— Vocales a las que se les llama cerradas.                                 | Abiertas ( )          |
| 8.— Unión de tres vocales en una sola sílaba.                                | Triptongo ( )         |
| 9.— Destruye en ocasiones un diptongo.                                       | Sílaba ( )            |
| 10.— Es considerada vocal abierta.   | a ( )                 |

HOJA DE TRABAJO No 24

I. Instrucciones: Subraya la respuesta correcta.

- 1.— Intensidad espiratoria que se le da a una sílaba de una palabra.  
a) Enfasis                      b) Acento                      c) Impulso
- 2.— Es la sílaba que lleva más fuerza en la entonación.  
a) Tónicas                      b) Atonas                      c) Tonema
- 3.— Sílaba o sílabas inacentuadas.  
a) Tónicas                      b) Atonas                      c) Llanas
- 4.— Palabras que llevan el acento en la última sílaba.  
a) Esdrújulas                      b) Graves                      c) Agudas
- 5.— Crimen, dulce, casa, servilleta y áspid son ejemplos de palabras:  
a) Agudas                      b) Graves                      c) Esdrújulas
- 6.— Las palabras esdrújulas son las que llevan el acento en la:  
a) última sílaba                      b) penúltima sílaba  
c) antepenúltima sílaba
- 7.— Las palabras que imprimen su acento apoyándose en el de otras palabras se llaman:  
a) Llenas                      b) Vacías                      c) Graves
- 8.— Conjunto de palabras que se pronuncian subordinadas a un mismo acento.  
a) Grupo fónico                      b) Grupo sintáctico  
c) Grupo de intensidad
- 9.— Línea musical que se presenta en la cadena hablada.  
a) Línea melódica                      b) Entonación                      c) Acento rítmico
- 10.— Parte melódica del discurso comprendida entre dos pausas.  
a) Entonación                      b) Grupo de intensidad                      c) Grupo fónico

II. Instrucciones: Anota cinco palabras agudas, llanas, esdrújulas y sobreesdrújulas.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

HOJA DE TRABAJO No. 25

I.- Instrucciones;- Responde brevemente las siguientes preguntas:

- 1.- Consonantes que se articulan sin vibración de las cuerdas vocales. \_\_\_\_\_
- 2.- Son aquellas consonantes que después de detener el aire un instante, en vez de salir libremente de golpe, se escapa poco a poco por un pasaje estrecho. \_\_\_\_\_
- 3.- Son las consonantes que no dejan salir el aire por un canal central, sino por los lados de la lengua. \_\_\_\_\_
- 4.- Son las consonantes que se articulan con la vibración de las cuerdas vocales. \_\_\_\_\_
- 5.- Consonantes en las que los dos labios son los órganos activos. \_\_\_\_\_
- 6.- Vocales que se articulan aproximando la lengua al velo del paladar. \_\_\_\_\_
- 7.- Vocales que constituyen la serie anterior o palatal. \_\_\_\_\_
- 8.- Consonantes en que el órgano activo es el ápice de la lengua y se sitúa entre los incisivos superiores e inferiores. \_\_\_\_\_
- 9.- Consonantes que se producen por el toque rápido de la punta de la lengua con los alvéolos. \_\_\_\_\_
- 10.- Vocal que se articula aproximando ligeramente la lengua a un punto neutro, entre el paladar y el velo del paladar. \_\_\_\_\_

HOJA DE TRABAJO No. 26

I.- Instrucciones.- Dentro del paréntesis coloca la letra que haga correcta cada pregunta.

1.- Palabras que llevan acento. ( )  
 a).- vacías c).- simples  
 b).- llenas d).- compuestas

2.- Acento que se representa con una línea inclinada sobre la vocal. ( )  
 a).- diacrítico c).- ortográfico  
 b).- enfático d).- prosódico

3.- A qué clase de acento corresponde la función distintiva. ( )  
 a).- ortográfico c).- prosódico  
 b).- enfático d).- diacrítico

4.- Acento que únicamente se pronuncia. ( )  
 a).- prosódico c).- diacrítico  
 b).- ortográfico d).- enfático

5.- Es el uso propio del acento enfático. ( )  
 a).- distinguir c).- constituir  
 b).- resaltar d).- formar

6.- Palabras que no llevan acento. ( )  
 a).- simples c).- vacías  
 b).- Compuestas d).- llenas

7.- Los acentos prosódico y ortográfico forman la función llamada: ( )  
 a).- Constitutiva c).- enfática  
 b).- distintiva d).- correctora

8.- Es el uso propio del acento diacrítico. ( )  
 a).- resaltar c).- constituir  
 b).- diferenciar d).- formar

9.- El acento enfático se utiliza generalmente en los enunciados. ( )  
 a).- dubitativos c).- exclamativos  
 b).- exhortativos d).- imperativos

HOJA DE TRABAJO No. 27

I. Instrucciones: Realiza con tus compañeros, una investigación en forma grupal, tratando de coleccionar palabras que tengan diptongo y triptongo.

- |           |           |
|-----------|-----------|
| 1. _____  | 1. _____  |
| 2. _____  | 2. _____  |
| 3. _____  | 3. _____  |
| 4. _____  | 4. _____  |
| 5. _____  | 5. _____  |
| 6. _____  | 6. _____  |
| 7. _____  | 7. _____  |
| 8. _____  | 8. _____  |
| 9. _____  | 9. _____  |
| 10. _____ | 10. _____ |
| 11. _____ | 11. _____ |
| 12. _____ | 12. _____ |
| 13. _____ | 13. _____ |
| 14. _____ | 14. _____ |
| 15. _____ | 15. _____ |
| 16. _____ | 16. _____ |
| 17. _____ | 17. _____ |
| 18. _____ | 18. _____ |
| 19. _____ | 19. _____ |
| 20. _____ | 20. _____ |

II. Instrucciones: De las respuestas que se te dan para cada pregunta, escoge la que consideres haga correcta la cuestión, anotando a la derecha la letra que corresponda.

- 1.- Parte más pequeña en que puede ser dividido el signo lingüístico. ( )
- |            |            |
|------------|------------|
| a) Morfema | c) Sonido  |
| b) Fonema  | d) Gramema |

2.— Para que no confundas al fonema con la letra se representa. . .

- a) Subrayado                      c) Entre barras  
b) Con paréntesis                d) Con letras cursivas ( )

3.— Los ejemplos (Roma, goma, loma, toma) nos dan a entender que el fonema. . .

- a) Forma signos lingüísticos  
b) Distingue signos lingüísticos  
c) Carece de significado  
d) Es signo lingüístico ( )

4.— Separar silábicamente un enunciado es tarea que la puede realizar. . .

- a) Sólo una persona culta  
b) Únicamente un analfabeta  
c) Los mayores de edad  
d) Cualquier personal normal ( )

5.— ¿Cómo se le llama al lugar de la sílaba en que aparece una vocal?

- a) Núcleo silábico                c) Modificador silábico  
b) Momento creciente            d) Momento decreciente ( )

6.— A la unión de dos vocales en una sola sílaba se le llama:

- a) Diptongo                        c) Adiptongo  
b) Triptongo                        d) Sinalefa ( )

7.— Es un ejemplo de Triptongo.

- a) Ciudad                         c) estudiéis  
b) diariamente                 d) causal ( )

## REACTIVOS DE AUTOEVALUACION

I.— Instrucciones: Da respuestas breves a las siguientes preguntas:

1.— ¿Cómo se le llama a la sílaba que lleva más fuerza en la entonación? \_\_\_\_\_

2.— Jabalí, corazón, entregué, según el acento son palabras: \_\_\_\_\_

3.— Clase de palabras que sólo llevan acento escrito (ortográfico) \_\_\_\_\_

4.— En una cadena hablada, las palabras que llevan acento se llaman: \_\_\_\_\_

5.— Conjunto de palabras que se pronuncian subordinadas a un mismo acento. \_\_\_\_\_

6.— Sucesión de tonos de todos los sonidos que forman las palabras de un enunciado \_\_\_\_\_

7.— Parte melódica del discurso comprendido entre dos pausas: \_\_\_\_\_

II. Instrucciones: En el siguiente enunciado separa los grupos fónicos y los grupos de intensidad.

El maestro prepara la clase.

## RESPUESTAS

1.— Tónica.

2.— Agudas.

3.— Esdrújulas, Sobreesdrújulas.

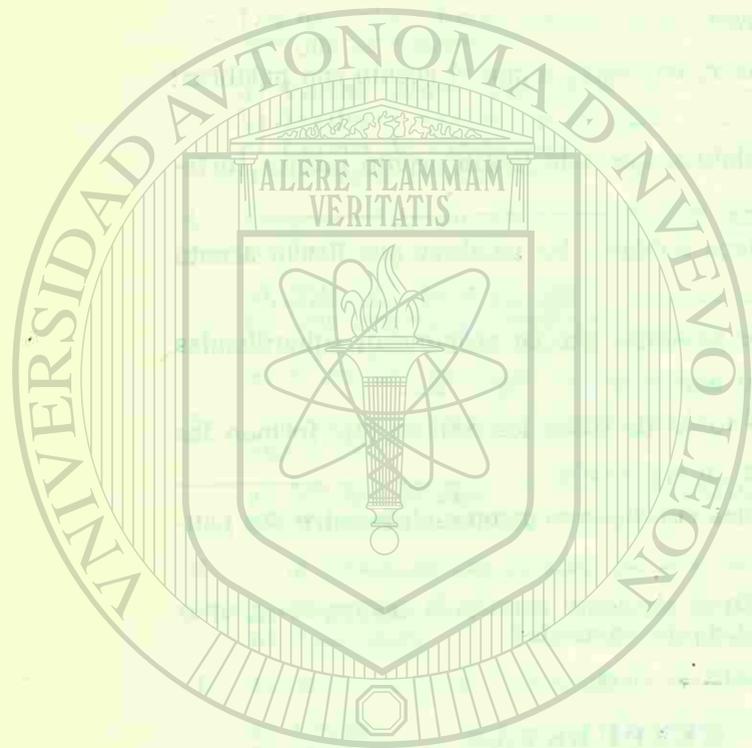
4.— Llenas.

5.— Grupo de intensidad.

6.— Entonación.

7.— Grupo fónico.

El maestro / prepara la clase.



# UANE

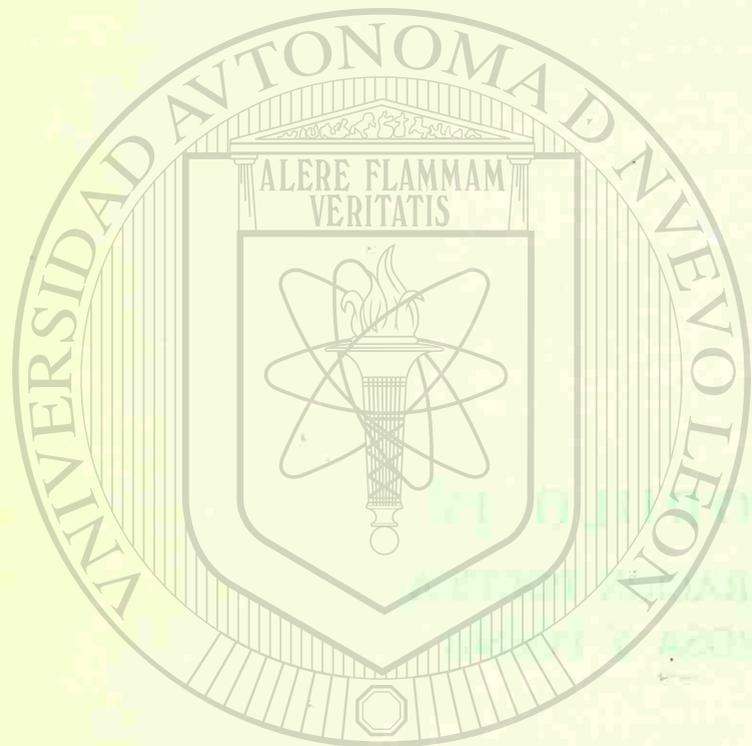
MODULO IV  
NARRACION POETICA,  
PROSA Y POESIA

---

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS





UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

HOJA DE TRABAJO No. 28

I. Instrucciones: Responde brevemente las siguientes preguntas.

1.— Su objeto es ilustrar el entendimiento e intenta instruir.

\_\_\_\_\_

2.— Autor de Retrato de varios ausentes tomado de Tiempo de Arena. \_\_\_\_\_

3.— Su contenido pasa al terreno de lo ideal, intenta halagar utilizando formas bellas. \_\_\_\_\_

4.— El uso de éstas, son una necesidad y su manejo, profuso afecta directamente a la imaginación.

\_\_\_\_\_

5.— Recurso literario que dota a seres inanimados, animales, etc., de los atributos propios de las personas.

\_\_\_\_\_

6.— Recurso psicológico que consiste en exagerar las cualidades de un objeto. \_\_\_\_\_

7.— Ciego topo y blanca nieve, son ejemplos clásicos de:

\_\_\_\_\_

8.— Menciona los elementos que requiere una comparación.

\_\_\_\_\_

9.— En la expresión: "La noche de tus cabellos", se comete un recurso semántico llamado: \_\_\_\_\_

10.— Nombre dos escritores cuya prosa es poética. \_\_\_\_\_

**HOJA DE TRABAJO No. 29**

I. Instrucciones: Prosifica el siguiente poema:

“Nonantzine”

Madre, mía, cuando me muera  
sepúltame en el hogar,  
y al hacer el pan. espera  
y por mí ponte a llorar.  
Y si alguien te preguntara,  
la causa de tu penar,  
dile que verde es la leña  
y el humo te hace llorar.

Netzahualcóyotl

II. Lee el anexo y prosifica en hojas aparte el poema que más te agrade.

**HOJA DE TRABAJO No. 30**

I.- Instrucciones.- Dentro del paréntesis coloca la letra que haga correcta cada pregunta.

1.- Conjunto de versos que se repiten periódicamente, según cierta medida.

- a).- composición                      c).- cuartilla                      (   )  
b).- estrofa                                d).- escrito                        (   )

2.- El terceto y tercerilla son estrofas de:  
a).- 2 versos                              c).- 4 versos                        (   )  
b).- 3 versos                                d).- 5 versos                        (   )

3.- Se le llama así a la estrofa de seis versos.  
a).- pareado                                c).- sexteto                        (   )  
b).- espinela                                d).- lira                                (   )

A la estrofa de diez versos se le llama:  
a).- sextina                                c).- dístico                        (   )  
b).- espinela                                d).- redondilla                      (   )

5.- Indica el número de sílabas de un verso.  
a).- ritmo                                  c).- metro                              (   )  
b).- rima                                    d).- cadencia                        (   )

6.- Es la realización del poema dentro del tiempo.  
a).- rima                                    c).- estrofa                            (   )  
b).- ritmo                                  d).- metro                              (   )

7.- El ritmo interior y el exterior constituyen:  
a).- pie quebrado                        c).- alteraciones                    (   )  
b).- verso libre                            d).- pausas                            (   )

8.- Es la igualdad o semejanza en la terminación de las palabras desde la vocal acentuada inclusive.  
a).- rima                                    c).- metro                              (   )  
b).- ritmo                                  d).- cadencia                        (   )

9.- Rima que se presenta cuando las vocales y consonantes, son iguales a partir de la vocal acentuada.  
a).- cruzada                                c).- alternante                        (   )  
b).- consonante                            d).- asonante                        (   )

10.- Rima que se presenta cuando concuerdan el primer verso con el tercero y el segundo con el cuarto.  
a).- encañada                                c).- interpolada                      (   )  
b).- pareada                                d).- alternante                        (   )

### REACTIVOS DE AUTOEVALUACION

I. Instrucciones: Relaciona ambas columnas anotando en los paréntesis de la derecha, el número que haga correcta cada pregunta.

- |  |                     |
|--|---------------------|
| 1.— Cuando se utiliza, las imágenes son sólo un adorno, el lenguaje es sencillo y natural.           | personificación ( ) |
| 2.— Su finalidad es la de agradar, las imágenes son necesarias y el lenguaje es bello y pulimentado. | antítesis ( )       |
| 3.— Autor de bellos versos, a los que él mismo denominó: Rimas.                                      | poética ( )         |
| 4.— En el enunciado, "El pez contestó al anzuelo", se comete un recurso llamado.                     | metáfora ( )        |
| 5.— Se aumenta o disminuye la cualidad de un objeto literario.                                       | poesía ( )          |
| 6.— Se une al sustantivo como cualidad exacta y fundamental.   | hipérbole ( )       |
| 7.— Consiste en poner de manifiesto la semejanza entre dos o más objetos.                            | prosa ( )           |
| 8.— Consiste en nombrar un objeto con otros términos más bellos.                                     | comparación ( )     |
| 9.— Es el acto de convertir en lenguaje natural, una obra escrita en verso.                          | epíteto ( )         |
| 10.— Prosa ágil, ligera, interesante que se destaca entre las demás.                                 | Becquer ( )         |

### RESPUESTAS

- (4)  
(—)  
(10)  
(8)  
(2)  
(5)  
(9)  
(1)  
(7)  
(6)  
(3)

### HOJA DE TRABAJO No. 31

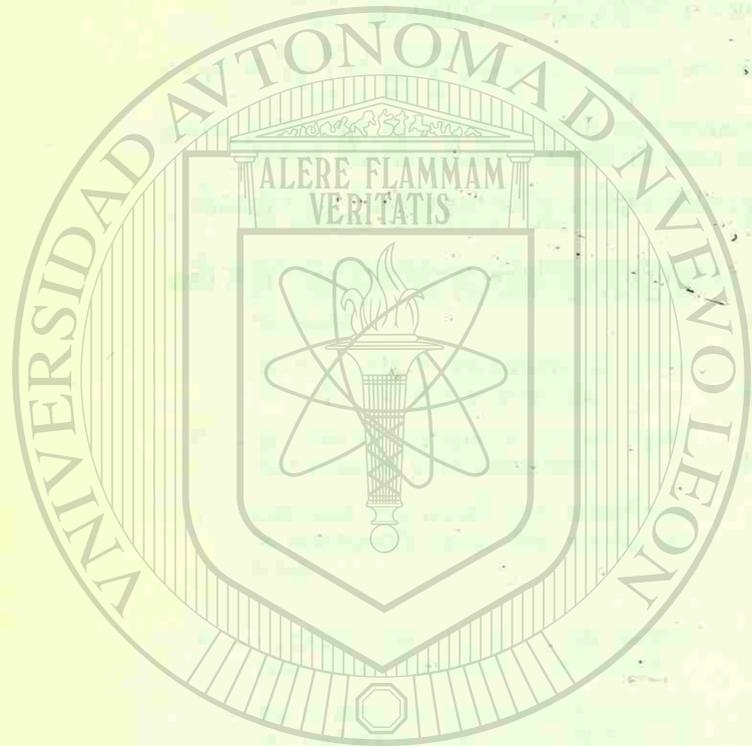
I. Instrucciones: Selecciona dos obras cortas escritas en prosa que vengan incluidas en el anexo de lecturas e intenta versificar, tomando como base, la rima, la medida y los recursos estilísticos de alguna de las poesías adjuntas.

2.— ¿Qué forma rítmica tiene el siguiente texto de León Felipe?:

¡Que alegría cuando nos damos cuenta de que los pueblos están tan cerca unos de otros a través de sus poetas!

¡Que sólo la política separa a los hombres: los cabildos y los concejos!

Un día, cuando el hombre sea libre, la política será una canción.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

FOLIO DE TRABAJO No. 12

INSTRUCCIONES: Complete en forma libre.

1. Escriba el encabezado para de una carta dirigida a los padres de sus hijos en otra carta.

2. Escriba las partes de que consta una carta.

3. ¿Que diferencia hay entre una carta y un telegrama en prosa?

4. Escriba un modelo de carta familiar, la cual, al componerla, considere:

a) el destinatario  
b) el asunto  
c) el saludo  
d) el cuerpo  
e) el cierre

5. Escriba en clase de cartas a que pertenecen las siguientes frases:

a) Muchas felicidades por su boda.

b) Felicidades por su nacimiento.

c) Bendiciones profundamente su padre.

d) La fiesta será el próximo sábado, si es posible.

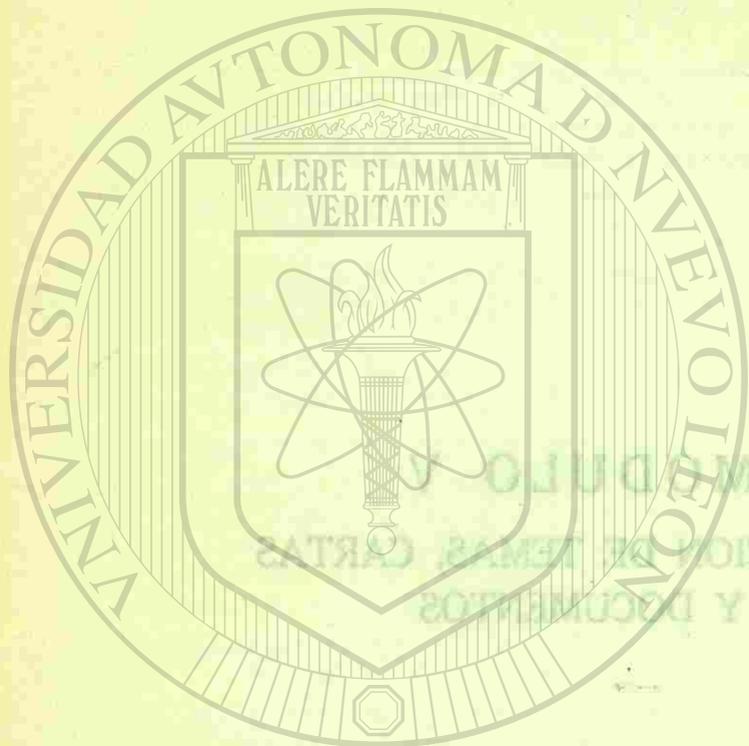
e) Espero que se encuentre bien y en su giro telegráfico.

## MODULO V

### REDACCION DE TEMAS, CARTAS Y DOCUMENTOS

U A N L E





UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

### HOJA DE TRABAJO No. 32

INSTRUCCIONES: Contesta en forma breve.

- 1.— Escribe el encabezamiento de una carta dirigida a un amigo que vive en otro país.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

- 2.— Escribe las partes de que consta una carta.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

- 3.— ¿Qué diferencia hay entre una carta y un documento impreso?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

- 4.— Escribe un saludo para una carta familiar, b) social, c) comercial, d) oficial.

a) \_\_\_\_\_  
b) \_\_\_\_\_  
c) \_\_\_\_\_  
d) \_\_\_\_\_

- 5.— Escribe la clase de cartas a que pertenecen las siguientes frases:

a) Muchas felicidades por tu boda. \_\_\_\_\_  
b) Cualquier ayuda que le ofrezcas te lo agradeceré. \_\_\_\_\_  
c) Sentimos profundamente su pena. \_\_\_\_\_  
d) La fiesta será el próximo sábado, te esperamos. \_\_\_\_\_

- 6.— Explica lo que es un giro postal y un giro telegráfico.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

7.— ¿Cuándo escribimos un recibo?

8.— ¿Qué es un pagaré?

9.— ¿Con qué finalidad llenamos un impreso-solicitud?

10.— Escribe los elementos de que consta un acta.

11.— Escribe las partes de que consta un informe.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

HOJA DE TRABAJO No 33

Instrucciones: 1. Explica las características de los siguientes tipos de cartas.

a) Oficiales

b) Comerciales

c) Familiares

d) Literarias

2. Escribe las frases que usarías en la introducción de las cartas anteriores.

a)

b)

c)

d)

### HOJA DE TRABAJO No. 34

Identifica la clase de cartas a que pertenecen los siguientes párrafos.

1) Nos visitó el técnico que ustedes enviaron a revisar nuestro aparato de televisión pero no hemos logrado que la imagen se vea clara, por lo tanto...

2) El señor Samuel Gutiérrez trabajó en esta negociación durante cinco años y en confianza, señor Canseco, creo que podrá cubrir cualquier puesto que usted le asigne.

3) No necesita hacer grandes inversiones, nosotros podemos ayudarlo a seleccionar su ropa de invierno...

4) Oye primo, sé que te casas en noviembre, ¡Qué buena noticia! Al fin tú y Karla se entendieron...

5) Me alegra saber que ganaste una beca para estudiar en París y te felicito. Siempre fuiste uno de los mejores alumnos de la clase y te interesaste además por todos los problemas de nuestra comunidad estudiantil...

6) Me encantará asistir a tu fiesta Nora; pero los exámenes parciales se inician el próximo lunes, y debo estudiar el fin de semana...

### HOJA DE TRABAJO No. 35

Redacta una carta, a un amigo. Elige el tema. Extensión mínima, la de esta hoja. Se te calificará el contenido, la puntuación, la estructura y la ortografía.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### HOJA DE TRABAJO No. 36

1.— Redacta un recibo por concepto de honorarios.

\$ \_\_\_\_\_

Recibí de \_\_\_\_\_  
la cantidad de \_\_\_\_\_  
por concepto de \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Lugar y Fecha

\_\_\_\_\_

Nombre y firma

2.— Redacta un telegrama a tu hermano informándole que tiene que regresar de sus vacaciones, pues se adelantó la fecha en que debe matricularse.

3.— Llena el esqueleto correspondiente al giro telegráfico por medio del cual enviarás dinero y especificas en cinco palabras el motivo del giro.

HOJA DE TRABAJO No. 37

A. Escribe en qué situaciones tendrías necesidad de escribir:

1. Un pagaré \_\_\_\_\_

2. Un giro \_\_\_\_\_

3. Un recibo \_\_\_\_\_

B. Redacta un acta con los acuerdos tomados en la reunión de tu club, cuyo asunto es el de la elección de un presidente, que lo representará por un año.

C. Redacta el informe de actividades que rindió el presidente saliente y anéxalo a esta hoja.

HOJA DE TRABAJO No. 38

1.— Redacta una carta de reclamación en la que manifiestes que el aparato de sonido que compraste salió defectuoso.

2.— Redacta una carta ofreciendo tus servicios durante las mañanas, en conocida negociación.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

## REACTIVOS DE AUTOEVALUACION

Instrucciones: Escribe en el cuadro de la derecha la letra que corresponda a la respuesta correcta.

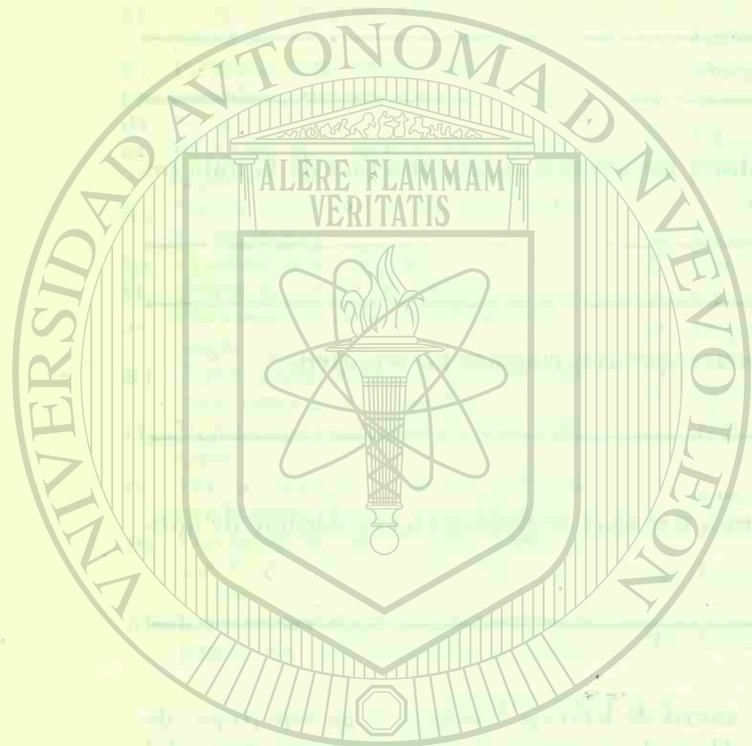
- |   |  |
|---|--|
| a) Aviso para concurrir a una reunión.                              | 1. Cualidades de una carta familiar <input type="checkbox"/> |
| b) Persona que recibe una carta.                                    | 2. Telegrama <input type="checkbox"/>                        |
| c) Sencillez, naturalidad.  | 3. Acta <input type="checkbox"/>                             |
| d) P. D.  | 4. Esqueleto <input type="checkbox"/>                        |
| e) Persona que escribe una carta.                                   | 5. Postdata <input type="checkbox"/>                         |
| f) Notifica un ascenso o trabajo.                                   | 6. Invitación <input type="checkbox"/>                       |
| g) Carta cuyo fin es una operación de negocios.                     | 7. Destinatario <input type="checkbox"/>                     |
| h) Comunicado rápido.   | 8. Giro telegráfico <input type="checkbox"/>                 |
| i) Envío urgente de dinero.   | 9. Pagaré <input type="checkbox"/>                           |
| j) Documento que justifica un pago.                                 | 10. Memorando <input type="checkbox"/>                       |
| k) Sirve para acordar lo que merece tenerse en cuenta.              | 11. Carta comercial <input type="checkbox"/>                 |
| l) Relata los acuerdos de una reunión.                              | 12. Nombramiento <input type="checkbox"/>                    |
| m) Da a conocer las actividades realizadas durante un período.      | 13. Remitente <input type="checkbox"/>                       |
| n) Documento en el que sólo se puede escribir en espacios marcados. | 14. Recibo <input type="checkbox"/>                          |
| o) Documento que compromete a pagar en determinadas fechas.         | 15. Informe <input type="checkbox"/>                         |

### RESPUESTAS

1. c
2. h
3. l
4. n
5. d
6. a
7. b
8. i
9. o
10. k
11. g
12. f
13. e
14. j
15. m

## HOJA DE TRABAJO No. 39

- 1.- ¿Qué requisitos debe tener una noticia para que se convierta en periodística?  
\_\_\_\_\_
- 2.- ¿Qué factores intervienen en la estructura de la nota periodística?  
\_\_\_\_\_
- 3.- ¿Qué formas expresivas emplean los reporteros?  
\_\_\_\_\_
- 4.- ¿Qué técnica narrativa se emplea en la redacción de noticias?  
\_\_\_\_\_
- 5.- Lee en el anexo de lecturas "Imagen de un reportero" de Don José Alvarado y explica lo que entendiste acerca del reportero y el trabajo que desempeña.



# UANL

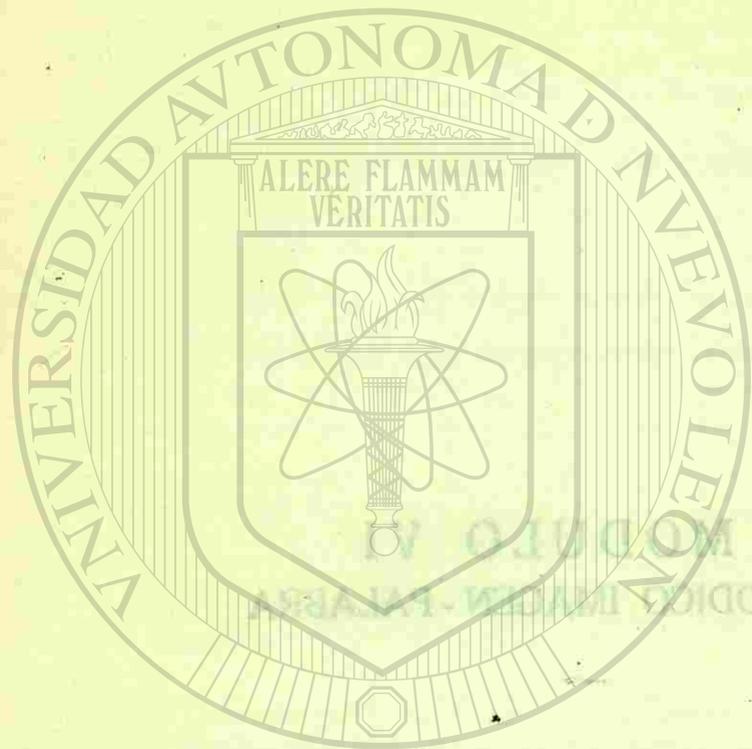
MODULO VI  
PERIODICO IMAGEN - PALABRA

---

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS





UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECA Y DOCUMENTACIÓN

#### HOJA DE TRABAJO No. 40

Instrucciones: Contesta en forma breve.

1.— Expresa las funciones del periódico.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2.— Explica qué es una noticia.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3.— ¿Qué condiciones consideras que debe tener la noticia?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4.— ¿Qué importancia tienen los titulares de las noticias?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

5.— ¿Qué entiendes por Editorial?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

6.— ¿Para qué sirven las agencias informativas?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

7.— Toma un periódico de la localidad y responde:

1) Dibuja el logotipo.

2) ¿Cuál es el lema del periódico?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3) ¿Cuál es el fechiario?

4) ¿Cómo está estructurado? ¿Qué formato tiene?  
¿Cuántas secciones?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

5) ¿Qué noticias presenta a 8 columnas?

6) Escribe el nombre de tres agencias noticiosas de donde proceden las noticias del periódico que escogiste.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

7) ¿Quién escribe en su página editorial? ¿Con qué temas?

8) ¿Qué fotografías trae?

9) Cita un columnista de la sección cultural, ¿qué tema trata? y ¿cómo se llama su columna?

10) ¿Quién escribe artículos deportivos? Cita dos, ¿de qué deportes?

8.— En una revista localiza una entrevista y contesta ¿qué tipo de entrevista es? ¿A qué personaje se entrevista? ¿Quién es? ¿Quién la hace?

9.— Escribe el nombre de cinco periódicos.

10.— Escribe el nombre de cinco revistas y su contenido.

11.— Redacta en hojas aparte:

a) Un artículo sobre un tema que interese a tu comunidad. Puede ser:

- 1) La sobrepoblación
- 2) El Smog
- 3) La basura
- 4) La carestía
- 5) La escasez de empleos
- 6) El Bracerismo
- 7) La situación del estudiante actual
- 8) La salud
- 9) La pornografía
- 10) El problema del Agro mexicano.

b) Un reportaje con tus compañeros de equipo sobre un tema de interés social. Puede ser:

1) Entrevistando a tus compañeros de grupo, ¿qué opinan de la planeación familiar?

2) Entrevistando a los padres de tus amigos y parientes, ¿qué opinas sobre el mismo tema?

3) El trabajo cultural que realizan los estudiantes de tu escuela.

c) Una noticia que responda a las preguntas:

¿Qué? ¿Quién? ¿Cómo? ¿Dónde? ¿Cuándo? ¿Por qué?

Lee lo siguiente y contesta si es Artículo, Noticia, Columna, Entrevista, Crítica o reportaje.

**RUSIA SE VERA OBLIGADA A DOTARSE DE BOMBAS DE NEUTRONES**

MOSCU, 13 (AFP).-La Unión Soviética se verá obligada a dotarse de bombas de neutrones si occidente decide producir esa arma en gran cantidad, afirmó hoy implícitamente la agencia TASS.

En un comentario de su observador político, Iuri Kornilov, la agencia soviética afirmó hoy que "si occidente produce la bomba de neutrones, la URSS deberá, por su parte, actuar de la misma forma que hizo cuando se fabricó la primera bomba atómica".

"Es decir, que la Unión Soviética replicará a un tal desafío con el objetivo de garantizar la seguridad del pueblo soviético y la de sus aliados y amigos", subrayó el articulista.

La actual posición soviética con respecto a la bomba de neutrones es "clara e incambiable".

"La URSS fiel a su política de paz y a su orientación hacia la limitación de la carrera armamentista, se pronuncia constantemente en pro de una renuncia mutua a la producción de esta arma refinada", subrayó la agencia TASS.

"Estamos aun a tiempo de detener y de adoptar medidas apropiadas para bloquear el camino hacia esta nueva orientación de los armamentos nucleares", afirmó.

"Decir no a la bomba de neutrones equivale a reforzar la paz tanto en Europa como fuera de sus fronteras", concluyó la agencia soviética.

Handwritten lines for notes on page 298.

1.— Escribe lemas de cinco periódicos.

Blank lines for writing lemas on page 299.

2.— Trata de imitar a los periodistas y redacta lo que se te ocurra de acuerdo a los siguientes titulares.

a) Universitarios auxilian a autoridades educativas.

b) Frío azota la ciudad y cobra dos víctimas.

c).- Tigres buscan recuperación

d) Liga de futbol invita a torneo.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN  
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS





Ve tu programa favorito de televisión, anota el Canal, la hora y el nombre del programa y elabora el guión que utilizarías en ese programa.

Canal \_\_\_\_\_

Hora \_\_\_\_\_

Nombre del programa \_\_\_\_\_

Guión: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Instrucciones: Lee en el anexo el texto fílmico: "El Despojo de Juan Rulfo" y redacta lo que se te pide

1.- Elabora una sinopsis.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2.- Describe la situación social de los personajes de este cuento fílmico.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3.- Escribe las acciones de la secuencia 3.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4.- ¿Que clase de música crees que debe llevar el texto?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

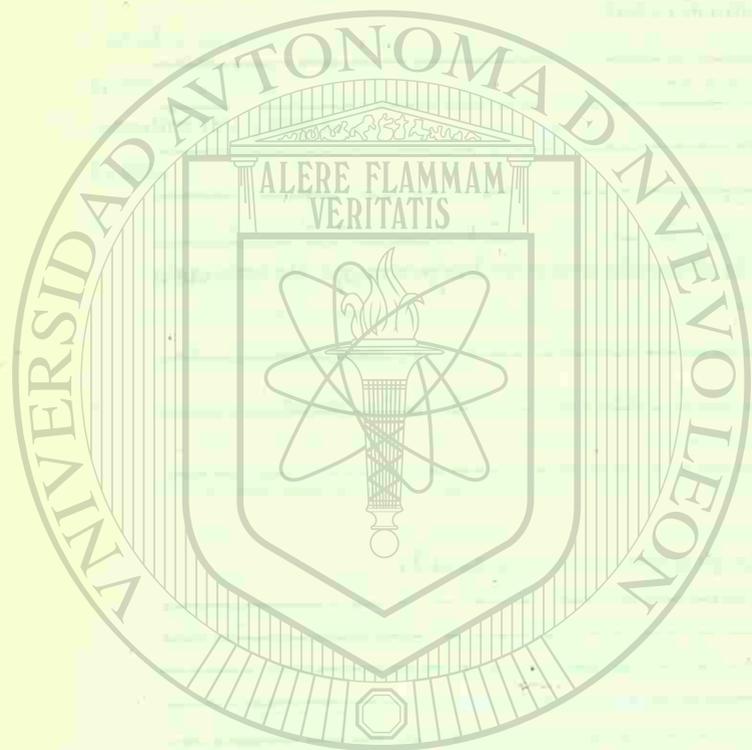
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Escribe una historieta cómica. Reúnete con tu equipo y organízate de tal manera que unos elaboren los dibujos y otros escriban los diálogos.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

Dibujantes \_\_\_\_\_

Guionistas \_\_\_\_\_

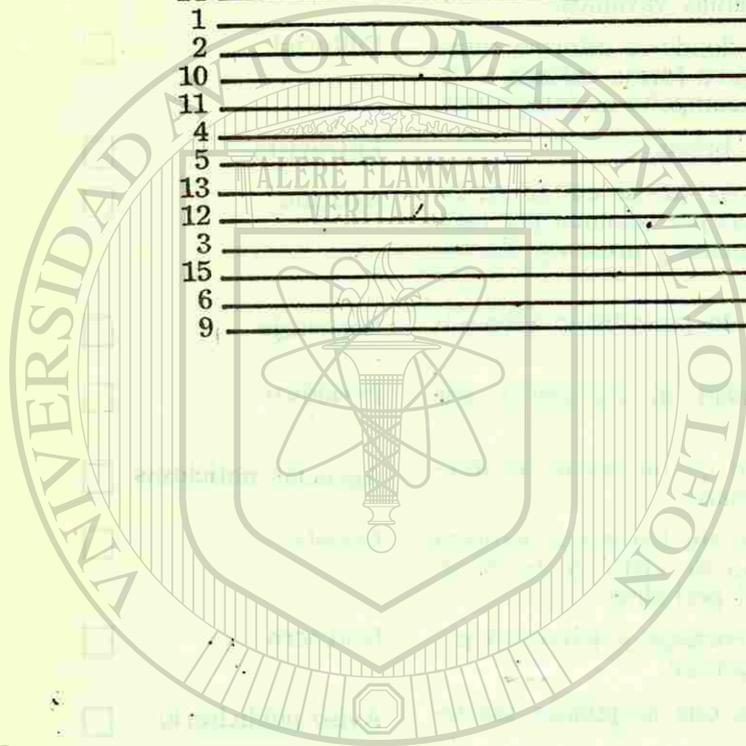
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Instrucciones: Escribe en el cuadro de la derecha el número que corresponda a la respuesta correcta:

- |  |                            |                          |
|--|----------------------------|--------------------------|
| 1.— Escrito hecho por especialistas sobre temas variados.  | Noticia                    | <input type="checkbox"/> |
| 2.— Escrito donde se informa sobre un tema en forma extensa a veces se acompaña de fotografías.                    | Editorial                  | <input type="checkbox"/> |
| 3.— Revista breve.   | Entrevista                 | <input type="checkbox"/> |
| 4.— Periódicos que se editan en fechas fijas por semana, por mes, de contenido y presentación variados.            | Artículo                   | <input type="checkbox"/> |
| 5.— Forma de periodismo televisado.  | Reportaje                  | <input type="checkbox"/> |
| 6.— Honestidad al comunicar sus ideas.   | Periódico                  | <input type="checkbox"/> |
| 7.— Relación de un hecho de interés humano.  | Agencias noticiosas        | <input type="checkbox"/> |
| 8.— Artículo sin firma que expresa el punto de vista de la dirección del periódico.                                | Revista                    | <input type="checkbox"/> |
| 9.— Tacto, cortesía y habilidad para preguntar.  | Noticiero                  | <input type="checkbox"/> |
| 10.— Impreso que se publica diariamente.   | Aviso publicitario         | <input type="checkbox"/> |
| 11.— AP, TASS, AFP.  | Columna                    | <input type="checkbox"/> |
| 12.— Artículo que tiene un lugar fijo en el periódico y lleva un nombre o título para identificación.              | Boletín                    | <input type="checkbox"/> |
| 13.— Sección que solicita empleados, vendedores, renta o alguna casa, maquinaria, etc.                             | Historieta                 | <input type="checkbox"/> |
| 14.— Artículo informativo sobre la conversación de un periodista y una persona determinada o un personaje célebre. | Cualidad del entrevistado  | <input type="checkbox"/> |
| 15.— Relato gráfico en el que se alternan los dibujos con las palabras.  | Cualidad del entrevistador | <input type="checkbox"/> |

**RESPUESTAS**

7 \_\_\_\_\_  
8 \_\_\_\_\_  
14 \_\_\_\_\_  
1 \_\_\_\_\_  
2 \_\_\_\_\_  
10 \_\_\_\_\_  
11 \_\_\_\_\_  
4 \_\_\_\_\_  
5 \_\_\_\_\_  
13 \_\_\_\_\_  
12 \_\_\_\_\_  
3 \_\_\_\_\_  
15 \_\_\_\_\_  
6 \_\_\_\_\_  
9 \_\_\_\_\_



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

I. Instrucciones: Conteste en forma breve las siguientes cuestiones.

1.— ¿Qué diferencia encuentras en la comunicación con palabras y la comunicación con palabras-sonidos e imágenes?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

2.— ¿Qué diferencia encuentras entre la palabra y la imagen?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

3.— ¿Qué entiendes por argumento?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4.— ¿Qué es un guión?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

5.— Escribe la técnica del guión radiofónico.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

6.— ¿Qué entiendes por cine?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**FICHA DE AUTOEVALUACION**

- 1.— Comienza a fines de 1940, transmite sonidos, palabras e imágenes. El cine ..... ( )
  - 2.— Patentaron en 1895, un aparato que servía para obtener y proyectar imágenes cronofotográficas. Las palabras ..... (6)
  - 3.— Medio de comunicación que transmite sonidos, palabras e imágenes, su desarrollo fue de 1915 a 1930. La radio ..... ( )
  - 4.— Transmite en 1906, la primera voz humana. El guión ..... ( )
  - 5.— Medio de comunicación que transmite sonidos y palabras, su época de oro fue durante las décadas de 1930 y 1940. Reginald A. Fessenden. ( )
  - 6.— Forman el lenguaje con el que nos comunicamos. Televisión ..... ( )
  - 7.— Forman las representaciones visuales significativas. El guión literario..... ( )
  - 8.— Elemento común de la transmisión radiofónica, cinematográfica y televisiva. Los hermanos Lumiere. ( )
- 
- 9.— Presenta la historia en forma dialogada, escribiendo en el margen izquierdo el nombre del personaje que habla y haciendo anotaciones acerca de la escenografía y sonido. Guión técnico ..... ( )
- 10.— Guión donde se incorporan los cambios de planos y movimientos de la cámara.

**HOJA DE RESPUESTAS**

- (3)
- (7)
- (5)
- (8)
- (4)
- (1)
- (9)
- (2)
- (10)

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS





CAPILLA ALFONSO  
BIBLIOTECA



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECA